

# RADIOCORRIERE

DIREZIONE, E AMMINISTRAZIONE: VIA ARSENALE, 21 - TORINO - PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A., VIA CONFIZIA, 10 - TELEFONO 55  
UN NUMERO SEPARATO LIRE 0,80 - ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE LIRE 36 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R. LIRE 30 - ESTERO LIRE 75



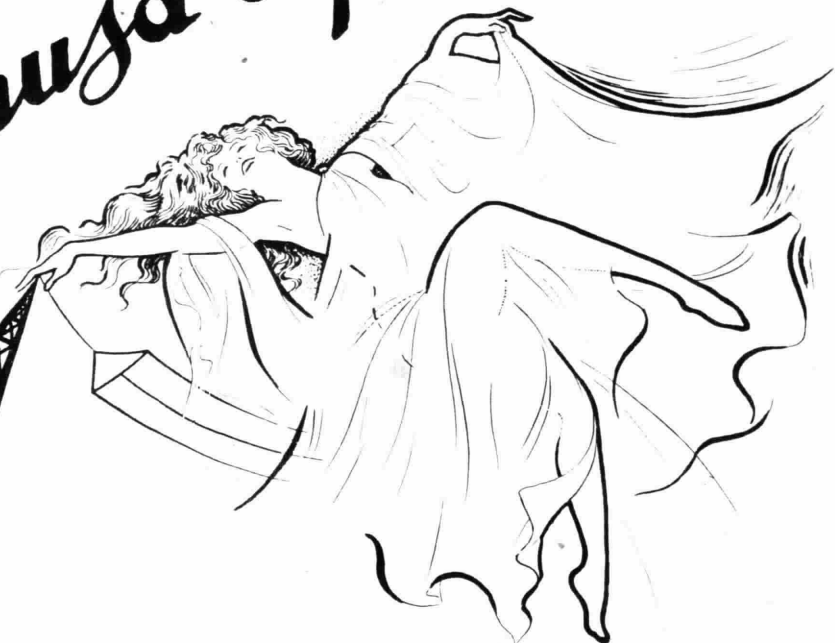
# FIAT

**FIAT 522**

La nuova 6 Cilindri italiana che è stata  
lanciata nel Salone della Fiera di Milano



# La musa capricciosa



**Chilifono**  
radiofonografo  
L. 3700.  
(Casse comprese)



## LA MUSA CAPRICCIOSA

che presiede alle trasmissioni radiofoniche. La musa che si turba o si eclissa ad un capriccio dell'atmosfera, viene assoggettata al vostro dominio col

## CHILIOFONO MARELLI

l'apparecchio mediante il quale potete far seguire alle audizioni radiofoniche quelle del fonografo in altoparlante

Via Amedei, 8  
MILANO

# RADIOMARELLI



A. Pomi



ALLA  
**FIERA**  
DI  
**MILANO,**  
NEL PADIGLIONE  
DELLA RADIO,  
SONO ESPOSTI  
I NUOVI MODELLI

*Majestic*

GRANDI, IMPORTANTI NOVITA'!

*Majestic*  
**RADIO**

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA PER L'ITALIA: **ARPA** TORINO VIA CAVOUR 18  
TELEF. 46-743



# Provateci!



Il nuovo **DUO SYMPHONIC** l'apparecchio  
che non ha trovato competitori L. 2800

**36S** - 6 valvole - 3 schermate - 245 Push-Pull  
controllo tonalità - grande dinamico  
completo in mobile L. 1850

**FIERA DI  
MILANO**

**STAND 3831**

# Provateci!

# Provateci!

Confrontandoci coi più famosi e  
costosi apparecchi, avrete modo  
di apprezzarci e constatare la  
nostra superiorità



**SIX-TUBE** - 4 schermate - grandissima selettività. L'ap-  
parecchio che senza bisogno di antenna nè terra o quadro  
porterà nella vostra casa la voce naturale di tutta Europa.  
Completo in mobile L. 1900

## "LAFAYETTE RADIO" - NEW-YORK

Concessionario  
per l'Italia

**E. SIEGRIST**

**GENOVA** - Piazza S. Giorgio, 32 - Telef. 28-333  
**MILANO** - Viale Montenero, 5 - Telef. 51-261



# RADIO GRAMMOFONO

(originale)

## "La Voce del Padrone"

PRINCIPALI RIVENDITORI IN ITALIA

Alessandria - Sanger, corso Roma 5  
Ancona - Nicola Orlandi, via Mazzini 34  
Bari - Francesco Ranieri, via Vitt. Veneto 97  
Benevento - Gaspare Capaldi, c. Garibaldi, 233  
Bologna - Armando Biffard, pal. del Commercio,  
gall. Rizzoli tel. 20-519 e r. Farini 3b  
Bologna - Borsari Arnaldo, via Oberdan 24  
Biella - Fratelli Cigna, via Umberto 47  
Bolzano - G. Mohr via Portici 62  
Brescia - Fratelli Peretti, largo Zanardelli  
Busto Arsizio - Besozzi Carlo, v. XX Settembre 1  
Cagliari - Cosentino A. e C., via Mannu 39  
Catania - Rita Salvatore, via Etna 169  
Carrara - Faglia Ugo  
Casale - Jaffe, via Roma 31  
Castelvetrano - Gannata G., via Vittorio Eman. 33  
Catanzaro - Domenico Panaro, corso Vitt. Em. 104

Cesena - Emporio Musicale, palazzo Poste  
Cremona - Nod Oreste, via Stradivari 8  
Como - Baraglia e Zeppi, via Indipendenza 9  
Ferrara - Borsari via Mazzini 75  
Firenze - Guido Marchi, via Callimaco 9  
Forlì - Paci Saturno, via Mazzoni 18  
Gallarate - Bianchi Angelo, Casa Musicale  
Intra - Alberto Mario Guller, piazza Vitt. Em. 5  
Livorno - Pietro Napoli, corso Vittorio Eman. 35  
Macerata - Donati Rodolfo, strumenti musicali  
Monza - S. A. Fratelli Peretti, via Vitt. Eman. 1  
Padova - Tullia Angeli, via Roma 17-19  
Palermo - Cremona V., piazza Bologni  
Palermo - Dell'Utri G., via R. Settimo 50  
Palermo - Guardione Casa Musicale - P. Castelnuovo  
Palermo - Ragone Paolo, via Maqueda 439  
Pavia - Sorelle Rovida - corso Vitt. Eman. 18

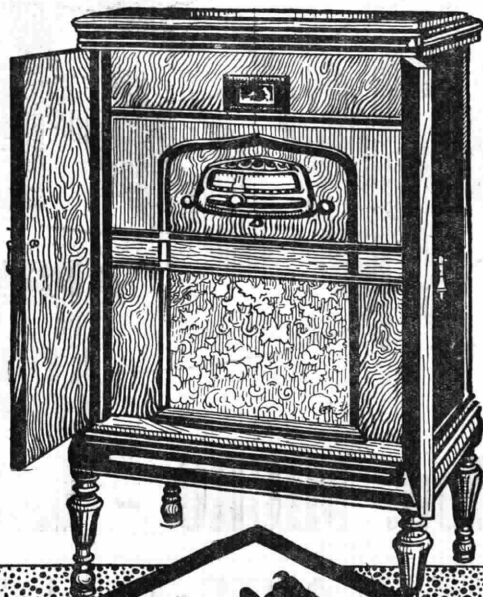
Pesaro - Eredi Massarini, via Branca 15  
Piacenza - Arogadi Luigi, corso Vitt. Eman. 97  
Pola - A. Saltz, via Giulia 6  
Rimini - Torsani Gino, corso d'Augusto  
Salerno - Autori Raimondo, corso Umberto I. 8  
Siena - Alberto Oimi via Cavour 48  
Spezia - Angelo Traverso, via Prione 2  
Siracusa - Paolo Valenti, via Savoia 123  
Taranto - De Sisti Paolo, via Di Palme 22-24  
Trento - E. Busana, via Roma  
Trieste - Chicco Mario, via S. Sebastiano 6  
Tripoli - F. Bonaccorsi, corso Vitt. Emanuele  
Varese - Riccardi G., corso Roma 28  
Venezia - Carlo Barera, calle S. Salvatore 48-49  
Verona - Bottega di Musica, via Mazzini 67  
Viareggio - Pellizzoni via Ugo Foscolo 56  
Udine - Camillo Montico, via Vittorio Veneto 23

Ricordate che il  
vero

Radio Grammofono  
deve portare la  
marca di garanzia  
"La Voce del  
Padrone",

—  
Gratis Ricchi  
Cataloghi  
Illustrati

—  
Audizioni  
gratuite di  
prova



"La Voce del Padrone.."

Soc. Anon. Naz.  
del  
"GRAMMOFONO.."

MILANO  
Galleria Vitt. Em. 39  
(lato T. Grossi)

NAPOLI  
Via Roma 266-269  
Piazza Fun. Centr.

ROMA  
Via Tritone N. 89  
(unico in Roma)

TORINO  
Via Pietro Micca 1

e  
Rivenditori  
autorizzati







**APPARECCHIO  
IN ALTERNATA  
ATRE VALVOLE  
DI CUI UNA RADDRIZZATRICE**

**Mod. MICRO - L. 350** COMPLETO



**WATT - RADIO**

Fabbrica Conduttori Elettrici Isolati

Via Montecuccoli, 1 - TORINO - Telefono N. 41-789

FIERA DI MILANO - PADIGLIONE RADIO - STAND N. 3817 - 3818

# Radiocorriere



**D**i recente, alla presenza di Ministri e di una élite di fisici e di ingegneri, sono state fatte, tra Calais e Douvres, delle esperienze di trasmissione radio-telefonica su di un'onda di diciotto centimetri. Le esperienze, a quanto scrivono i giornali radiofonici francesi ed inglesi, sono riuscite. A Calais, e cioè alla distanza di quaranta chilometri, sono state intese distintamente le parole che in francese ed in inglese vennero pronunciate a Douvres, ed hanno pure funzionato, con ottimi risultati, un apparecchio telegrafico ed un trasmettitore di immagini. Segnali, suoni e disegni sono venuti fuori dalla trasmissione nettissimi. Ed è stato sufficiente, per alimentare la trasmissione, un mezzo watt di forza, val quanto dire ciò che consuma una lampadina elettrica tascabile.

Tali esperimenti, per il clamore che ne viene fatto, aprono le ali alle fantasie e già vi è chi, persuaso, argomenta che ai risultati pratici assicurati dalla utilizzazione delle onde ultracorte altri se ne possono sperare; risultati di ben più vasta portata e tali da portare alla risoluzione di parecchi dei problemi che oggi affaticano le menti dei radiotecnici; tra gli altri: la televisione ed il telecinema. «Nella banda da un metro a dieci centimetri — scrive René Sudre — banda che contiene non meno di 250 mila vie di comunicazione, la televisione, che necessita per la trasmissione di vaste plaghe, troverà spazio per accamparsi». «Nel raggio di cento o di duecento chilometri —

## Onde ultracorte

nota Paul Dermée — tutti i cinematografi campagnuoli potranno riprodurre sui loro schermi e diffondere attraverso i loro altoparlanti uno stesso film sonoro nello stesso momento».

In tema di radiofonia si va al galoppo, ma non per questo è meno raccomandabile la cautela quando si tratta di galoppare su di un terreno vergine, o che tale almeno sembra essere. Ed è opportuno prendere nota di quanto, con la consueta prudenza ed obiettività, ebbe a dire in proposito Guglielmo Marconi ad un redattore del Corriere della Sera, che lette le notizie sugli esperimenti di Douvres e di Calais ritenne logico interrogare sul tema il Presidente dell'Accademia d'Italia.

Premesso che oggi non vi è nulla da annunciare di nuovo nel campo radiofonico (il che val quanto dire che gli esperimenti, pure essendo importantissimi, non hanno carattere di novità) il senatore Marconi si è addentrato nel tema delle utilizzazioni delle onde ultracorte; ed ha precisato quanto già è stato fatto, quali risultati si sono raggiunti e che cosa si può sperare ed auspicare da tale sistema di trasmissione.

«Le applicazioni sperimentate, ha detto, costituiscono appena i primi passi di un ordine nuovo che cerchiamo di rivelare, ma le cui ultime applicazioni sfuggono ancora alla nostra intuizione. Dopo lunghi anni di studio, lavorando in piena armonia con l'Ufficio ricerche istituito dal Governo fascista, sono tornato allo studio dello sviluppo delle onde ultracorte, con le quali trent'anni fa iniziai le mie esperienze. Ho la convinzione che l'impiego perfezionato di queste onde ultracorte apporterà una profonda rivoluzione nel campo delle applicazioni tecniche; ma vi sono ancora molte difficoltà che dovranno essere superate.

«I vari sistemi praticati per le comunicazioni a grande distanza hanno già dimostrato l'importanza delle trasmissioni

per mezzo delle onde corte. Tra l'Australia e Londra si comunica su un'onda di 26 metri, tra Londra e l'India su onda di 15 metri; in Italia siamo riusciti già a organizzare comunicazioni radioelettriche ordinarie fra la terraferma e la Sardegna usando onde di 9 metri e mezzo. E' questa nel mondo la più breve lunghezza d'onda adottata finora per le trasmissioni commerciali. Recentemente siamo riusciti a trasmettere una serie di onde ultracorte della lunghezza di appena cinque centimetri, cioè con una frequenza di sei bilioni per secondo; ma queste trasmissioni sono state possibili soltanto tra «posti» non separati da ostacoli: una collina, una casa o un altro schermo qualunque interromperebbero un raggio luminoso. Quando avremo trovato il sistema che ci permetterà di girare questo ostacolo fondamentale, le applicazioni pratiche della scoperta potranno schiudere nuovi orizzonti.

«Le onde ultracorte presentano dei vantaggi sulle onde radioelettriche: assicurano la segretezza e permettono di realizzare un'economia. L'onda radioelettrica segue tutte le sinuosità della crosta terrestre, supera ogni ostacolo, valica le catene dei monti e ritorna limpida e precisa al posto di partenza; ma essa naturalmente può essere raccolta da qualsivoglia stazione ricevente. Un messaggio, inviato da Londra in Italia su di un'onda di venti metri può essere infatti raccolto anche in Mesopotamia, in India o in Australia. Le onde ultracorte hanno invece proprietà che se da una parte costituiscono un ostacolo alla loro applicazione estensiva, dall'altra permettono la formulazione di principi nuovi nel campo della radiotrasmissione. Contrariamente alle altre onde radioelettriche, esse infatti procedono in linea retta come la luce, e si arrestano dinanzi a qualunque ostacolo che faccia loro da schermo. Per la curvatura della Terra, a una certa distanza dalla stazione emittente, esse abbandonano la superficie del globo e proseguono la loro diritta via nell'infinito.

«Le esperienze da me fatte mi consentono di poter affermare che con molta probabilità si avranno delle applicazioni immediate delle onde ultracorte con carattere pratico. Le onde ultracorte non trovano impedimenti nella nebbia e nell'umidità atmosferica, e potranno essere adottate con utili risultati dalle navi

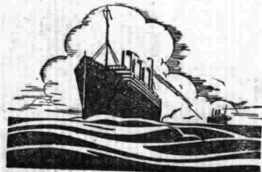
o dagli aeroplani per segnalare la propria presenza in mezzo a banchi di nebbia o nell'oscurità. Se il Florida e il Gloriosus, la cui disastrosa collisione fu causata dalla nebbia, fossero stati muniti di un'installazione a onde ultracorte, essi avrebbero potuto circondarsi di una «cintura» di onde radioelettriche che attraverso la nebbia sarebbero state registrate dagli apparecchi ricevitori e avrebbero avvertito i due comandanti che le navi correvano l'una sulla rotta dell'altra. Grazie a un dispositivo di questo genere, al cui perfezionamento mi sono applicato, le collisioni in mare dovranno diventare sempre più difficili. Lo stesso si dica per gli aeroplani in volo cieco, di notte o in atmosfera nebbiosa. Segnalazioni e messaggi potranno essere scambiati fra le stazioni costiere e le navi o fra gli aerodromi e gli aeroplani in volo. I fari luminosi che nella nebbia diventano invisibili, potranno essere «sentiti» in virtù delle loro emissioni a onde ultracorte.

«Tra una decina di anni e forse anche meno, il quadro delle comunicazioni radioelettriche sarà rivoluzionato. Quando le onde ultracorte potranno diventare di uso comune, le radio-comunicazioni telegrafiche e telefoniche costeranno assai meno e saranno alla portata di tutti. Si telefonerà con l'Australia e col Capo di Buona Speranza con la stessa facilità con cui oggi si telefona da un apparecchio all'altro d'una rete metropolitana». Ogni casa potrà avere il suo apparecchio radiotelefonico, come oggi ha il telefono ordinario — e la radio.

Le onde ultracorte, ha chiesto il giornalista, consentiranno le trasmissioni interplanetarie?

«Può anche darsi, ma anzitutto bisognerebbe sapere se negli altri pianeti c'è chi può sentire e rispondere.

**Ogni commento è superfluo. Il problema della utilizzazione delle onde ultracorte sta nei termini che sono stati posti da Guglielmo Marconi, mente positiva e concreta. Il resto rientra nel novero delle anticipazioni.**





# La Mostra della Radio



vità stupefacenti, se non può offrire sensazionali colpi di scena, ci dimostra nondimeno che, nel campo radiofonico, anche l'attesa può essere tormento di ricerche e fervore d'iniziativa. Nessuno infatti, fra quanti vi espongono i loro prodotti, ha l'aria d'essersi assopito su le posizioni precedentemente conquistate: al contrario, è evidente in tutti lo sforzo di migliorarsi e di perfezionarsi. Di qui — in mancanza di principi veramente nuovi — l'anelito, in tutti, di trarre miglior partito da quelli già acquisiti, di affinare la tecnica, di elevare il rendimento. E, nello stesso tempo, una consapevole tendenza a compiere opera di diffusione e di divulgazione, mediante apparecchi di buone qualità e di prezzo modico, tali insomma da mettere la ricezione radiofonica alla portata di quelle masse che, sedotte già dalle molteplici attrattive della Radio, avevano tuttavia dovuto tenersi-

Questo salone della Radio, che tiene un così degno posto tra le mille meraviglie grandi e piccole della dodicesima Fiera di Milano, è riuscito veramente quale era giusto aspettarselo. Non ha tradito la ragionevole attesa di chi non gli c'edeva di dare più di quanto gli fosse possibile, e nello stesso tempo ha smentito in pieno chi dell'attuale momento radiofonico s'era fatto un concetto come di cosa torpida e stagnante. E' riuscito insomma un gran bel Salone, molto allettante, molto interessante, anche se per avventura non ci mostri nulla di straordinario. Neppure alla Radio, ch'è certamente la più meravigliosa conquista dei tempi moderni, è lecito chiedere, di punto in bianco, sorprese sbalorditive; le quali potranno — e quasi vorremmo dire dovranno — avverarsi da un momento all'altro, ma di cui tuttavia non riusciamo a prevedere l'avvento, che potrebbe essere — chi sa?... — vicino di mesi o lontano di anni. E' giusto, in un campo così pieno d'imprevedibili risorse, attendere e auspicare il nuovo prodigio; ma non si può fissargli una scadenza, e l'attesa dev'esser tanto più convinta e fiduciosa quanto più si prolunga.

E il Salone della Radio — se non c'inganniamo — rispecchia fedelmente questo sentimento di attesa. Se non può presentare no-



ne sinora lontane, a cagione appunto delle loro modeste possibilità economiche.

Noi vediamo infatti, affrettati, in questa nuovissima Mostra, i giganti e i pignoni della radiotecnica moderna: gli apparecchi di gran classe e i ricevitori di poche pretese; i dinamici modernissimi e i vecchi, ma non interamente detronizzati, altoparlanti a tromba, veterani gloriosi dei nostri primi tentativi

di ricezione. Accanto all'amplificatore mastodontico, dalla voce stentorea, ecco il piccolo bonario apparecchietto a due valvole, capace di portare nelle case degli umili e dei solitari una mite eco della vita della metropoli lontana. Accanto al mobile lussuoso e fastoso, che vuol co-

le — i progressi raggiunti in fatto di purezza e di musicalità di riproduzione: oggi un apparecchio radiofonico può dare musica, vera e propria musica, vale a dire piena, dolce, squisita armonia di suoni, specialmente quando non si debba o non si voglia trasmodare per

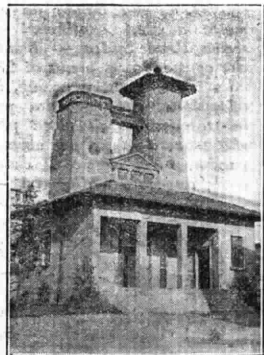


stituire l'ornamento dei ricchi salotti, ecco lo strumento che vuol essere — per usare una denominazione in voga — utilitaristico, unicamente e semplicemente utilitario. Manco a dirsi, alimentati gli uni e gli altri integralmente in alternata, come vogliono il progresso, la praticità e — perché no? — l'economia; il che d'altra parte non impedisce ai fabbricanti di pile e di batterie di difendersi strenuamente, esponendo ai margini della Mostra i loro prodotti, che contano ancora, fra gli amanti delle cose tramontate (e delle ricezioni più tranquille...), non pochi fedeli.

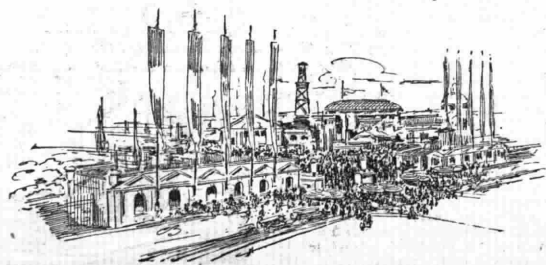
In mezzo a tanta varietà di tipi, concorde e confortevole è in tutti lo sforzo di evolversi, di superare innanzi tutto sè stessi. Ciascun costruttore ha voluto offrirci un tipo nuovo; sia pure relativa questa novità, se la scienza non è ancora riuscita a fissare principi nuovi in modo assoluto; ma che ci sia, comunque, e seguiti, se non un balzo, almeno un passo in avanti. Tutti i più moderni accorgimenti costruttivi e tutte le più recenti innovazioni tecniche hanno avuto, così, pratica applicazione: cose modeste talvolta, ma che sempre attestano una ferma volontà di progredire. Senza addentrarci in particolari tecnici che esulerebbero dall'indole di queste note, accenneremo soltanto al vasto e molteplice sfruttamento che si va facendo della valvola schermata così nella rivelazione come nell'alta e nella bassa frequenza. Notevole — e, a parer nostro, degno di plauso e d'incoraggiamento — un tentativo di riscossa della supereterodina; anzi, più che un tentativo, una vera e propria affermazione, che va conquistando sempre più largo favore. Ancor più notevoli — in linea genera-

quanto riguarda la potenza. Del resto, anche questo della potenza è un altro vertice attinto; e se per ora, nell'ebbrezza della recente conquista, può dar luogo a qualche non lodevole eccesso, si può esser certi che il buon gusto dei radiomatori italiani non tarderà troppo ad accorgersi dei pericoli dell'esagerare. Valvole e diffusori vanno sempre più e meglio adeguandosi a questa duplice esigenza moderna della potenza e della musicalità; e non v'è dubbio ch'essi verranno — in un domani che giova auspicare assai prossimo — impiegati con più sagace accorgimento e con più vigile senso di misura anche da coloro che oggi possono sembrare piuttosto intemperanti.

Certo, se ci volgiamo a riguardare il passato, se cerchiamo di fissare in misura concreta i passi compiuti dalla radiotecnica mondiale in questi ultimi dodici mesi, le conclusioni che se ne dovrebbero trarre non riuscirebbero



Il padiglione del Brasile



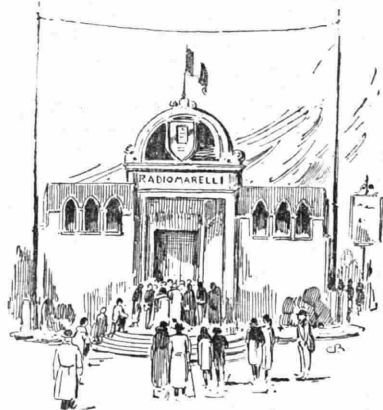
# alla XII Fiera di Milano

hero — almeno a prima vista — a darci l'impressione che il cammino percorso sia stato assai lungo. Ma una simile impressione sarebbe, in gran parte, errata. Se, infatti, le linee generali sono poco o nulla mutate, i particolari delle radiocostruzioni moderne recano l'impronta di uno studio non inutile e di progressi che, non sempre vistosi singolarmente, raggiungono tuttavia, se considerati nel loro complesso, risultati molto notevoli. Il radiocorriere moderno — sia esso isolato, o sia ac-

possente, pronto a rispondere anche al comando più inesperto, capace di portare nelle nostre case l'eco fedele delle voci più lontane. E' un amico, insomma, condiscendente e cortese, pronto a compiacerci, lieto di rallegrarci. Ai denegatori delle virtù della Radio (ce n'è ancora, purtroppo...) una visita al Salone milanese può fornire sufficienti ragioni di conversione...

« Queste note frettolose, scritte all'indomani dell'inaugurazione, non possono né vogliono costi-

rix, Carni, Car, Gallo, Migliardi e Sciffetti e cento altri, ci parlano tutti, grandi e piccoli, celebrati e modesti, di una lotta tenacemente combattuta e vinta, di un successo ottenuto giorno per giorno e palmo per palmo, di una vittoria strappata con le unghie e coi denti alla formidabile concorrenza straniera. Tutto quanto è radio, tutto quanto serve alla radio, si fabbrica oggi in Italia e non soltanto per gli Italiani: dai ricevitori agli amplificatori, dalle valvole ai condensatori, dai trasformatori ai diffusori. Anche la fabbricazione dei mobili per radio si afferma brillantemente in forma industriale, come ci viene dimostrato



coppiato col riproduttore fonografico — non è più l'ordigno capriccioso e malido che soltanto un iniziato poteva manovrare in modo soddisfacente: è, al contrario, un vero strumento musicale, solido e sicuro, amabile e

tuire una rassegna più o meno completa di ciò che è dato di ammirare al Salone della Radio.

Ma qualcosa, tuttavia, si può cominciare a dire sin da ora, almeno per quanto riguarda gli espositori italiani, ai quali è giusto e doveroso dar la precedenza, sia pure per una semplice e incompleta elencazione. Noi non sapremmo, infatti, adattarci a tacere su un simile argomento, da cui il nostro amor proprio nazionale può e deve sentirsi altamente lusingato. In verità, l'industria italiana della radio ha ormai raggiunto tale un grado di perfezione, che non si può pensare ad essa senza legittimo orgoglio e senza compiacimento vivissimo. Superate crisi d'incertezza e di sconcerto, sorrette da una fede ardente e da una consapevole audacia, essa, non soltanto si è vittoriosamente affermata in casa nostra, ma si va sempre più espandendo oltre i confini della Patria.

E qui, nel Salone della Radio, questa industria è larghissimamente rappresentata, in un significativo schieramento di fatiche e di audacie. Radiomarelli, Siti, Ram, Allocchio e Bacchini, Safar, Ducati, Zenith, « Orm » — citiamo nomi alla rinfusa, così come la memoria ce li suggerisce — e poi ancora Arpa, Farni, Fer-

in modo esauriente dalla ditta Chiesa di Milano, che in un piccolo posteggio del Salone espone tutta una serie di mobili grandi e piccoli, di squisita fattura e di amabile disegno, e a prezzi che non potrebbero essere più miti e convenienti. « Tutto per la radio » può essere veramente il motto — espressivo e significativo — di questa nostra industria, che s'è emancipata ormai da ogni servaggio.

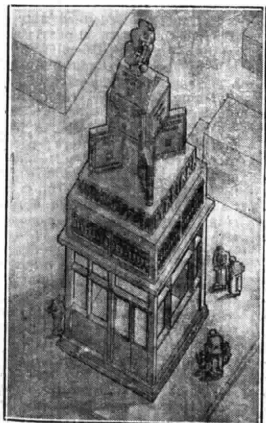
L'ammirazione per gli espositori italiani non può farei scordare, tuttavia, che, fra gli stra-

nieri presenti al Salone, molti son quelli che ci offrono prodotti degni di lode vivissima. Telefunken, Standard, Sirac, Lafayette, American Radio, Mohwinkel, Valvo, Ferranti, Siede, Vignali, Loewe, Orion, Ultrafunk

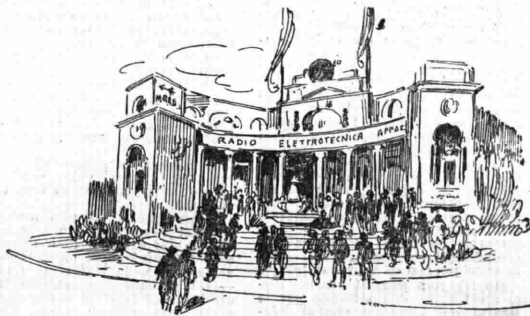
— anche qui citiamo alla rinfusa — son tutti nomi noti, e spesso anche cari, ai radiomani italiani, ai quali ricordano prodotti di gran classe e di grandi meriti. Noi vediamo con vero compiacimento così brillante schiera di espositori stranieri, sia perché essi più di una volta ci hanno indicato una via ch'era bene seguire, sia perché rappresentano nei nostri un termine di confronto che non potrebbe essere più degno e più lusinghiero.

Meritevoli gli uni e gli altri del nostro rispetto e della nostra ammirazione, tutti confondiamo oggi nel nostro schietto saluto. E tutti vorranno indulgerci se, per poter presto parlare di ciascuno con piena cognizione di causa, ci impongono per oggi un silenzio che riteniamo doveroso.

CAMILLO BOSCIA.



Il nuovo padiglione dell'Enciclopedia Italiana.





I LIBRI CHE ABBIAMO LETTO

## GARIBALDI

**G**ARIBALDI, di Ettore Fabbietti, inizia la collana biografica «I Grandi», edita dal Mondadori. Non vili romanzi — avverte una nota esplicativa — che lascino alla fantasia soverchiare la verità storica, ma vili narrate con chiara evidenza, senza peso di minuta erudizione ed animate da un caldo palpito umano.

Ricossiamo volentieri che l'egregio autore ha pienamente corrisposto al programma: chiara evidenza e caldo palpito umano danno alla sua opera il valore di una creazione artistica e se egli, come afferma, ha cercato di rinfranciare i motivi profondi della eroica parte che il Dittatore ebbe sulla scena del mondo e di ricondurre tutto alla stupenda unità del suo spirito, se egli si è avvicinato a Lui con riverente trepidazione, gli stessi sentimenti riprova, la stessa commozione rivive il lettore conquistato sin dalle prime pagine dalla spontaneità della narrazione, dalla nobiltà dei propositi, dalla evidente volontà dell'autore di respingere gli orpelli indegni della retorica patriottarda.

Roma — ricorda l'illustre Fabbietti — fu certo la prima luce che gli sfolorò nell'anima l'idea di patria e di gloria. Commuovono le frasi d'amore che Garibaldi rivolge alla gran Madre: la chiama «stella polare dell'avventura» la sua vita. Avventurosa a tal punto da sorprendere anche chi, preparato all'eccezione da quella parte di essa comunemente nota, si dispone ad ascoltare lo storico come si ascolta un aedo.

Specialmente interessante è la rievocazione delle gesta garibaldiane al di là dell'oceano. Nel settembre del 1836 la provincia di Rio Grande do Sul, ribelle all'Impero brasiliano, proclama la Repubblica. Garibaldi, diventato corsaro, arma il «Mazzini», povero legno di trenta tonnellate e prende il mare con dodici compagni. Ben presto cattura una goletta, che chiama la «Pezzen» (parola di spregio con la quale i nemici designavano i fautori dell'indipendenza riograndese). Al largo di Montevideo due lancioni uruguaiani escono dal porto per abbordarla. Nello scontro, Garibaldi riceve una palla nel collo e pramazza presso il timone come morto ma i suoi compagni non si arrendono anzi respingono il nemico. Il pilota, Luigi Carniglia, che aveva comandato i superstiti, si precipita: «Il capitano è ferito, il battito della vita con ansia marna». Ma Garibaldi è destinato a ben altre imprese e la Morte, dopo averlo siorato, dilagava.

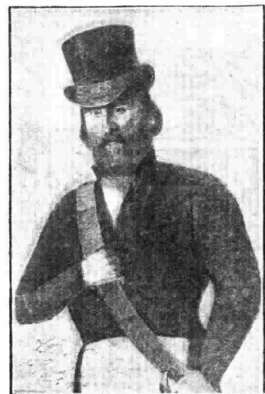
Dopo diciannove giorni di lenta navigazione, Garibaldi, risalendo il Paraná, giunse a Gualeguay, in Argentina, ma Rosas, presidente di questa Repubblica, per non inimicarsi il Brasile, ordina di sequestrare la goletta e considerare il capitano in stato d'arresto. Garibaldi tenta la fuga a cavallo ma gli sgherri del governatore Millan lo raggiungono e lo fanno prigioniero, legandogli le mani dietro la schiena e i piedi sotto le altre gambe bestia. Tradotto davanti a Millan, che si affrettava di rivelare il nome dei complici, Garibaldi afferma di non averne. L'infame lo colpisce con lo sciudisco abusando dell'inferiorità del prigioniero, legato, impotente a difendersi, poi lo fa mettere alla tortura: tratti di corde per due ore! Sarebbe morto, l'eroe, senza le cure pietose di una donna...

Ma Dio non paga il sabato: dieci anni dopo, combattendo per la libertà della patria contro l'Argentina, Garibaldi fa prigioniero il suo carnefice... Generosità del-

l'Eroe! Per timore di cedere ad un impulso di risentimento, non vuole vederlo e ordina che il barbaro se ne vada libero e illeso...

Di questi atti magnanimi, che sono le rivelazioni di un'anima angelica in un petto di atleta, la vita di Garibaldi è piena. Ettore Fabbietti la ricerca amorosamente, come gemme sfavillanti e inestimabili e ce le offre con gioia.

«Vedete — sembra dirli — ecco i segni della Sua grandezza, ecco le prove della Sua immortalità. Predesignato, inviato da Dio, il biondo Messia della Patria è veramente il Cavaliere del Genere Umano...».



Giuseppe Garibaldi in uniforme di marinaio del Corpo R. Equipaggi.

Tocco in piena del Capitano di Vascello Federico Paolini, medaglia d'oro, morto in mare il 18 aprile 1926

Qui, il libro prende un'andatura eroica, ci trascina a passo di corsa, in un incalzare di assalti alla baionetta, in una fiammata di Camille Rouse che si accende da un capo all'altro della Penisola. L'assedio di Roma, Palestrina e Velletri, il Casinò dei Quattro Venti, l'epica difesa, Mameli che spira con la Repubblica effimera, Garibaldi che fa impeto a Villa Spada... e poi la ritirata preceduta da quella che Dante chiamerebbe «l'orazione picciola».

«Chi vuol continuare la guerra contro lo straniero venga con me. Non offro né pane né quartiere, né provvigioni: offro fame, sete, marce forzate, battaglie e morte. Chi ha il nome d'Italia non sulle labbra soltanto, ma nel cuore, mi segua».

Grandezza disperata di un appello che tocca, volta per volta, i cuori più generosi di una razza risuscitata.

Anita muore ma non muore la Patria: «Questa volta le cose sono andate male — dice l'Eroe ad una deputazione di patrioti venuti a salutarlo da Città di Castello — ma il sangue versato a Roma darà i suoi frutti e spero che fra dieci anni, al più lungo, l'Italia sarà libera».

Fu, anche per esattezza crono-

logica, profeta. Il 23 maggio 1859 alla testa dei Cacciatori delle Alpi, Egli entrava in Varese esultante.

E l'epopea, dai campi lombardi all'isola del fuoco, abbraccia ormai le sue bandiere...

1 Milie! Numero magico dell'ardimento, numero breve che comprende un'immensa gloria.

Eppure, l'Uomo che li raccolse, li guidò, ne moltiplicò lo spirito, non amava la guerra e firmando un atto di stato civile, si dichiarò di professione agricoltore.

E non era professione simbolica: Egli sapeva arare, aveva le mani incallite e se ne gloriava... Quando non poté più lavorare si faceva spingere a braccia dai suoi intimi, in carrozzella, fermandosi a parlare con i contadini ed an-

## CRONACHE DELL'ASSEDIO DI TORINO 1706

In queste «Cronache dell'Assedio di Torino 1706» (Editori F. Casanova e C. di Eugenio Rocco, Torino) il brillante letterato piemontese dell'Ottocento, che ha saputo ricostruire, attraverso uno stile vivido ed episodico, la vecchia Torino nelle bellezze romantiche del paesaggio e nell'humour inesauribile degli abitanti, dà l'ultima zaffata di cemento alla sua opera. Così si esprime nella commossa prefazione Giulio Colombini, presidente della Famiglia Turinese, rievocando Alberto Viriglio.

L'eclisse augurale che oscurò il sole, simbolo di Luigi XIV e fece brillare di mezzogiorno la costellazione del Toro, simbolo di Torino, fu per gli assediati un lieto preludio all'investimento della piazza ma dovette ancor più confortare gli animi la risposta data dal Duca al La Feuillade, comandante dei gallospagnoli. Il generale offrì un salvacondotto al Duca affinché egli potesse ritirarsi in salvo con la sua famiglia, ma il principe guerriero rifiutò sdegnosamente e uscì dalla città soltanto quando le condizioni generali della guerra resero necessario questo provvedimento.

Prima del Duca si erano allontanate le principesse reali che trassero seco la reliquia della Sindone poiché era voce che, riuscendo vittoriosi, i francesi volessero portarla a Parigi. Nell'imminenza della solenne esposizione del Santo Sudario a Torino, non sarà forse inutile ricordare questo episodio controverso; esiste, a documento del fatto, una dichiarazione in data 28 ottobre 1785 del cappellano custode del Sudario.

Il culto sabaud per la Sindone valse alla città prediletta la benedizione e la protezione di Dio. A rendersene degni pensarono soldati e cittadini sostenendo impavidi le furie dei bombardamenti e degli assalti sferrati, come si direbbe ora, «in grande stile» e senza risparmio di uomini e di mezzi. Ma tutto fu vano e, dopo quattro mesi, al-

che ai passerai che gli volavano sulle spalle e venivano a prendere il beccame dalle sue mani.

Nella notte del 2 giugno i famigliari ebbero l'angoscioso presentimento della fine. Aggirò e sul davanzale della finestra aperta due capinere si posarono cinguettando.

L'Eroe raccolse il suo ultimo filo di voce e disse le parole memorabili: «Lasciatele stare: sono le anime delle mie due bambine che vengono a salutarci».

Non parlò più e spirò al tramonto, guardando il mare.

Ma la sua luce — conclude Ettore Fabbietti — non si spense con lui: dopo quasi cinquant'anni dalla sua scomparsa, Egli è ancor presente e operante nel mondo delle anime e nelle forze della storia.

Così è: Monte Suello e Calatafini, Varese e Voltorno, tutte le Sue rosse Vittorie trasvolano nell'aurora, battono le fiamme penne sul Gianicolo e, in sembo, calano sul Vittoriano, chiamate dalla sorella più grande e più giovane che esse hanno preannunziata.

l'alba del 7 settembre l'esercito liberale capitano da Vittorio Amedeo e da Eugenio di Savoia prese alle spalle il nemico.



I francesi perdettero 120 pezzi d'artiglieria grossa, 50 pezzi da campagna, 50 morti. Duemila furono i morti sul campo, più che semina i prigionieri: un disastro completo. E Torino, la regal Torino, s'incoronò di vittoria...

Di questa vittoria Alberto Viriglio mette in rilievo il valore; parsimonioso nell'impiego degli aggettivi egli definisce memoranda e fortunata la battaglia di Torino: fortunata per l'esito trionfale e memoranda perché pose la corona regia «in capo ai Principi di Savoia».

Per questo fatto, l'assedio e la battaglia assumono un'importanza nazionale e come tali vanno ricordati.

Sorlittere degnissimo, Alberto Viriglio non si lascia mai trasportare dall'enfasi patriottica; valga, ad esempio di bella, onesta, stilistica, la frase posta a commento dell'eroismo del minatore d'Andorno: «Ecco in brevi parole riassunta, spoglio di ogni retorica amplificazione, l'atto generoso di Pietro Micca, per semplicità e grandezza uguale se non superiore ai più illustri esempi di Grecia e di Roma. V. E. B.

## SUSURRI DELL' ETERE

In confronto dell'oratoria di vecchia maniera, la modernissima tecnica del parlare col pubblico, imposta, ai nostri giorni, dalla radiofonica, rappresenta una riduzione all'essenziale, una purificazione dalle esuberanze banali, una amplificazione all'infinito dell'uditorio ed insieme il disperdimento totale delle reazioni di quest'ultimo. Se parla alla radio, anche il più affannoso trascinatore di folle è un uomo solo in una stanza vuota e silente dalle pareti imbottite, solo davanti al microfono: parla, e non poche decine o poche centinaia di persone, non fanno altro che ascoltarlo, se il suo pubblico innumerevole si commuove o s'irrita, si sdegna o si esalta, è cosa che gli sfugge; mentre invece in una sala affollata, in un comizio veemente, essa costituisce per il provento oratore l'elemento imponderabile che gli dà il senso e l'ebbrezza della lotta, la certezza del successo; gli dà persino talvolta l'ispirazione di un'immagine ardita, di una digressione geniale, di una perorazione vertiginosa.

D'altronde, la maggior parte degli artifizii degli « assi » dell'eloquenza non fanno altro che trasmissioni radiofoniche: le pause, per esempio, le famose pause che i maestri della parola hanno l'arte di rendere « parlanti » con mute espressioni fisionomiche ed atteggiamenti studiati, non sono davanti al microfono che battute di silenzio. Neppure la potenza dell'organo vocale serve gran che: una trasmissione ben regolata retarda e perspicua agli uditori più lontani un sottilissimo filo di voce. La prestantia fisica, la minima sapiente, qualità superficiali, ma di sicuro effetto per i conferenzieri delle pubbliche sale, non sono di nessun ausilio per l'oratore che parla alla radio.

Il suo pubblico è serio: se sta ad ascoltarlo, invece di captare altre trasmissioni o di andarsene a letto, è perché ama le cose serie e vuole istruirsi. Quando si accinge ad ascoltare una conferenza non chiede e non ama l'enfasi melodrammatica né la retorica frastuonosa. Esige che il conferenziere gli porti un materiale diligentemente elaborato, di pronta comprensione e di agevole assorbimento. Ed in codesta esigenza del pubblico radiofonico, che vuole e comprende in rapida sintesi, ma con precisione e completezza, e che impone ai suoi conferenzieri uno stile nuovo anche del pensiero, va riconosciuto un aspetto particolarmente interessante della febrile vita contemporanea — un aspetto buono, che la febbre è d'imparrare.

A proposito di febbre, ricordo di avere letto qualche settimana fa il mordace commento di un brillante ironista a una notizia americana. Nei laboratori della *General Electric* di Schenectady si era compiuta una strana esperienza. Un uomo, posto fra due piattaforme conduttrici, costituenti un condensatore, al quale si applicò una tensione di tremila volts facendolo attraversare da onde radiomagnetiche, presentava dopo circa un'ora tutti i sintomi di una febbre naturale, raggiungendo la temperatura di 40 gradi.

Esperienza barbara, annotava l'arguto scrittore: ma che, a parer suo, dischiudeva nuovi orizzonti sulla fisiologia del nostro secolo, secolo di estrema eccita-

zione in cui popolazioni interiere sembrano a volte colpite da crisi febbrili: chi ci assicura — insinuava — che di codeste scalmane non siano responsabili le onde radiomagnetiche, strappate dal vagabondaggio eterico e costrette a

scendere, per il nostro diletto, in mezzo a noi?

Anatema alla radio, dunque, anatema! proclamava.

Ma ieri l'altro i giornali descrivevano un apparecchio donato da Rothschild ad un ospedale pari-

## Fausto Maria Martini

*Fausto Maria Martini è andato a raggiungere nel misterioso eliso dei poeti il suo fratello d'anima morto da ventiquattr'anni, è andato a raggiungere Sergio Corazzini, il mite poeta crepuscolare, precocemente consunto dall'etisia...*

Quasi un quarto di secolo è trascorso dalla morte del pallido giovinetto che non poté vivere la passione eroica della rinascita nazionale; ma ora, nel misterioso limbo dei sognatori, Fausto la racconterà a Sergio, con l'esperienza di chi tutta la visse e la soffrì, fisicamente e spiritualmente.

Dal crepuscolarismo letterario, al quale aderiva, all'accessu aurora della guerra, Fausto Maria Martini passò con serena intrepidezza e con la preparazione che gli proveniva dalla sua stessa tendenza poetica a considerare la Morte sempre presente e imminente.

Pessimismo senza ribellioni e senza ironie, rassegnata umiltà, stato di grazia che predispone misticamente alla rinuncia, presentimento diffuso della caducità di ogni cosa.

Tra le cose più caduche, la carne, la persona mortale che il poeta offrì in olocausto alla Patria, con la fede di un martire la quale non è fatta soltanto di breve entusiasmo ma di lunga pazienza. Morte, nell'impeto d'un assalto, è eroico; so-

pravivere straziato, straziato e non disperare è sublime.

Alla falange dei *reducti mutilati* che si fecero operai di un'idea immortale appartiene il poeta e, per questa sua fede paziente, seppur nascere non soltanto all'arte ma alla vita, alla famiglia, agli affetti più cari, più intimi, sorretto e ispirato da una bontà luminosa e illuminante.

Eranò effimere illusioni, era una proroga crudele: la Morte, offesa dalla speranza, lo colse all'improvviso, « un tradimento »; gli negò il conforto di essere assistito negli istanti supremi dalle creature più amate e il poeta dalle amicizie innumerevoli, fu solo a riceverla, terribilmente solo, come un ferito che abbandonato di notte fuori della trincea, invoca un soccorso impossibile.

L'Eiar, che annoverò Fausto Maria Martini tra i membri del Consiglio di vigilanza, rimpunge il nobilissimo collaboratore, il poeta dalla voce calda e suadente, che si faceva ascoltare in tutte le case italiane, e sapeva trovare la via dell'anima.

Non l'ascolteremo più: per troppo amore di cielo, per troppa sete di spazio, la voce del Poeta si è involata per sempre oltre i limiti della terrestre « udienza » e si è immersa nel « miro gurge » delle Beatitudini...

gino. E' la « macchina per dare la febbre », la febbre che li risana, agli infermi di paralisi progressiva. Da qualche tempo si era scoperto che il paralitico generale, se veniva colto da un acuto attacco febbrile, guariva dal male, fin qui ritenuto incurabile. Venne, pertanto, preconizzato un sistema terapeutico, consistente nell'iniettare ai malati il germe della malaria. Ma poi s'è inventata e costruita nelle officine di Schenectady la macchina prodigiosa, di cui è ora giunto in Europa il primo esemplare e che non meritava, dunque, nemmeno quando era allo studio, lo scetticismo ostile sfoggiato dal paradosso « accusatore delle onde », proprio nel punto in cui le « onde » stavano per alleviare una sofferenza umana...

L'altra settimana, accennando a quello che forse il primo romanzo radiofonico pubblicato in Europa, T.S.F. *avec les étoiles* di Paolo Gselli, mettevo in guardia chi fosse tentato di deriderne la favola paradossale contro il pericoloso cui andava incontro; il pericoloso, cioè, che, come avvenne per molte delle previsioni del Verne e del Wells, anche l'anticipazione della radio astrale, dovuta alla fantasia dello scrittore francese, avesse a trovar appoggio contro le facili ironie in qualche conferma scientifica.

Sollecita oltre il pensabile, ecco la conferma della predizione romanzesca sulla radio astrale venire, a brevissima distanza di giorni, dall'autorità del maestro degli scienziati, il nostro Marcognetti. Riferisce infatti la *Stefant* un'intervista a Londra, il senatore Marcognetti ha fatto un'interessante profezia: ha preconizzato, cioè, la possibilità di trovare il mezzo, mediante qualche nuova applicazione della radio, di comunicare con gli altri pianeti. Il mirabile vale quanto non sorge, ora, più dalla lirica esaltazione di un letterato; bensì dalle ipotesi induttive e deduttive del principe fra i radioteleisti...

Dove sono ormai quei limiti dell'umano ardir che già inquietavano Vincenzo Monti quando, devoto alla « pacifica filosofia sicura » credeva d'indicare un compito inefficace al genio umano col disfidarlo a « rapire al ciel le folgiori? ». Ahimè, con le « folgiori » dell'elettricità facciamo mille e duemila cose, persino correre i trams e cuocere le uova, povero Monti!

Ciononostante, la nostra « filosofia » è tutt'altro che « sicura », tutt'altro che « pacifica ». Il mistero della natura più lo sondaio e più ci appare infinito: un viaggiatore poeta si doveva qualche tempo fa che la terra offrisse soltanto un piccolo campo (*aiuola* già la chiamava Dante) alla nostra ansia di evasioni dello spirito, di conoscenze dell'infinito, di conquiste strappate all'ignoto; ed ecco che uno scienziato di genio intravede nella radio la possibilità di avere comunicazione coi mondi sconosciuti... E il nostro cervello, come preso da vertigine, non riesce quasi più ad individuare nettamente i confini che dividono le probabilità future del progresso tecnico dalle più audaci immaginazioni della fantasia.

G. SOMMI PICENARDI.



# Il teatro a Stoccolma

STOCOLMA, aprile.

Il popolo svedese, per quanto riguarda le condizioni economiche, è in floride condizioni. Non ha sofferto la guerra e il paese è relativamente ricco di materie prime,



Anders de Wahl come «Peer Gynt»

specialmente di legno e di ferro. Inoltre c'è spazio abbondante per tutti: su una area una volta e mezza di quella d'Italia vivono infatti poco più di sei milioni di abitanti. E' una vecchia verità che se la gente ha i portafogli ben forniti ha anche voglia di divertirsi in proporzione. Così anche quassù, tanto più che lo svedese in generale non è un risparmiatore: quello che guadagna spende senza preoccuparsi del domani. In questi fatti sta la spiegazione perché e come a Stoccolma, la capitale svedese, una ventina di teatri e quasi centocinquanta cinematografi possono andare avanti con buon esito, malgrado che la città non abbia che un mezzo milione di abitanti. Per quanto riguarda i divertimenti crediamo che nessun'altra capitale europea può fare

ambulant! girano per le città di provincia, ma non si fanno mai vedere alla capitale dove non c'è posto per loro. Un sistema come questo è indubbiamente favorevole per la capitale dove le Compagnie stabili possono lavorare in condizioni tranquille e favorevoli ma è altrettanto dannoso per il teatro di provincia, e questo per il fatto che il sogno di tutti gli attori ed attrici è di trovare una scrittura a Stoccolma dove anche i migliori generalmente finiscono presto o tardi.

Solamente uno dei venti teatri di Stoccolma, l'Opera Reale, è dedicato all'arte lirica: tutti gli altri invece alla commedia, alla farsa, all'operetta e al balletto, not least, alla rivista. Di riviste vengono rappresentate sempre almeno quattro o cinque contemporaneamente. E' una forma di teatro che piace assai al pubblico svedese, che ama di sentire il prossimo essere preso in giro. E gli autori di riviste svedesi non risparmiano nessuno, né il Re e la sua famiglia, né i ministri ed altri personaggi importanti. Abbiamo tante volte visto il nostro vecchio Sovrano sul palcoscenico mentre egli stesso si stava divertendo in un pulcio od in una poltrona.

Solo un teatro di opere abbiamo detto. In fondo, lo svedese ama molto la musica ed il canto ma delle opere si disinteressa quasi completamente. E pensare che l'Opera Reale di Stoccolma è di primissimo ordine; è fortemente sovvenzionata dallo Stato, ragione per cui può permettersi il lusso di mantenere uno stuolo di valentissimi artisti. Il suo



Pauline Brunius, direttrice dell'Oscarsteatern

corpo di ballo ha fama mondiale e almeno qualche anno fa veniva spesso paragonato al più quotato e confidato russi. Inoltre, l'Opera Reale non è una di quelle imprese che tirano sempre avanti con lo stesso vecchio repertorio. Ogni anno molte novità; fu, ad esempio, la prima al mondo a rappresentare il Narnon, di Boito, fuori d'Italia. Il successo durava una settimana, cioè finché durava la curiosità, poi era tutto finito. Migliore fortuna ottenne Turandot, forse anche per il fatto che la musica di Puccini e di Verdi è quella che piace di più al pubblico svedese. Madame Butterfly, Tosca, Bohème, Rigoletto, Otello ed Aida sono i numeri forti

dell'Opera di Stoccolma. Fino al punto che si può parlare di numeri forti — tutto è relativo — ben inteso. Sembra però, che l'attuale direttore dell'Opera, il grande bari-tono John Forsell, insuperabile Don Juan, Scarpia, ecc. sia sulla buona via per polarizzare l'arte lirica.

Il più importante tra i teatri drammatici è senza dubbio il Teatro Reale, che è proprietà dello Stato. Deve ogni anno rappresentare un certo numero di novità svedesi, ma in compenso riceve una ragguardevole sovvenzione statale, a parità con la sua sorella lirica. Il repertorio del Teatro Reale è vastissimo. Tutti i classici, da Ibsen a Björnson, da Goethe a Schiller, da Goldoni a Shakespeare vengono sovente esumati, senza che gli autori moderni siano trascurati per questo. Pirandello, Molnar, Maugham, Friedrich Wolf et consortes non hanno alcuna ragione di tagnarsi; specialmente il primo ri ha ottenuto dei successi grandissimi con le sue commedie: Sei personaggi, Il piacere dell'onestà, Enrico IV, ecc., molto, grazie alle efficacissime interpretazioni di Anders de Wahl, il bravissimo primo attore del teatro in questione. Un altro grande artista al Teatro Reale è Lars Hansson, conscientissimo in tutto il mondo come artista cinematografico. Mentre era a Hollywood lavorava specialmente con Greta Garbo e Lilian Gish. Prima donna del Teatro Reale è Tora Teje, un'attrice assai valente.

Un altro teatro drammatico di prim'ordine è Oscarsteatern dove la costellazione Pauline Brunius-Gösta Ekman regnava fino a pochi mesi fa. Adesso il signor Ekman si è diviso dai compagni ed in autunno aprirà un nuovo teatro tutto suo, mentre la signora Brunius continuerà a governare all'Oscarsteatern insieme con suo marito. Lavoreranno insieme con Maz Reinhardt, il famoso inscenatore tedesco, che attualmente si trova da loro per mettere in scena il sesso debole. La commedia fine ha la sua casa principale al Komediteatern e le novità al Teatro Blanche ed al Teatro Nuovo. Attori ed attrici svedesi di nome e valore lavorano molto per la radio. Almeno due volte alla settimana sono impegnati dalla stazione di Stoccolma per l'interpretazione di qualche commedia. I lettori dei



Gösta Ekman in Un signore in frak

Radiocorriere che vogliono conoscere la loro voce possono soddisfarsi captando le onde di Stoccolma su lunghezza di m. 435...

JOHN NILSSON.

## Cristina Nilsson

Cristina Nilsson nacque in un villaggio svedese nel 1913 da genitori poverissimi. Essa soleva raccontare come il modo stesso in cui venne alla luce, fosse un segno che il suo destino non doveva essere del più tranquillo, perché a momenti di vita di nascere sul carrello sul quale i suoi genitori facevano ritorno dalla



città e fu solo forzando la corsa che giunse a casa in tempo...

La piccola Stina crebbe nella povertà; unica gioia era di ascoltare il fratello suonare il violino. Egli era suonatore ambulante. All'età di otto anni Stina cominciò a seguirlo cantando sulle piazze e nelle sagre dei villaggi, lasciando fin d'allora il più grande entusiasmo. Dopo qualche anno, un bel giorno... proprio come in una «Saga»... ecco un Troll, sotto forma di un ricco nobile che le apre la strada del luminoso destino al quale era destinata. Parigi divenne la sua nuova dimora e, dopo gli studi fatti sotto la guida del celebre maestro Masset fece la prima audizione alla presenza di Mayerbeer e di Rossini che ne rimasero entusiasti. Il suo debutto nella *Traviata* fu un trionfo così da metterla di colpo fra le «stelle» di prima grandezza. La vita musicale di quell'epoca era brillantissima, con nomi come la Patti, la Lucca, la Malibran, la Viardot Garcia, e non era facile entrare a far parte di quella schiera eletta, ma la voce della Nilsson era di una bellezza, di una purezza, di una vigilia e poteva sopportare qualunque paragone. Si racconta che il grande impresario Strakosch, avendola sentita nella *Traviata*, pregò la cognata Adelina Patti di volerlo seguire a teatro e quest'ultima ne rimase tanto entusiasta che le gettò sul palcoscenico un mazzo di fiori e volle recarsi nel camerino a congratularla. Questo episodio tanto significativo dimostra come la grande arte di Cristina Nilsson poteva conquistare anche una rivale così temuta come la Patti.

..... Di trionfo in trionfo, Cristina Nilsson passò su tutti i principali teatri internazionali, compresa la «Scala»... Carica di gloria si ritirò a vita privata dopo di essere diventata per il suo matrimonio Contessa de Casa Miranda; aveva castelli in Francia, in Spagna ed in Inghilterra, ma veniva sempre con amore al suo paesello nativo dove morì nel 1921. Lasciò la sua ricchissima raccolta di quadri e di ricordi artistici al Museo di Belle Arti di Stoccolma.

E. AKERHIEM.



Tora Teje, prima donna del Teatro Reale Drammatico

concorrenza con Stoccolma, tenuta conto delle rispettive popolazioni. I teatri di Stoccolma hanno tutti Compagnie stabili. Le Compagnie



## Radio - Auto - Raduno

## La Coppa del Re e la rassegna del Duce

Il Re si è degnato di destinare una Coppa al vincitore assoluto del Radioautorduno. Questa notizia si commenta da sé: il gesto regale rivela un alto interesse, un'attenta attenzione che deve riempire di fierezza il cuore dei concorrenti; il Re Soldato, che è anche il Re Scienziato, non poteva restare indifferente a questa complessa prova di mobilitazione civile dei più moderni e più rapidi mezzi di comunicazione, entrati ormai nel dominio pratico di moltissimi cittadini.

L'altissimo premio sarà ferdinandamente conteso dai concorrenti tra i quali possiamo annoverare con molto compiacimento due casi dell'automobilismo italiano perché Cagno e Nazzaro hanno voluto compiere il bel gesto signorile di iscriversi al Radioautorduno.

E, a completare le belle notizie, un'altra ne daremo che viene ad integrare l'importanza dei casi dell'automobilismo italiano perché Cagno e Nazzaro hanno voluto compiere il bel gesto signorile di iscriversi al Radioautorduno.

Due apparecchi A. S. 4 pilotati da due assi dell'ala seguiranno la gara dall'alto del cielo italiano mantenendo il controllo con le radiostazioni per quanto concerne lo sviluppo della prova e la posizione dei concorrenti.

Questi, come più appresso è spiegato, sono stati divisi in «effettivi» e «aggiuntivi». Distinzione necessaria, che permette di aggregare alle spoglie anche quelle macchine che sono sprovviste di apparecchio ricevente.

Gli «effettivi» hanno l'elementare dovere sportivo di guidare gli «aggiuntivi». Sarebbe offendere il senso cavalleresco dei concorrenti radiodiprovisti, insistendo troppo su questo compito che viene affidato al loro cameratismo ma, dal nostro punto di vista, strettamente radiofonico, aggiungiamo che è questa una bella e rara occasione per acquistare proseliti alla radio, dimostrandone praticamente l'utilità, stenteremo per dire l'indispensabilità per coloro che si avventurano sulle grandi strade del turismo.

Avventurarsi... Anche le strade più note rivelano sempre qualche novità all'anima nomade che si comprende il fascino e la poesia... Pensate, o amici del Radioautorduno, che le vostre macchine veloci stanno per rifare l'itinerario delle legioni, reduci vittoriose, e dei pellegrini ansiosi e devoti: è sul Lungomare Duilio, sul lido estense, dove approdò la nave d'Enea, che il Duce vi dà convegno.

## Note sulla organizzazione del RADIO - AUTO - RADUNO

Le automobili concorrenti saranno divise in gruppi distinti dal nome della città ove sono Sedi o Sezioni del R.A.C.I.

La gara si svolgerà in una sola giornata per le automobili partenti da città entro un raggio di circa 300 Km. da Roma ed in due giornate per le automobili partenti da altre città. Ogni gruppo sarà diviso in due sezioni: per ogni sezione di gruppo è stato studiato un itinerario diverso.

Le automobili saranno distinte in due categorie a seconda della loro potenza e sono state assegnate per

S. E. il Capo del Governo ha ricevuto in udienza speciale l'ing. gr. uff. E. Marchesi, il Presidente dell'Eiar dopo aver ricordato il buon esito dei tre precedenti Radioautorduni regionali, ha illustrato l'organizzazione del Radioautorduno nazionale che si svolgerà il 26-27 aprile, spiegandone il funzionamento, mostrando le carte coi vari itinerari, le tabelle dei tempi, l'elenco dei premi ed altri documenti.

S. E. il Capo del Governo si è interessato all'esposizione fattagli dall'ing. Marchesi, chiedendo chiarimenti, specialmente sui diagrammi per calcolare i tempi delle comunicazioni radio.

Parlando del probabile numero dei concorrenti ha espresso il desiderio di vedere riunita a Roma una massa imponente di automobili. Ha rilevato l'importanza della manifestazione, che dovrà essere annualmente ripetuta.

Ha in seguito dettato il programma per la rassegna che Egli avrebbe passato ad Ostia inaugurando il nuovo Lungo Mare Duilio, ed ha indicato l'ordine col quale le automobili dovranno sfilare dinanzi a lui.

ciascuna categoria le velocità medie di 36 e di 40 Km. all'ora, colle minime rispettive di 30 e 35 e con le massime rispettive di 40 e 45 Km. all'ora. Le medie saranno calcolate sul percorso dell'intera giornata.

Nella sezione di un gruppo vi saranno macchine appartenenti alle due categorie.

Ogni concorrente avrà un numero progressivo di iscrizione.

Ogni itinerario ha una lunghezza di circa 400 Km. per giornata ed è in generale diviso in 4 tappe.

Ai concorrenti di due giornate sarà alla fine della prima giornata indicato per radio il posto di pernottamento.

Le comunicazioni radiofoniche ai concorrenti consistiranno in ordini di marcia, ordini di sosta, messaggi, pezzi musicali, e saranno fatte dalle 6 stazioni trasmettenti e ripetute dalla stazione di Roma. Esse saranno precedute da una formula di preavviso e seguite da una formula finale.

Ogni concorrente riceverà per ogni giornata un libretto di via con fogli madre e figlia, carta carbone e matita. Ogni figlia dovrà essere consegnata al rispettivo controllo. I controlli sono alla fine di ogni tappa: prima del controllo finale della giornata c'è un traguardo.

Ogni concorrente dovrà scrivere sul libretto le comunicazioni che lo riguardano comprese fra la formula di preavviso e la finale.

La classifica sarà fatta in base al maggiore avvicinamento alle medie fissate e al minor numero di errori nella trascrizione degli ordini.

I libretti saranno consegnati al controllo finale di Roma che sarà

al Supergarage di piazza Verdi, ove le vetture dei concorrenti saranno ospitate; da ogni controllo saranno spediti alla Commissione tutti i foglietti staccati dai libretti per le opportune verifiche e per le operazioni di classifica.

Vi sarà una classifica per ognuna delle due giornate ed una classifica assoluta.

Sono stati studiati circa 180 itinerari diversi per ogni giornata, organizzati 60 controlli e 23 traguardi, con circa duecento fra commissari e cronometristi.

Si è trattato con circa 80 alberghi e circa 80 rimesse per le automobili.

Le Sedi e Sezioni del R.A.C.I. e dell'Eiar sono state incaricate della propaganda locale.

Il regolamento, le istruzioni e tutte le comunicazioni relative alla gara sono state pubblicate sul Radiocorriere, sul R.A.C.I. e sui bollettini locali: sono stati mandati periodicamente comunicati ai principali quotidiani. Le più importanti fabbriche di automobili hanno fatto delle circolari per tutte le loro agenzie di vendita.

Alle ore 7 del 26 e del 27 sarà dato il segnale orario al quale seguiranno immediatamente gli ordini di marcia: i concorrenti si ritireranno tutti partiti dalla città-nome del gruppo rispettivo alle ore 7, potranno percorrere la via che desiderano fra gli estremi di tappa.

Sono già state preparate delle tabelle per calcolare i tempi in base alle velocità medie, massime, minime ed alle lunghezze ufficiali delle tappe.

Sono stati preparati dei diagrammi da cui si rilevano le ore oppor-

tune per le varie trasmissioni, nonché gli orari di tali trasmissioni.

Gli itinerari, i testi delle comunicazioni radio, gli orari, sono noli ad una sola persona e rimarranno segreti fino al momento della trasmissione.

Oltre alle targhe e medaglie che saranno consegnate ad ogni concorrente vi sono 120.000 lire di premi in denaro, una ventina di coppe e targhe, circa 100 medaglie d'oro e circa altri 150 premi diversi, fra i quali alcuni apparecchi radio ed una vettura Fiat 514 da estrarsi a sorte fra tutti i classificati.

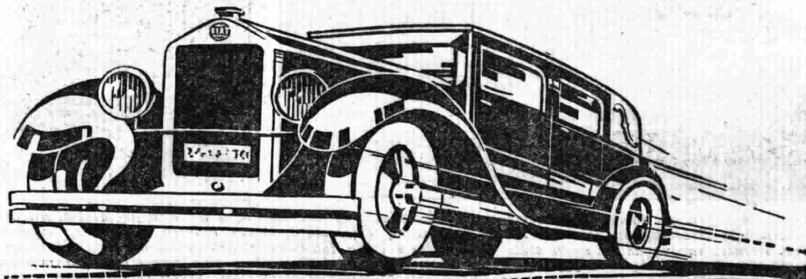
Il Ministero della Guerra concorre ufficialmente con 6 vetture partenti da 6 autotecnici.

Un altro elemento, che dimostra gli alti consensi ottenuti dalla manifestazione, è costituito dalla concessione straordinaria fatta dal Ministro delle Finanze, di esentare cioè dal pagamento delle tasse di circolazione quelle autovetture che non hanno ancora pagato la tassa per l'anno 1934 e che dimostrano di essere iscritte, attraverso una dichiarazione dell'Automobile Club della propria giurisdizione, al primo Radio-auto-raduno. E' questa una facilitazione notevole e senza precedenti, che sarà indubbiamente apprezzata da coloro che hanno ritardato il pagamento della tassa di circolazione e che in questo modo potranno circolare per dieci giorni se prenderanno parte alla manifestazione. Il rilascio di questo permesso temporaneo sarà fatto dalla locale Intendenza di Finanza su presentazione della dichiarazione dell'Automobile Club.

Data la difficoltà di procurarsi gli apparecchi radio adatti per automobili, è stato disposto che ad una vettura pilota munita di apparecchio radiorecevente possono aggregarsi altre automobili senza apparecchio radiorecevente che dovranno seguire la detta vettura pilota.

Fino alle ore 19 del 22 aprile saranno accettate tutte le iscrizioni tanto dei concorrenti effettivi quanto di quelli aggregati.

Il 28 aprile tutte le automobili con e senza apparecchio radiorecevente che avranno preso parte al Radioautorduno insieme a quelle concorrenti al Rallye Internazionale, parteciperanno alla funzione di inaugurazione del Lungo Mare Duilio ad Ostia e saranno passate in rassegna da S. E. il Capo del Governo.



# I PREMI

Nel prossimo numero pubblicheremo l'elenco dettagliato di tutti i numerosissimi premi stabiliti per i concorrenti.

Saranno premiati:  
I primi 70 concorrenti classificati come classifica assoluta.

Le Case costruttrici Italiane della macchina o dell'apparecchio radio prime classificate come classifica assoluta.

La Casa costruttrice Italiana di automobili e la Casa costruttrice Italiana di apparecchi radio che avrà avuto il maggior numero di concorrenti effettivi classificati.

Premi particolari sono poi dati dalle principali Ditte fabbricanti di apparecchi radio e fabbricanti di automobili ai concorrenti risultati primi fra quelli partecipanti con quel



determinato apparecchio o con quella determinata macchina.

Premi speciali sono anche stabiliti per i concorrenti con vettura Italiana di minore cilindrata, per i concorrenti con patente più recente e con patente più anziana, alla signora guidatrice meglio classificata, ai concorrenti classificati con macchina di fabbricazione più antica.

Sono inoltre stabiliti otto premi per ognuna delle due categorie della prima e della seconda giornata e i seguenti premi per i concorrenti aggregati:

1 apparecchio radio R.T.I. della Soc. «Siti».  
- 1 apparecchio radio «Radiella» dono della Ditta Alcech e Baccini - 4 Coperture gomma «Michelin» (da ritirarsi a sorte fra i concorrenti aggregati classificati).

Alla squadra di almeno 3 concorrenti aggregati, 1<sup>a</sup> classificata, L. 2000. Ad ogni concorrente aggregato una targa d'argento.

Alla squadra di almeno 3 concorrenti aggregati, 2<sup>a</sup> classificata, L. 1500. Ad ogni concorrente aggregato una targa d'argento.

Alla squadra di almeno 3 concorrenti aggregati, 3<sup>a</sup> classificata, L. 1000. Ad ogni concorrente aggregato una targa d'argento.

Alla squadra di almeno 3 concorrenti aggregati, 4<sup>a</sup> classificata, ad ogni concorrente aggregato una valigia e una targa d'argento.

Alla squadra di almeno 3 concorrenti aggregati, 5<sup>a</sup> classificata, ad ogni concorrente aggregato una valigia e una targa d'argento.

Alla squadra più numerosa di concorrenti aggregati classificati, L. 3000. Ad ogni concorrente aggregato una targa d'argento.

Alla Sede o Sezione del R.A.C.I. che avrà mandato a Roma il maggior numero di concorrenti aggregati: Coppa del Podestà di Torino.

Alla Sede o Sezione del R.A.C.I. cui appartiene la squadra 1<sup>a</sup> classificata: Medaglia d'oro della C.I.T.

Alla Sede o Sezione del R.A.C.I. che avrà mandato a Roma il maggior numero di concorrenti aggregati per rapporto al numero dei suoi Soci: Medaglia di vermeil del C.O.N.I.

Al concorrente aggregato 1<sup>o</sup> classificato: Valigia con prodotti Unica, Florio, Cinzano; Medaglia oro Touring Club Italiano.

Al concorrente aggregato 2<sup>o</sup> classificato: Valigia con prodotti Unica, Florio, Cinzano; Medaglia argento C.I.T.

Al concorrente aggregato 3<sup>o</sup> classificato: Valigia con prodotti Unica, Florio, Cinzano; Medaglia argento C.I.T.

Al concorrente aggregato 4<sup>o</sup> classificato: Valigia con prodotti Unica, Florio, Cinzano; Medaglia argento Soc. Promotrice Industria Nazionale.

Al concorrente aggregato 5<sup>o</sup> classificato: Valigia con prodotti Unica, Florio, Cinzano; Medaglia argento Unione Industriale Fascista Prov. di Torino.

Al concorrente aggregato 6<sup>o</sup>, 7<sup>o</sup>, 8<sup>o</sup>, 9<sup>o</sup>, 10<sup>o</sup>, fino al ventesimo: Valigia con prodotti Unica, Florio, Cinzano.

Al concorrenti aggregati dal 21<sup>o</sup> al 25<sup>o</sup>: Abbonamento «Motor Italia» e Serie ceppi freno. Al concorrenti aggregati dal 26<sup>o</sup> al 35<sup>o</sup>: Abbonamento al «Radiocorriere», per un anno.

Al concorrenti aggregati dal 36<sup>o</sup> al 40<sup>o</sup>: Abbonamento alla «Giustizia Automobilistica».

Al concorrente aggregato meglio classificato, che ha fatto il maggior percorso: Medaglia di oro della C.I.T. - Serie ceppi freno.

Al concorrente aggregato (Signora) meglio classificata: Medaglia d'oro ERMES - Valigia - Paeco dolci Venchi.

Al concorrente aggregato (Signora) 2<sup>a</sup> classificata: Paeco dolci Venchi - Libro Mondadori.

Al concorrente aggregato (Signora) 3<sup>a</sup> classificata: Paeco dolci Venchi - Libro Mondadori.

Al concorrente aggregato Socio dell'A. C. di Torino, meglio classificato: Medaglia vermeil Piemontese - Serie ceppi freno e valigia.

Al concorrente aggregato (Signora) Socia dell'A. C. di Torino: Occhiali offerti dalla Ditta Ratti e valigia.

## Un allegato al Regolamento

L'Ente organizzatore, valendosi delle facoltà accordategli dall'art. 13 del testo ufficiale del Regolamento del R.A.R., ha deliberato di apportarvi le seguenti modifiche ed aggiunte più sotto espresse:

a) Nell'art. 4 la parola «concorrente» è sostituita con quella «concorrente effettivo». Tale sostituzione si intende fatta nel Regolamento, ogniqualvolta ricorre la parola «concorrente»;

b) Sono ammessi alla manifestazione in qualità di «concorrenti aggregati» tutti coloro che ne facciano domanda su appositi moduli, forniti dall'Ente organizzatore, purché sprovvisti di apparecchio radiorecente e dichiarino di far parte di una squadra a capo della quale sia un concorrente effettivo e dal quale ricevano gli ordini di marcia a lui trasmessi;

c) Il numero dei concorrenti aggregati per ciascuna squadra è illimitato;

d) La tassa di iscrizione per i concorrenti aggregati è fissata in L. 10 indistintamente;

e) La scheda di iscrizione fatta su appositi moduli, deve portare il nome e la firma del proprietario della macchina e relativo indirizzo, il nome del guidatore e l'indirizzo, il nome e la firma del richiedente che ha firmato la scheda di adesione nella qualità di concorrente effettivo al quale il concorrente aggregato si unisce per formare la squadra; l'indicazione della categoria (prima, seconda) cui appartiene la macchina in base all'art. 16 del Regolamento. La scheda di iscrizione deve essere presentata alle Sedi o Sezioni di A. C. (le quali avranno cura di trasmetterla al Commissario generale del R.A.R.) entro le ore 19 del 22 aprile 1931;

f) I concorrenti aggregati saranno provvisti di foglio di via in cui dovranno fare apporre il visto di arrivo ai controlli. L'Ente organizzatore distribuirà un foglio di via per ciascuna giornata; i fogli di via dovranno essere consegnati da ogni singolo concorrente aggregato al controllo di Roma la sera del 27 aprile, all'arrivo. Il foglio di via deve contenere le seguenti indicazioni:

1<sup>o</sup> il nome del proprietario della macchina ed indirizzo;

2<sup>o</sup> il nome del guidatore e l'indirizzo;

3<sup>o</sup> il nome del richiedente che ha firmato la domanda nella qualità di concorrente effettivo al quale il concorrente aggregato si unisce per formare la squadra ed il suo numero di iscrizione;

4<sup>o</sup> il numero di vetture formanti la squadra aggregata al concorrente effettivo;

5<sup>o</sup> la firma del concorrente aggregato e quella del richiedente concorrente effettivo.

Sul foglio di via saranno segnati ad ogni posto di controllo, dal relativo Commissario, il nome della località di controllo e la firma del Commissario; all'ultimo posto di controllo della giornata il Commissario segnerà l'ora di arrivo;

g) I concorrenti aggregati non porteranno nessun distintivo esteriore sulla macchina. I concorrenti aggregati, per essere classificati dovranno arrivare al controllo finale della giornata, prima delle ore 22 per le macchine di prima categoria e prima delle ore 19,30 per le macchine di seconda categoria. Le squadre, per essere classificate come squadre, dovranno avere classificati tutti i concorrenti aggregati che le compongono;

h) Saranno assegnati premi speciali alle squadre che si saranno più distinte nella gara, come sarà a suo tempo specificato.

E' stata iniziata in questi giorni e continuerà per tutto il mese di Aprile la spedizione dell'

## ANNUARIO 1931 DELL'E.I.A.R.

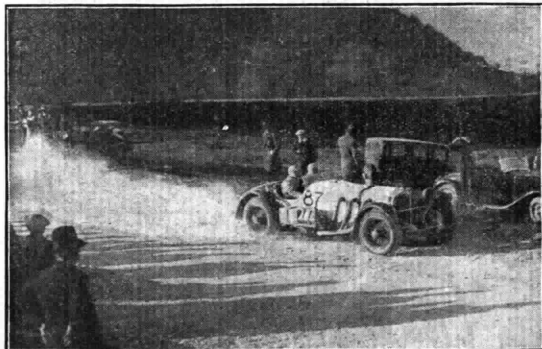
a tutti gli abbonati alle Radioaudizioni che al 31 marzo 1931 risultavano abbonati anche al Radiocorriere.

Per una speciale facilitazione ai visitatori della Fiera di Milano l'Annuario verrà offerto a tutti coloro che nel Padiglione della Radio, presso gli stands auto, sottoscriveranno un abbonamento cumulativo Radioaudizioni-Radiocorriere (L. 105).

Si ritiene che entro il corrente mese tutti gli aventi diritto saranno in possesso dell'Annuario. Daremo su queste colonne avviso del termine della spedizione che ora procede alacremente in ordine di avviamento postale.

♦ ♦ ♦ ♦ ♦

Per i non abbonati al Radiocorriere l'Annuario è in vendita presso tutte le Sedi dell'Eiar al prezzo di L. 10.



Condotta sopra un ritmo di più che cento chilometri all'ora, la Corsa delle Mille Miglia, attraverso un ampio tratto d'Italia, si è conclusa a Brescia con la vittoria di Sebastiano Caracciola mezzo tedesco e mezzo... napoletano. Queste fotografie che fissano due istanti: la fuggelvoe sosta della «Mercedes» sulla Raticosa e la sorridente soddisfazione del vincitore, complimentato da S. E. Turati, rappresenteranno un gradito ricordo per i radioamatori che hanno vissuto momenti di profonda emozione sportiva seguendo tappa per tappa le drammatiche vicende della gara, efficacemente rese e colorite dalla radiocronaca.

# COMUNICAZIONI *Si usa gete* *Si Chiliofono* **RADIOMARELLI**

## Il Radiofonografo automatico

Lo strumento dai mille suoni, con cambiamento automatico dei dischi

Il radiofonografo automatico (a cambio automatico dei dischi) esposto nel padiglione della Fiera Campionaria e nei nostri nuovi locali in Galleria Vittorio Emanuele, num. 70-72-74, sarà messo in vendita al 15 corr.

Il funzionamento del radiofonografo automatico è uguale a quello del *Chiliofono* e quindi ci limitiamo a dare le istruzioni

Per usare il dispositivo per il cambio automatico dei dischi si proceda nel modo seguente:

Le seguenti istruzioni valgono per l'audizione di un numero di dischi non maggiore di nove.

1) Alzare il braccio del diaframma elettrico e volgerlo alla destra fino a dove può arrivare, indi lasciarlo scendere fino a che la sua estremità inferiore vada ad appoggiarsi sulla *spina di riposo*.

2) Inviare corrente all'apparecchio manovrando il bottone di sinistra sul pannello.

3) Accertarsi che il *bottone di limite* sia volto verso il piatto ruotante; il bottone andrà a posto con uno scatto; questa è la posizione per i dischi da cm. 25 (vedi figura).

4) Mettere un ago nuovo al diaframma elettrico.

5) Alzare il braccio portadischi, manovrando l'estremità che

sta sopra il piatto ruotante. Occorre un certo sforzo.

6) Mettere i dischi che si vogliono udire, uno sull'altro, sopra il piatto ruotante con la faccia che interessa essere riprodotta rivolta in alto. Il disco che sta sotto, sarà

il primo ad essere riprodotto.

7) Abbassare il braccio dei dischi per quanto si può, in modo che l'estremità si avvicini all'albero del piatto ruotante.

8) Infilare ad uno per volta tutti i dischi meno l'ultimo sul braccio suddetto, usando l'estremità delle dita sugli orli dei dischi stessi portandoli al di sopra del *nottolino di spinta*. I dischi vanno lasciati solo che questi hanno sorpassato la *tacca d'arresto*. Dopo di che gli orli dei dischi do-

vranno essere portati ad appoggiare sul *nottolino di spinta*.

9) Alzare il braccio del diaframma elettrico dalla spina di riposo ed appoggiare l'ago sull'inizio del solco del primo disco.

10) Il motorino entrerà in azione automaticamente.

11) Regolare il volume dei suoni mediante il *regolatore di volume* sulla destra del pannello.

12) Tutti i dischi saranno così riprodotti senza bisogno di ulteriore attenzione.

13) Quando l'ultimo disco si trova sul piatto

ruotante, sarà ripetuto automaticamente fino a che non sarà tolta la corrente al motorino.

Le altre istruzioni riguardanti il modo per far suonare il lato opposto dei dischi, o ripetere un solo disco, o far suonare il disco da 30 centimetri, ecc., sono semplicissime e contenute in un libretto che accompagna ogni apparecchio.

Tale apparecchio è specialmente adatto per circolo, per dopolavoro, per sale da ballo, per esercizi pubblici.

Il prezzo di vendita è di L. 4000,— e si può ottenere con pagamento rateale.



Il Radiofonografo automatico aperto

sul funzionamento del cambio automatico dei dischi fonografici.

Si ottiene l'audizione automatica di nove dischi consecutivi del diametro di cm. 25, come pure quella di un solo disco per volta del diametro di 30 cm. usandolo come fonografo normale.



Il Radiofonografo automatico chiuso



# La Radiomarelli inizia la vendita a rate degli apparecchi radio

Si deve oggi riconoscere che ormai il mondo vive una vita vertiginosa. Tutte le funzioni principali della vita moderna trovano il loro fondamento ed il loro sviluppo non nell'applicazione diretta della forza e del lavoro dell'uomo, ma bensì nel far servire l'uomo dai mezzi meccanici: di qui l'avvento della ferrovia, delle automobili, dei trattori agricoli, delle macchine automatiche, delle macchine per cucire, per scrivere, per calcolare, e degli apparecchi radio, ecc., ecc.

L'apparecchio radio che è la ultima espressione della civiltà meccanica, porta in ogni località, in ogni casa anche la più isolata, la eco di tutto ciò che avviene nel mondo, sia musicalmente, sia per quanto riguarda le notizie politiche, sportive e di interesse generale.

A ciò si deve la sua diffusione in tutto il mondo, diffusione che va gradatamente avvenendo anche in Italia per merito anche della Radiomarelli che ha saputo portare sul mercato apparecchi ottimi a prezzi accessibili a tutte le borse.

La necessità per ciascuno di possedere un apparecchio radio risulta quindi di un'evidenza indiscutibile.

Oltre a ciò l'apparecchio radio rappresenta un'economia perché raduna attorno ad esso la famiglia alle audizioni speciali di una esecuzione musicale o di comunicati sportivi, rendendo superfluo lo spendere per assistere ad esso.

Allo scopo quindi di portare anche ai meno abbienti la possibilità di possedere un tale apparecchio utile ed economico, la Radiomarelli ha deciso di iniziare la vendita rateale.

Si potrà discutere il metodo della vendita a rate di altre macchine e di altri oggetti più o meno di lusso, ma non si può discutere l'utilità della vendita rateale degli apparecchi radio perché la radio non appartiene agli apparecchi di lusso: appartiene alla categoria degli oggetti indispensabili ed economici.

L'apparecchio radio in una casa, in un Circolo, in qualsiasi luogo, rappresenta un'economia.

E' sufficiente che una famiglia rinunci ad andare a teatro o a qualche riunione sportiva per una o due volte al mese (dato che la radio quotidianamente dà il modo di poter assistere senza spese a tutte le manifestazioni del genere) per risparmiare una somma maggiore dell'importo della rata da pagarsi per l'acquisto di un apparecchio Radiomarelli.

La vendita a credito dell'apparecchio radio è fenomeno conseguente del suo uso utilitario, poichè così è di tutte le macchine e strumenti d'uso e necessità comune nella vita.

La vendita rateale rappresenta quel razionale disciplinamento e perfezionamento di quella a credito, da cui può derivare il più illimitato ampliamento alla vendita stessa.

Ogni venditore di Radio deve perciò attrezzarsi al più presto per tale forma di vendita, altrimenti troverà altri più perspicaci di lui, che entreranno nel suo campo togliendogli la clientela e quindi la possibilità di vivere.

D'altra parte comprendiamo come la potenzialità di ogni rivenditore è in generale inferiore al volume delle vendite a rate che egli potrebbe fare nella propria zona. Di qui la necessità di sostituirsi al rivenditore nell'esposizione e nel rischio, accettando ed organizzando noi stessi la vendita a rate con somme fisse, senza alcuna speculazione, in modo da aiutare lo svolgimento del lavoro del rivenditore facilitando allo stesso tempo il cliente medesimo.

Il compratore può comprare presso il rivenditore X il modello desiderato, ALLO STESSO PREZZO COME COMPREREBBE PER CONTANTI, e senza alcun aggravio finanziario che non siano le pure spese di rateazione e di assicurazione.

Data la particolare funzione che così compie la nostra So-

cietà, è doveroso l'apporto di una CLIENTELA SERIA, SOLVIBILE, DI TUTTO RIPOSO, affinché non si avverino perdite di credito e lo sviluppo delle

operazioni avvenga con tutta regolarità e con crescente ampiezza in modo d'aiutare il diffondersi dell'uso degli apparecchi radio.

## MODALITA' DELLA VENDITA

L'annuncio che la Radiomarelli inizia la vendita rateale degli apparecchi di propria costruzione sarà accolto con gioia non solo da tutti i rivenditori, i quali vedono in ciò la possibilità di grandi affari e di un equo e giusto guadagno, ma più che altro sarà accolta con vero piacere da tutti quelli che desideravano possedere un apparecchio Radiomarelli mentre ne erano impediti per l'impossibilità di versare immediatamente la somma dell'intero importo dell'apparecchio stesso.

Le numerose domande che in questo primo anno ci sono pervenute da tutte le parti d'Italia da numerosissime persone ed Enti che ci chiedevano la facoltà di pagare in varie rate, la insistenza di molti rivenditori perché noi concedessimo ad essi delle dilazioni per poter concedere facilitazioni alla clientela, ci hanno indotti a prendere la decisione della vendita rateale, certi di contribuire ancora una volta alla rapida diffusione degli apparecchi radio in Italia.

In apposito opuscolo illustreremo, per il pubblico, le modalità relative alla vendita a rate, come pure forniremo le istruzioni stampate a tutte le rivendite con le indicazioni precise, fornendo tutti i documenti necessari per rendere l'operazione facile e sollecita, in modo che il pubblico possa acquistare gli apparecchi Radiomarelli pagandoli ratealmente sia dalla nostra sede, sia presso qualsiasi nostra rivendita autorizzata.

Dato che con la fine del mese scadono tutte le concessioni di rivendita autorizzata da noi rila-

sciate in Italia, avranno facoltà di accettare i contratti di vendita degli apparecchi Radiomarelli a rate solo i rivenditori a cui sarà concessa una nuova rivendita autorizzata.

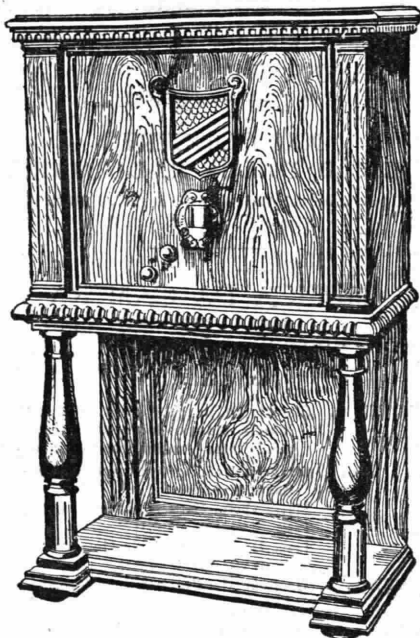
Chi desidera acquistare quindi un apparecchio radio a rate deve rivolgersi alla rivendita autorizzata del proprio Paese; qualora però non trovasse presso tale rivendita tutti gli stampati relativi e tutte le istruzioni e gli appositi documenti stampati, che noi forniremo solo alle nostre rivendite autorizzate, è segno che il rivenditore a cui si rivolge non è una nostra rivendita autorizzata, quindi occorrerà indirizzarsi alla sua richiesta direttamente a noi affinché possa ottenere ciò che egli desidera.

Dato che tale vendita a rate la nostra Società non la fa a scopo speculativo, desiderando solo la diffusione degli apparecchi Radiomarelli, l'importo totale rappresenta semplicemente il prezzo dell'apparecchio con l'aggiunta delle sole spese necessarie per lo smobilizzo e per l'assicurazione.

Colla messa in vendita del Musagete Junior chiunque può acquistare un apparecchio Radiomarelli scegliendo uno dei tipi più adatti alla sua condizione finanziaria perché gli apparecchi Radiomarelli hanno un prezzo di vendita che varia dalle L. 1480, — prezzo del Musagete Junior, il nuovo tipo che la Radiomarelli lancia sul mercato in occasione della Fiera campionaria — a Lire 2700, prezzo del Musagete II e L. 3700 per il Chitlofono, lo strumento dai mille suoni, il radiofonografo che si è imposto sul mercato sia per il prezzo sia per la qualità. L'inizio della vendita a rate avrà luogo dal 15 corrente, però non tutte le rivendite potranno avere i relativi stampati e documenti, dato che dobbiamo perfezionare tutti i contratti relativi.



# IL MUSAGETE JUNIOR



Produzione della Fabbrica

**MAGNET  
MARELLI**

Produzione della Fabbrica

**MAGNET  
MARELLI**

**L. 1480**

senza basamento (col basamento L. 100 in più)  
(tasse comprese)

## CARATTERISTICHE

*Funzionamento* per tensione da 110 a 220 volts da 40 a 100 periodi. *Valvole*, 5 valvole di cui tre schermate (una di esse rivelatrice), una di frequenza, ed una raddrizzatrice. *Altoparlante* elettrodinamico, riproduzione del suono ad alta risonanza, con purezza senza distorsioni. *Mobile* in noce scuro stile fiorentino 1500, costruzione solida ed elegante. *Due comandi* di sintonia e dell'interruttore e regolatore del volume di suono.

SI POSSONO CAPTARE TUTTE LE STAZIONI EUROPEE  
POTENZA - SELETTIVITA - RIPRODUZIONE PERFETTA

VENDITA RATEALE PRESSO LA NOSTRA SEDE E PRESSO LE RIVENDITE AUTORIZZATE

CHIEDERE ISTRUZIONI

# RADIOMARELLI

# COMUNICAZIONI *Il Musagete* *Il Chilofono* **RADIOMARELLI**

## Il XXI concerto

Con il penultimo concerto, il ventunesimo, al Conservatorio, la Radiomarelli conclude i programmi di musica da camera, venuti così di frequente ad alternarsi ai concerti a piena orchestra; di cui l'ultimo sarà di nuovo diretto, con grande solennità, dal maestro Ildebrando Pizzetti.

Il concerto di lunedì venturo è affidato al quartetto napoletano Procida-De Rogatis, Pastorelli, Scarano e Martorana. Quattro artisti vivacissimi e molto affiatati di cui la fama ci giunge attraverso le indimenticabili accoglienze avute in numerose città tanto importanti.

Giudicheremo quelle sue virtù musicali fin dalla prima parte del programma consacrato alla *Serenata* op. 18, per violino, viola e violoncello di Beethoven. E' una musica formidabile questa, che nei suoi sette tempi darà modo agli artisti di mettere a luminosa prova le loro qualità musicali.

S'accresceranno per il pubblico, nei riguardi degli artisti, le attrattive durante la seconda parte, formata dall'*Introduction* et allegro di Ravel, per arpa, quartetto d'archi, flauto e clarinetto. Poiché si tratta di una prima esecuzione a Milano, viene così anche accresciuta l'importanza del concerto. L'arpa sarà suonata dalla signora Clelia Gatti Trevisan, il flauto dal prof. Trevisan e il clarinetto dal prof. Del Pistola, pur questi artisti assai noti e beniamini dei nostri pubblici.

Un'altra prima esecuzione ci sarà data nella terza ed ultima parte del programma con un Quartetto di Donizetti. E' una musica inedita scritta nel 1836. Il gran nome del maestro e la singolarità di una prima esecuzione di questa sua musica a quasi un secolo dal tempo in cui venne composta, offrono uno

MILANO - TORINO - GENOVA  
Lunedì, 20 Aprile - Ore 21 precise:

## XXI CONCERTO OFFERTO DALLA RADIOMARELLI

Organizzato dal Maestro ILDEBRANDO PIZZETTI  
d'accordo con l'E. I. A. R.

### MUSICA DA CAMERA

(QUARTETTO NAPOLETANO)

Sig.ra G. PROCIDA DE ROGATIS - PASTORELLI - SCARANO - MARTORANA

#### PROGRAMMA

- BEETHOVEN . . *Serenata* op. 18, per violino, viola, violoncello:  
Marcia - Adagio - Minuetto - Adagio - Allegro  
alla Polacca - Andante con variazioni - Marcia.
- RAVEL . . . . *Introduction et allegro* per arpa, quartetto d'archi,  
flauto e clarinetto.  
Sig.ra Clelia Gatti Aldrovandi, arpa;  
Prof. Trevisan, flauto;  
Prof. Del Pistola, clarinetto.  
(Prima esecuzione a Milano).
- DONIZETTI . . *Quartetto* (inedito, scritto nel 1836):  
Allegro - Adagio - Minuetto (presto) - Finale.  
(Prima esec. z. one a Milano).

splendido motivo alla curiosità del pubblico, il quale vorrà ancora una volta, con le sue accoglienze entusiastiche, dimostrare di quanta simpatia è venuto via via circondando la nobilissima iniziativa della Radiomarelli nel campo della propaganda e quanto gli rincresca che la serie dei suoi concerti volga inesorabilmente al termine.

«Cosa bella e mortal passa e non dura», dice il verso immortale. Con tutta la reverenza possibile i concerti della Radiomarelli sono riusciti a smentirlo

doppiamente. In primo luogo si deve dire che i concerti affidati dalla nuova e già popolarissima Azienda per apparecchi radiofonici al maestro Ildebrando Pizzetti, sono durati ben quattro mesi, con un crescendo di attesa e di entusiasmo che non ha alcun riscontro nel campo della pubblicità applicata all'arte musicale; In secondo luogo, e come conseguenza di quel successo, si può affermare con certezza che l'eco delle vendite adunate artistiche rimarrà indelebile nella memoria del pubblico.

## Il concerto del maestro Casella

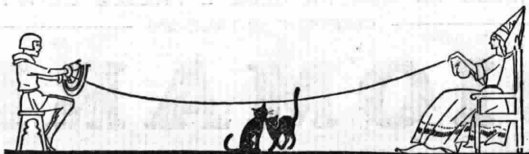
Concerto in grande stile lunedì scorso al Conservatorio sotto la Direzione del maestro Alfredo Casella. Un pubblico folto ed eletto per una esecuzione di altissimo valore d'arte.

Il programma non poteva essere più indovinato. Sotto la bacchetta del Casella vennero ottenute fusioni suggestive di tutti gli elementi dell'orchestra e l'intesa tra esecutori ed uditori è stata subito perfetta. Tanto nella *Sinfonia* n. 40 in sol minore di Mozart, quanto nella *Sinfonia della Cenerentola* di Rossini, il Casella ha dato prova delle sue robuste e a un tempo delicate doti d'interprete, cui riescono familiari anche le musiche più difficili.

Naturalmente la sala riservò le maggiori attese e poi gli applausi più entusiastici per la *Serenata* dello stesso Maestro nei cinque tempi di marcia, notturno, gavotta, cavatina e finale. Bellissima composizione questa che mette il Casella in primo piano fra i compositori d'oggi e gli ottiene i consensi plebiscitari dei pubblici più esigenti.

Già per la *Sinfonia della Cenerentola*, la geniale creazione del Rossini che, quanto più s'ascolta, tanto più conquide gli animi degli ascoltatori, era straordinariamente interessante osservare come il Casella fosse dal podio in pieno possesso dell'arte sua. Qualità che si accrescono d'un tanto nell'ultima parte del programma, quando interprete e compositore fusero in sol tutto le doti che più piacciono ai pubblici nelle sale da concerto. E ben di rado ci venne dato di assistere ad accoglienze così calorose, nelle quali l'entusiasmo e la commozione toccarono l'espressione più alta.

Il concerto del maestro Casella era tra i più indicati per la trasmissione radiofonica. E di fatto ci giunsero subito poi da ogni parte le espressioni del più vivo compiacimento dei radioamatori, unanimi nell'approvare tanto la scelta del programma, quanto la sua esecuzione inappuntabile.





# I parassiti industriali nella ricezione

Per la cronaca diremo che ultimamente in Germania è stato girato un film con disegni animati per spiegare praticamente l'origine dei disturbi e la maniera di eliminarli.

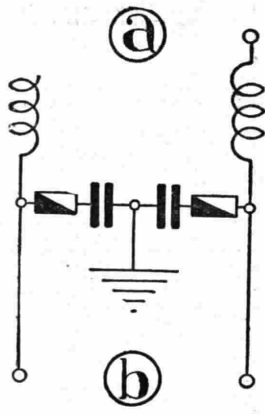


Fig. 1. - Schema del dispositivo classico per la circoscrizione dei disturbi in (b).

I cartoncini animati di questo originalissimo film portano dunque, in una forma che colpisce seriamente la fantasia dei radioamatori e di tutti gli interessati diretti od indiretti, alla diagnosi ed alla identificazione dei migliori mezzi di cura. Si vedono dei curiosi serpenti che transitano per le linee dell'impianto luce, per le strutture in ferro della casa, per le condutture delle sonerie, partendo da vicine canalizzazioni di energia, da piccoli motorini per uso domestico, da campanelli elettrici, da vicini impianti industriali... e finiscono inamovibilmente sull'altoparlante. Quivi si dissolvono con il solito molesto crepitio. Ci vuole un'assenza assoluta di logica per non scervere all'istante quale sia il miglior mezzo per impedire il cammino a questi molestissimi rettili. Ma — le precauzioni non sono mai troppe — il film dà tutti i suggerimenti anche elementarissimi.

Sempre per la cronaca: nel 1931 in Germania si sono avuti 60 mila reclami di radioamatori per i disturbi di parassiti industriali; 35 mila sono stati soddisfatti immediatamente e gli altri in periodo di tempo più o meno breve secondo le esigenze tecniche, salvo per quei casi in cui la vertenza si è risolta in tribunale.

Veniamo a noi, insistiamo sulla necessità di colpire e circoscrivere i disturbi dall'origine. Non è del resto ben chiaro, senza entrare nei collaudi relativi alla fabbricazione degli apparecchi, quali dovrebbero essere i mezzi per prolungare il ricevimento, nel ricevitore stesso; specie se si parte dal presupposto che i disturbi transitano per via aerea.

Qualche dispositivo dei soliti si può disporre in entrata dell'apparecchio; ma non sempre ciò porta ad un soddisfacente effetto. Quando i disturbi sono già tanto vicini da rendere necessaria l'applicazione dei dispositivi di protezione, passano attraverso l'aereo e vengono ricevuti regolarmente. I protettori potranno in tutti i casi togliere un

veicolo che va dalla spina di presa ai morsetti del primario ed agisce, attraverso i conduttori, per capacità.

Lo stesso utente di apparecchio od installatore, con osservazioni personali, potrà risolvere ogni caso particolare, soddisfacentemente.

Si tenga presente dunque che il veicolo alimentazione non agisce mai direttamente per la normale via seguita dalla corrente della rete al divisore di tensione a C. C.

Qualche speciale disturbo potrà tuttavia transitare, se non si sono prese speciali cautele, nell'installazione dei condensatori di filtro, massimamente se avvolti a spirale. Ma se si pone a massa la scatola esterna, la capacità tra le armature e la scatola stessa è sufficiente a dar passaggio alle correnti A. P. In tutti i casi si può rimediare usando condensatori od armature di profilo antinduttivo, oppure disponendo in parallelo al grande condensatore un condensatore tipo radio.

Nella prima figura è riprodotto schematicamente un dispositivo bi-

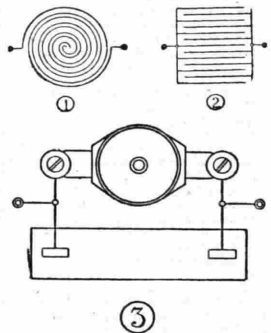


Fig. 2. - Tipi di condensatori: (1) elettrodi a spirale; (2) condensatore senza induttività; (3) coppia a impedenza nulla per tutte le frequenze.

lanciato per l'arresto delle correnti ad alta frequenza, generate dagli apparecchi elettrici in movimento e provvisti di dispositivi di rottura non in buono stato, od installati in modo da recare noise e irregolarità. La rete di alimentazione e che potrebbe essere il veicolo di propagazione dell'utilizzatore all'apparecchio (l'ultimo tratto è via aerea) è in a e l'utilizzatore in b. I disturbi generati da quest'ultimo, che risultano identici in correnti ad alta frequenza, vengono cortocircuitati dai due condensatori il cui collegamento comune è posto a terra franca. Nello stesso tempo le due selfs opportunamente calcolate impediscono il passo ai disturbi verso la rete a. Due azioni concomitanti e che possono anche essere isolate senza perdere di efficacia. Infatti in commercio si trovano dei dispositivi di semplice applicazione costituiti di: a) soli condensatori; b) sole bobine; c) condensatori e bobine.



Fig. 3. - Dispositivi per l'eliminazione dei disturbi industriali.

Lo stesso dispositivo della fig. 1 serve per apparecchi ricevitori, dove a) è la rete e b) l'apparecchio.

I condensatori debbono essere perfettamente isolati per la tensione a

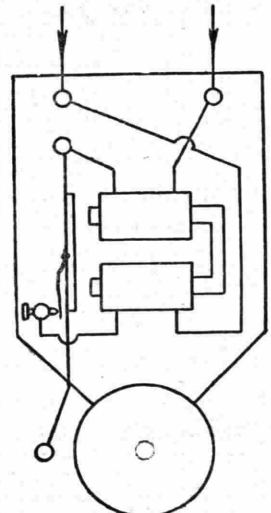


Fig. 4. - Campanello a montaggio simmetrico.

ent debbono essere sottoposti, rispondendo ai requisiti di assoluta sicurezza.

Quando si tratta di tensioni elevate si preferiscano i tipi a mica. Per correnti alternate si usino delle capacità piuttosto basse 0,01, 0,05  $\mu$  F (due condensatori in serie hanno la capacità uguale alla metà di ciascuno) per non cortocircuitare la corrente della rete.

Le bobine, di sufficiente valore come spire (debbono avere tanto più induttività per quanto più è bassa la frequenza da arrestare), debbono anche soddisfare come sezione del filo per non introdurre delle dannose cadute di tensione.

Il dispositivo completo di cui la fig. 4 può essere, come abbiamo detto, anche applicato, per eccesso di cautela, all'apparecchio ricevitore, in guisa da sbarrare in modo assoluto il passo ai disturbi a radiofrequenza. Questo dispositivo va bene in entrata dell'impianto luce quando i disturbi si verificano esternamente e presso l'apparecchio quando i disturbi si hanno nella stessa casa. E' consigliabile però che il complesso antiperturbatore vada disposto in entrata dell'impianto nella stanza dov'è l'apparecchio per eliminare ogni influenza diretta.

La fig. 2 mostra in 1 un condensatore usuale che può avere induttività; in 2 mostra un condensatore privo di induttività; in 3 due condensatori posti in parallelo per la formazione di un complesso di resistenza efficace nulla per tutte le frequenze disturbatrici.

I casi più comuni nella vita pratica sono costituiti da disturbi arrecati dagli apparecchi imperfetti, o nel funzionamento o nella installazione. Lo scintillio di un collettore

è deleterio quando avviene in misura già notevole per l'apparecchio stesso; gli isolatori delle canalizzazioni ad alta tensione crepitano quando sono difettosi. In ogni modo vi sono degli apparecchi disturbatori anche se sono in perfetto stato. In fig. 3 mostriamo alcuni dispositivi pratici del commercio, adatti allo scopo (Siemens).

V'è chi suggerisce il montaggio simmetrico degli apparecchi (in figura 4 mostriamo un campanello e in fig. 5 un motorino). In questi

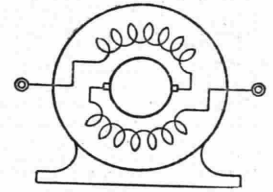


Fig. 5. - Motorino a montaggio simmetrico: gli avvolgimenti dello statore fanno da impedenza.

casi particolari le correnti ad alta frequenza sono arrestate dagli stessi avvolgimenti di lavoro dei rocheti e dello statore.

I motori elettrici a collettore possono essere fonte di disturbi; specie per ciò che riguarda lo scintillamento irregolare, cioè troppo forte a causa di manutenzione insufficiente. Un semplice condensatore da 0,01 tra le spazzole a, fig. 6, nei più frequenti dei casi riesce ad eliminare tutte le note; spesso tuttavia occorre portare a terra la carcassa della macchina ed il centro di una serie di condensatori b e c, stessa figura. Consigliamo di inserire un fusibile per impedire che un corto circuito di un condensatore comprometta il funzionamento dello stesso motore, cosa che andrebbe a detrimento di

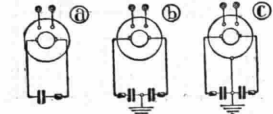


Fig. 6. - Condensatori disposti sul collettore di un motore o di un generatore.

utenti che non sempre sono interessati agli effetti dell'applicazione degli accorgimenti antiparassitari.

S'è parlato sempre, con terrore per i disturbi, di impianti ad alta frequenza e di raggi X. Bisogna sapere che la radiologia non dà delle note irrimediabili. Sussiste un fattore psicologico dovuto al fatto che questi impianti vengono esercitati da elementi competenti ed acconciamenti. La natura del disturbo è sempre quella, non si ha minor numero di possibilità per circoscrivere le

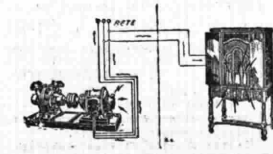


Fig. 7. - Il veicolo normale dei disturbi.

note. Solo che la propagazione può essere più intensa. Delle cautele elementari possono in tutti i casi limitare e circoscrivere ogni effetto del terrore massimamente per gli impianti di distonia. I gabinetti radiologici sono già schermati per necessità fisiologiche, quindi danno meno disturbo. Un metodo buono è quello di guardare tutte le uscite e cioè opporre dispositivi di protezione ad ogni conduttore di collegamento con l'esterno (luce, telefono, suonerie e sorgenti di energia per gli apparecchi).

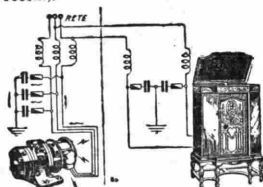


Fig. 8. - Come si circoscrivono i disturbi industriali.

Altro elemento di discussione è la *réclame* luminosa, specie quella fatta con interruzioni più o meno regolari di circuiti comportanti delle lampade. Il più delle volte il meccanismo di interruzione ed il termocistore per la intermittenza è disposto a planteranno, mentre l'insegna luminosa è sul tetto della casa. Ogni conduttore è una vera e propria antenna per l'irradiazione di disturbi. In questo caso occorre schermare i conduttori con una guaina metallica con schermatura a terra, e disporre in parallelo ai contatti di rottura un condensatore da 0,01-0,05 in mica od in carta, ottimamente isolato.

Le insegne al neon, secondo gli installatori, non danno alcun distur-

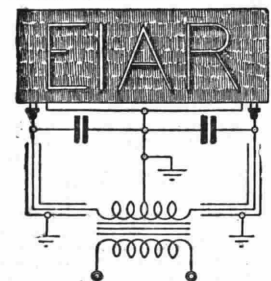


Fig. 9. - Un impianto al neon secondo le prescrizioni dell'U.I.R.

bo; i radiotelevisori sono di pari contrario. Per esser precisi gli impianti luminosi a scarica nel gas possono dare dei disturbi allorché le installazioni presentano qualche difetto, segnatamente di isolamento verso terra. L'apparecchio radio può esser dunque un mezzo per scoprire i difetti nell'impianto di *réclame* luminosa.

Diamo lo schema suggerito, secondo Philips, dall'U.I.R. per un impianto modello antiperturbato verso terra. L'apparecchio radio può esser dunque un mezzo per scoprire i difetti nell'impianto di *réclame* luminosa.

G. B. ANGELETTI.

L'E.A. delinea con 9 schemi, i concetti — ed i mezzi elementari per la circoscrizione dei disturbi di carattere industriale. Le note di cui si fa cenno presuppongono la identificazione già effettuata della sorgente del disturbo, e la perfetta regolarità dell'apparecchio ricevente.

La Gazzetta Ufficiale del 24 marzo pubblica il testo della legge n. 68 in data 8 gennaio 1931, riguardante le « Norme per l'impianto e l'uso di apparecchi radioelettrici privati » per il rilascio delle licenze di costruzione, vendita e montaggio di materiali radioelettrici. La legge riguarda anche la costruzione, il montaggio e la vendita degli apparecchi ricevitori per radioaudizioni circolari, avendo per punti salienti quello per cui anche i semplici montatori e riparatori di apparecchi sono obbligati a munirsi di speciale licenza da rilasciarsi dal Ministero delle Comunicazioni, e l'altro in base al quale la vendita di apparecchi radioricevitori deve essere fatta solo a chi sia munito di licenza-abbonamento alle radioaudizioni. Al riguardo è opportuno far presente che in base a disposizioni legislative, di prossima attuazione, « licenze per apparecchi in prova » di cui saranno muniti tutti i rivenditori di apparecchi. Tali licenze comprenderanno dei tagliandi, ciascuno dei quali autorizza a tenere in prova un apparecchio per la durata di giorni dieci.

Riportiamo il testo della legge:

Art. 1. — L'obbligo fatto dagli art. 3 e 6 del R. decreto-legge 23 ottobre 1925, n. 1917, convertito nella legge 18 marzo 1926, n. 592, al costruttore e commercianti di materiali per radioaudizioni circolari di munirsi della licenza rilasciata dal Ministero delle Comunicazioni, viene esteso indistintamente a tutti i costruttori e commercianti di materiale radioelettrico di qualsiasi tipo, compresi i rappresentanti di commercio degli stessi materiali. Anche i semplici montatori e riparatori ad uso di apparecchi radioelettrici e i riparatori di detti apparecchi sono obbligati a munirsi della licenza da rilasciarsi dal Ministero delle Comunicazioni.

I costruttori, i commercianti e i rappresentanti di cui alle precedenti disposizioni, sono tenuti al pagamento delle tasse per licenza di costruzione o per licenza di vendita, indicate negli art. 3 e 6 del R. decreto-legge 23 ottobre 1925, n. 1917.

I montatori e i riparatori sono tenuti al pagamento della tassa annua di L. 50.

Le tasse suddette sono ripartite in misura eguale fra il Ministero delle Finanze e quello delle Comunicazioni.

Art. 2. — Colui che a scopo di commercio intenda importare dall'estero apparecchi radioelettrici trasmettenti completi o ricevitori completi o parti di essi esposti da tassa deve munirsi di licenza di importazione.

1° della licenza di vendita stabilita dal precedente articolo;

2° di una speciale autorizzazione del Ministero delle Comunicazioni da richiedersi tipo per tipo, specificando nella domanda il quantitativo ed il tipo degli apparecchi da introdursi ed il motivo dell'importazione.

Le Amministrazioni pubbliche statali sono esentate dalla precedente autorizzazione.

Colui che intenda importare nel Regno, per esclusivo uso personale, materiali radioelettrici, deve solo specificare nella domanda il quantitativo ed il tipo degli apparecchi da introdursi ed il motivo dell'importazione.

Gli italiani residenti all'estero ed i stranieri che, restando temporaneamente in Italia, intendano portare o usare un apparecchio radioelettrico, debbono ottenere la licenza dal Ministero delle Comunicazioni. All'uopo gli interessati dovranno presentare domanda al Ministero degli affari esteri, secondo le norme che saranno stabilite nel regolamento per l'applica-

zione della presente legge, che verrà emanato di concerto col Ministero delle Finanze e cogli altri Ministeri interessati.

Art. 3. — E' vietato eseguire impianti radioelettrici di qualsiasi specie per conto di privati, o di Società o di Enti privati, che non siano in possesso dell'atto di concessione, o della licenza governativa, da cui risulti lo scopo al quale gli impianti sono destinati.

Per la installazione di impianti ricevitori per radioaudizioni circolari del tipo domiciliare è sufficiente che l'utente sia in possesso della licenza prevista dall'art. 7 del R. decreto-legge 23 ottobre 1925, n. 1917. Se si tratti di impianti ricevitori di radioaudizione circolare destinati a funzionare in locali pubblici o aperti al pubblico, l'utente deve essere in possesso, oltreché della detta licenza, anche dell'autorizzazione di pubblica sicurezza, richiesta dall'art. 67 del testo unico approvato con R. decreto 6 novembre 1926, n. 1848.

Art. 4. — Gli effetti della presente legge è considerata stazione radioelettrica privata qualsiasi stazione trasmittente o ricevente, o unicamente trasmettente od unicamente ricevente, che non sia gestita dallo Stato o da un concessionario autorizzato a eseguire, a scopo pubblico o nell'interesse del pubblico, servizi fissi, servizi mobili, servizi di radiodiffusione e servizi speciali.

Art. 5. — L'impianto e l'uso di stazioni radioelettriche private sono ammessi soltanto nei seguenti casi:

a) a scopo di radioaudizioni circolari, mediante installazioni poste a domicilio, in locali pubblici od aperti al pubblico, o presso Circoli, Istituti od Enti privati;

b) per coltura di materiali radiotecnici, ricerche e esperienze radioelettriche, purché gli impianti siano eseguiti presso officine, laboratori, Istituti, ovvero siano eseguiti nell'interesse degli Amministrazioni;

c) a scopo didattico o dimostrativo, presso Scuole, Istituti, Musei, Musei, Gallerie e simili, nel quale caso gli apparecchi non possono funzionare che a circuito interno;

d) per servizi di ricezione giornalieri o di Borsa, per servizi meteorologici o per altri servizi di speciale interesse nazionale.

Le suddette stazioni non possono essere impiantate ed usate che in seguito al rilascio di licenza da parte del Ministero delle Comunicazioni, secondo le modalità che saranno stabilite nel regolamento di cui all'art. 2, salvo che per gli impianti di radioaudizione circolare previsti nel comma a), per i quali continueranno ad applicarsi le norme attualmente vigenti.

Nella è innanzi l'obbligo della autorizzazione di pubblica sicurezza per gli impianti di radioaudizioni in luogo pubblico o aperto al pubblico. Nel regolamento menzionato all'art. 2 saranno indicate le condizioni tecniche e di esercizio e tutte le altre condizioni da osservarsi dalle stazioni suddette.

Restano immutate le disposizioni legislative e regolamentari attualmente in vigore, e quelle contenute nei rispettivi atti di concessione, per quanto concerne le licenze ai concessionari di servizi radioelettrici a scopo pubblico o di esercizio e tutte le altre condizioni da osservarsi dalle stazioni suddette.

Restano immutate le disposizioni legislative e regolamentari attualmente in vigore, e quelle contenute nei rispettivi atti di concessione, per quanto concerne le licenze ai concessionari di servizi radioelettrici a scopo pubblico o di esercizio e tutte le altre condizioni da osservarsi dalle stazioni suddette.

Art. 6. — Gli apparecchi radioelettrici sia delle stazioni dei concessionari di servizi pubblici, sia delle stazioni private, non possono essere usati per fini diversi da quelli indicati negli atti di concessione o di licenza.

Art. 7. — Tutte le licenze per costruzione, vendita, montaggio, riparazione, impianto ed uso di apparecchi radioelettrici hanno la durata di un anno. Esse non sono trasmissibili, e alla scadenza possono essere rinnovate.

Art. 8. — Le licenze contemplate nei precedenti articoli possono essere sospese o revocate per abuso del titolare o quando questi non abbia più i prescritti requisiti, senza pre-

giudizio dell'applicazione delle sanzioni penali, qualora si tratti di fatti costituenti reato. Il provvedimento di sospensione o di revoca è disposto dal Ministero delle Comunicazioni, di concerto col Ministero dell'Interno. In caso di urgenza, la sospensione può essere disposta anche dal Prefetto.

Art. 9. — Ferme rimanendo le disposizioni dell'art. 8, il Ministro per le Comunicazioni, di sua iniziativa ovvero su richiesta delle autorità politiche o militari, può procedere in qualsiasi momento e senza indennizzo alla sospensione parziale o totale del funzionamento delle stazioni radioelettriche private, quando ciò sia richiesto da motivi attinenti alla tutela dell'ordine nazionale, della sicurezza pubblica o della difesa militare.

Il Ministro per le Comunicazioni può inoltre disporre, quando ricorrano le condizioni indicate nella comma precedente, la soppressione o la requisizione delle stazioni anzidette.

Art. 10. — Le licenze rilasciate prima della entrata in vigore della presente legge sono valide sino alla loro scadenza.

E' data tuttavia facoltà al Ministero delle Comunicazioni, anche su richiesta del Ministero dell'Interno, di disporre la rinnovazione della licenza secondo le modalità della presente legge.

In tal caso l'interessato deve munirsi della licenza entro tre mesi dalla notificazione dell'invito da parte del Ministero delle Comunicazioni.

I costruttori, i commercianti, gli importatori, i montatori e i riparatori di materiali radioelettrici, e tutti coloro che, possedendo o usando stazioni private dei tipi indicati al comma b), c) e d) dell'art. 5, siano tenuti a munirsi di una licenza, devono richiederla entro tre mesi dalla entrata in vigore della presente legge.

Art. 11. — Le violazioni delle disposizioni dell'art. 1 del R. decreto 8 febbraio 1923, n. 1067, e della presente legge sono punite, ove non costituiscono reato più grave, con un'ammenda da L. 200 a L. 2000 o con l'arresto fino a due anni.

In caso di recidiva la pena è aumentata fino alla metà.

Si fa luogo alla confisca, a termini del Codice di procedura penale, degli apparecchi abusivamente detenuti o di quelli su si è fatto indebito uso.

Art. 12. — Gli uffici di pubblica sicurezza e gli uffici di polizia giudiziaria, in caso di fondato sospetto di contravvenzione alle disposizioni dell'art. 1 del R. decreto 8 febbraio 1923, n. 1067, e della presente legge, possono eseguire perquisizioni domiciliari secondo le formalità prescritte dagli art. 167 e 171 del Codice di procedura penale.

In tali visite debbono farsi accompagnare, possibilmente, da uno o più funzionari governativi incaricati della ordinaria vigilanza sugli impianti radioelettrici.

Art. 13. — Per quanto concerne le Colonie, è delegata ai Governatori la facoltà di adottare provvedimenti conformi a quelli contenuti nella presente legge, restando di loro competenza il rilascio, la sospensione e la revoca delle licenze di cui ai precedenti articoli, nonché la riscossione delle tasse relative, i cui proventi saranno per intero devoluti ai bilanci coloniali. Per quanto riguarda il rilascio delle licenze ai concessionari di servizi radioelettrici fissi o mobili a scopo pubblico, o di servizi di radiodiffusione, saranno presi volta per volta, per il tramite del Ministero delle Colonie, i necessari accordi col Ministero delle Comunicazioni e con gli altri Ministeri interessati.

Ordiniamo che la presente, munita del sigillo dello Stato, sia inserita nella raccolta ufficiale delle leggi e dei decreti del Regno d'Italia, mandando a chiunque spetti di esserle varata e di farla osservare come legge dello Stato.

Data a Roma, addì 8 gennaio 1931 (IX).

VITTORIO EMANUELE

Muscolini - Ciano - Grandi -

De Bono - Rocco - Masconi

Gazzera - Siriani - Bottai.

Visto il Guardasigilli: Rocco.

# L'avventura dei coccodrilli

Vi confesso che a me piace sfogliare i libri vecchi della mia libreria: non già quelli decrepiti, ma quelli da me comprati o avuti in dono tanti anni fa. Mi piace sfogliarli perché spesso trovo tra le pagine qualche cosa dimenticata o smarrita: una fotografia, un disegno, un fiore



disseccato. Siccome sono anch'io in certa qual guisa un fiore disseccato, e ampliato... il mio ricordo aperto all'aria e alla luce si espande a suo agio e si arricchisce di particolari doviziosi, rientra nello spazio e nel tempo e si concretizza in un episodio, e così io torno indietro fino ad avere dietro anni, o trenta, o nove. Spesso il ricordo è piacevole. Se fu messo a seccare in un libro vuol dire che doveva essere piacevole fin da allora. Quindi ecco l'età felice che torna. Ve lo ripeto: a me piace sfogliare i vecchi libri.

Una mattina con grande mio stupore ho trovato in un libro di botanica una lettera di mia moglie. E vi farei un'idea del mio stupore quando vi avrò detto che durante tutta la mia vita io non ho mai preso moglie. Eppure la lettera diceva: «Caro Luigi, ti prego di occuparti seriamente, durante questi giorni che starai a casa senza la tua moglie, dei nostri terribili coccodrilli. Baci dalla tua Emma».

Ora è necessario che vi dica che io non ricordavo di aver conosciuto nessuna Emma. Si rinvenivano alle volte delle lettere molto strane! Eppure la lettera era diretta a me, non c'era nessun dubbio. Essa portava sulla busta il mio indirizzo di Firenze: Luigi Antonelli, via Tale dei Tali, Firenze, e una data per me indimenticabile: 1913, il tempo dei miei venticinque anni compiuti. Quindi non c'era nessun dubbio: la lettera era diretta a me. Ma questo non toglie che io non avessi conosciuto nessuna Emma e che non l'avessi mai sposata.

Premesso tutto questo vi dirò che, proprio in quello stesso giorno, incontrai verso il Nord.

Impossibile — mi obiettò — il mio direttore generale mi aspetta. — Ne troverai un altro! — dissi. — Ti dico che non posso!

Allora egli cercò di trascinarmi verso il Sud.

Impossibile — obiettai a mia volta — mi affari non mi consentono di poterli accontentare,

Allora decidemmo di fermarci tutto il giorno in quel paese di provincia dove ci eravamo incontrati. Pranzammo insieme, fumammo deliziosi sigari, e infine arrivò l'ora fatale delle rievocazioni e dei ricordi. A un certo punto egli mi batté una mano sulla spalla e mi disse:

— A proposito! Ti ricorderai dei coccodrilli!

— Mi sentii gelare il sangue. — Ecco — pensavo — adesso verrà fuori che io ero ammogliato e che figura farò dinanzi al mio amico quando egli vedrà che io non mi ricordo affatto di essermi sposato?

Stavo per tirar fuori la lettera di Emma, ma mi trattenni. Se lo penso perché mi trattenni, non saprei dire. Forse perché mi seccava far vedere che conservavo quella lettera in tasca: una lettera di tanti anni fa. Che caro amico, quel mio amico! E' inutile: l'ho sempre detto. Gli amici d'infanzia sono i soli amici della nostra vita! A quarant'anni, e anche a trenta, un amico non si trova più. Vaghe conoscenze occasionali, più o meno simpatiche, ma niente più. L'amico d'infanzia, quello che rievoca la nostra età felice, o per lo meno l'età della nostra tenerezza più pura, l'amico



che non tradisce è quello dei nostri banchi di scuola. E il mio detto amico di cui vi parlavo è proprio quello dei miei banchi di scuola!

— Ma come! Non ti ricordi il quasi tragico episodio dei coccodrilli? Non ricordi il due coccodrilli che ti regalò il ministro brasiliano e che tu portasti da Rio de Janeiro?

— Ma sì! Di quelli mi ricordo! E intanto pensavo tra me: «Adesso salterà fuori la faccenda di mia moglie».

— Li portasti nella tua cabina e poi quando arrivasti a Firenze li mettesti nella tua camera da bagno. Ricordo che in quel tempo feci un lungo viaggio anch'io. Otto mesi tra la Cina, il Giappone e la Manicuria, sempre per seguire il mio direttore generale... E al mio ritorno mi raccontarono la tua storia dei coccodrilli. Tu però sei stato geniale!

— Ah sì? Tu credi? — e pensavo tra me: «Adesso vien fuori la storia di Emma, mia moglie».

— Sì! Perché pensasti al palo aguzzo?

— Ah sì? Pensai al palo aguzzo?

— Al palo aguzzo dalle due parti? Perché durante la tua assenza... Mi pare che tu andassi in campagna...

— Io vado tutti gli anni in campagna.

— Sì: appunto... Durante la tua assenza i coccodrilli crebbero spaventosamente, e al tuo ritorno trovasti due enormi alligatori che ti volevano mangiare la casa... Ah! Ma l'idea del palo aguzzo dalle due parti! Tu sapevi benissimo che i coccodrilli per la loro natura tendono al palo... Quando aprono le mascelle per inghiottire, se tu ci metti un uomo inghiottiscono l'uomo: ma se, in sua vece, metti un palo, inghiottiscono il palo. Tu sei un furbo, un furbo...

— Io?

— Tu, sì.

— Ma perché — chiesi timidamente — aguzzo dalle due parti?

— Ah ah! Aguzzo dalle due parti perché c'era l'altro coccodrillo! Il quale quando vide il suo corregionale che aveva inghiottito la sua porzione, si precipitò a inghiottire l'altra che era rimasta... Oh! L'ho sempre detto che tu sei di una furberia, di una furberia...

Io sorrisi compiaciuto perché mi piace che la gente dica che io sono furbo. La furberia è certamente una qualità che non posseggo. Ma appunto per questo è una sorpresa per me quando me l'attribuiscono. Il che mi accade in verità molto spesso.

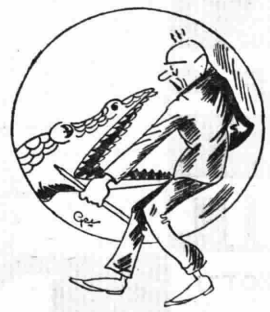
Allora io, per finir la buona volta, chiesi:

— Ma scusa: tu questa storia sei certo che appartiene a me? Non puoi averla letta in un libro?

— Potrà darsi — mi rispose — Ma questo non impedisce che sia capitato a te, a Firenze, nell'anno... Te lo dico subito: l'anno mio della Manicuria: 1913...

Mi pareva d'impazzire. Fui il per tirare fuori la lettera e mostrargliela. Sarebbe saltata fuori la verità su mia moglie. Stavo per dire: «Hal ragione! Il tuo ricordo è preciso. Infatti ecco quello che mi scriveva Emma nel 1913... Ma mi trattenni, non so neanche io perché».

Quando venne l'ora di partire, io accompagnai il mio amico alla stazione perché il mio treno partiva mezz'ora prima del mio. E intanto cercavo nella mia testa la maniera



di toccare l'argomento che mi stava a cuore. Sarebbe bastata una sola parola per illuminarmi.

Il mio amico aveva già in mano la valigetta e sotto braccio la sua borsa di cuoio e mi salutava mettendogli il piede sul predellino. — A proposito! — mi gridò mentre già il treno fischia. — Non mi hai nemmeno chiesto notizie di Emma! (primo brivido). Gileto dirò a



mia moglie! (secondo brivido). Le dirò queste precise parole: «Sono rimasto una intera giornata con Antonelli e, non ostante la vostra buona amicizia di un tempo, non mi ha nemmeno una volta chiesto notizie di lei».

— Oh Dio, perdonami! L'avevo in mente! Ma sì! L'avevo proprio in mente! Emma... Sì, Emma, la signora Emma... tua moglie!

— Sì, ma non ti pare strano che tu...

Hal ragione! Scusa! Volevo chiedertelo mille volte...

Il mio amico era salito in treno. L'inserzione aveva già chiuso lo sportello. Addio, addio... Stazione piccola... fermate brevi... Addio, addio...

Per poco non sono svenuto sul marciapiede. Ma per bacco! Avevo ben ragione di dire che non avevo mai preso moglie! Ma che fortuna non aver mostrato quella lettera al mio amico!

Morale: Non mostrare mai a nessuno la lettera che hai in tasca dove sia una firma di donna.

LUIGI ANTONELLI.

## LIBRI

### L'usignuolo nel Claustro

«Opera che nel disegno ideale e con aperto respiro di poemetto già abita il mio spirito». Così Renzo Pezzani precisa in una nota le intenzioni di *L'usignuolo nel Claustro* (Edizioni Alpe - Milano).

Le poesie compongono, infatti, un poemetto pieno di grazia e di mistico idillio: sentimenti e pensieri di clausura, purissime vesti della Croce. L'anima del poeta è l'usignuolo nel claustro, che le ascolta:

*Col suo canto ricco d'ala  
batte ai vetri delle celle  
ed inebria le stelle  
come una dischiusa falce...*

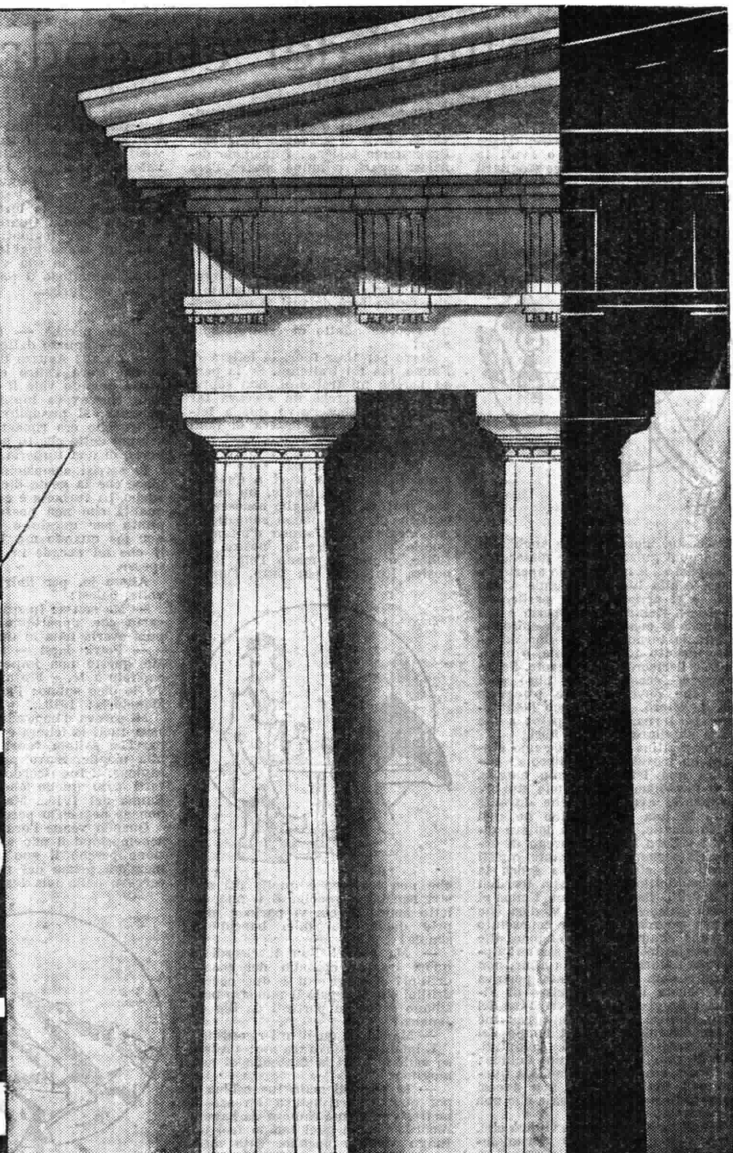
Rare volte abbiamo provato la gioia di attingere ad una fonte così fresca di poesia: sono liriche iridescenti di nuovissime immagini, strofe limpide, trasparenti, armoniosissime. Le dolci sorelle in Cristo sono, esse medesime, poete che si confessano in versi. Non sapremmo rendere altrimenti la nostra impressione. Renzo Pezzani riunisce le doti del pensatore a quelle del poeta: non un verso ozioso, non una immagine capace, nessun artificio: con la massima semplicità egli odiene effetti sorprendenti: in un'immagine un paesaggio, in un aggettivo uno stato d'animo.

E' facile prevedere che *L'usignuolo nel Claustro* avrà la più lieta accoglienza perché nella desolante aridità dei nostri giorni i suoi trilli melodiosi fanno bene al cuore.

V. E. B.



# PERFEZIONE



Ing. GIUS. RAMAZZOTTI



RADIO APPARECCHI  
MILANO

Foro Bonaparte, 65

Rappresentanti  
in cento città

Chiedete il  
Catalogo Generale

# RAM 186



# RADIOCORRIERE

## Radioindiscrezioni ---

La B. B. C., nella sua attività della radio-scolastica, ha inaugurato un nuovo corso di biologia ed igiene intitolato Your body every day. I gruppi che si riuniscono nelle biblioteche o negli istituti compaiono per ricevere e discutere le lezioni sono sempre più numerosi ed ammontano attualmente a 700. I fascicoli contenenti i programmi delle radio-lezioni hanno raggiunto una tiratura di 125.000 copie.

La radio anche al cine. Si sta girando in Francia una film intitolato Radiofilm e interpretata da Jean Lorry e Le Vugan. La direzione artistica è affidata a Jean Tarrière. Chi sa mai quali saranno queste folle cinematografiche che commette la radio?

La stazione non è ancora inaugurata e i tedeschi protestano di già poiché la sua lunghezza d'onda perturberebbe le trasmissioni di Langenberg che trasmette su 472,4 con soli 9 kc. quindi di differenza. D'altronde non si tratta che di una botta e risposta poiché Londra aveva già protestato essendo le sue trasmissioni perturbate da Mueh-lacker.

Chicago è diventato il centro radiofonico dell'America: infatti è di là che sono organizzati i programmi che coprono, grazie ai numerosi relais, tutti gli Stati Uniti. L'acquisto da parte della « Columbia Broadcasting System » della stazione W.B.B.M. e da parte della « National Broadcasting Company » della stazione W.E.N.R., consacrano definitivamente l'egemonia radiofonica di Chicago.

L'Inghilterra e la Germania lottano anche sul terreno radio cercando di disputarsi il primo posto nell'Europa radiofonica. Per ora i tedeschi tengono la testa della statistica con 3.509.509 abbonati contro 3.501.007 inglesi.

La televisione avrà il suo battesimo ufficiale a New York il 25 aprile. Una stazione apposita inizierà le trasmissioni a tele vista. Gli apparecchi ricevitori sono stati fabbricati in piccola serie e già cinquecento sono in prova in diversi punti della città. Tra qualche giorno si inizierà la propaganda per la vendita di tali apparecchi che variano da un prezzo di tremila franchi a diecimila. La televisione, provvisoriamente, verrà concentrata in uno studio situato nella Quinta Avenue ed il pubblico potrà vedere ed udire gli attori, ma, a differenza dei programmi radiofonici ordinari, non potrà captare le onde che per un piccolo raggio intorno alla stazione di televisione trasmettente.

## SUPERTRASMISSIONI

DOMENICA 19 APRILE

ROMA-NAPOLI-MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 15: Trasmissione della partita internazionale di calcio Italia-Spagna.

ROMA-NAPOLI — Ore 17: Concerto sinfonico dall'«Augusteo» di Roma.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,55: Trasmissione d'opera dal teatro «Alla Scala».

DAVENTRY — Ore 16,15: Grande concerto di una banda militare con musiche di Mancinelli, Rossini, Haendel, Delli e altri.

LUNEDÌ 20 APRILE

ROMA-NAPOLI — Ore 17,30: Concerto del «Quartetto di Roma», dall'Accademia Filarmonica Romana.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21: XXI Concerto Radiomarelli organizzato dal M° I. Pizzetti.

BRATISLAVA — Ore 20,30: Concerto orchestrale e canti cechi, moravi e sloveni.

VIENNA — Ore 20,30: Concerto dedicato al compositore Mahler: Terza sinfonia in re minore.

MARTEDÌ 21 APRILE

ROMA-NAPOLI — Ore 17: Gran concerto vocale e strumentale per la ricorrenza del Natale di Roma e della Festa del Lavoro.

ROMA-NAPOLI — Ore 20,55: Trasmissione d'opera da un teatro.

AMBURGO — Ore 20: Concerto sinfonico diretto da Richard Richter.

BUDAPEST — Ore 19,30: «La maschera», opera in 3 atti di E. Huday, dal Teatro Reale dell'Opera.

MERCOLEDÌ 22 APRILE

ROMA-NAPOLI — Ore 21: Trasmissione d'opera da un teatro.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21,20: Dal Teatro della Fiera di Milano: Trasmissione del concerto sinfonico diretto dal M° Giuseppe Baroni.

DAVENTRY 5 XX — Ore 20: «Israele in Egitto», oratorio di Haendel per organo, soprano, tenore e cori.

GIOVEDÌ 23 APRILE

ROMA-NAPOLI — Ore 17: Concerto vocale e strumentale con il concorso del «Quartetto di Roma».

ROMA-NAPOLI — Ore 21,5: Grande concerto sinfonico e vocale diretto dal M° R. Zandonai.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21: Trasmissione d'opera

STOCOLMA — Ore 19,30: «Tannhäuser», opera in 3 atti di R. Wagner.

VENERDÌ 24 APRILE

ROMA-NAPOLI — Ore 20,40: «Sogno di un valzer», opera di O. Strauss.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21,20: Trasmissione dal Teatro della Fiera di Milano della grande serata di musica folkloristica con l'intervento di cantanti del Teatro «Alla Scala».

STOCOLMA — Ore 20: Concerto sinfonico: Beethoven: Sinfonia n. 6.

SABATO 25 APRILE

ROMA-NAPOLI: Trasmissione d'opera da un teatro.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,30: Trasmissione del Concerto della Schola Cantorum «San Gregorio Magno» di Trecate, diretto dal M° Don Gambino.

SOTTENS — Ore 20: Concerto della Società Musicale di Basilea.

DOMENICA 26 APRILE

ROMA-NAPOLI — Ore 21: Concerto vocale e strumentale di musica bulgara.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,55: Trasmissione d'opera.

## --- Radioindiscrezioni

La stazione radio vaticana comincerà a trasmettere dal 12 aprile il Giornale Radio Scientifico le cui comunicazioni, per i primi giorni, verranno fatte, oltre che in latino, in tre lingue, poi in cinque ed infine in otto. Se l'esperimento riuscirà, sarà fatto un servizio normale di trasmissione quotidiana (tre volte alla settimana riguardante le Missioni e gli altri tre notiziario scientifico). Per l'inizio delle trasmissioni si attende che l'ora fissata dalla Radio Vaticana per le trasmissioni sia approvata e registrata dagli uffici internazionali di Washington e Berna.

Berlino ha organizzato un concerto a favore degli artisti disoccupati. Ad esso hanno preso parte i più celebri artisti attualmente in Germania ed è stato trasmesso dalla radio.

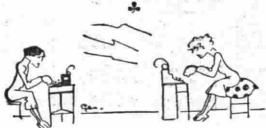
Con l'inaugurazione di Nord Regional, una serie di piccole stazioni regionali saranno sopresse in Inghilterra. Sarà conservata soltanto quella di Newcastle, poiché serve ad una regione nella quale la grande stazione potrà essere captata difficilmente. Nord Regional assumerà la lunghezza d'onda di 479 metri, mentre Midland si metterà a 399 e Glasgow a 375. Manchester utilizzerà la stessa lunghezza d'onda di Nord Regional, la quale non entrerà in funzione che a metà aprile.

Un nuovo sistema di cavi che permette una trasmissione assai più fedele su una gamma di onde più ampia, collega già su 3000 chilometri New York a Pittsburgh. Questo nuovo sistema si estenderà tra poco sui 50.000 chilometri di linee che collegano le stazioni dell'American Telegraph e Telephone Co. Mentre i cavi attuali permettono delle trasmissioni su frequenze che vanno da 150 a 5000 cili, i nuovi permetteranno di andare dai 50 agli 8000 cili. Si parla già di adottare i nuovi cavi anche in Inghilterra.

Hilversum e Huizen danno non poco da fare ai radioduttori con lo scambio delle loro lunghezze d'onda. E' inteso che le due stazioni debbano cambiare la loro lunghezza d'onda ogni tre mesi e attualmente Hilversum trasmette su 1875 metri e si annunzia come se fosse Huizen mentre Huizen lancia l'indicativo di Hilversum trasmettendo su 298 metri.

Lo Elerodimetro è un ultimo ritrovato americano per valutare la intensità dei parassiti e localizzare la loro sorgente. Comprende un recettore per la detenzione dei rumori ed un indicatore dell'intensità dell'interferenza in microvolts per metro.

L'inaugurazione della grande stazione di Varsavia avrà luogo tra breve con l'intervento del presidente della Repubblica Moscichi, di Murocchi e di numerose delegazioni di stazioni estere.



A Detroit sono stati fatti nuovi esperimenti con le macchine da scrivere comandate a distanza dalla radio. Un operatore, battendo sulla tastiera di una macchina, ha inviato un messaggio che si è impresso automaticamente in una macchina da scrivere collocata a distanza. La velocità della trasmissione è subordinata alla velocità dell'operatore.

La radio e l'aviazione sono talmente i simboli dell'attività moderna che New York ha deciso di fondare un corso di giurisprudenza aerea e radiofonica.



Secondo la World Radio la radio è diventata di prima necessità tra i cacciatori spartani nel nord del Canada. La rivista inglese vi ha inviato un suo redattore il quale ha portato con sé un grammofono munitissimo di dischi, credendo di far farsa che regalò ai cacciatori spartani con la freschissima musica del mondo civilizzato. Quale non fu la sua sorpresa nel vedere che ogni gruppo di cacciatori era fornito di apparecchi ricevitori, alcuni dei quali perfezionatissimi, poiché quei nadi isolati hanno compreso tutta l'importanza della radio. La radio per essi non è soprattutto distrazione bensì fonte di informazioni, dato che sarebbe difficilissimo comunicare altrimenti con loro, tanto che diverse stazioni americane trasmettono ad ore fisse comunicazioni destinate ai cacciatori ed anche le ordinazioni delle grandi ditte di pellicce. Anzi le stesse ditte organizzano trasmissioni speciali per i cacciatori, che servono allo stesso tempo come reclame presso il pubblico canadese. Quasi tutti gli apparecchi dei cacciatori sono alimentati con accumulatori non essendovi nel nord del Canada energia elettrica. Ricevono su onde corte, e anche sono atti a captare le stazioni lontane che lavorano su onde lunghe.



L'Accademia di Francia non ha ancora trovato la parola ufficiale per definire il signore (o la signora) che ascoltano alla radio. Sarebbe non sembra francese, udire il vocabolo entrerà nelle buone grazie dei severi accademici!

Secondo Georges Elie Berthet, del Paris Nouvelles, quando tutte le stazioni europee disporranno di cento kilowatt anziché esser ricevute dovunque anche con galena, non saranno sentite affatto. E il giornalista conclude dicendo che «in questa corsa alla potenza vi è un pericolo internazionale del quale ci si comincia a preoccupare».

La radio per chi non ce l'ha. Questo sarebbe lo scopo della Radiophona, sala pubblica di audizione di radio-concerti che si inaugurerà tra poco a Parigi. La sala funzionerà ininterrottamente dalle 10 del mattino alle 8 di sera e, nei momenti di sosta delle stazioni, trasmetterà dischi, ecc.



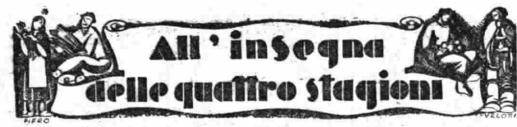
Un teatro di avanguardia partigiano ha inaugurato un sistema che ha ottenuto un grande successo: il colpo di rampollo (le coupe de croche). Dopo la rappresentazione degli artisti professionisti... è presentato alla ribalta un certo numero di aspiranti e ciascuno intona la sua canzone o recita il suo monologo. Il pubblico è giudice e si sa quanto il pubblico sia feroce contro i dilettanti. Se il debuttante non gli va a genio reclama il «rampollo», artigiano enorme che cala e trascina tra le quinte il «fallito». Ora la P. T. T. ha inaugurato l'«unico radiofonico» che consiste nel presentare ogni settimana al microfono un certo numero di artisti che aspirano alla radio. Il pubblico naturalmente non può urlare e reclamare l'unico, si limita a richiederlo per lettera. Ma ad ogni modo, la selezione settimanale sembra che dia buoni risultati.



La stazione W. G. Y. di Schenectady per scegliere gli artisti e i conferenzieri nonché gli speakers, li controlla innanzi tutto in altiparalelismo e poi registra su dei dischi il suono della loro parola. Così gli aspiranti si possono render conto dei loro difetti radiofonici... e cercare di correggersi.

La radio svizzera è in piena attività. La stazione di Locuy, nelle vicinanze di Ginevra, continua con il più grande successo le sue trasmissioni locali; inoltre l'accordo avvenuto tra le stazioni di Ginevra e Losanna permette l'elaborazione di programmi attrattissimi e variati. La superstazione di 25 kw., battezzata Trasmissione Nazionale, benché in collegamento per i programmi con Losanna (680 metri) e Ginevra (760 metri), lavora su 403 metri, stessa lunghezza d'onda di Berna, che continua, ciò non ostante, le sue trasmissioni.

Il venerato sanno, la stazione di Londra ha trasmesso una rappresentazione del Parsifal, data al Queen's Hall.



18 S. S. APOLLONIO, senatore romano (+186).

Apollonio fu senatore romano sotto l'impero di Commodo. Guidato verso l'Evangeli, Apollonio conobbe il Cristo e possedette così in piena la verità. Tradito da uno schiavo, fu denunciato al Senato.

Dinanzi al solenne Censuro Apollonio portò la propria parola ardente di convinzione e di fede. Il Senato tremò di quelle parole, ma la legge era spietata nella sua brevità, nella sua intransigenza crudele: «Chi si dichiara cristiano doveva essere ucciso». Apollonio ebbe così mozza la testa l'anno 186.

19 D. S. SAN CREZENCIO.

Vangelo: Il Buon Pastore (S. Giovanni, X, 11-16).

Il Vangelo di questa domenica è stato pieno di vaticini, sorridente per la Chiesa. Gesù s'annunzia così come Buon Pastore:

«Io sono il Buon Pastore. Il buon pastore mette la sua vita per le pecore. Il mercenario, che non è pastore, a cui non appartengono le pecore, se vede venire il lupo, abbandona le pecore e fugge; e il lupo le rapisce e disperde. Ora il mercenario fugge, perché è mercenario e non gli importa delle pecore. Io sono il Buon Pastore, e conosco le mie pecore, e le mie pecore conoscono me. Il Padre conosce me, ed io conosco il Padre, e pongo la mia vita per le mie pecore. Ed ho anche dell'altre pecore, che non sono di quest'ovile; anche quelle bisogna che conduca, ed esse daranno ascolto alla mia voce, e si avrà un solo ovile ed un solo pastore».

20 L. S. SANTA MONICA, matrona (+387).

Di questa Donna basti dire che fu madre di Agostino e che questo suo figlio, con pazienza e fiducia nella predica, trasse dall'errore e dall'eresia e guidò in seno alla Chiesa Madre, giustificando con ciò il Signore e dando alla fede un inimitabile campione, un raggio che attraversa i secoli con la magnificenza del suo pensiero, con la poderosa eloquenza della sua dottrina.

21 M. S. SANT'ANSELMO, vescovo di Canterbury (+1109).

Anselmo nacque in Aosta. Dopo una giovinezza svagata e insignificante eccolo battere la porta della Badia benedettina di Bec. E' ricevuto. Nello studio, nella penitenza, nell'orazione rende più ardente il suo spirito, più pronto alla scienza di Dio. Diventa abate e quindi vescovo di Canterbury. Il re Guglielmo lo esortò, lo consolò. Anselmo gli resistette. Cuore intrepido, difese con ardore le posizioni della fede. E' mandato in esilio ed egli segue la sua sorte con santa fierezza. Finalmente Enrico, succeduto a Guglielmo, lo richiama alla diocesi, e gli ridà la pace e il gregge.

22 M. S. SAN LEONIDA, martire (+302).

Leonida è padre di Origene, l'Alessandrino ateo della Chiesa, celebre per le «Essopi», edizione dell'antico testamento in sei versioni parallele, di cui il dott. Mercati scoprì (1893) alcuni frammenti, i soli che esistono.

Leonida fu travolto dalla persecuzione di Severo e cadde, decapitato, nel fulgore del martirio, l'anno 202.

23 G. S. SAN GIORGIO, martire (+303).

San Giorgio è ancor oggi invocato patrono della Milizia cristiana.

Ci racconta Metastasio che Giorgio nacque in Cappadocia da genitori cristiani. Arruolato nelle legioni di Diocleziano vi raggiunse il grado di capitano. Fu così testimone di martiri e di apostati. Per quelli esultò, per questi pianse. Finalmente un giorno gettò la spada ai piedi del tiranno e gridò: «Io non lavo la mia spada nel sangue degli innocenti». Fu preso e i carcerieri inferirono sul suo corpo. Miracolosamente resistette a tutti i colpi di lancia. Tre volte durò l'orrenda prova fucile piegò e al soffio dell'ultima sua preghiera s'infransero gli idoli bugiardi che popolavano il luogo del supplizio.

24 V. S. S. MAURIZIO, GIORGIO E TIBERIO, martiri (+117 secolo).

Maurizio, Giorgio e Tiberio erano tre legionari delle legioni Tebe. Sfuggiti, non si sa come, alla prima decimazione ordinata da Massimiano, furono infine presi e sottoposti a inumani supplizi. Ma tutti e tre resistettero con tanta fermezza al tentativo fatto dai nemici di indurli a ripudiare la loro fede. In terra di Pinerolo subirono la morte. Maurizio, che era capitano, poté dire in faccia all'eternità: «O Signore, di coloro che tu m'hai affidato, non uno si è perduto».

Ruscello.

Il ruscello montano scende al piano verde amaro spensierato e a capofitto come un giovane cozzito. Così tutto è in allegria quando tocca l'osteria, ma diventa un lungo pianto quando sfiora il camposanto. Cavallino senza la forza di una via con cuore anello. Così azzurro, rassomiglia a un gomitolo di cielo, a un gomitolo perduto in un gesto di saluto da una bella che nel sole muove rapida le spole tra merli e esamoni, tesse i cieli alle stazioni. D'ogni cosa è il mio ruscello — lo vedeste! — si fa bello. Se al mulino s'avvicina solo un poco s'infuria e si porta lungo il fosso quell'odor di pane in dosso. Se una bella in lui si specchia mentre riempie la sua secchia di quell'oro e di quel raggio si fa lume lungo il viaggio. Se una rondine lo sfiora di quell'ala di colora. Così giunge alla città profumata di campagna, ma s'intorbidita, ristagna, dentro fredde gore va. Piange il riuolo, chi vuole dietro il cor saltante sole... e d'un tratto ribalena su di lui l'aria serena. Ma in che stato è mal ridotto! fango sopra e fango sotto. Come mai potrà arrivare così brutto infuso al mare? Ma correndo vedi prode muova luce in sé rigode chi, del fango, ad ogni foglia mentre passa si dispoila. Così torna a ricamare gelo e fresco verso il mare, spensierato e a capo tito come un giovane cozzito.



# DOMENICA

## 19

### MILANO - TORINO

m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

#### GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

10,15: Giornale radio.  
10,30: Spiegazione del Vangelo: (Milano): Padre Vittorino Facchinetti; (Torino): Don Giocondo Fino; (Genova): Padre Teodosio da Voltri.  
10,50: Musica religiosa - Dischi « La voce del padrone ».

11,15-11,30 (Torino-Genova): Consigli agli agricoltori.

12,15-14: Musica varia: 1. Bellini: *Norma*, sinfonia; 2. Zecchi: *Gaby*, valzer, intermezzo; 3. Lehár: *Il paese dell'allegra fantasia*; 4. Canzone; 5. Gounod: Balletto dall'opera *Faust*; 6. Canzone; 7. Remy Principe: *Sinfonietta veneziana*; 8. Amadei: *Addio, sortine*, valzer; 9. Pischek: *Marche des sans-pistes*.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Alberto Casella: « Punti di vista ».

15 (circa): Trasmissione da Bilbao della partita internazionale di calcio

#### Italia-Spagna



Alla fine della partita di calcio: Notizie sportive - Notiziario cinematografico - Musica ritrasmessa o riprodotta.

10,15: Giornale radio - Notizie sportive.

18,40 (Torino): Radio-gaio giornalino di Spumellino.

19,5: Dopolavoro.

19,15: Musica varia: 1. Lanzetta: *Al*; 2. Romanza; 3. Porter: *Cinquanta milioni di francesi*, fantasia; 4. Amadei: *Piccola*, valzer; 5. Romanza; 6. Cusculà: *Pastorale*; 7. De Nardis: *Tarantella d'Amalfi*.

19,50-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20,45: Renzo Sacchetti: Nidi d'infanzia.

20,55:

#### Trasmissione d'opera dal teatro alla Scala

Nel primo intervallo conversazione di Carlo Veneziani - Nel secondo intervallo giornale radio - Alla fine dell'opera ultime notizie.

MILANO - TORINO - GENOVA - ROMA - NAPOLI - BOLZANO

Ore 15

### TRASMISSIONE DA BILBAO DELLA PARTITA INTERNAZIONALE DI CALCIO

## ITALIA SPAGNA

### ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franzé).

10,15 (Roma): Musica religiosa, eseguita con dischi grammofonici « La voce del padrone ».

10,45-11 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.

11: Trasmissione dalla Casa di Dante: Paolo Orano: *Canto V del Paradiso*.

13-14: Radio-quintetto: 1. Carabellia: *Pavana*; 2. Elka: *Ho creduto*

*sempre in te*, valzer; 3. Blon: *Serenata d'amore*; 4. Weninger: *Canto dei battellieri del Volga*; 5. Monti: 2° *Czarda*; 6. Malberto: *Al veglione*, pol-pourri; 7. Dauber: *Negli occhi tuoi ci sta l'amore*; 8. Culotta: *Burlesca*, intermezzo.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

15 (circa): Trasmissione da Bilbao della partita internazionale di calcio

#### Italia-Spagna

17: Trasmissione dall'Augusteo:

#### Concerto sinfonico

diretto dal M° BERNARDINO MOLINARI.  
Nell'intervallo: Notizie sportive.

ROMA - NAPOLI

..... Ore 21 .....

## BACCO IN TOSCANA

Musica di RENATO BROGI



18,55 (Napoli): Cronaca dell'idroporto.

19: Dopolavoro - Rubriche varie - Notizie.

19,15-20,15: Musica riprodotta.

20,15: Sport - Rubriche varie.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20,40: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

21: Esecuzione dell'operetta in tre atti.

#### Bacco in Toscana

Musica di RENATO BROGI.

Direttore d'orchestra:

M° ALBERTO PAOLETTI.

Negli intervalli: « Eleonora Duse », conferenza di Franco Liberati - Rivista delle riviste.

22,55 (circa): Ultime notizie.

### BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

10,30-11: Musica sacra con dischi « La voce del padrone ».

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo (Pio Callari) - Notizie.

12,40: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

13: Musica varia: 1. Waldteufel: *Io t'amo*, valzer; 2. Lehár: *Eva*, selezione; 3. Cerri: *Langoure*, intermezzo; 4. Ponchielli: *La Gioconda*, fantasia (Ricordi); 5. Culotta: *Korcha*, intermezzo slavo.

13,45-14: Le campane del Convento di Gries.

15 (circa): Trasmissione da Bilbao della partita internazionale di calcio

#### Italia-Spagna

Al termine della partita di calcio trasmissione dal Casinò di cura di Gries:

#### Concerto variato

Orchestra ANDLOVITZ-SETTE.

1. Siede: *Stelle d'Oriente*, marcia; 2. Transilaur: *La favola del Danubio*, valzer; 3. Offenbach: *Orfea all'inferno*, sinfonia; 4. Mascagni: *Pavana* (Sonzogno); 5. Puccini: *La Bohème*, fantasia (Ricordi); 6. Lincke: *Amina*, intermezzo; 7. Lehár: *Danza delle libellule*, selezione; 8. Andlovitz: *Polidor*, fox-trot.

17,55: Notizie e risultati sportivi.

19,45: Musica varia: 1. Lincke: *Nautilus*, intermezzo; 2. Arb: *La gioia delle suocere*, valzer; 3. Kreisler: *Mot d'amore*; 4. Verdi: *La forza del destino*, fantasia (Ricordi); 5. Fiaccone: *Stressa lido*, one step.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Radio-



giornale dell'Enit - Dopolavoro - Notizie.

20.45: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».



21:

## Concerto vario Orchestra dell'E.I.A.R.

1. Silvery: *Notturmo nostalgico*.
2. Rossini: *La gazza ladra*, sinfonia (Ricordi).
3. Mariotti: *Marinka*, canzone.
4. Bizet: *Carmen*, fantasia.
5. Corti: *Canti del mare*, impressione.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

## ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

20: Alcune danze. - 20:30: Arie di opere e di opere. - 21: Concerto orchestrale: 1. Berger: *Overture*; 2. Waldteufel: *Scump o mai*; 3. Masse net: Fantasia sulla *Monna*; 4. Messager: Fantasia sull'*Amore in maschera*; 5. Bercherini: *Gavotte e bourrée*; 6. Hue: *Saint Sin*, balletto. - 23: Musica da ballo.

## AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

7: Concerto a bordo della nave «Cap. Colombo». - 8:30: Meteorologia - Notiziario. - 8:45: Conferenza sportiva: «Autodifesa». - 8:40: Questioni economiche. - 9:20: Culto e concerto religioso. - 10: Concerto e concerto religioso. - 10:30: Festa di un'Associazione. - 11:30: Vedli Lipsia. - 12: Concerto orchestrale. - 13: *Il mondo visto dai poeti*, recita. - 14: Concerto orchestrale. - 15: Celebri studi musicali: Cerny, Heller, Cramer, Clementi, Moscheles, Chopin, Scriabin, Liszt. - 15:45: Concerto di musica nordica e recitazione dialettale. - 16:30: Concerto vocale e strumentale: *Antichi lieder* viennesi. - 1: Umlauf: Duetto del caffè della *Bella Ciabattina*. - 2: Dittersdorf: Un'aria del *Cappuccio rosso*; 3. Un'aria del *Neuonntagsskind*. - 4. Müller: Un'aria del *Neuonntagsskind*. - 5. Sussmayer: Un'aria del *Specchio dell'Arcadia*. - 6. Wrantitzky: Un'aria della *Buona madre*; 7. Müller: Un'aria del *Due spazancini*; 8. Müller: Un'aria della *Festa del serpente a Sangora*; 9. Sussmayer: Un'aria della *Strillone del mercato*; 10. Müller: Un'aria di *Trisch-Tratsch*; 12. Schenk: Un'aria del *Polotto*; 13. Lanner: Un'aria di *Il prezzo di un'ora di vita*; 14. Müller: Un'aria della *Festa d'estate del Bramini*; 15. Kreutzer: Un'aria del *Diaplaudiere*; 16. Glaeser: Un'aria di *Amore per odio*. - 17:30: Recita per 1 fanciulli. *Robinson*; 18: *Il gatto*; 19: cappella: 1. Müller-Hartmann: Quattro lieder su parole di Cr. Morgenstern; 2. Brahms: Cinque lieder; 3. Arie popolari. - 19:30: Conferenza sportiva. - 20: Concerto strumentale e recitazione: 1. Ponsi di Ivona Kruse e Gertay Falke; 2. Kitzan: *La canzone della tonda*. - 3. Löns: *Cio che si raccontano le cornacchie*; 4. Lilling: *Un giorno di primavera*. - 20:30: Rivista musicale: Composizioni di Victor Hollander: 1. Overture di *Avanti, andiamo al Mé-*

6. a) Tirindelli: *Chanson plaintive*; b) Foudrain: *Impromptu serenade*; c) Wienlawsky: *Azuzara* (violonista V. Bonvicini Sartì).

7. Higgs: *In un giardino giapponese*, suite (Ricordi).

8. Minceo: *Notti lunisime*, pezzo caratteristico.

Negli intervalli: Rubrica della signora e radio-enciclopedia.

22.45: Trasmissione di musica da ballo con dischi «La voce del padrone». - 23:30: Ultime notizie.



23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

23:30: Musica trigena.

## BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

9: Concerto di mandolini (su dischi). - 10: Culto evangelico e musica religiosa. - 11:30: Vedli Lipsia. - 12: Concerto orchestrale. - 14:00: Consigli per tutti. - 15:50: L'ora del fanciulli: *Un processo in tribunale*, recita. - 16:40: Concerto brillante. - 18: Alcune novelle di Haus Kappka. - 18:30: Conferenza su dischi. - 18:40: Concerto per chitarra: 1. Parlock: *Sonja*; 2. Sverkov: *Al camino*; 3. Nere: *Brilla la luna*; 3. Pot-pouri di canzoni popolari russe. - 19: *Hallo!* Qui Willi Schaeffer! Parlo con Breslavia», gara concorsuale. - 19:30: Meteorologia - Concerto di piano: 1. Jirak: *Una rita*, op. 24. - 19:50: J. Wassermann: *Adam Urban*, novella. - 20:30: Meteorologia. In seguito: Concerto orchestrale: Musiche di Schubert, Rosenkranz, Hindach, Rubinstein, Wagner, Demersson, Millocker, Waldteufel, Schmelling. - 22: Segnale orario e notiziario. - 22:30: Vedli Berlino.

## BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

8: Da Praga: Concerto orchestrale. - 12:50: Da Bratislava: Culto religioso. - 13:30: Da Praga: Per gli agricoltori. - 14: «Crisi economica e agricola», conferenza. - 14:30: Per le signore. - 16: Da Moravská Opatowitz: Concerto orchestrale. - 17:30: Da Praga: Per gli operai. - 17:50: Musica riprodotta. - 18: Racconti. - 18:45: Musica scelta, opere di Offenbach. - 19: Da Praga: Cronaca sportiva. - 19:05: «Il matrimonio in conferenza». - 20: Da Praga: Concerto. - 22:15: Notizie varie - Teatri. - 22:20: Da Praga: Concerto.

## BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Concerto orchestrale. 1. Herold: *Zampa*; 2. Gluck: *Suite di balletto*; 3. Godard: *Al mattino*; 4. Gillet: *La trottoia*; 5. Grieg: *Giorno di nozze*; 6. Kern: *Shaw boat*; 7. Waldteufel: *Sogni di primavera*. - 18: Musica riprodotta. - 18:15: Per gli ammalati. - 18:45: Musica riprodotta. - 19:30: Giornale parlato. - 20: Concerto per grande orchestra: 1. Brahms: *Sinfonia in re maggiore*; 2. Liszt: *Qual rogo e qual divino trasporto*; 3. Mozart: Racconto e romanza dalle *Nozze di Figaro*; 4. Franck: *Gli Eolici*. - 20:45: Alcuni monologhi - Indii. Musica varia. - 22: Il giornale parlato.

## BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Concerto orchestrale. - 18: Alcune canzoni napoletane. - 18:15: Concerto sinfonico: 1. Haydn: *Sinfonia in sol*; 2. Massenet: *Balletto del Cid*. - 18:45: Musica riprodotta. - 19:30: Giornale parlato. - 19:50: Cronaca musicale. - 20: Musica riprodotta: Verdi: *La Traviata*. - 22: Giornale parlato.

## BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

16: Concerto orchestrale. - 17: Un quarto d'ora di allegria. - 17:15: Concerto orchestrale. - 18: Conferenza. - 19: Dischi. - 20: Varietà. - 21:35: Corrispondenza del radio-amatori. - 21:50: Informazioni.

## BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.

9: Giornale parlato. - 10: Musica sacra - Predica. - 11:15: Servizio di culto; segue: Concerto orchestrale. - 14: Concerto grandioso. - 15: Per la gioventù. - 15:30: Per l'agricoltore. - 16: Concerto di cori maschili. - 17:15: Concerto d'orchestra militare. - 18:30: Conferenza: «Genitori e figli». - 19:15: Concerto sinfonico. - 20:35: Concerto d'orchestra trigena. - 20:45: Radio-teatro: Orchestra di jazz.

## COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

10: Servizio religioso. - 12: Concerto strumentale. - 13: Lezione di inglese. - 13:20: Lezione di tedesco. - 13:40: Lezione di francese. - 14: Concerto dell'orchestra della stazione. - 14:45:

Recitazione. - 16: Dischi. - 16:30: Per i bambini. - 17: Vespri. - 18:20: Conferenza (tema non ancora fissato). - 19:30: Conferenza: «Ferdinando Bruckner». - 20: Campana. - 20: Chiacchierata. - 20:15: Concerto dell'orchestra della stazione. - 1. M. Ravel: *Méridi*; 2. Debussy: *Pavane pour une infante défunte*; 4. Debussy: *Dalla cantata L'enfant prodigue*; prélude, cortège, air de danse; 5. Ravel: *Introduction d'Allegro*; 6. Debussy: *La damoiselle élue*; 7. Ravel: *La cathédrale engloutie*. - 21:15: Tristan Bernard: *Il sonfiorer*, radio-sketch. - 21:35: Soli di sassofono. - 21:50: Canti corali. - 22:30: Musica per pianoforte a 4 mani: Mendelssohn-Bartholdy: *Andante* variazioni, op. 83; *Allegro brillante*, op. 92. - 23: Musica da ballo. - 24: Campana.

## DAVENTRY 5 G.B. - m. 398,9 - Kw. 38.

15:30: Concerto d'organo e di piano: 1. Ireland: *Aprile*; 2. Brahms: *Piano ceuse*; 3. Grainger: *Handel in the strand*; 4. Reubke: *Fuga in do minore*; 5. Grieg: *Concerto per pianoforte*, op. 16. - 16:15: Concerto orchestrale: Musiche di Brahms, Dvorak, Liszt, Smetana, Delibes. - 17: Vedli Londra I. - 20: Servizio religioso e musiche di Bach, Vittoria Dubois. - 20:45: La buona causa della settimana. - 20:50: Notiziario. - 21:3: Vedli Londra I. - 22:30: Epilogo.

## DAVENTRY 5 XX - m. 1554,4 - Kw. 35.

15:45: Per i fanciulli. - 16: Conferenza missionaria. - 16:15: Concerto della Banda militare: Musiche di Mancinelli, Rossini, Haendel, Liszt, Delius, Mussorgski. - 17:30: Concerto di piano: 1. Bach: *Preludio e fuga in la minore*; 2. Beethoven: *Marcia turca*; 3. Kreisler: *Gloia d'amore*; 4. Wright: *Il giocattolo*; 5. Raccamisso: *Preludio in sol minore*. - 18: Lettura del Vangelo. - 18:30: Culto ebraico. - 20: Culto evangelico. - 20:45: «La buona causa della settimana. - 20:50: Notiziario. - 21:5: Concerto vocale e strumentale. 1. Due arie per baritone; 2. Granados: *La fanciulla e l'usignuolo*; 3. Due arie per soprano; 4. Bach: *Gavotte, bourrée, aria e giga della Suite in re*; 5. Tre arie per baritone; 6. Beethoven: *Rondino*; 7. Haendel: *Minuetto*; 8. Quattro arie per soprano; 9. Mackenzie: *Benedictus*. - 22:30: Epilogo.

## FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.

15: Vedli Mülhacker. - 16: Concerto orchestrale da Wiesbaden. - 18: «La scuola superiore internazionale a Davos», conferenza. - 18:20: Notizie di stampa. - 18:50: Reportage da Fulda. - 19:30, 20:15 e 21:30: Vedli Mülhacker. - 22:15: Notiziario. - 22:45: Vedli Mülhacker.

## HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.

8: Culto religioso. - 8:55: Campana. - 9: Sermone. - 10:50: Meteorologia. - 11:11: Conferenza. - 11:30: Vedli Lipsia. - 12:10: Concerto orchestrale. - 12:35: Segnale orario - Meteorologia. - 13:5: Concerto orchestrale. - 14: Scacchi. - 14:35: L'ora della gioventù. - 15: Trio Nihke. - 15:30: Confe-



Apparecchio a 5 valvole con 3 schermi  
Altoparlante elettrodinamico

LIRE 1350

SOCIETÀ ITALIANA COMMERCIALE DELL'ELIA  
Concessionaria esclusiva

MILANO - Via S. Gregorio, 38 - Tel. 67-62  
ROMA - Largo Goldoni, 44 - Tel. 65-510

## Ghe deizia 11

d'estate ascoltare la radio  
sorbendo un gelato preparato con  
"IDEAL".

Specialità della

"NORTIA".

Via Poppa, 6 - MILANO - Telef. 44-666

renza. — 16: Concerto orchestrale: 1. Copparsi: *Introduzione*; 2. Grunne: *L'ultimo racconto*. — 3. Humperdinck: *Tetuan, da Rapsodia moresca*; 5. Jannefelt: *Preludio e berceuse*; 6. von Flotow: *Overture dell'Alessandro, Sordello*. — 17,15: Concerto orchestrale a vocale. — 17,40: Ballabile. — 18,40: Ballabile. — 19,45: Equitazione. — 19,55: «Attraverso l'Austria», conferenza. — 19,50: Notizie sportive. — 20: Saint-Saëns: *Sansone e Dalila*, opera in tre atti e quattro figure. Fino alle 0,30: Musica da ballo.

**HILVERSUM - m. 298,9 - Kw. 3,3.**

17,15: Conferenza — 17,45: Concerto vocale. — 18,30: Dischi e notizie di stampa - Cronaca sportiva. — 21,41: Notizie di stampa. — 21,55: Puccini: Selezione della *Bohème*. — 23,25: Dischi. — 23,40: Concerto orchestrale: 1. Thomas: *Overture della Mignon*; 2. Tizet: *Seconda suite dell'Arlesiana*; 3. Ciaikovski: *Pastorale*; 4. Brahms: *Minuetto, Variazioni, Barcarola*; 5. Pjeren: *Serenata*; 6. J. Strauss: *Rose del Mezzogiorno*; 6. Fall: Selezione della *Diorziata*; 7. Blankenburg: *Il prestigitatore*, marcia. — 0,40: Dischi.

**HUIZEN - m. 1875 - Kw. 6,5.**

17,10: Trasmissione per gli ammalati. — 20,25: Conversazione. — 20,50: Cronaca sportiva. — 20,55: Concerto orchestrale: 1. *Vieux Wilhelmus*; 2. Weber: *Overture*; 3. Brahms: *Danze ungheresi* n. 1, 2, 3, 4; Brahms: *Concerto per violino e orchestra*; 5. Ciaikovski: *Il lago dei cigni*; 6. Ciaikovski: *Andante cantabile*; 7. Stravinski: *Cantone russo popolare*; 8. Stravinski: *Valzer triste*; 9. Berlioz: Alcuni brani della *Dannazione di Faust*. — 21,55: Notizie di stampa. — 23,20: Concerto corale.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

16,10: La buca delle lettere. — 16,30: Intermezzo musicale. — 16,40: Conversazione. — 16,55: Intermezzo musi-

cale. — 17,15: Conversazione. — 17,30: Trasmissione da Cracovia. — 18,10: Concerto orchestrale. — 19,25: Mezz'ora di allegria. — 19,25: Conversazione. — 19,40: Notizie varie - Programma di domani - Teatri. — 20: Conferenza letteraria. — 20,30: Musica per pianoforte. — 21,15: Quarto d'ora letterario. — 21,30: Concerto popolare. — 22: Eco di cronaca. — 22,15: Canto. — 22,50: Bollettino meteorologico - Sport. — 23: Musica leggera e ballabili.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

8: Da Praga: Concerto. — 9,30: Predica. — 10: Musica riprodotta. — 10,40: Da Praga: Per gli operai. — 12,30: Da Bratislava: Concerto. — 13,40: Da Praga: Per gli agricoltori. — 16: Da Bratislava: Concerto. — 17,30: Per i fanciulli. — 18: Musica riprodotta. — 18,30: Informazioni economiche. — 19: Da Praga: Sport. — 19,5: Hradcansky: «La collana della regina», commedia in un atto. — 20: Musica riprodotta. — 21: Da Praga: Concerto. — 22,15: Programma di domani. — 22,30: Da Praga: Concerto.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

13: Concerto orchestrale. — 14,30: Per i giocatori di scacchi. — 14,50: Per le giovani. — 15,30: «Avventure di una stenodattilogra in Africa». — 15,40: «Musica in India», conferenza. — 16,10: Conferenza. — 16,30: Concerto orchestrale. — 17,15: Reportage sportivo. — 18: Conferenza sulla città di Mecklenburgo. — 19,30: Un'ora di svago. — 19: Commemorazione di von Stein: Musica e discorsi. — 20: Vedi Berlino. — In seguito: Ultime notizie e fino alle 24: Concerto.

**LIPSA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

8,30: Concerto d'organo. — 9: Concerto vocale e strumentale: Musica di W. Niemann, Brahms, Trunk, Ries, Frey - Nell'intervallo: Recitazioni. —

10,50: Discorsi celebri: Wilhelm von Giesebrecht: «Lo sviluppo della coscienza popolare tedesca». — 11,30: Joh. Seb. Bach: Cantata: *Ascolta, o Pastore d'Israele*. — 12: «Una prima ascensione nelle montagne della Bolivia», conferenza. — 12,30: Concerto orchestrale. — 14: K. Walter Goldschmidt legge dalle sue prose. — 14,30: Dischi. — 15,30: W. Shakespeare: *Sir John Falstaff*, commedia in sette parti ed epilogo. — 17: Reportage del match di football tra la Germania centrale e la Germania meridionale. — 17,45: Musica da camera: Zilcher: *Quintetto op. 42*. — 18,15: «Maggiore disciplina nelle strade». — 18,45: Concerto orchestrale. — 1 Springer: *Overture del l'Elettra*; 2. Pop: *Suite orientale*; 3. Köthen: *L'allegra Hannoverano*; 4. Kockert: *Serenata*; 5. Vollstedt: *Fratelli allegri*; 6. Kliment: *Melodie vienest.* — 19,45: Introduzione all'opera di Spohr: *Faust*. — 20: Louis Spohr: *Faust*, opera. — 22,30: Notiziario e fino alle 24: Danze.

**LONDRA I - m. 356,3 - Kw. 45.**

16,15: Concerto di violino: 1. Mozart: *Sonata n. 18*; 2. Porpora-Kreisler: *Minuetto*; 3. Pugnani: *Garotta variata*; 4. Dalmaine: *Micklow Fair*; 5. Ravel: *Berceuse*; 6. Debussy: *Ballate*; 7. Albeniz: *Tango*; 8. Hubay: *Fantasia ungherese*. — 17: «John Dryden, il drammaturgo», conferenza. — 20: Servizio religioso. — 20,45: Vedi Daventry 5 XX. — 20,50: Notiziario. — 21,5: Concerto orchestrale: 1. Rimski-Korsakof: *Leggenda dello zar Saltan*; 2. Mozart: *Concerto per pianoforte in mi minore*. — 22,30: Epilogo.

**LONDRA II - m. 261,3 - Kw. 67.**

20: Vedi Daventry 5 XX. — 22,30: Epilogo.

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

9: Conferenza agricola. — 9,30: Servizio divino. — 10: Conferenza reli-

## Radioraduno

Per ottenere audizioni perfette usate

**BATTERIE ANODICHE "Z,"**

La Fabbrica Italiana Pile "Z,"

Corso Moncalieri, 21 - Torino

tiene pronte Batterie per qual-

siasi apparecchio a valigia,

ed accorda lo

sconto del 20 %

a tutti i partecipanti al

**"Radioraduno,"**

giosa. — 10,30: Conferenza di compulsteria. — 12: Segnale orario - Informazioni di stampa - Dischi. — 15,30: Conferenza. — 16: Lettura umoristica. — 16,30: Musica allegra. — 17: Pezzi popolari. — 20: Arie d'operette con orchestra.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 1,3.**

9: Giornale parlato. — 12,30: Concerto della Banda municipale. — 14,30: Spiegazione del Vangelo. — 15: Campanone - Segnale orario - Concerto orchestrale: 1. Grieg: *Il suite del Peer Gynt*; 2. Jimenez e Vives: *L'assaro della guardia*; 3. Wagner: *Fantasia sul Lohengrin*; 4. Elgar: *Dorabella*; 5. Barbieri: *I diamanti della corona*. — 20: Campanone - Musica da ballo. — 20,30: Conferenza - Ripresa della musica da ballo. — 22,30: Campanone - Segnale orario - Concerto vocale - Notiziario - Conversazione - Selezione della commedia musicale di R. Chapt: *El rey que rablo*. — 1: Campanone.

# COMUNICATO DELLA MAGNADYNE RADIO

La MAGNADYNE RADIO ha il piacere di comunicare che la messa in serie di 20.000 apparecchi, ha consentito di ridurre notevolmente i prezzi, già eccezionali, dei suoi radioricevitori

## ALLA FIERA CAMPIONARIA DI MILANO

sono visibili tutti i tipi perfezionati degli apparecchi di propria costruzione ai nuovi prezzi, i quali entrano in vigore al 18 aprile. Sono pure esposte due novità destinate ad un grandissimo successo

# MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.

10:00: Culto religioso. — 10:45: Campanone. — 11:15: Concerto vocale. — 11:30: Concerto orchestrale. — 13:10: Segnale orario - Meteorologia - Programma. — 13:45: Per gli agricoltori. — 13:55: Concerto orchestrale di musica popolare. — 14:30: Scacchi. — 15:00: Lettura. — 15:35: Concerto per organo e canto. — 16:55: Per i giovani. — 16:50: Concerto orchestrale. — 18:00: Conferenza. — 18:25: Musica per organo con conferenza e proiezioni. — 19:00: Meteorologia. — 19:25: Concerto vocale. — 20:05: Concerto orchestrale. — 20:30: Concerto orchestrale. — 21:00: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie Sport.

# MORAVSKA - OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 1,1.

8: Da Praga: Concerto. — 12:55: Da Bratislava: Concerto. — 13:30: Da Praga: Per gli agricoltori. — 14: Da Brno: Conferenza. — 16: Concerto orchestrale di musica varia. — 17:30: Da Praga: Per gli operai. — 17:50: Musica riprodotta. — 18: Da Praga: Musica religiosa. — 19: Da Praga: Sport. — 19:5: Da Brno: Radio-commedia. — 20: Da Praga: Concerto. — 22:15: Programma di domani - Teatri. — 22:30: Da Praga: Concerto.

# MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.

11:30: Vedei Lipsia. — 12: Concerto d'organo — 13: Piccolo capitolo di attualità. — 13:45: Concerto grammofonico. — 14:15: Litter della Svevia (cori maschili). — 15: Lisa Stockinger: 1. Fideiwan Wan Wan, radiorecita per i giovani; 2. H. Roth: La lotta per Bello, radiorecita per i giovani. — 16: Concerto. — 17: Wiesenbaden. — 18: Il mio amico di infanzia, racconto di Adam Scharrer. — 18:50: Recitazione: alcune scene della Renaissance di Gobineau. — 19:30: Concerto di Besançon. — 20:15: Da Mannheim: Il clamarosa: il matrimonio segreto, opera comica in 2 atti. — 21:30: Danze di ieri. — 22:15: Notiziario. — 22:45: Danze.

# OSLO - m. 1082,2 - Kw. 75.

17: Concerto della radio-orchestra. — 17:50: Carillon - Culto. — 19:15: Meteorologia - Notizie di stampa. — 19:30: «Memorie di un viaggio in Siria e in Palestina», conferenza. — 20: Concerto corale e orchestrale. — 21: Beethoven: Sinfonia n. 5; 2. Reissiger: Olaf Trygvasson; 3. Lie: Primavera; 4. Wikander: Kung Lijehonralje; 5. Vöhlfrat: Säv, säv, sava. 6. Demeny: Serevata; 7. Klockhorn: Canto dei neig; 8. Alfren: Mitternachts; 9. Strauss: Sui bei Danubio blu. — 21:35: Notiziario. — 22:5: Sketch. — 22:35: Musica da ballo.

# PARIGI (Radio) - m. 1724,1 - Kw. 17.

7:45: Musica riprodotta. — 8: Informazioni varie - Notiziario di stampa. — 8:30: Lezione di cultura fisica. — 11: Lezione di contabilità complementare. — 11:30: Musica riprodotta. — 12: Conferenza religiosa - Il Buon Pastore. — 12:30: Concerto di musica religiosa. — 12:45: Informazioni varie di stampa. — 13: Musica riprodotta. — 13:15: Bil-

boquet a la brigueuerie. 14: Musica riprodotta. — 16: Musica riprodotta. — 17: Comunicato agricolo. «La lotta contro gli scarabei». — 19:15: La giornata economica e sociale - Notiziario. — 19:30: Circolo Radio - Paris. — 20: Musica riprodotta. — 20:30: Informazioni e risultati sportivi - Notiziario sportivo in francese e in tedesco. — 20:45: Concerto orchestrale. — 21:15: Notiziario di stampa - Segnale orario.

# PARIGI T. E. - m. 1445,8 - Kw. 15

18:45: Giornale parlato. — 20:20: Meteorologia — 20:30: Musica riprodotta.

# PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 5,5.

13:30: Per gli agricoltori. — 14: «L'industria dello zucchero», conferenza. — 14:20: Conferenza commerciale. — 14:30: Informazioni sociali. — 15:40: Il congresso Sokol. — 16: Da Moravska-Ostrava: Concerto. — 17:30: Per gli operai. — 17:50: Conversazione. — 18: Concerto di musica religiosa e classica. — 19: Sport. — 19:5: Vedei Bratislava. — 20: Concerto orchestrale di musica varia. — 21: Concerto orchestrale del 28.º Reggimento. — 1. Herold: Ouverture di Zampa; 2. Zalc: Finale di Nicolas Zrinski; 3. Cernak: Una fanciulla m'ha regalato; 4. Nedbal: Soupe polaco; 5. Fack: I racconti del Danubio, valzer; 6. Sebek: Danza bulgara; 7. Stole: Nos Monjae di Tatja; 8. Kovarovic: Polka. — 22: Meteorologia - Notizie varie - Sport. — 22:15: Informazioni - Teatri - Programma di domani. — 22:30: Concerto orchestrale. 1. Beer: A proposito; 2. Masman: Ogni mattino; 3. Rubens: Due lacrime, tango; 4. Cochran: Un piccolo canto amoroso; 5. Baer: Trovare la risposta nei miei occhi; 6. May: Il mio desiderio; 7. Fain: M'avevo fatto conoscere un nuovo lato dell'amore; 8. Marloti: Hula, Hula; 9. Sherman: Vivere al chiaro di luna, videro alta luce del sole; 10. Vance: Old News English Moon, valzer; 11. Drigo: Serevata; 12. Vending: Aria; 13. Baer: Oh, Giulia; 14. Stolz: Il canto dei passeri.

# RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.

(Su m. 416 e 32,80 onda corta diurna) 13:30: Concerto orchestrale. — 17: Musica riprodotta. — 20:30: Ritrasmmissione o musica riprodotta.

(Su m. 416 e 32,20 onda corta notturna).

20:45: Informazioni dell'Agenzia Havas - Giornale parlato. — 21: Concerto orchestrale. — 23: Musica riprodotta.

# SOTTENS - m. 403,8 - Kw. 25.

10:30: Predica cattolica. — 11:10: Concerto della Radio-orchestra. — 12:15: Segnale orario - Meteorologia - Concerto per dischi. — 13:15: Concerto orchestrale. — 15: Concerto grammofonico. — 15:30: Conferenza. — 16: Concerto grammofonico. — 17: Musica da ballo. — 18:30: Mezz'ora di scacchi. — 19: Dischi. — 19:30: Chiacchierata. — 20: Trasmissione dal Teatro dell'Opera: R. Wagner: Il vascello fantasma. — 22: Notiziario.

# STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75

16:15: Beethoven: Sonata op. 47. — 16:45: Per i fanciulli. — 17: Bollettino meteorologico. — In seguito: Trasmissione per i fanciulli. — 17:30: Conversazione. — 17:55: Carillon. — 18: Vespri. — 19:10: Meteorologia. — 19:15: Concerto di piano: Liszt: Tre Consolazioni; Chopin: Due valzer. — 19:30: Cronaca sportiva. — 19:50: William Shakespeare: Oletto, dramma. — 21:40: Concerto di violino: 1. Mozart: Rondo; 2. Gluck: Melodia; 3. Pugnani-Kreisler: Pretuldo e allegro; 4. Paganini: Sonatina; 5. Chopin-Sarasate: Notturno; 6. de Falla: Danza spagnuola. — 22:10: Musica leggera.

# STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.

16:30: Concerto corale. — 17:30: Conferenza in tedesco sul lavoro. — 17:45: Conferenza in tedesco per gli agricoltori. — 18: Concerto orchestrale.

— 18:45: Conferenza in francese: «La salute dei fanciulli». — 19: Concerto orchestrale. — 19:45: Cronaca sportiva. — 20: Concerto orchestrale. 1. Beinet: Kansas City, marcia intermezzo; 2. Volpatti: Mia bionda amata; 4. Leopold: Giochi delle bambole; 4. Leopold: Flora, valzer. — 20:30: Notiziario in francese e in tedesco. — 20:45: Concerto grammofonico. — 21:30: Sera alasziana: Stokopf: D'r Herr Maire, radiocommedia. — 23:30: Musica da ballo (dischi).

# TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.

12:30: Servizio religioso. — 13: Mezz'ora di buon umore. — 13:30: Comunicati agricoli. — 13:45: Servizio religioso protestante. — 17: Trasmissione d'immagini. — 17:15: Grande orchestra sinfonica. — 17:45: Melodie varie. — 18: Orchestra viennese. — 18:30: Risultati delle corse - Informazioni varie. — 18:45: Selezione di opere. — 19:15: Ballabili. — 19:30: Cronaca locale e regionale. — 19:45: Canzonette. — 20: A solo per violino. — 20:15: Orch. sinfonica: Baci: Sinfonia; Berlioz: Carnevale romano. — 20:30: Musica riprodotta. — 20:55: Cronaca della moda. — 21: Musica riprodotta. — 21:15: Canzoni spagnuole. — 21:30: Concerto di musica militare: 1. Sellenick: Marcia adriana; 2. Pares: Marie e ritornelli dell'armata francese. — 21:50: Melodie varie. — 22:15: Musica per fisarmonica. — 22:30: Ultime notizie. — 22:40: Musica riprodotta. — 23:15: Radio giornale. — 23:30: Canzonette. — 23:45: Ballabili. — 24: Fine della trasmissione.

# VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.

10:15: Culto religioso. — 11:58: Segnale orario. — 12:15: Concerto sinfonico. — 14: Conferenza agricola. — 14:20: Concerto vocale. — 14:30: Conferenza agricola. — 14:50: Concerto vocale. — 15: Conferenza agricola. — 15:20: Concerto vocale. — 15:40: Per i fanciulli. — 16:10: La buca delle lettere. — 16:30: Musica riprodotta. — 16:40: Conferenza. — 16:55: Musica riprodotta. — 17:15: Conferenza. — 17:30: Pausa. — 17:40: Concerto orchestrale: 1. Rupperecht: Marcia grottesca; 2. Joyce: Valzer orientale; 3. Verdi: Fantasia sul Trovatore; 4. Boieldieu: Ouverture del Califfo di Bagdad; 5. Smetana: Poema sinfonico; 6. Vamyslowski: Mazurca. — 19: Varietà. — 19:25: Cronaca: «La città santa d'Islam». — 19:40: Programma di domani. — 19:45: Lettura di comunicati. — 19:50: Musica riprodotta. — 20: Audizione dal cabaret. — 20:30: Musica per pianoforte: 1. Scarlati: Pastorale; 2. Mozart: Variazione; 3. Brahms: Intermezzo in mi bemolle maggiore, op. 417; 4. Bagdad in mi minore e sol minore, op. 79; 4. Chopin: Valzer in sol bemolle maggiore; Studio in do diesis minore, op. 25, n. 7; Ballata in fa minore. — 21:15: Quarto d'ora letterario. — 21:30: Concerto di musica popolare. — 22: Notiziario. — 22:15: Concerto vocale. — 22:50: Comunicati - Meteorologia - Sport. — 23:24: Musica leggera e da ballo.

# VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.

13:10: Concerto corale. — 14:40: Concerto orchestrale. — 16:40: «Magia», conferenza. — 17:30: Cronaca. — 17:50: Musica da camera: 1. Relli: Quartetto in due parti; 2. Beethoven: Quartetto op. 59. — 18:30: Tipi popolari, lettura umoristica. — 19: «Nuova vita femminile nel Palestina», conferenza. — 19:40: Lettura. — 20:10: L. Vernieu: Herr Lamberthier, tre atti. — 21:50: Notiziario. — 22: Concerto orchestrale: 1. Ziehrer: Ouverture di Spiriti eleganti; 2. Kalman: Due brani della Violetta di Montmartre; 3. Wacek: Adulazioni, valzer; 4. Engelhart: Lied e valzer; 5. Wacek: Lied e tango. — 6. Lehar: Pot-pourri di Finamente soli; 7. Wacek: Souvenir d'amour; 8. Wacek: Lucky Ruby; 9. Komzak: L'aria di notte; 10. Hummer: Marcia di Goria.

# Sensazionale novità!

Incidete elettricamente dischi fonografici col Vostro apparecchio

Un semplice apparecchio radio di qualunque sia tipo, Vi permetterà di incidere senza alcuna pratica speciale dei perfettissimi dischi fonografici, che potete risintetizzare immediatamente con qualsiasi fonografo, sia acustico, che elettrico - I dischi possono essere ripetuti come un disco normale - Voi potete incidere le trasmissioni della radio. Risintetite quante volte Vi piaccia una romanza, un'opera; conservare i discorsi di personalità - Voi potete incidere la Vostra voce, quella dei Vostri bimbi; le impressioni delle festività in famiglia - Ai Vostri parenti, ai Vostri amici lontani potete portare la Vostra parola

# INFINE

mentre un disco del commercio costa almeno venti lire, i dischi da Voi fabbricati costano solo una lira

# Trousse N. 1

contenente tutto il necessario per l'incisione delle trasmissioni radiofoniche e comprendente: apparecchio incisore, sei dischi vergini, un disco campione, punte da incisione e riproduzione

L. 200

# Trousse N. 2

composta da microfono montato su piedestallo, completo di trasformatore, batterie, ecc. ecc. ::

L. 200

Le due trousse prese insieme

L. 360

Dischi vergini L. 1 - Dischi campioni insieme con corredo di punte da riproduzione L. 5

VISITATECI ALLA  
XII  
FIERA DI MILANO

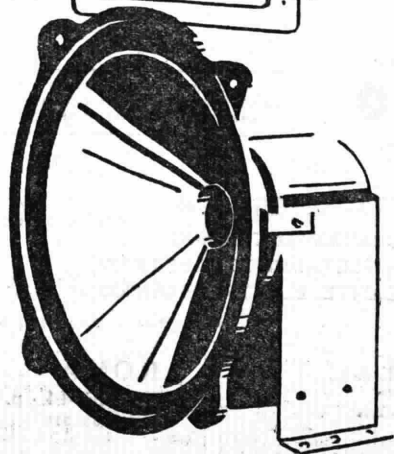
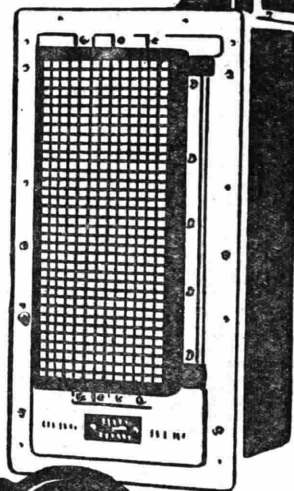
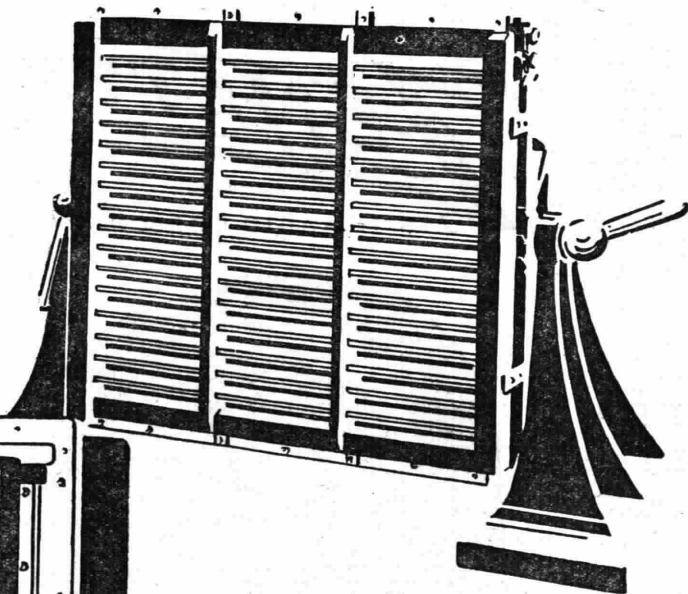
ORM - Ing. A. Ciambrocono  
Corso Italia 23 - MILANO

# A RATE

Apparecchi Radio delle migliori marche senza alcun aumento

FRATELLI GRILLI

Acquaviva delle Fonti (Prov. Bari)



## IMPIANTI DIFFUSORI DI MUSICA ED AMPLIFICATORI SIEMENS

La buona scelta di altoparlanti adatti in un impianto diffusore di musica è della massima importanza per la bontà della riproduzione musicale. La serie degli ALTOPARLANTI SIEMENS, costruiti appositamente per impianti ripetitori, Ve ne rende facile la scelta. In essa Voi troverete una graduatoria ininterrotta di organi di riproduzione per ogni volume di suono. Ognuno dei nostri altoparlanti, il più piccolo come il più grande, è tecnicamente perfetto e concede una pienezza e purezza di suono esemplare.

PROSPETTI E SCHIARIMENTI A RICHIESTA

**SIEMENS SOCIETÀ ANONIMA**

Sezione Apparecchi **MILANO** Via Lazzaretto. 3

**ROMA** **TORINO** **TRIESTE** **GENOVA**  
Piazza Mignanelli 5 Via Mercantini 5 Via G. Galatti 24 Via Cesare 11



**ZENETTE**  
*Made by the*  
 ZENITH RADIO CORPORATION

FIERA  
 DI  
 MILANO



STAND  
 3853  
 RADIO

COMPLETO DI VALVOLE  
 TRASFORMATORE DI CORRENTE  
 TASSE GOVERNATIVE COMPRESSE

**Lire 1350**

COMPLETO DI VALVO E  
 TRASFORMATORE DI CORRENTE  
 TASSE GOVERNATIVE COMPRESSE

LA PICCOLA MERAVIGLIA  
 PRODOTTO DELLA ZENITH RADIO CORPORATION DI CHICAGO  
 APPARECCHIO RADIO RICEVENTE **ZENETTE** COMPLETAMENTE ELETTRICO  
 5 VALVOLE CON 3 SCHERMATE — ALTOPARLANTE ELETTRODINAMICO

**MILANO**  
 Via San Gregorio, 38  
 Telefono 67-472

**S. I. C. D. E.**  
 Società Italiana Commerciale D'Elia  
 Concessionaria Esclusiva

**ROMA**  
 Largo Goldoni, 44 - p. 2  
 Telefono 65-510



MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.

8,30: Lista delle vivande.

11,15: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



12,15-13,45: Musica varia: 1. Lullada; 2. Le preziose ridicole; 3. Smetana: La sposa venduta; fantasia; 4. Canzone; 5. Hrubý: Appuntamento da Lehar; 6. Canzone; 7. De Micheli: Pretudio sinfonico; 8. Bocherini: Minuetto; 9. Sousa: Lo spirito della libertà, marcia.

12,18: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,25: Giornale radio.

16,35: Cantuccio dei bambini: Mago blu - Rubrica del perché.

17 (Torino-Milano): Musica ritrasmessa dal ristorante Montemario di Milano - (Genova): Musica ritrasmessa dal Caffè Diana.

17,50-18,5: Giornale radio - Comunicazioni dell'Enit.

19: Comunicazioni dei Consorzi agrari, del Dopolavoro e della R. Società Geografica.

19,20: Musica varia: 1. Donati: Io ho perduto la testa; 2. P. Cassini: Piccola Pupa; 3. Marf: Occhi blu, valzer; 4. Andran: La mascotte, fantasia; 5. Siede: Intermezzo; 6. Papanti: Chung-Woo; 7. Alex: Madrid, one step.

19,50-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,45: E. Bertarelli: Conversazione scientifica.

21:

## 21° Concerto Radio Marelli

Organizzato dal M. Ildebrando Pizzetti d'accordo con l'E.I.A.R.

### Concerto di musica da camera

1. Beethoven: *Serenata* per violino, viola e violoncello.
2. Ravel: *Introduzione Allegro* per arpa, quartetto d'archi, flauto e clarinetto.
3. Donizetti: *Quartetto* (inedito, composto nel 1836).

22: C. A. Bianche: «Sui margini della storia».

22,10:

### Programma di varietà

1. Pasqualino: *E' tornata prima-ara* (tenore Pasqualino I); 2. Rixio: *Leggenda azzurra* (id. id.); 3. Er-

MILANO - TORINO - GENOVA

Ore 21

## XXI CONCERTO OFFERTO DALLA RADIOMARELLI

Organizzato dal Maestro ILDEBRANDO PIZZETTI  
d'accordo con l'E. I. A. R.

### MUSICA DA CAMERA

QUARTETTO NAPOLETANO

Sig.ra G. PROCIDA DE RIGATIS - PASTORELLI - SCARANO - MARTORANA

#### PROGRAMMA

BEETHOVEN . . . *Serenata* op. 18, per violino, viola, violoncello:  
Marcia - Adagio - Minuetto - Adagio - Allegro alla Polacca - Andante con variazioni - Marcia.

RAVEL . . . . . *Introduction et allegro* per arpa, quartetto d'archi, flauto e clarinetto.

Sig.ra Clelia Gatti Aldrovandi, arpa;

Prof. Trevisan, flauto;

Prof. Del Pistioia, clarinetto.

(Prima esecuzione a Milano).

DONIZETTI . . . *Quartetto* (inedito, scritto nel 1836):  
Allegro - Adagio - Minuetto (presto) - Finale.  
(Prima esecuzione a Milano).

betta: *Bionda pilota*, canzone tango (soprano Angela Rossetti); 4. a) Merz: *Singals Hahle* (chitarrista Carlo Raineri); b) Carrega: *Tango argentino* (id. id.); 5. Evans: *Jazz etude*, fox-trot per due pianoforti; 6. Seidita e Merlotti: *Gelsomini d'Alcala*, canzone (soprano Rossetti); 7. a) Mimas: *Réverie* (chitarrista C. Raineri); b) Jacques Bosch: *Romanza* (id. id.); 8. Mayerl: *I would like to know why*, fox-trot per due pianoforti; 9. Tagliaferri: *Nun me sceta* (tenore Pasqualino I); 10. Mario: *Nun te ne incaria* (id. id.).

23: Giornale radio. - Musica ritrasmessa dal Ristorante Cova di Milano.

23,55: Ultime notizie.

## ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE

m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio.

12,45-13,55: Concerto di musica leggera: 1. Corso: *Alli vittoriose*, marcia; 2. Blon: *Danza delle peccatrici*; 3. Billi: *Campagne a sera*; 4. Brogi: *Visione veneziana*; 5. Uhl: *Wiener Bohème*, pot-pourri; 6. Ganne: *Corteggio orientale*; 7. Ciela: *Serenata*; 8. Larento: *Un mi-rage*, serenata; 9. Holmens: *Visione*

d'amore, valzer; 10. Frontini: *Danza spagnuola*.

13,20: Giornale radio.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,55-14 (Roma): Borsa - (Napoli): Borsa.

16,25: Giornale radio - Cambi - Giornalino del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17: Novella di Vittorio Curti

17,15: Illustrazione del programma del concerto dalla R. Accademia Filarmonica.

17,30-19 (circa):

Trasmissione dalla

R. Accademia Filarmonica Romana

### Concerto

del « Quartetto di Roma »

19,10 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Radiosport.

19,15: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopolavoro - Notizie.

19,50: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20,10: Giornale radio - Sport - Rubriche varie.

20,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,40:

### Serata di canzoni internazionali moderne

Interpreti: soprani Elvira Marchioni, Flora De Stefani e Maria Loris; tenore Giovanni Barberini, barit. Vito Moreschi, Orchestra dell'E.I.A.R.

diretta dal M° G. BONAVOLONTÀ

#### Parte prima:

1. Consorti: *Marcia solenne* (orchestra).
2. Berger: *Come l'Adriatico* (duetto).
3. Lechner: *Vorrei portarti al sette cieli*.
4. Katscher: *Con un poco d'or*.
5. Valente: *Charleston delle naschere* (duetto).
6. Lacchini: *Piccolo giornaleto*.
7. Katscher: *Come rosa sbocchia amor*.
8. Mignone: *Il ritratto di papà*.
9. Lechner: *Signora* (duetto).

#### Parte seconda:

10. Berger: *Monica, venite via con me* (orchestra).
11. Katscher: *Il re del bar*.
12. Chiarrelli: *My-boy*.
13. Hollander: *Io son cosà*.
14. Lechner: *Dimmi come un fiore*.
15. Staffelli: *Napoli, Napoli, Napoli!* (duetto).
16. Katscher: *L'ultimo perdono*.

ROMA - NAPOLI

Ore 17.30

ACCADEMIA FILARMONICA ROMANA

## QUARTETTO DI ROMA

17. Berger: *Come siete bella* così.  
18. Katscher: *Lisetta va alla mola* (duetto).  
«Fregoli in Eritrea: come divenne trasformista», conferenza di Mario Corsi.

#### Parte terza:

19. Costa: *Histoire d'un Pierrot*, fantasia (orchestra).  
20. Carcena: *Cantatrice errante*.  
21. Berto: *Donde estas corazon*.  
22. Abalos: *El rey*, paso doble (orchestra).  
23. Padilla: *Bambola mia*.  
24. Frassinetti: *Dov'è sincerità*.  
25. Hirsch: *Sarò fedel* (duetto).  
26. Giannini: *Giovanotti tipo unico* (orchestra).  
22,55 (circa): Ultime notizie,

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,20: Notizie.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

12,30: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».



12,55-13,45: Musica varia: 1. Siede: *Mondo che ride*, intermezzo; 2. Urbach: *Melodie di Haydn*; 3. Sagarria: *Come baci tu*; 4. Lehár: *Federica*, selezione; 5. Lattuada: *Oro morto*, intermezzo.

14: Trasmissione dal Casino di cura di Gries;

## Concerto variato

Orchestra ANDLOVITZ-SETTE

1. Meneghetti: *Il fuciliere*, one step; 2. Ertl: *La carina kate*, valzer; 3. Beethoven: *Fidelio*, sinfonia; 4. Toselli: *Serenata*; 5. Puccini: Fantasia sull'opera *Madame Butterfly* (Ricordi); 6. Montanaro: *Suite idilliaca*: a) «Mattino festoso»; b) «Presso la fonte»; c) «Canto d'amore»; d) «Danza villereccia»; 7. Lehár: Selezione dell'operella *Clo-tilde*; 8. Fiaccone: *Se, fox-trot*.

17,55: Notizie.

19,45: Musica varia: 1. Pennati-Malvezzi: *Graziella*, intermezzo; 2. Vigevari: *Dolce Marion*, serenata; 3. Franck: *Metodia*; 4. Lincke: *E' stato un sogno*, elegia; 5. Verdi: Fantasia sull'opera *Rigoletto* (Ric.); 6. Del Bello: *Stella di Montecarlo*, one step.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radio-giornale dell'Enit - Dopolavoro - Notizie.

20,45: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».



21:

## Concerto

### di musica varia

Orchestra dell'E.I.A.R.

1. Goldmark: *In Italia*, ouverture.  
2. Dupont: *La Cabrera*, intermezzo (Sonzogno).  
3. Sibelius: *Valse triste*.  
4. Mascagni: Fantasia sull'opera *Le maschere*

5. a) Debussy: *Réflexions dans l'eau - Jardins sous la pluie*; b) Chopin: *Polacca in re bem. magg.* (pianista Marcella Chesli).  
6. Zinbaldi: *Suite di danze*: a) «Danza polacca»; b) Danza russa; c) «Danza napoletana».

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

## ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

20: Notiziario. — 20,15: Trasmissione di immagini. — 20,30: Cronaca cinematografica. — 20,45: Tango cantato. — 20,55: Ultime notizie. — 21: Conferenza sui mezzogiorni. — 21,15: Concertino di armonica. — 21,30: Alcune canzonette. — 21,45: Concerto orchestrale. 1. Weber: *Overture dell'Obéron*; 2. J. S. Bach: *Suite in si minore*; 3. Kreisler: *Due pezzi per violino*; 4. Debussy: *Prima vera*; 5. Taylor: *Melodie negre*; 6. Ganne: *Dance*; 7. Scherzinger: *Parata d'amore*. — 22,45: Jazz-band.

## AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

16,15: Per i giovani. — 17: Concerto su due pianoforti. — 17,45: Previsioni sull'Esposizione agricola di Hannover. — 18,10: Ora varia. — 19: Lezione di Inglese. — 19,30: Dialogo. — 19,50: Borsa serale di Francoforte. — 20: Johann Strauss: *Indigo*, operetta in tre atti. — 20,35: Attualità. — 22,30: Concerto orchestrale. — 23,15: Concerto orchestrale da un Caffè.

## BELGRADO - m. 430,4 - Kw. 2,8.

16: Dischi. — 17: Lettura. — 17,30: Arie nazionali cantate. — 18: Concerto da un caffè. — 19,30: Lezione di francese. — 20: Arie nazionali — certo da un Caffè. — 19,30: Lezione del giorno. — 22,50: Concerto di musica jugoslava.

## BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16,5: Commemorazione di Benjamin Disraeli. — 16,30: Concerto di solisti: Canto e orchestra: Musiche di Wieniawski, Brahms, Mozart, Chopin-Sarasate, Wolf, Pfitzner e altri. — 17,30: Per i giovani: Fortuna! Disdetta? Nervizi. — 17,50: «La drammaturgia del teatro di provincia», conferenza. — 18,15: H. Linden legge alcuni suoi racconti. — 18,35: Attualità. — 19: Concerto orchestrale. 1. Lovting: *Overture di Zar e carpentiere*; 2. J. Strauss: *La falena*; 3. Zeller: *Pot-purri del Venditore di uccelli*; 4. Brahms: *Danza ungherese* n. 5 e 6; 5. Mahan: *Fiducia del villaggio*, valzer; 6. Kreisler: *Gloia d'amore*; 7. Sarasate: *Danza spagnuola*; 8. Schubert: *Fede di primavera*; 9. Mendelssohn: *Canto di primavera*; 10. Schrammel: *Vienna resta Vienna*; 11. Spialek: *I zingari del Volga*; 12. Kokert: *Una nottata a Sanssouci*. — 20,30: Attualità. — 21: Notiziario. — 21,10: Concerto orchestrale. 1. Knipper: *Piccola suite lirica*; 2. Reger: *Concerto in fa minore*. — 22: Vedi Francoforte. — 22,40: Notiziario. — 0,30: Danze.

## BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

16,30: Da Praga: Concerto. — 17,30: Musica da camera per violini. — 18,30: Concerto orchestrale: 1. Suppé: *I banditi*, ouverture; 2. Strauss: *Voci di primavera*; 3. Friml: *Rose Marie*, notturni. — 19: Da Praga: Informazioni. — 19,05: Concerto popolare: 1. Friml: a) *Canzonette*; b) *Solo*; 2. Bochet: *Tango*; 3. Kobarik: *Stano, marcia*. — 19,30: Da Praga: Convezione. — 20,20: Concerto orchestrale. 1. Mozart: *Aria del Ratto del sergente*; 2. Del Acqua: *Villanella - Danze e canti cechi, moravi e sloveni*. —

17. Wolf Ferrari: *Intermezzo dell'opera I quattro rusteghi* (Sonzogno).

8. Lehár: Selezione dell'operella *Finalmente soli*.

Fra il 5° e il 6° numero: Notiziario teatrale.

23: Ultime notizie.

## BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

16: Concerto orchestrale: Musica rumena. — 17: Notizie e segnale orario. — 17,15: Ripresa del concerto orchestrale. — 18: Conferenza. — 19: Dischi. — 19,30: Lezione di tedesco. — 20: Solo di flauto. — 20,30: Conferenza. — 20,45: Solo di piano: 1. Scarlatti: *Quattro Sonate*; 2. Chopin: *Quattro Studi*; 3. Liszt: *Leggerezza*; 4. Liszt: *Una sorgente*. — 21,15: Quartetto Theodoresco; Haydn: *Quartetto in re maggiore*. — 21,45: Notiziario.

## BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.

16: Consigli alla signora. — 17: Conferenza sulla Sicilia. — 17,25: Concerto vocale e strumentale. — 18,25: Lezione d'inglese. — 19: Conferenza. — 19,30: Concerto orchestrale. — 20: Concerto orchestrale: 1. Goldmark: *Alta primavera*; 2. Goldmark: *La regina di Saba*; 3. Boccherini: Concerto di violoncello; 4. Verdi: *Caro dei denti*. — 20,40: *Roma*, suite; segue: Concerto grammofonico.

## COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

15,30: Concerto strumentale. — 16,15: Vecchie canzoni danesi. — 17,50: Conferenza: «I denti, le malattie dei denti e la cura dei denti». — 18,30: Lezione di inglese. — 19,30: Conferenza: «Charlie Chaplin». — 20: Musica popolare svedese. — 21: Recitazione. — 22,25: Concerto sinfonico: 1. Schubert: *Der Trübsal als Hydraulicus*; 2. Haydn: *Sinfonia n. 10*; 3. 23: Musica da ballo. — 24: Campana.

## DAVENTRY 5 G.B. - m. 398,9 - Kw. 38.

17,15: L'ora del fanciulli. — 18: Vedi Londra I. — 18,15: Notiziario. — 18,40: Concerto corale. — 19,15: Musica da ballo. — 20: Vedi Londra. — 20,30: Notiziario. — 20,35: Concerto vocale (baritono) e strumentale: 1. Saint-Saëns: *Il monaco nella sua cella*; 2. Drysdale: *Overture di Tam o' Shanter*; 3. Bach: *Prelude*; 4. Bagnoli. — 20,55: *Carnevale norvegese*, poema sinfonico; 5. Fletcher: *Festa campestre*, suite; 6. Tre arie per baritono; 7. Schubert: *Al mare* (per corni soli); 8. Bunning: *Tree dance*; 9. Massenet: *Un brano delle Scene attualità*. — 21,45: Vedi Londra I. — 22,15: Notiziario. — 22,30: Vedi Londra I.

## DAVENTRY 5 XX - m. 1554,4 - Kw. 35.

16: Musica leggera. — 17,15: L'ora del fanciulli. — 18: «Viaggio in Francia», conferenza. — 18,15: Notiziario. — 18,45: Bach: *Prelude e fuga in do*, n. 1; Fantasia e fuga in sol minore; Fuga in sol. — 19: Rassegna di libri nuovi. — 19,25: Conferenza. — 19,45: «Vauville (canto, lettura, musica, recitazione)». — 20,15: Previsioni meteo. — 21,40: Musica da camera: 1. Beethoven: *Quartetto in re*; 2. Brahms: *Intermezzo*, op. 116, n. 3; 3. Brahms: *Intermezzo*, op. 119, n. 3; 4. Liszt: *Consolazione* (in re bemolle); 5. Liszt: *Rapsodia ungherese*; 6. Ravel: *Quartetto*. — 22: Musica da ballo.

## ZENETTE

Made in the  
ZENITH RADIO CORPORATION  
Chicago

Apparecchio a 5 valvole con 3 schermate  
Altoparlante elettrodinamico

**LIRE 1350**

SOCIETÀ ITALIANA COMMERCIALE D'ITALIA  
Concessionaria esclusiva

MILANO - Via S. Gregorio, 38 - Tel. 67-472  
ROMA - Largo Goldoni, 44 - Tel. 65-510

**FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.**

16,30: Vedi Muhlacker. — 18: Notizie economiche. — 18,15: Conferenza sul teatro di Francoforte. — 18,40: «L'anima e il corpo», conferenza. — 19,3: Notiziario. — 19,10: Lezione d'inglese. — 19,35: Concerto orchestrale: 1. Beethoven: a) *Coriolano*; b) *Concerto per violino in re maggiore*; c) *VII Sinfonia*. — 21,15: Piccoli racconti di Bertoldo Schiff. — 21,35: Concerto gramfonico. — 22: Attualità: *Dibattito per l'esercito francese*, radio-recita di attualità. — 22,40: Notiziario.

**HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 7,5.**

16,15: Concerto orchestrale. — 17,45: Letteratura. — 18,10: Quotazioni dei mercati locali. — 18,30: Ultimi libri apparsi. — 19: Conferenza. — 19,35: Meteorologia. — 19,30: Concerto orchestrale: 1. Rossini: Ouverture dell'*Accampamento di Corinto*; 2. Mozart: Frasi musicali da *Piccoli nulla*; 3. Brahms: Concerto in re minore per piano e orchestra; 4. Beethoven: Ouverture del *Coriolano*. — 20,45: *Coriolano*, tragedia di Shakespeare. — 22,15: Meteorologia - Ultime notizie - Sport - Fino alle 24: Musica da ballo.

**HILVERSUM - m. 298,9 - Kw. 3,3.**

16,10: Dischi. — 16,40: Concerto orchestrale. — 17,40: Dischi. — 18,10: Per i fanciulli. — 19,10: Concerto dell'ottetto della stazione: 1. Schubert: Ouverture in stile italiano; 2. Leva: *Danze aluziane*; 3. Hjiniski: *Berceuse*; 4. Ackermans: *Sotto il cielo di Firenze*; 5. Popper: *Tarantella*; 6. Offenbach: Selezione dei *Racconti di Hoffmann*; 7. Millocker: *Sogno di un valzer*; 8. D'Amrosio: *Gavotte*; 9. 10: *Sogno*; 10. J. Strauss: Selezione della *Guerra allegra*; 11. Kalman: Valzer della *Contessa Maritza*; 12. Morena:

*Porta Hungarica*. — 20,40: Cronaca letteraria. — 21,10: Dischi. — 21,40: Telemann - *Trio cantata*. — 22,40: Concerto di violino: 1. Tartini: *Sonata in si minore*; 2. Regner: *Preludio e fuga*; 3. Vieuxtemps: *Ballata e potpourri*. — 23,10: Concerto orchestrale. — 24: Notizie di stampa. — 0,10: Musica brillante.

**HUIZEN - m. 1875 - Kw. 6,5.**

20,40: Concerto orchestrale: 1. Schubert: *Marcia militare*; 2. Lortzing: Ouverture di *Undine*; 3. Grieg: *Nozze a Trondheim*; 4. Grieg: Suite n. 2 del *Peer Gynt*; 5. Bizet: *Preludio della Carmen*; 6. Verdi: *Fantasia sulla Traviata*; 7. Offenbach: *I racconti Hoffmann*; 8. Fall: *Il contadino allegro*. — 22,35: Recita teatrale. — 23,55: Dischi.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

16,15: Per i giovani. — 16,45: Musica riprodotta. — 17,15: Conferenza. — 17,45: Musica leggera. — 18,45: Quarto d'ora letterario. — 19: Notizie varie - Programma di domani - Bollettino degli spettacoli. — 19,15: Conferenza. — 19,40: Comunicati della stampa. — 19,55: Comunicati. — 20: Cronaca. — 20,15: Conferenza. — 20,30: Conferenza musicale. — 21: Lehar: *Prasgrutta*, opera in 3 atti. — 23,30: Meteorologia - Programma, in francese - Ultime notizie. — 23,30: Conferenza in inglese.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

17: Ballabili moderni. — 18: Musica riprodotta. — 19: Da Praga: Notizie. — 19,5: Conferenza. — 19,30: Da Praga: Concerto. — 20,30: Concerto orchestrale: 1. Weber: Ouverture di *Preziosa*; 2. Lalo: *Namouna*, suite di balletto; 3. Ciaikovski: *Fantasia della Dama di picche*; 4. Strauss: *L'incanto del valzer*, pot-pourri; 5. Gilbert: *Katia*

la ballerina. — 22: Da Praga: Notiziario. — 22,15: Quotazioni di borsa. — Programma di domani. — 22,30: Da Ostrava: Concerto.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

16,30: Per i giovani. — 17: Concerto orchestrale. — 18,10: «Le potpourri dell'Asia», Musica e danza del Caucaso», conferenza. — 18,40: Conversazione spagnola. — 19: Notiziario. — 19,15: Attualità. — 19,30: «L'enciclopedia di Leone XIII», conferenza. — 20: Canzoni dei giovani. — 20,30: Concerto orchestrale: 1. Lully: *Concerto per archi*; 2. Mozart: *Concerto in re minore*; 3. Stürmer: *Musica festiva*; 4. Ravel: *La tomba di Couperin*, valzer; 5. Stravinsky: *Marcia*, valzer, polka, galoppo della *Suite n. 2*. — Ultime notizie. — 22: Attualità: *Il traffico dell'oppio*, radio-serie e fino alle 23: Concerto di musica da ballo. — 23: Jazz-band (su di schi).

**LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

16,30: Concerto orchestrale. — 17,30: Meteorologia - Segnale orario. — 17,55: Notizie economiche. — 18: Rassegna di libri. — 18,50: Informazioni. — 19: Conferenza sportiva. — 19,30: Concerto orchestrale: 1. Lully-Motet; *Suite di balletto*; 2. Beriot: *Scene di balletto*; 3. Offenbach: Ouverture di *Barbabbu*; 4. O. Strauss: *La principessa di Tragan*; 5. Schütt: *Valzer dell'Uovo fatale*. — 20,30: «La situazione della generazione dei giovani scrittori», conferenza. — 21: Concerto orchestrale: 1. Grabner: *Piccola musica della sera*, op. 35; 2. Beilschmidt: *Serenata*, op. 33; 3. Ambrosius: *Concerto per violino e orchestra in sol minore*; 4. Riessig: *Danza macabra*. — 22: Attualità: «Il traffico dell'oppio». — 22,40: Notiziario - Fino alle 23,30: Concerto gramofonico.

**LONDRA I - m. 356,3 - Kw. 45.**

16: Vedi Daventry 5 XX. — 17,15: Per i fanciulli. — 18,15: Notiziario. — 18,40: Concerto vocale e strumentale. — 20: Conversazione francese. — 20,30: Notizie locali. — 20,35: Concerto vocale e strumentale: 1. Besly: *Chelsea China*, suite; 2. Cinque arie per contralto; 3. Debussy: *Il cantuccio del bambino*; 4. De Falla: *Danza spagnola di La vita è breve*; 5. Quattro arie per contralto; 6. Taneiev: *Volzer melanconico*; 7. Debussy: *Danzatrice di Del*; 8. German: *Romanze e danze*. — 21,45: Orchestra di danze. — 22,15: Notiziario. — 22,30: Danze.

**LONDRA II - m. 261,3 - Kw. 67.**

17,15: Vedi Daventry 5 XX. — 21,15: Quotazioni di Borsa - Mercuriali. — 21,30: Vedi Daventry 5 XX.

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

13: Segnale orario. Meteorologia - Dischi - Borsa. — 17,30: Concerto della radio-orchestra. — 18,30: Lezione d'italiano. — 19: Lezione di polacco. — 19,30: Conferenza d'igiene. — 20: Concerto della radio-orchestra. — 22: Segnale orario - Notiziario.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 1,3.**

20: Campagne - Quotazioni di Borsa - Mercuriali - Giornale parlato - Conversazione. — 20,30: Musica da ballo. — 21,10: Corso di stenografia. — 21,25: Notizie di stampa. — Notiziario. — 21,30: Fine dell'emissione.

**MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.**

17: Per i fanciulli. — 17,30: Concerto orchestrale. Musica varia. — 18,30: Segnale orario - Meteorologia. — 18,30: Ricordando Calderon nel suo 25.º anniversario. — 19: L'ora dei lavoratori. — 19,30: Notizie sull'opera

# Un ricevitore per TELEVISIONE che può costare anche sole 30 lire!!

realizzabile da chiunque con sorprendente facilità seguendo le istruzioni del nostro libro:

**LA TELEVISIONE PER TUTTI**

II Edizione L. 12 franco nel Regno (inviando vaglia postale)

Spedizioni contro assegno L. 13,70

Seguendo le istruzioni del v. manuale LA TELEVISIONE PER TUTTI ho costruito in un paio d'ore e con materiale d'occasione l'apparecchio televisivo col quale ieri sera sono riuscito a vedere molto bene Londra. Con distinta stima.

MAZZI LEONE  
Stra (Venezia)

ABBIAMO IL PIACERE DI ANNUNCIARE CHE, DOPO ACCURATA PREPARAZIONE TECNICA, SIAMO IN GRADO DI FORNIRE IL NOSTRO DISCO DI ALLUMINIO PER LA RICEZIONE DELLA TELEVISIONE DI LONDRA A L. 55 FRANCO DI SPESE (Imballo accuratissimo)

Viene perforato meccanicamente con assoluta precisione nelle consentite: la migliore altitudine di visione e viene fornito completo pronto per l'uso - Diametro 58 cm. - Fori quadrati

**RADIO 1BW**  
**FRATELLI FRACARRO**  
**CASTELFRANCO VENETO**

Sono lieto di informarvi che anche mia figlia, a solo 4 anni di età adoperata e trova con facilità le stazioni col vostro dispositivo. SalutandoVi distintamente.

MESSA CARLO  
Olgiate (Como)

conoscere il nome di ogni stazione che si senta...  
ecco ciò che consente il "DISPOSITIVO PER

# IDENTIFICARE

LE STAZIONI RADIO" (Brevetto F.lli FRACARRO)

di manovra oltremodo semplice, con indicazione immediata e sicura - IX serie aggiornata con 69 nomi

Prezzo L. 12 franco nel Regno, inviando vaglia postale (contro assegno L. 13, 0)  
Opuscolo gratis a richiesta - Rivenditori chiedeteci offerta speciale



che verrà trasmessa alle 19,35. — 19,35: Trasmissione di un'opera. — 22,20: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie - Sport.

# **MORAVSKA - OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

16,30: Da Brno: Concerto. — 17,45: Conferenza musicale. — 17,55: Lettura. — 18,15: Per gli operai. — 18,35: Conferenza. — 18,40: Fisarmonica. — 19: Da Praga: Informazioni. — 19,5: Da Brno: Conferenza. — 19,30: Da Praga: Conferenza. — 20,30: Da Brno: Lettura popolare. — 22: Da Praga: Notiziario. — 22,15: Programma di domani - Teatri. — 22,20: Concerto orchestrale: 1. Katscher: *Bar chic*, pot-pourri; 2. Lincke: *Primavera*, valzer; 3. Svan: *Carlotta*, polka; 4. Bayer: *Coquette*, valzer; 5. Wetzel: *Conosci tu questo bar?*; 6. Bayer: *Serenata di Napoli*; 7. Schar-Marbot: *Non scrivimi una lettera d'amore*; 8. Tichy: *Escarpolette*, fox.

# **MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.**

16,30: Concerto orchestrale: 1. Corelli: *Concerto romico*; 2. Mozart: *Cinque controdanze*; 3. d'Indy: *Corale variata*; 4. Toch: *Il giocoliere*; 5. Kuster: *Trio*; 6. Schell: *Canone*; 7. Kotelbey: *A musical jig*; 8. 1. Notiziario. — 18,15: «Il teatro tedesco al bivio», conferenza. — Dalle 18,45 alle 22,40: vedi Francoforte.

# **OSLO - m. 1082,2 - Kw. 75.**

17,15: Musica da salone. — 18,15: Cronaca politica dell'estero. — 18,45: Dettaglio stenografico. — 19: Notiziario. — 19,30: Corso di tedesco. — 20: Concerto orchestrale - Recitazione e conferenza (dalla Norvegia del Sud). — 21,35: Notiziario. — 22,5: Concerto corale.

# **PARIGI (Radio) - m. 1724,1 - Kw. 17.**

17,55: Quotazioni delle varie Borse: Londra, Chicago, Winnipeg, New York. — 18: Musica riprodotta. — 18,30: Compendio agricolo. — 18,45: Radiocommedia di Zannacchi: *I buffoni*. — 20,30: Cronaca letteraria. — 19,30: Lezione di lingua spagnuola. — 19,45: Corsi commerciali - La giornata economica e sociale. — 19,55: Radiocommedia di Zannacchi: *I buffoni*. — 20,30: Informazioni varie e risultati sportivi. — 21,40: Cronaca. — 21,15: Notiziario di stampa - Segnale orario. — 21,30: Concerto orchestrale

# **PARIGI T. E. - m. 1445,8 - Kw. 15.**

18,45: Giornale parlato. — 19,15: Bollettino degli spettacoli. — 19,30: Conversazioni brevi. — 20,20: Meteorologia. — 20,30: Concerto orchestrale - Selezione di operette.

# **PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 5,5.**

16,30: Notizie varie. — 16,30: Concerto orchestrale di musica varia. — 17,30: Da Brno: Lezione di francese. — 18,5: Per gli agricoltori. — 18,15: Per gli operai. — 18,35: Conferenza. — 19: Notizie varie. — 19,5: Concerto di musica per clarinetto. — 19,30: Conferenza breve. — 20,30: Concerto vario. — 21: Da Brno: Concerto orchestrale. — 22: Meteorologia - Notizie varie - Sport. — 22,15: Informazioni - Teatri - Programma di domani. — 22,30: Da Moravska-Ostrava: Concerto orchestrale. — 23: Segnale orario.

# **RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.**

20,30-21: Musica riprodotta. — 21-22: Musica riprodotta.

# **SOTTENS - m. 403,8 - Kw. 25.**

16: Concerto orchestrale. — 17: Repertorio della Tonhalle. — 19: Conferenza. — Concerto caratteristico: *Schneblauten*.

# **STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.**

17: Meteorologia - Melodie popolari. — 17,30: Conversazione. — 18: Musica riprodotta. — 19: Meteorologia - Lezione d'inglese. — 19,30: Cronaca del Governo. — 19,50: Musica militare. — 20,45: Conversazione. — 21,40: Concerto vocale - Canzoni di G. Mahler. — 22,15: Beethoven: *Quartetto*, op. 59.

# **STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

17,45: Conversazione in francese. — 18: Concerto orchestrale. — 19,45: Attualità letterarie, conferenza in francese. — 19: Concerto orchestrale: 1. Thomas: *Ouverture della Mignon*; 2. Leroux: *Fantasia sul Chemineau*; 3. Alfano: *Resurrezione*; 4. Mascagni: *Ouverture e intermezzo della Cavalleria rusticana*; 5. Weber: *Fantasia sul Franco toratore*. — 19,45: «Attraverso l'Alsazia e Lorena», conversazione in tedesco. — 20: Musica di danze. — 20,30: Notiziario in francese e in tedesco. — 20,45: Concerto grammofonico. — 21,30: Concerto vario (dischi).

# **TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.**

17: Trasmissione d'immagini. — 17,15: Musica militare. — 17,30: Notizie varie. — 17,45: Melodie. — 18: Ballabili. — 18,15: Canzonette e monologhi. — 18,30: Quotazioni di borsa. — Ultime notizie. — 18,45: Concerto per orchestra argentina: 1. Charlie: *Cara Buenos Aires*; 2. Charlie: *Lindo tipo de Varon*; 3. Filiberto: *El fantello*; 4. Filiberto: *Matevaja*. — 19: Musica per violoncello: 1. Chausson: *Il re d'Ys*; 2. Lalo: *Aubade*; 3. Lull: *Capotte*; 4. Corelli: *Preludio*. — 19,15: Canzoni spagnuole. — 19,30: Notiziario. — 19,45: Orchestra ligure. — 20: Melodie varie: 1. Millandy: *Quando l'amore muore*; 2. Graef: *I fiori che noi amiamo*; 3. De Gueydan: *Tante tanto bella*; 4. Fauré: *Lidia*. — 20,15: Concerto orchestrale: 1. Grieg: *Eroico*; 2. Grieg: *Invocazione alla primavera*; 3. La *bourrée de Chamberat*; 4. Valse *Irison*. — 20,30: Canto: Opere comiche. — 20,45: A soli diversi. — 20,55: Cronaca della moda. — 21: Concerto orchestrale - Musica americana. — 23: Melodie varie. — 23,15: Notizie varie. — 23,30: Musica per fisarmonica. — 23,45: Ballabili. — 24: Meteorologia. — Fine della trasmissione.

# **VARSAVIA I - metri 1411,8 - Km. 158.**

16,45: Musica riprodotta. — 17,15: Conferenza. — 17,45: Musica leggera dal Caffè Gastronomia. — 18,45: Varietà. — 19,10: Per gli agricoltori: Quotazioni della Borsa agricola. — 19,25: Musica riprodotta. — 19,35: Programma di domani. — 19,40: Radiogiornale. — 19,55: Musica riprodotta. — 20: Conferenza: «Tecnica umana». — 20,15: Conferenza di attualità. — 20,30: Conferenza musicale. — 21: Lehár: *Fräulein*, operetta in 3 atti. — 23,20: Comunicati - Meteorologia - Notizie varie e sportive. — 23,35: Musica da ballo.

# **VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.**

15,20: Concerto orchestrale. — 17: Per i fanciulli. — 17,30: L'ora dei giovani: Il premio Nobel. — 18: Künstein e il Wilder Kaiser, conferenza. — 18,30: Conferenza. — 19: «Le stazioni termali dell'Austria», conferenza. — 19,30: Concerto di mandolini. — 20,20: «La III Sinfonia di Mahler», conferenza. — 20,30: Concerto dedicato al compositore Moravia: *Tercia sinfonia* in re minore. — 22,10: Notizie della sera. — 22,20: Concerto orchestrale: 1. Dieblich: *Carnevale a Nizza*; 2. Reinl: *Valzer della lavanda*; 3. Precht: *Lied viennese*; 4. Strauss-Bittner: *Vino e musica* aria del *Valzer di Vienna*; 5. Ascher: *Pot-pourri di Primavera nella Foresta viennese*. — 6. Kienzl: *Danze stiriene dal Testamento*. — 7. Kreunberger: *Idillio*; 8. Ganglbauer: *Saluti della Renania*. — 9. Ganglbauer: *Marcia militare*.

# **“FERRIX”**

Trasformatori per alimentazione integrale

Trasformatori per carica accumulatori

Selfs induttanze per filtri

Trasformatori di B. F.

Selfs d'uscita

\*\*\*

# **FIERA DI MILANO 1931**

PADIGLIONE ELETTROTECNICA  
GRUPPO XVII  
..... STAND N. 3823 .....

A  
RATE

APPARECCHI  
RADIOECEVENTI

Radiogrammofoni Amplificatori  
Alimentatori

Listini e condizioni gratis  
a richiesta

**Francesco Prati**

Piazza Virgilio, 4 - MILANO

Tel. 16.119

A  
RATE

Queste TRE BASI della  
nostra vendita a rate

Niente cambi  
Niente occasioni, soltanto  
apparecchi di  
marca e garantiti

Nessun  
aumento sui  
prezzi listino  
delle varie  
Case

Rischi di  
trasporto a  
nostro carico

ci hanno procurato centinaia di Clienti  
soddisfatti in ogni parte d'Italia

A  
RATE

SEDE:  
VIA ROMA  
N° 55

SIARE

TELEGRAMMI:  
SIARE PIACENZA  
TELEFONI:  
413-478

SOCIETÀ ITALIANA APPARECCHI RADIO ELETTRICI  
ANONIMA CON SEDE IN PIACENZA

FILIALE IN MILANO

Via Manzoni, 26 - Telefono 70-516

“IL DOMINATORE”

*Ottimo apparecchio  
alla portata di  
tutti.*

APEX  
Tipo 31B

U.S.  
APEX  
RADIO

Novità  
Modello  
1931

8 valvole

3 schermo

Regolazione del timbro  
del suono.

Sensibilità e selettività  
uniforme su tutte  
le lunghezze d'onda

Attacco per Pick-up.

Grande intensità  
di ricezione.

Condensatori elettrolitici

Altoparlante dinamico  
a grande cono.

Mobile originale  
americano.

U.S.  
APEX  
RADIO

SIARE

SIARE

COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITA' - MILANO

RAPPRESENTANZA PER L'ITALIA E COLONIE DELLA

**RADIO CORPORATION of AMERICA**

offre a tutti i Radioascoltatori una serie di 8 Concerti nei quali verranno eseguiti

**16 FAMOSI DUETTI DI OPERE ITALIANE**

Cantati da giovani artisti italiani - Organizzati sotto la direzione del Comm. EMILIO FERONE - d'accordo con l'E.I.A.R.

**TRASMISSIONI DALLE STAZIONI RADIO  
— DI MILANO - TORINO - GENOVA —**

**OGNI MARTEDÌ - A PARTIRE DAL 31 MARZO A TUTTO IL 12 MAGGIO 1931-IX - ALLE ORE 21**

# PROGRAMMA DEGLI ULTIMI QUATTRO CONCERTI

*I duetti sono stati fissati in seguito  
a referendum indetto tra i Radioascoltatori italiani*

ELENCO DEI DUETTI SCELTI:

MARTEDÌ, 21 Aprile - ore 21

PUCCINI - BOHEME, *duetto finale atto primo* - Tenore - Soprano  
VERDI - RIGOLETTO, *Si vendetta...* - Baritono - Soprano

MARTEDÌ, 28 Aprile - ore 21

BELLINI - NORMA, *Mira o Norma...* - Mezzo Soprano - Soprano  
VERDI - TRAVIATA, *Parigi o cara...* - Tenore - Soprano

MARTEDÌ, 5 Maggio - ore 21

VERDI - TRAVIATA, *Pura sì come un Angelo...* - Baritono - Soprano  
GIORDANO - ANDREA CHENIER, *Vicino a te...* - Tenore - Soprano

MARTEDÌ, 12 Maggio - ore 21

VERDI - AIDA, *Rivedrai le foreste...* - Baritono - Soprano  
VERDI - FORZA DEL DESTINO, *Col sangue sol...* - Tenore - Baritono

*Ascoltate questi concerti con la Radio  
RCA 48 l'ultima creazione della  
Radio Corporation of America*



**RADIOASCOLTATORI!**

**Rimanete in collegamento  
con noi ogni martedì dalle  
ore 21 alle 21,30**



## MILANO-TORINO

m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

## GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.

8,30: Lista delle vivande.

Nella mattinata trasmissioni celebrative del Natale di Roma.

11,15: Musica varia: 1. Suppò: *Marcia del diavolo*; 2. Ascher: *S. A. balla il valzer*, fantasia; 3. Massenet: *Elegia*; 4. Tonelli: *Sorriso di binba*; 5. Criscuolo: *Piccola caddas*; 6. Romanza; 7. Schaffer: *Il postiglione della foresta*; 8. Romanza; 9. Ibanez: *Eterna gioventù*, tango; 10. Romanza; 11. Bixio: *Valzer di Nanù*; 12. Marengo: *Excelsior*, fantasia.

12,48: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

16,25: Giornale radio.

16,35: Cantuccio dei bambini: Recitazione.

17: Musica ritrasmessa dal Ristorante Montemario di Milano.

17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi agrari e del Dopolavoro.

19,15: Musica varia: 1. Gilbert: *One step*; 2. Ruiz: *Sdegno d'amore*, tango; 3. Lehár: *Paganini*, fantasia; 4. Amadei: *Serenata d'amore*; 5. Cortopassi: *Mary*; 6. Ranzato: *Myrka*; 7. De Nardis: *Salterello abruzzese*.

19,50-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,45: «La fondazione di Roma», conversazione di Salvator Gotta.

21:

## Duetti di opere italiane

Offerti dalla Compagnia Generale di Eletticità.

1. Puccini: *La Bohème*, duetto finale alto I (soprano e tenore).

2. Verdi: *Rigoletto*, «Si vendetta» (baritono e soprano).

21,20: Trasmissione dell'operetta:

## La casa innamorata

di RANZATO e LOMBARDO diretta dal M.o NICOLA RUGGI.

Nel primo intervallo: Notiziario teatrale - Nel secondo intervallo: Giornale radio - Alla fine dell'operetta: Musica ritrasmessa dalla Sala Gay di Torino.

23,55: Ultime notizie.

## NATALE DI ROMA

ROMA-NAPOLI  
 — Ore 17 —

### CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE

per la ricorrenza della

## FESTA DEL LAVORO

## ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

Nella mattinata trasmissioni celebrative del Natale di Roma.

13: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

17-18,30

## Concerto

## vocale e strumentale

per la ricorrenza del Natale di Roma e della Festa del Lavoro:

1. Puccini: *Inno a Roma* (sestetto E.I.A.R.).

2. Bizet: Andante tranquillo e allegro agitato, dalla suite *Roma* (sestetto E.I.A.R.).

3. a) Ponchielli: *I promessi sposi*, preghiera; b) Gomez: *Salvator Rosa*, ro-

manza (basso Guglielmo Bandini).

4. Canzoni regionali italiane: a) Montanaro: *Nacheta 'nzera 'nzera 'nzera* (Abruzzo) b) Caggiano: *Mamma, fammi la pappa* (Toscana); c) Bianchini: *Redentore in famiglia* (Venezia); d) Sedero: *Era la vo'* (Sicilia); e) De Meglio: *Tarantella napoletana* (soprano Giuseppina Marcianno).

5. a) Mascagni: *Inno del lavoro* (sestetto E.I.A.R.); b) Debussy: *Tempo di ballo*, dalla *Piccola suite* (sestetto E.I.A.R.).

6. Meyerbeer: *Roberto il Diavolo*, «Suore che riposaste» (basso Guglielmo Bandini).

7. a) Benedetto Marcello: *La sorgente*, duetto; b) Gounod: *Canzone della brezza*, duetto; c) Petrella: *Il mal d'amore*, stornello a due voci; d) Humperdinck: *Haen-*

*sel e Gretel*, duetto della danza (soprano Gualda Caputo e mezzo-soprano Luisa Castellazzi).

8. Giovanni Strauss: *Le mille e una notte*, suite di valzer (sestetto E.I.A.R.).

19,25 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto.

19,30: Notizie - Comunicato del Dopolavoro - Rubriche varie.

19,50: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,10: Sport - Rubriche varie - 20,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,40: Notiziario letterario.

21:

Opera dal Teatro Reale  
o dal San Carlo

Negli intervalli: Conversazione celebrativa del Natale di Roma

- Ugo Chiarelli: Novella.

22,55 (circa): Ultime notizie.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

Nella mattinata trasmissioni celebrative del Natale di Roma.

12,20: Notizie.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

12,30-13,30: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

16: Trasmissione dal Casino di cura di Gries:

## Concerto variato

Orchestra ANDLOVITZ-SETTE

1. Di Gaetano: *America*; 2. Lincke: *Per amore all'arte*, valzer; 3. Mozart: *Le nozze di Figaro*, sinfonia; 4. Raff: *Capatina* (violino solo e orchestra); 5. Mascagni: *Cavalleria rusticana*, fantasia (Sonzogno); 6. Criscuolo: *Ronda di zampognari*; 7. Bece: *Notturmo*; 8. Fall: Selezione dell'operetta *La rosa di Stambul*; 9. Sclerilli: *Vieni nella luna*, fox trot.

17,55: Notizie.

19,45: Musica varia: 1. Gnecco: *Bambole e fantoci*, intermezzo; 2. Mancini: *Piccola rosa*, valzer; 3. Albeniz: *Tango*; 4. Urbach: *Melodie di Mozart*; 5. Pietri: Selezione dell'operetta *Addio giovinezza* (Sonzogno); 6. Margutti: *El mi amor*, bolero.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiogiornale dell'Enit - Dopolavoro - Notizie.

20,45: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».



21:

## Concerto strumentale

Orchestra dell'E.I.A.R.

1. Magro: *Caccia nel bosco*, intermezzo.
2. Vallace: *Maritana*, ouvert.
3. Elgar: *Saluto d'amore*.
4. Rachmaninoff: *Preludio*.
5. Puccini: *La Bohème*, fantasia (Ricordi).
6. a) M. A. Cesti: *Intorno all'odi mio*; b) Schumann: *Notturno*; c) Castelnuovo-Tedesco: *Ninna-nanna* (mezzo-soprano M. Fogaroli).

7. Bizet: *L'Arlesienne*, 1° suite: a) Preludio; b) Minuetto; c) Adagiato; d) Carillon.
8. Clemens: *Cuor di Pietra*, episodio.
9. Kalman: *La principessa del circo*, selezione.

Fra il 6° e 7° numero: «La Grande festa del lavoro e il Natale di Roma», conversazione del prof. Chiaruttini.

23: Varietà con dischi

«La voce del padrone».

23,30: Ultime notizie.



## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

20,15: Borsa - Mercati - Notizie varie. — 20,45: Alcuni valzer. — 20,30: A soli vari. — 20,45: Arie di opere. — 20,55: Ultime informazioni. — 21: Musica da camera. — 22: Concerto di musica orientale. — 23,30: Musica riprodotta.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

16,45: Concerto da Bad Nenndorf. — 17,15: Lettura da «Il senso della vita», di F. Lucka. — 17,45: «Il passato di Amburgo», conferenza. — 17,45: Ottomar Enking legge dalle sue opere. — 18,10: Ora varia. — 19: «L'ape non deve essere trascurata», conferenza per gli agricoltori. — 19,25: «Riforma del diritto di divorzio», conferenza. — 19,50: Borsa serale di Francoforte. — 20: Concerto sinfonico diretto da Richard Richter: 1. Haydn: *V. Sinfonia*. 2. Beethoven: *Prometeo*; 3. R. Wagner: *Overture di Tannhäuser*; 4. Ciaikovski: *V. Sinfonia*. — 21,45: Attualità. — 22,15: Concerto orchestrale. — 23: Strauss: *Overture dell'opera Il Carnevale di Roma*; 2. Pol-pourri della composizioni di Lehár; 3. Tarenghi: *Serenata* in fa minore; 5. Fresco: *Prescritte olandese*; 6. Szule: *Pol-pourri* di Flump; 7. Klein-Doelle: *Int'4 alla Z*; 8. Schirmann: *Sanschinsk*; 9. German: *Nell'Guign*; 10. Lindemann: *Marcia di maggio*.

BELGRADO - m. 430,4 - Kw. 2,8.

16: Danze (dischi). — 17: Concerto di pianoforte. 1. Corelli: *Passatorale*; 2. Hameau: *Zamburino*; 3. Brahms: *Intermezzo*; 4. Brahms: *Ballata*; 5. Chopin: *Ballata* in sol minore. — 17,30: Arie nazionali. — 19,40: Lezione di tedesco. — 20: Concerto orchestrale. — 21,30: Trasmissione da Zagabria. — 22,30: Notizie varie. — 22,50: Balladilla.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16,30: Vodi Lipsia. — 17,30: Per i giovani. — 17,50: Rassegna di libri. — 18,30: Concerto di violoncello: 1. Fieschaldi: *Toccata*; 2. Dittersdorf:

*Andante cantabile*; 3. Boccherini: *Rondo*; 4. Moszkowsky: *Chitarra*. — 18,45: Conversazione - Dischi e libri. — 19,45: Rassegna di giornali. — 20: Danze. — 22: Notiziario.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

16,30: Da Praga: Concerto. — 17,30: Conferenza politica. — 17,50: Concerto orchestrale di musica varia. — 18,50: Musica riprodotta. — 19: Da Praga: Segnale orario. — 19,30: Oscar Strauss: *La stella d'amore*, operetta in 3 atti. — 22: Da Praga: Notiziario. — 22,15: Programma di domani. — 22,30: Concerto di musica tzigana.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

16: Concerto brillante. — 16,30: Rassegna di libri. — 16,45: Concerto orchestrale. — 17,15: Mercuriali agricole. — Conferenza sull'orticoltura. — 17,40: Conferenza. — 18,10: Trasmissione a decimetri. — 18,35: Il rapporto tra la Chiesa e lo Stato secondo il diritto costituzionale tedesco. — 19: Meteorologia. — Concerto orchestrale: 1. Cui: *Overture del Figlio del Mandarino*; 2. Giordano: *Fantasia sull'Andrea Chenier*; 3. Ciaikovski: *Suite internazionale*; 4. Saint-Saëns: *Romanza*; 5. Debussy: *Valzer lentissimo*; 6. Chabrier: *Mazurka di Re suo malgrado*. — 20: Meteorologia. — In seguito: «Per la donna professionista e impiegata». — 22,30: Corso Morse per radioamatori.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

16,30: Concerto orchestrale - Musica varia. — 17,30: Per i giovani. — 17,45: Segnale orario. Conferenza musicale. — 18,15: Per gli operai. — 18,35: Informazioni - Agricoltura. — 19: Da Praga: Segnale orario. — 19,5: «Il maresciallo e l'altino», satira ceca del 1400. — 19,30: Da Bratislava: Operetta. — 22: Da Praga: Musica riprodotta. — 22,15: Informazioni. — 22,30: Da Praga: Segnale orario.

BRUXELLES I (Emiss. In francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17,45: Per i fanciulli. — 18,45: Musica riprodotta. — 19,15: Conversazione breve. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto orchestrale e vocale: 1. Weber: *Oberon*, ouverture; Canto; 2. Guiraud: *Capriccio* per violino e orchestra; Canto; 3. Brahms: *Danza ungherese*. — 20,45: Conversazione. — Seguito del concerto: 4. Berlioz: *Marcia della Dannazione di Faust*; Canto; 5. Massenet: *Le Ermitte*; Duo; 6. Jongen: *Fantaisie sur deux Noels Waltons*. — 22: Giornale parlato.

BRUXELLES II (Emiss. In fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Concerto orchestrale. 4. Rossini: *Overture del Barbiere di Sirogita*; 2. Rabadu: *Fantasia su Marouli*; 3. Tu-

rina: *Il giovedì santo a mezzanotte*; 4. Tella: *In sordina*; 5. Milhaud: *Treno d'acqua*. — 17,45: Per i fanciulli. — 18,35: Musica riprodotta. — 19,15: Conferenza: «Il porto di Anversa». — 19,30: Giornale parlato. — 19,55: Per le signore e le famiglie. — 20: Concerto di musica varia del doppio quartetto maschile Animato. — 22: Giornale parlato.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

16: Concerto orchestrale: Musica leggera e musica rumena. — 17: Notiziario. — 17,15: Ripresa del concerto. — 18: Conferenza sulla letteratura e sulla lingua rumena. — 19: Dischi. — 20: Serata consacrata alla musica italiana. — 20: Discorso del Ministro d'Italia. S. E. Gabriele Preziosi. — 20,15: Concerto orchestrale: 1. Tuni nazionali italiani; 2. Sinigaglia: *Due rapsodie piemontesi*; 3. Scarlatti-Tommasini: *Andante* per archi; 4. Martucci: *Novelletta*. — 21,3: Concerto vocale: Vecchie e nuove canzoni italiane. — 21,5: Per violoncello e orchestra: Verdi: *Sinfonia del Vespro Siciliano*. — 22: Notiziario.

BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.

16: Per la gioventù. — 17: Conferenza. — 17,25: Concerto della R. O. — 18,25: Lezione di francese. — 19: Conferenza. — 19,30: Trasmissione dal Teatro Reale: E. Hubay: *La maschera*, opera in 3 atti; segue Concerto di orchestra tzigana.

COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 15,55: Fanciulli di pianoforte. — 17: Per i bambini. — 18,30: Lezione di tedesco. — 19,30: Conferenza. — 20: Musica da camera danese: Carl Nielsen: *Quartetto*. — 20,30: «Kosmos», tragedia di Einar Christian-sen. — 22,30: Concerto di musica. — 1. Merigot: *Le Marionette*; 2. Curtis: *Carmelo*; 3. Vieniawsky: *Kutawak*; 4. .... Canzoni popolari svedesi; 5. Ferry: *Ich spiel' für dich ein Liebeslied*; 6. Förbrup: *Valzer spagnuolo*; 7. Saint-Saëns: *El Brechtighe*; 8. Thullier: *Tarantelle*. — 23: Musica da ballo.

DAVENTRY 5 G.B. - m. 398,9 - Kw. 38.

17,45: L'ora del fanciulli. — 18: Vodi Londra I. — 18,15: Notiziario. — 18,40: Concerto orchestrale e vocale (contralto): 1. Saint-Saëns: *Overture della Principessa giulia*; 2. Sanderson: *Rosso e oro*, suite; 3. Tre arie per contralto; 4. Debussy: *Piccola suite*; 5. De Falla: *Danza spagnuola di La vita è breve*; 6. Ciaikovski: *Nulla fuorché un cuore ferito*; 7. Due vecchie arie scozzesi. — 19,45: Vodi Londra I. — 21: Concerto d'organo: 1. Bach: *Preludio e fuga* in mi minore; 2. Elgar: *Surreum corde*; 3. Guilmant: *Prigara Sinfonia* in re minore. — 21,55: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Overture delle Nozze di Figaro*; 2. Poldini: *Rambola danzante*; 3. Rossini: *Balletto del Guglielmo Tell*; 4. Liment: *E' giunto maggio*; 5. Maurice: *Valzer*; 6. Romberg: *Selezione del Il suo attendente*. — 22,15: Notiziario. — 22,35: Vodi Londra I.

DAVENTRY 5 XX - m. 1554,4 - Kw. 35.

16: Concerto di piano e violino. — 16,30: Concerto orchestrale. — 17,15: L'ora del fanciulli. — 18: «La vita in campagna», conferenza. — 18,15: Notiziario. — 18,40: Concerto d'organo: 1. Bach: *Preludio e fuga* in fa minore; 2. Bach: *Preludio e fuga* in sol. — 19: Conversazione sul teatro. — 19,25: Conferenza. — 19,45: Il quintetto Gershom Parkington: 1. Flotow: *Selezione di Maria Nell'intervallo*. Conferenza. 2. Quintetto per percussioni. 3. Tre arie per soprano; 4. Yradier: *La Paloma*; 5. Haydn-Wood: *Rosa di Pirard*. — 21: Notiziario. — 21,15: Previsioni marittime - Mercuriali. — 21,30: Conferenza musicale. — 21,40: Ernest Longstaff: *Luci lungo il fiume*, rivista musicale. — 22,40: Musica da ballo. — 23: Concerto orchestrale.

FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.

16: Vodi Muhlacker. — 18,15: «La libertà dei popoli», conferenza. — 18,45: Vodi Muhlacker. — 19,10: Notiziario. — 19,15: Vodi Muhlacker. — 19,50: Programma vario di musica. Recite - Conferenza: 1. *Concerto* di sassofono; 2. Piccoli ritratti; 3. Wagner: *Idillio di Sigfrido*; 4. Questioni d'attualità; 5. Andizione di dischi nuovi; 6. Conferenza; 7. J. Maas e Walde-mar Maas: *Alfons 1907 e l'amore*, radio-commedia; 8. Mozart: *Quintetto* in mi diesis maggiore; 9. «Giulietta e Romeo in Sassonia», dialogo gaio. — 22,30: Notiziario. — 0,30: Concerto notturno.

HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.

18,15: Concerto orchestrale. — 17,45: Ultime notizie apparsi. — 18,10: Ultime notizie. — 18,30: L'ora dei lavoratori. — 19: Musica da camera del quartetto d'archi di Königsberg. — 19,50: Notizie locali. — 20: Serata di musica da ballo da Berlino. — 22: Vodi Berlino. — 22,15: Meteorologia - Ultime notizie - Sport. — 22,30: Concerto orchestrale: Musica varia.

HILVERSUM - m. 298,9 - Kw. 3,3.

16,10: Musica da camera: Beethoven: *Quartetto op. 59*, n. 3; — 16,30: Conferenza. — 17,40: Studi per piano. — 18,10: Coro di fanciulli. — 18,40: Conferenza. — 19,10: Concerto orchestrale. — 20,10: Canzoni spagnuole. — 20,40: Lezione d'inglese. — 21,10: Conferenza. — 21,40: Concerto di violino. — 21,55: Conferenza. — 22,15: Concerto della radio-orchestra. — 23,30: Conferenza. — 23,45: Notizie di stampa. — 23,55: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per piano*; 2. Schubert: *Il Sinfonia n. 8*, in si minore. — 0,40: Dischi.

IL CALORE È VITA!



IL THERMOGENE

VANDENBROECK

OVATTA CHE GENERA CALORE

è un rimedio economico, pulito, di facile uso, assolutamente inoffensivo, che può essere applicato anche uscendo di casa per le proprie occupazioni. Combate con successo raffreddori di petto, tosse, influenza, reumatismi, lombaggini, torcicolli, nevralgie, ecc.

TROVASI IN TUTTE LE FARMACIE.

Fabbricato in Italia dalla SOCIETÀ NAZIONALE PRODOTTI CHIMICI & FARMACEUTICI - Milano

**ZENETTE**  
Made by the  
ZENITH RADIO CORPORATION  
Apparecchio a 5 valvole con 3 schemi  
Altoparlante elettrodinamico  
LIRE 1350  
SOCIETÀ ITALIANA COMMERCIALE D'ELIA  
Concessionaria esclusiva  
MILANO - Via S. Gregorio, 38 - Tel. 67-472  
ROMA - Largo Goidani, 44 - Tel. 65-510

**HUIZEN - m. 1875 - Kw. 6,5.**  
16,40: Dischi. — 18,40: Conferenza. — 19,25: Lezione di stenografia. — 19,55: Conferenza. — 20,25: Comunicati di politica.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**  
16,25: Musica riprodotta. — 17,15: Conferenza. — 17,45: Concerto sinfonico popolare. — 18,45: Quarto d'ora lettorio. — 19: Programma per domani. — Spettacoli della settimana. — 19,15: Conferenza sulla letteratura polacca. — 19,35: Comunicati di stampa. — 19,50: Cronaca. — 20,5: Musica leggera. — 20,30: Leoncavallo: *Pagliacci*. — In seguito: Meteorologia. Programma, in francese. Fino alle 24: Musica da ballo.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**  
17: Musica riprodotta. — 18: Meteorologia. — 18,15: Conferenza. — 18,35: Notizie radiofoniche. — 19: Da Praga: Segnale orario. — 19,5: Concerto orchestrale. — 1. Poromescu: *Ballata*. — 2. Vieuxtemps: *Aria savoiarda*. 3. Ambrosio: *Canzonette*. 4. Ranzato: *Serenata*. — 19,30: Da Bratislava: *Operetta*. — 22: Da Praga: Notiziario. — 22,15: Programma di domani. — 22,30: Da Bratislava: Concerto.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

15,50: Per i fanciulli. — 16,15: Comunicati scolastici. — 16,35: «Un viaggio in Isogna». — 17: Veda Francoforte. — 18: Rassegna di libri. — 18,30: Rassegna economico-politica. — 18,40: Lezione di francese. — 19: Notiziario. — 19,15: Comunicati della radio-direzione. — 19,30: Per gli agricoltori. — 19,55: Notizie della sera. — 20: Concerto orchestrale. 1. Schubert: Due marce militari; 2. Weber: *Pezzo di concerto*; 3. Schubert: Balletto di *Rosamunda*; 4. Liszt: *Rapsodia ungherese*; 5. Rimski-Korsakov: *Cappriccio spagnolo*; 6. Gerwin: *Rapsodia blu*; 7. Bizet: Suite dell'*Arlesiana*; 8. Lindemann: *Pot-pourri* sulle composizioni di Strauss. — 22: Ultimo notizie.

**LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**  
16,30: Concerto orchestrale. — 17,30: Meteorologia - Segnale orario. — 17,55: Notizie economiche. — 18,5: L'ora delle signore. — 18,30: Lezione di francese. — 18,50: Informazioni. — 19: Amicizie di fanciulli. — 19,30: Rivista di danza (dischi). — 19,35: Andreas Zeitler: Conferenza su Thesen. — 21: Notizie economiche. — 21,10: Concerto vocale e strumentale: Sedici *Lieder* di Arnold Ebel. — 22: Notiziario. — Fino alle 23,30: Concerto orchestrale: Musica nuziale.

**LONDRA I - m. 356,3 - Kw. 45.**  
16: Veda Davenport 5 XX. — 17,15: Orchestra di danza. — 18,15: Notiziario. — 18,40 (da Manchester): Concerto vocale e strumentale. — 19,45: Vauville. — 21: Concerto vocale (dischi) e strumentale. — 22,15: Notiziario. — 22,35: Musica da ballo. — 23: Concerto orchestrale. — 24: Trasmissione sperimentale di televisione.

**LONDRA II - m. 261,3 - Kw. 67.**  
17,15: Veda Davenport 5 XX. — 19,45: Concerto vocale e strumentale. 1. Flotwell: Selezione di *Marta*; 2. Tre arie per baritono; 3. Saint-Saens: *Sogni*

di *sera*; 4. Tre arie per soprano; 5. Coates: Suite della *Festa di maggio*; 6. Quattro arie per baritono; 7. Tre arie per soprano; 8. Yradier: *La Patoma*; 9. Haydn-Wood: *Rose of Picardy*. — 21,35: Veda Davenport 5 XX. — 21,15: Borsa - Mercatelli. — 21,30: Veda Davenport 5 XX. — 24: Trasmissione sperimentale di televisione.

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**  
13: Segnale orario - Borsa - Dischi. — 14,5: Concerto della radio-orchestra. — 19: «Vita d'animali antiludiviani». conferenza. — 19,30: Lezione di tedesco. — 20: Mezz'ora di soli: Concerto della radio-orchestra. — 22: Segnale orario - Notiziario - Musica allegra.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 1,3.**  
16,20: Informazioni teatrali - Ultime notizie - Notiziario - Indice delle conferenze. — 16,30: Fine dell'emissione. — 30: Campagne - Quotazioni di Borsa - Mercatelli - Giornale parlato. — 20,30: Informazioni per cacciatori e pescatori - Musica da ballo. — 21,10: Corso di stenografia. — 21,25: Notizie di stampa. — 22,15: Lezione di lingua inglese. — 22,30: Campagne - Segnale orario - Quotazioni di Borsa - Conferenza musicale: «I giovani musicisti catalani». — 0,55: Ultimo notizie.

**MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.**

16,45: Concerto orchestrale. — 17,50: Reportage. — 18,20: Segnale orario - Meteorologia - Notiziario. — 18,30: Conferenza. — 18,45: Per gli operai. — 19,5: Quotazioni di Borsa. — 19,30: Concerto orchestrale: 1. Grey-Hughes: *Balletto*; 2. Einlenberg: *Overture*; 3. Fetras: *Minuetto*, *pot-pourri*. — 20,50: Conferenza lettoraria. — 21,15: Musica barocca. — 21,45: Bruno Frank legge le sue opere. — 22,20: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie - Sport.

**MORAVSKA - OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

17,30: Da Praga: Lezione di tedesco. — 17,45: Musica popolare. — 18,15: Per gli operai. — 18,25: Da Brno: Informazioni. — 19: Da Praga: Segnale orario. — 19,5: Da Brno: Conversazione. — 19,30: Da Bratislava: *Operetta*. — 22: Da Praga: Notiziario. — 22,30: Programma di domani Teatri. — 22,30: Da Praga: Musica riprodotta.

**MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.**

16: Da Baden-Baden: Concerto orchestrale: 1. Kreisler: *Chiaro luna*; 2. Massenet: *Scene napolitane*; 3. Ciaikovski: *Marcia slava*; 4. Grieg: Suite 2.a del *Peer Gynt*; 5. Thomas: *ouverture della Mignon*; 6. Weinberger: polka di *Schwanda*, il suonatore di cornamusica; 7. Schurz: *Carillon*; 8. J. Strauss: *Storie della Foresta Viennese*; 9. Köller: *Marcia di concerto*. — 18: Notiziario. — 18,15: «Il Germanesimo nella Slovacchia e nei Carpazi russi» conferenza. — 18,45: «Romanticismo tedesco». — 18,55: Per il 60° completamento del compositore Leo Blech - Conferenza istruttiva: 1. *Lieder infantili*; 2. *Passaggiata nella foresta*; Veda Francoforte. — 22,30: Notiziario. — 22,40: Veda Francoforte.

**OSLO - m. 1082,2 - Kw. 75.**

17: Concerto orchestrale. — 18: Per le signore. — 18,45: Conferenza. — 19: Notiziario. — 19,30: Lezione di inglese. — 20: Segnale orario. — 20: Trasmissione da Bodø. — 21: Concerto corale. — 21,35: Notiziario. — 22,5: Oscar Braaten legge dalle sue opere.

**PARIGI (Radio) - m. 1724,1 - Kw. 17.**

15,30: Quotazioni di Borsa. — 17,55: Quotazioni delle varie Borse: Londra, Chicago, Winnipeg. — 18: Musica riprodotta. — 18,30: Comunicati agricoli e risultati delle corse. — 19: Lettura: L'evoluzione della letteratura inglese. — 19,30: Lezione di lingua tedesca. —

20: Radiocommedia. — 20,30: Risultati sportivi. — 20,35: Conferenza gastronomica. — 20,40: Cronaca fatta da Paolo Reboux. — 20,45: Radiocorriere - Musica da camera. — 21,15: Notiziario di stampa. — 21,35: Informazioni varie. — Segnale orario. — 21,30: Selezione dell'opera di Wagner: *Siegfried*.

**PARIGI T.E. - m. 1445,8 - Kw. 15.**

18,45: Giornale parlato - Risultati delle corse. — 19,15: Bollettino degli spettacoli. — 19,30: Informazioni varie - Brevi conversazioni. — 20,20: Meteorologia. — 20,30: Concerto orchestrale.

**PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 5,5.**

16,20: Per i fanciulli. — 16,30: Concerto orchestrale. — 17,30: Conferenza. — 18,5: Per gli agricoltori. — 18,15: Per gli operai. — 19: Segnale orario. — 19,30: Canzoni popolari. — 19,30: Veda Bratislava. — 22: Meteorologia - Notizie varie - Sport. — 22,15: Informazioni - Teatri - Programma di domani. — 22,30: Musica riprodotta. — 23: Segnale orario.

**RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.**

17: Musica riprodotta. — 20: Emisione araba: Conversazione - Giornale parlato - Dischi. — 21: Concerto orchestrale: 1. Lehar: *Valzer di Amore di zingari*; 2. Wood: *Sweet Jennie Lee*; 3. Garceran Lopez: *Lamas montes*; 4. G. Marie: *Fiore di onlano*; 5. Müller: *Chiar di luna*; 6. Verdi: *Un'aria del Rigoletto*; 7. Hahn-Mouton: *L'heure esperte*; 8. Lincip: *Fantasia su Grieg*; 9. Chapellier: *Canzone d'amore*; 10. A. Georges: *L'acqua che scorre*; 11. Chamlinde: *Danza creola*. Nell'intervallo: Conversazione. 12. Keler-Bale: *Overture di concerto*; 13. Chausson: *Il tempo della sera*; 14. Monnet: *Balletto del Cid*; 15. Diaz: *Benvenuto Cellini*; 16. Mozart: *Sinfonia* n. 35. — 23: Musica riprodotta.

**SOTTENS - m. 403,8 - Kw. 25.**

16: Concerto orchestrale. — 17: Per la signora. — 19: Dischi. — 19,28: Segnale orario - Meteorologia. — 19,30: Conferenza: «L'importanza delle vitamine». — 20: Concerto orchestrale. — 22: Notiziario.

**STOCCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.**

17: Meteorologia. — In seguito: L'ora dei fanciulli. — 17,30: Melodie popolari sull'organo. — 17,30: Musica brillante. — 18,30: Per i giovani. — 19: Bollettino meteorol. - Concerto corale. — 19,30: Conferenza - Concerto orchestrale: Selezione di opere. — 20,55: Rivista politica. — 21,40: Concerto lettoraria. — 22,10: Musica riprodotta.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

17,45: «L'opera della Francia nelle sue relazioni». La lotta contro le malattie. conferenza in tedesco. — 18: Concerto orchestrale. — 18,45: «Il patto alisano», conferenza in tedesco. — 19: Concerto orchestrale: 1. Rossini: *Overture di Tancredi*; 2. Verdi: Selezione dell'*Aida*; 3. Leoncavallo: *Fantasia sulla Tosca*; 4. Leoncavallo: *Fantasia sui Pagliacci*. — 19,45: «L'autosuggestione», conferenza in francese. — 20,30: Concerto orchestrale. — 20,30: Notiziario. — 20,45: Concerto grammofonico. — 21,30: Concerto sinfonico (dischi).

**TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.**

17,15: Concerto orchestrale argentino. — 17,30: Notiziario. — 17,45: Canzonette e monologhi. — 18: A solo di versi. — 18,15: Tango cantati. — 18,30: Notiziario. — 18,45: Concerto sinfonico: 1. Mendelssohn: *a Marcia verso il supplizio*; 2. Un ballo; 3. *Sogno di una notte di Sabbath*; 4. *Ronde*; 5. *Il sogno di una notte d'estate*. — 19,15: Melodie varie. — 19,30: Notiziario. — 19,45: *Chiar di luna*. — 20: Canzo. Opere comiche. — 20,25: Musica ripr. — 20,55: Cronaca della moda. — 21: Orchestra viennese. 1. Kronberger: *Festa notturna*; 2. Schirman: *Tronco di quercia*; 3. Waldteufel: *Pattinatori*. —

21,15: Recitazione. — 22: Jazz. — 22,30: Notiziario. — 22,45: Jazz. — 23: Canzonette e monologhi. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Musica per violino: 1. Kreisler: *Tamburino cinese*; 2. Faure: *Berceuse*; 3. Schubert: *L'ape*; 4. Chaminade: *Serenata spagnola*. — 23,45: Concerto di musica militare; 24: Bollettino meteorologico - Fine della trasmissione.

**VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 15,8.**

16,10: Comunicato per la Marina e i pescatori. — 16,15: Musica riprodotta. — 17,15: Conferenza economica. — 17,45: Concerto sinfonico: Opere di Grieg. — 18,45: Varsavia. — 19,10: Quotazioni della Borsa agricola. — 19,55: Musica riprodotta. — 19,30: Programma di domani. — 19,35: Radio-giornale e concerto di musica leggera. — 20,30: Mascagni: *Cavalleria rusticana*. Dopo la trasmissione dell'opera. — Meteorologia. — Notizie sportive - Musica da ballo e leggera.

**VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.**

15,20: Concerto grammofonico - Selezione di opere. — 17: L'ora dei fanciulli. — 17,30: Per i piccoli e per i grandi. — 18,15: Conferenza. — 18,45: Lezione d'inglese. — 19,15: Conferenza tecnica di radio. — 19,45: Concerto vocale e strumentale dedicato a Oscar Strauss: 1. Brani degli *Atteghi Nibelunghe*; 2. Un'aria del *Viaggio di nozze di Huidrich*; 3. Brano del *Sogno di un valzer*; 4. Un'aria del *Soldato valoroso*; 5. Due arie della *Principessa di Tragan*; 6. Alcune arie di *Atorno all'amore*; 7. Due arie dell'*Ultimo valzer*; 8. Due arie della *Regina*; 9. Un'aria di *Marietta*; 10. Tre arie del *Generale confidando*. — 21,45: Notizie della sera. — 21,55: Concerto dedicato a Haydn: 1. *Quartetto* op. 3, n. 3; 2. *Quartetto* op. 3, n. 3. — 22,45: Concerto orchestrale musiche di Lehar.



**Nell'acqua fino ai ginocchi.** La caccia, questo bellissimo sport, tiene avvinti tutti i nostri sensi. Non si bada più né al sole né alla pioggia, né alla polvere né all'acqua. Ma poi si scantonano le conseguenze con malessere generale, mal di capo, dolori sifanti agli arti ecc. La miglior cosa da fare è di prendere le

**Compresse di ASPRINA**

il preparato indispensabile a chi si dedica agli sports perchè elimina in tempo brevissimo i dolori di ogni genere, le conseguenze dei raffreddamenti, il mal di testa, l'emicrania, le nevralgie ecc. e regolarizza la circolazione senza danneggiare il cuore.



Pubblicità autorizzata Farmindustria Milano M. 11259

**T.R.R.E.**  
RIPARAZIONI RADIO  
ELETTRICHE

MILANO  
Via Messina, 20  
Via Procaocini, 3  
Telefono 92-813

## Comunicato

Col numero 18 del 2 Maggio 1931 il "Radiocorriere", istituisce la rubrica **Avvisi Economici** da pubblicarsi su colonna nelle pagine 62 e 64 (formato normale del "Radiocorriere", di 64 pagine). Tali avvisi economici verranno pubblicati con le seguenti norme:

*Gli avvisi economici non potranno portare clichés, né disegni di sorta, ma soltanto parole.*

*Non è ammesso di norma il recapito delle risposte agli avvisi economici presso la "SIPRA", In casi eccezionali, ciò potrà essere concesso con la sopra-tassa di L. 3 a titolo rimborso spese postali.*

**PREZZO:** Lire 1,50 per parola - prezzo minimo L. 15 (tasse governative (1,80 %) e bolli a carico dell'inserzionista).

**Le commissioni sono effettuate solo per contanti.**

Gli avvisi economici possono trattare qualunque materia - La loro pubblicazione s'intende però sempre subordinata alla accettazione della Direzione Generale - Gli originali non vengono restituiti.

## Per viaggiatori moderni sistemi moderni

Acquistate per i vostri viaggi i

## "B.C.I. Traveller's Cheques"

Assegni per Viaggiatori della

**BANCA COMMERCIALE ITALIANA**

in Lire italiane, Franchi francesi, Marchi, Sterline e Dollari,  
venduti franco di commissione e spese

*Opuscolo esplicativo presso tutte le filiali della*

**BANCA COMMERCIALE ITALIANA**



Ricezioni migliori con

## Valvole VALVO!

Programma di fabbricazione

completo di tutti i tipi di valvole

**Visitateci allo stand N. 3822 - Palazzo della Radio**

**Rappresentanti Generali per l'Italia:**

**RICCARDO BEYERLE & C. - Milano**

Via Fatebenefratelli, 13 - Telef. 64-704

Rappresentante per il Piemonte: Ingg. GIULIETTI NIZZA BONAMICO via Montecuccoli 9 - Torino

« « la Liguria e Toscana GREGORIO GHISSIN via Maragliano 2 Genova

« « Emilia, Romagna e Marche: Ingg. MARIETTI e FINZI via Oberdan 18 - Bologna

« » Roma e Lazio: Rag. Mario BERARDI via della Giuliana 32 - Roma

« « Italia meridionale: Rag. Michele PAGLIA corso Umberto I 109 - Napoli

« « Venezia Giulia: Riccardo LEVI via S. Niccolò 10 - Trieste

« « Alto Adige: SCHMIDT e ADLER largo del Mercato 4 - Merano



**MILANO-TORINO**  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

**GENOVA**  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.  
11,18: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

12,15-14: Musica varia: 1. Mozart: *Titus*, ouverture; 2. Bruckner: *Nonette*, valzer; 3. Ganne: *I saltimbanchi*, fantasia; 4. Canzone; 5. Humperdinck: *Haensel e Gretel*, ouverture; 6. Canzone; 7. Cortopassi: *Verso la luce*, poema lirico; 8. Lacome: *La regina*; 9. Sousa: *Belle di Chicago*, marcia.

12,48: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

13,45 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.

16,25: Giornale radio.  
16,35: Cantuccio dei bambini: Letture.

17: (Milano-Torino): Musica ritrasmessa dal ristorante Montemerlo di Milano - (Genova): Musica ritrasmessa dal Caffè Diana.

17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi agrari e del Dopelavoro.

19,15: Musica varia: 1. Brahms: *Ouverture tragica*; 2. Puccini: *Manon Lescaut*, intermezzo atto terzo; 3. Chabrier: *España*, rapsodia.

19,35-20,30: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: « La voce del medico » (L'E.I.A.R. offre ai suoi abbonati « La voce del medico » per gentile omaggio della Ditta M. Antonetto di Torino produttrice della Salitina M. A.) - Dott. San Pietro: « Elioterapia ».

20,45: Trasmissione della commedia

## Il Poeta

Un atto di DARIO NICCODEMI.

*Il comm. Pasquale* . . . M. Pianforini  
*Erminia, sua moglie* . . . M. Da Regio  
*L'avvocato Giulio* . . . Leo Garavaglia  
*Clarisa* . . . Adriana De Cristoforis  
*Clara* . . . Aida Ottaviani  
*Silvieto* . . . M. Borra  
*Catullo* . . . M. Lionelli  
*Filippo* . . . Berelli

21,20: Trasmissione dal Teatro della Fiera Campionaria di Milano del

## Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> GIUSEPPE BARONI  
offerta dalla Ditta Fratelli Ramazzotti di Milano.

MILANO - TORINO - GENOVA

Ore 21,20

# CONCERTO SINFONICO

— DIRETTO  
DAL MAESTRO

GIUSEPPE BARONI

TRASMISSIONE DAL TEATRO DELLA  
FIERA DI MILANO OFFERTA DALLA  
DITTA F.LLI RAMAZZOTTI DI MILANO

1. Brahms: *Sinfonia n. 2* in re.
2. Beethoven: *Leonora* (n. 3).
3. Wagner: *Preludio e morte di Isotta*.

4. Strauss: *Don Giovanni*, poema sinfonico.

Nell'intervallo: *Conversazione*.

23: Giornale radio - Musica ritrasmessa dal Ristorante Cova di Milano.

23,55: Ultime notizie.

## ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTES  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio.  
12,45-13,55: Concerto di musica leggera: 1. Siede: *In Sigtuna*, marcia; 2. Cerri: *Ronda di notte*; 3.

ROMA - NAPOLI

Ore 21

TRASMISSIONE D'OPERA

DAL

TEATRO REALE DELL'OPERA  
O DAL SAN CARLO DI NAPOLI

Montanaro: *Effluvio primaverile*; 4. Billi: *Serenata veneziana*; 5. Lehar: *Mazurka bleu*, pot-pourri; 6. Gentola: *Réverie*; 7. Cabella: *Danza orientale*; 8. Pennati-Malvezzi: *Graziella*; 9. Rampoldi: *No, valzer*; 10. Maravilla: *Esmeralda*.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

13,55-14 (Roma): Borsa - (Napoli): Borsa.

16,25: Giornale radio - Cambi - Giornalino del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17-18,30:

## Concerto variato

diretto dal M<sup>o</sup> ENRICO MARTUCCI

Parte prima:

1. Suppé: *La dama di picche*, ouverture.

2. Martucci: *Notturno*, op. 70.

3. Bocaccio: *L'usignuolo*, valzer per ottavino solo con accompagnamento di orchestra solista prof. Emilio Esposito).

4. Amadei: *Suite gogliardica*: a) Ronda; b) Valzer d'amore; c) Mattinata; d) Gorgoglio carnevalesco.

5. Veesey: *Notte del Nord*, intermezzo.

6. Mascagni: « Inno al sole », dall'opera *Iris*.

Parte seconda:

7. Musica da ballo: a) Rotter e Kaper: *Arrivederci e grazie*, fox-trot; b) Rotter: *Pennombra*, lango; c) Elka: *Kukuruz*, fox-trot; d) Molletti: *Cosettina*, valzer; e) Mascheroni: *Si fa... ma non si dice*, one step.

19,10 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto.

19,15: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopelavoro - Rubriche varie.

19,40: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20: Giornale radio - Sport - Comunicato dell'Istituto Internazionale dell'Agricoltura (in lingua italiana, francese, inglese, tedesca e spagnola).

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - « La voce del medico ». (L'E.I.A.R. offre ai suoi abbonati « La voce del medico » per gentile omaggio della Ditta M. Antonetto di Torino, produttrice della Salitina M. A.) - Dottor San Pietro: « Elioterapia ».

20,45: Notiziario teatrale.

21 (circa):

Opera dal Teatro Reale o dal San Carlo

Negli intervalli: Notizie varie - Delle riviste.  
22,55 (circa): Ultime notizie.



## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Notizie.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

12,30: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



12,55-13,45: Musica varia: 1. Di Lazzaro: *Serenata bolero*; 2. Gomes: *Guanany*, fantasia (Ricordi); 3. Schinelli: *Casta Dita*, serenata; 4. Penna: *Farangio*, selezione; 5. Lohr: *Federica*, «Bimba gentile», canzone.

16: Trasmissione dal Casinò di cura di Gries:

### Concerto variato

Orchestra ANDLOVITZ-SETTE

1. Sciorilli: *Cipriano*; 2. Pirelli: *Cuor dei cuori*, valzer; 3. Keler: *Beata Visione orientale*; 4. Bebo: *a) Visione orientale*; b) *Serenata della laguna*; 5. Thomas: *Mignon*, fantasia; 6. Andlovitz: *a) Aziss*; b) *Serenata all'Harem*; 7. Lombardo: *Duchessa del Bal Tabarin*, selezione; 8. Ferruzzi: *Raja*, fox-trot.

17,55: Notizie.

19,45: Musica varia: 1. Dufort: *Colombina*, intermezzo; 2. Translatur: *Novità di Vienna*, valzer; 3. Ramponi: *Ronda notturna*; 4. Albentini: *Capriccio catalano*; 5. Verdi: *Un ballo in maschera*, fantasia (Ricordi); 6. De Nardis: *Saltarello abruzzese* (Ricordi).

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiogiornale dell'Enit - Dopolavoro - Notizie.

20,45: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



### Concerto sinfonico e musica da camera

Orchestra dell'E.I.A.R. diretta dal M° F. LIMENTA.

1. Cherubini: *Gl'abencerragi*, ouverture.
2. Beethoven: *Andante della V sinfonia*.
3. Borloz: *La danza delle Silfidi*.
4. Borodine: *Nelle steppe dell'Asia*.

### IL CONSIGLIO DEL MEDICO

Conversazione scientifica offerta agli abbonati dell'E.I.A.R. dallo Stabilimento Farmaceutico

M. ANTONETTO

... di TORINO ...

produttore della dolce *Euclessina* purgativa e della *Saltina M. A.*

MILANO-TORINO-GENOVA-ROMA-NAPOLI

mercoledì ore 20,30

5. Verdi: *La forza del destino*, fantasia (Ricordi).

Serlioni: « Radiodivagazioni », conversazione.

6. a) Mascagni: *Il piccolo Marat* (« La novella del Principino »); b) Ponchielli: *La Gioconda*, «Cielo e mare» (tenore Brupo Fassetta).

7. Moussorgsky: *Tre pezzi celebri*: a) Scherzo; b) Intermezzo; c) Marcia turca.

8. Rinaldi: *Il ritorno dei campi*, bozzetto (Ricordi).

9. Wagner: *Coro e marcia* dall'opera *Tannhäuser*. Fra il 6° e 7° numero: Notiziario cinematografico.

23: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

20: Borsa - Mercati - Meteorologia. — 20,15: Conferenza sui lavori femminili. — 20,30: Alcuni a soli. — 20,45: Canzonette italiane. — 20,55: Ultime informazioni. — 21: Musica legg. 1. Goublier: *Man-elle Boy-Scout*; 2. Waldteufel: *Dolores*; 3. Guittet: *Habanera*; 4. Filippucci: *La brezza è soave*. — 21,30: Rassegna di libri nuovi. — 21,45: Concerto wagneriano. — 23: Jazz-band.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

16,45: Concerto d'organo e d'orchestra: 1. Schjelderup: *Piccola suite norvegese*; 2. Jan Brandt-Buys: *Passeggiata poetica*; 3. Moritz: *Concerto per orchestra di strumenti a fiato e batteria*, op. 55; 4. Thell: *Preludio* per orchestra e organo. — 17,30: « Il mercato esterno dell'America », conferenza. — 17,55: Dialogo. — 18,15: Ora varia. — 19: Usanze della Bassa Germania: « Da Natale a Pasqua ». — 19,25: Reportage dalla casa di Heinrich Steinhagen. — 19,50: Borsa di Francoforte. — 20: Serata dedicata alla Germania del Nord: 1. Gli Hensel; 2. I « Dithmarscher »; 3. I Frisk; 4. I Halder; 5. I Mecklenburgher. — 21,30: Moritz: *Canza leggiera*. — 21,45: Attualità. — 22,30: Varietà musicale.

BELGRADO - m. 430,4 - Kw. 2,8.

16: Dischi. — 17: Concerto vocale. — 17,30: Concerto orchestrale: Musichie di Suppè e Delibes - Ora dedicata alla Russia. — 19,30: Conferenza. — 20: Concerto di tamburini. — 20,30: Concerto vocale. — 21: Concerto grammofonico. — 21,30: Notizie varie. — 21,50: Arie di opere - Fine della trasmissione.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16,30: Musica messicana. — 17,30: « Borsa, economia e pubblico ». — 17,55: « L'ora musicale dei giovani ». — 18,25: « Lo spirito della famiglia », conferenza. — 18,50: Concerto di strumenti a fiato. Nell'intervallo: Reportage. — 20: Vedi Amburgo. — 21,30: Notiziario. — 21,40: Concerto dedicato alle composizioni di Heinz Tiessen: 1. *Elegia* (La morte di Ofelia) della suite *Ametta*; 2. *Andante quasi adagio della Musica per orchestra d'archi*, op. 32; 3. *Preludio orchestrale per un dramma di rivoluzione*, op. 33. — 22,15: Notiziario. — 0,30: Danza.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

16,30: Da Brno: Per i fanciulli. — 17,30: Musica per i fanciulli. — 18,35: Conferenza. — 19: Da Praga: Informazioni. — 19,05: Concerto orchestrale. 1. Jeremias: *Tre canzoni*; 2. Novak: a) *Prologo*; b) *Sono felice*, canto; c) *Nella notte, in sogno*; d) *Il cucciolo*. — 19,25: Musica per pianoforte. — 20: Da Praga: Concerto. — 22,15: Programma di domani.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

16: Conferenza sulle usanze del popolo nell'Alta Slesia. — 16,45: Canzoni popolari slesiane. — 16,45: Rassegna di libri. — 17: Musica da camera.

mera: Thuille: *Sestetto*, op. 6. — 17,30: Mercuriali agricole - L'ora delle sigarette. — 17,50: Concerto brillante e musica da ballo. — 18,30: Conferenza. — 18,50: Attraverso l'Alta Slesia. — 19: Musica vivente (dischi). — 19,30: Meteorologia - In seguito: Dischi. — 20: Vedi Amburgo. — 21,30: « Organizzazioni economiche odierne », conferenza. — 22: Notiziario. — 22,25: Chiacchierata teatrale. — 22,45: Varietà (dischi).

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

16,30: Per i fanciulli. — 17,30: Narrazione. — 17,45: Rivista della settimana. — 18,15: Da Praga: Conferenza. — 18,25: Informazioni varie. — 19: Da Praga: Informazioni. — 22,15: Notiziario.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Musica da ballo. — 18: Musica riprodotta. — 18,45: Musica religiosa per organo. — 19,15: « La donna e la pace », conferenza. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Musica da camera. — 21: Marcel Achard: *Matrimonio s'en va en guerre*, radio-commedia. — 22: Giornale parlato.

BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Musica riprodotta. — 18: Musica da ballo. — 18,30: Musica riprodotta. — 19,15: Conferenza: « Un'immagine della vita ». — 19,30: Giornale parlato. — 19,55: Cronaca teatrale. — 20: Concerto di musica militare. — 20,45: Conversazione. — 21: Seguito del concerto di musica militare. — 21,30: Musica da ballo. — 22: Giornale parlato.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

16: Jazz-band. — 17: Notiziario. — 17,15: Ripresa del concerto di jazz-band. — 18: Conferenza. — 19: Dischi. — 19,30: Lezione di francese. — 20: N. Floridi: *La notte di San Giorgio*, opera in tre atti. Negli intervalli: Informazioni.

BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.

16: Conferenza. — 17: Chiacchierata. — 17,30: Arie popolari ungheresi. — 18,30: Lezione d'italiano. — 19: Concerto corale musica religiosa. — 20: Serata gita. — 21,40: In ricordo del Conte Etienne Tisza: segue: Concerto orchestrale.

COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

15: Concerto strumentale. — 15,45: Per le signore. — 17,10: Conferenza in tedesco: « Augsburg ». — 17,50: Dischi. — 18,20: Lezione di francese. — 19,30: Conferenza per orticoltori. — 20,15: Canzoni danesi. — 21,30: Soli a cembalo: Bach: *Concerto per cembalo*. — 21,50: Conferenza ungherese: « Thorvaldsen ». — 22,20: Musica d'opera: 1. Mülcker: *Il povero Jonathan*, marcia; 2. Hervé: *Mitouché*, selezione; 3. Lecocq: *Principe Conti*, valzer; 4. Strauss: *Piastrello*, selezione; 5. V. Suppè: *Boccaccio*, marcia. — 23,5: Musica da ballo. — 24: Campagne.

DAVENTRY 5 G.B. - m. 398,9 - Kw. 38.

17,45: Per i fanciulli. — 18,15: Notiziario. — 18,40: Concerto vocale (soprano) e strumentale: 1. Elgar: *Marcia*; 2. Tre arie per soprano; 3. Foulds: *Schizzi di vacanze*, suite; 4. Purcell: *Three hours*; 5. Elgar: *Canzone del mattino*; 6. Brewer: *Arlecchini*; 7. Quilter: *Giugno*; 8. Phillips: *Flori selvaggi*; 9. Corder: *Quattro preludi*; 10: Reynolds: *Danze*. — 20: Vedi Londra I. — 20,35: Concerto di violini. 1. Kreisler: *Tamburino cinese*; 2. Kreisler: *Canzone d'amore*; 3. Ranzato: *Serenata andalusa*; 4. Schubert: *Ave Maria*; 5. Bazzini: *Danza delle streghe*. — 21: Musica da ballo. — 21,45: Vedi Londra I. — 22,15: Notiziario. — 22,30: Trasmissione sperimentale. — 22,35: Vedi Londra I.

DAVENTRY 5 XX - m. 1554,4 - Kw. 35.

16,45: Concerto d'organo. — 17,15: Per i fanciulli. — 18: Vedi Londra I. — 18,15: Notiziario. — 18,40: Concerto d'organo: 1. Bach: *Preludio e fuga* in si minore; 2. *Preludio e fuga* in do. — 19: Conferenza. — 19,25: « Del santi ed eroi dell'Indostan », conferenza. — 20: Concerto sinfonico: Haendel: *Israele in Egitto* (per organo, soprano, contralto, tenore e cori). — 21,5: Notiziario. — 21,30: Ripresa del concerto sinfonico. — 22,5: « Lo sviluppo della radio », conferenza. — 22,20: Previsioni marittime - Mercuriali. — 22,35: Il sestetto Carlton Mason. — 23: Musica da ballo.

FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.

16,30: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Marcia turca*; 2. Wagner: *Preludio del Lohengrin*; 3. Nicksich: *Fantasia su Trombette di Säckingen*; 4. Mascagni: *Intermezzo della Cavalleria rusticana*; 5. Leoncavallo: *Mattinata*; 6. Kremsier: *Vienna vecchia*; 7. Thomas: *Ouverture di Ragnard*; 8. Ciaikovski: *Polonaise di Eugenio Onegin*. — 17,30: Conferenza economica. — 18,15: « Abbiamo noi bisogno di un credito estero? », conferenza. — 18,45: Vedi Mülhacker. — 19,10: Notiziario. — 19,15: Concerto: Marcie preferite. — 20: Vedi Amburgo. — 21,30: Concerto di Igor Markevitch: 1. *Concerto per piano e orchestra*; 2. *Concerto grosso*. — 22,30: Notiziario. — 22,45: Vedi Mülhacker.

HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.

17,45: L'ora dei genitori. — 18,10: Quotazioni dei mercati locali. — 18,30: Concerto orchestrale. — 19: Sinografia. — 19,25: Meteorologia. — 19,30: Conferenza igienica. — 20: Vedi Amburgo. — 21,30: Serata allegria. — 22,20: Meteorologia - Ultime notizie - Sport. — 22,30-30,30: Musica da ballo.

HILVERSUM - m. 298,9 - Kw. 3,3.

17,5: Dischi. — 17,30: Per i fanciulli. — 18,40: Conversazione. — 19,10: Lezione di mandolino. — 19,40: Conversazione. — 20,10: Concerto d'organo. — 20,40: Concerto orch. — Musica di J.

**ZENETTE**  
Made by the  
ZENITH RADIO CORPORATION Chicago

Apparecchio a 5 valvole con 3 schermate  
Altoparlante elettrodinamico  
LIRE 1350

SOCIETÀ ITALIANA COMMERCIALI DELL'ITALIA  
Concessionaria esclusiva

MILANO Via S. Gregorio, 38 - Tel. 67-472  
ROMA Largo Goldoni, 44 - Tel. 65-510

STRAUSS: 1. Ouverture del *Pipistrello*; 2. *Al bel Danubio blu*; 3. *Marcia celtica*; 4. *Polka*; 5. *Accelerazioni*; 6. *Allegri attraversano alla volta*; 7. *Marcia Radezka*. — 21,35: Recita - Dischi. — 22,45: Notizie di stampa. — 22,55: Concerto orchestrale. 1. Suppe: Ouverture di *Cavalleria leggera*; 2. Rubinstein: *Danza delle spose con la candela*; 3. Lortzing: *Danza con gli zoccoli di Zar e carpentiere*; 4. Friedmann: *Rapsodia slava*; 5. Gounod: *Balletto del Faust*. — 24: Dischi.

HUIZEN - m. 1875 - Kw. 6,5.

17,10: Dischi. — 17,40: Per i fanciulli. — 18,40: Trasmissione per i contadini. — 19,35: Per la gioventù. — 19,55: Conferenza. — 20,10: Comunicati di polizia. — 20,25: Dischi. — 20,40: Serata dell'Associazione Cristiana - Concerto religioso e varie: Musich di Haendel, Reger, Kalnt, Ciaikovski, Giordani, Kreuzer, Mozart, Bach e altri - Nell'intervallo: Conversazione religiosa.

KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.

16,45: Musica riprodotta. — 17,15: Conferenza. — 17,45: Quarto d'ora letterario. — 19: Notizie varie - Programma. In francese - Spettacoli della settimana. — 19,15: Conversazione. — 19,40: Comunicati di stampa - Bollettino sportivo. — 20: Conversazione. — 20,15: Conferenza musicale. — 22,50: Comunicati meteorologici - Programma. In francese - Ultime notizie. — 23: Buca delle lettere.

KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6

17: Per i fanciulli. — 18: Musica riprodotta. — 18,40: Informazioni. — 19: Da Praga: Segnale orario. — 19,55: Concerto orchestrale. 1. Lincke: *Ouverture*; 2. Walteufel: *Rose e margherite*; 3. Morena: *Tiefenken, pot-pouri*; 4. March: *Non posso dimenticare*; 5. Hospodsky: *Primavera d'a-*

more, canzone; 6. Rehör: *Marcia*. — 20: Da Praga: Concerto. — 22,15: Programma di domani.

LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.

16,20: Il congresso internazionale delle lingue nuove a Parigi. — 16,40: Conferenza. — 17: Concerto orchestrale. — 18,15: Impressioni sulla Spagna. — 18,40: Per le signore. — 19: Notiziario. — 19,15: Attualità. — 19,30: L'ora dell'operaio. — 19,55: Prime notizie della sera. — 20: Vedi Amburgo. — 21,30: Dalcizannon - Popolari. — 22: Ultime notizie e fino alle 24: Concerto.

LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.

16,30: Concerto orchestrale: 1. R. Wagner: *Brano del Tannhäuser*; 3. Goldmark: *Ouverture di Sakuntala*; 3. Bizet: *Suite n. 1 dell'Arlésiana*; 4. Lohse: *Canzone del terzo atto di Principio contro volente*; 5. Schilling: *In tempesta di Mona Lisa*; 6. Svendsen: *Polonaise*. — 17,55: Notizie economiche. — 18: «Una scuola di villaggio della Turingia come scuola sperimentale». Conferenza. — 18,30: Lezione di italiano. — 18,50: Informazioni. — 19: • In che modo si procura lavoro il popolo tedesco?», conferenza. — 19,30: *Lieder* di W. Simlinger. — 20: Vedi Amburgo. — 21,30: Recita: *Der Gischgithuber*. — 22: Notiziario. Fino alle 23,30: Danze.

LONDRA I - m. 356,3 - Kw. 45.

17,15: Musica da ballo. — 18,15: Notiziario. — 18,40: Concerto vocale (tenore, mezzo soprano) e strumentale. — 20: Conversazione tedesca. — 20,35: Concerto vocale e strumentale. — 21,45: Conferenza. — 22,15: Notiziario. — 22,30: Danze.

LONDRA II - m. 261,3 - Kw. 67.

17,15: Vedi Davenport 5 XX. — 22,50: Quotazioni di Borsa - Mercuriali. — 22,25: Vedi Davenport 5 XX.

LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.

18: Concerto della radio-orchestra. — 19: Conferenza. — 19,30: Lezione di russo. — 20: Vedi Praga. — 22: Segna le orario - Notiziario.

MADRID - m. 424,3 - Kw. 1,3.

16,30: Informazioni teatrali - Notizie dell'ultima ora - Indice delle conferenze. — 20: Campane - Quotazioni di Borsa - Mercuriali - Giornale parlato - Conferenza per le signore. — 20,30: Trasmissione dalla Sala Campos. — 21,10: Corso di stenografia. — 21,35: Notizie di stampa. — 22,30: Campane - Segnale orario - Quotazioni di Borsa - Concerto di violoncello: 1. Bach-Silotti: *Andante*; 2. Dvorak: *Berceuse*; 3. Valentin-Platti: *Gacotte*; 4. Laserna-Cassado: *Tonadilla*; 5. Rimski-Korsakov: *Il volo del catabrone*; 6. Mendelssohn: *Romanza senza parole*; 7. Bach: *Arba*; 8. Rubio: *Boiero*. — 23,15: Concerto orchestrale - Notizie. — 1: Campane.

MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.

16,20: L'ora dei fanciulli. — 17,30: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Meteorologia. — 18,30: Ultimi libri apparsi. — 18,45: Esperanto. — 19,55: Per le signore. — 19,55: Offenbach: *Orfeo all'inferno*. — 20: Conversazione dialettale. — 21,30: Concerto per archi: 1. Mozart: *Preliudio e fuga*; 2. Schifmann: *Musica per orchestra ad archi*; 3. Juon: *Terzettin*; 4. Spieß: *Sutte*. — 22,30: Segnale orario - Meteorologia - Notiziario - Sport. — 22,40: Conferenza.

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.

16,45: Per i fanciulli. — 17,30: Da Brno: Conversazione. — 18,15: Da Praga: Conferenza. 18,25: Concerto orchestrale: 1. Meyer-Helmond: *Una sera a Pietrogrado*; 2. Fucik: *Messa-*

gio di primavera; 3. Randa: *Polka dello chauffeur*. — 19: Da Praga: Segnale orario. — 22,15: Programma di domani - Teatri.

MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.

15,30: Per i fanciulli. — 16,30: Concerto di musica seria e religiosa. — 18: Notiziario. — 18,15: «Nelle foreste dell'Iraza», conferenza. — 18,45: Conferenza. — 19,15: Vedi Francoforte. — 20: Vedi Amburgo. — 21,30: Vedi Francoforte. — 22,20: Notiziario. — 22,45: Il quartetto Mülnder di Vienna: 1. Dvorak: *Quartetto op. 51*; 2. Debussy: *Quartetto op. 10*.

OSLO - m. 1082,2 - Kw. 75.

17: Concerto orchestrale. — 18: Per i giovani. — 18,30: Lezione di francese. — 19: Notiziario. — 19,30: Conferenza. — 20: Concerto della radio-orchestra: 1. Mozart: *Ouverture del Flauto magico*; 2. Gluck-Motil: *Suite di balletto*; 4. Berlioz: *Danza degli elfi*; 4. Beethoven: *Larghetto della II Sinfonia*; 5. Rimski-Korsakov: *Selezione*

del Gallo d'oro. — 21,35: Notiziario. — 22,5: Trasmissione da Aalesund. — 22,35: Concerto vocale.

PARIGI (Radio) - m. 1724,1 - Kw. 17.

15,30: Quotazioni di Borsa. — 15,55: Quotazioni di Borsa. — 16: Musica riprodotta. — 18,30: Comunicati agricoli e risulati delle corse. — 19: Conversazioni agricole. — 19,15: Conversazioni del prof. Abel Lefranc: «Il quarto centenario del Collegio di Francia. — 19,30: Conferenza medica: «Le vitamine». — 19,45: Corsi commerciali - La giornata economica e sociale - Informazioni. — 20: Lettura letteraria: «Alcuni aspetti alla vita pubblica nel XVII secolo» secondo informazioni dell'epoca. — 20,30: Notiziario sportivo. — 20,35: Cronaca della moda. — 20,40: Cronaca. — 20,45: Radio-commedia di Siraudin-Thibous: *Donne che piangono*. — 21,15: Notiziario di stampa - Informazioni varie - Segnale orario. — 21,30: Concerto orchestrale e vocale. — 22: Musica riprodotta.

## SPECIAL RADIO

Via Pasquirolo, 6 - MILANO - Telefono 80-906

### "AMPLIFICIRIO"

Brevetto F. CAMMARERI

L'ideale degli amplificatori - Potenza - Purezza  
Minimo costo e minima spesa di manutenzione  
Funziona con grossi elettrodiramici

Materiale ottimo

Ogni garanzia

Prezzi minimi

Assoluta praticità

Presentiamo l'apparecchio che voi cercate



LS 3

Da il massimo rendimento  
Circuito modernissimo  
Retele da stazione locale  
senza filtri



Apparecchio Radio a 4 Valvole, tutto elettrico, alta frequenza a griglia schermata  
Pentodo finale



Prezzo completo di  
4 Valvole e cordone,  
senza diffusore,

Lire 1100  
Franco Torino

Due circuiti accordati - Comando unico - Nessuna reazione sull'antenna - Quadrante illuminato - Attacco per pick-up - Selettività - Purezza - Potenza - Sensibilità

GUSTAVO KLAISS

Via Donati, 27

TORINO 103

Telefono 45-013

Rappresentante esclusivo per l'Italia  
e Colonie della rinomata Fabbrica



Vienna

NON SI CONCEDENO APPARECCHI IN DEPOSITO

LISTINI GRATIS A RICHIESTA



IL CALORE  
È VITA!

IL  
**THERMOGENE**  
VANDENBROECK  
OVATTA CHE GENERA CALORE

Combatte con successo raffreddori di  
petto, influenza, reumatismi, lomb-  
baggini, torcicolli, nevralgie, ecc.

Rifiutate le imitazioni;  
insistete per avere la scatola che porta  
sul dorso la vignetta del "Pierrot che  
lancia fiamme dalla bocca..."

TROVATE IN TUTTE LE FARMACIE.  
Fabbriato in Italia dalla SOCIETÀ NAZIONALE  
PRODOTTI CHIMICI & FARMACEUTICI - Milano

**PARIGI T. E. - m. 1445,8 - Kw. 15**

18,45: Giornale parlato. — 19,15: Bollettino degli spettacoli. — 19,30: Per le signore. — 20,30: Meteorologia. — 20,30: Concerto sinfonico.

**PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 5,5.**

16,30: Da Brno: Concerto orchestrale. — 17,30: Conferenza pedagogica. — 17,40: Conferenza. — 18,35: Per gli agricoltori. 18,15: Per gli operai. — 18,35: Conversazioni brevi e varie. — 19: Segnale orario - Informazioni. — 19,15: Concerto orchestrale: 1. Vosta Madlo: *Sono un Sokol*; 2. Fibels: *Polka*; 3. Id. *Elegia*; 4. Cippolone: *Ritorno gradito*; 5. Machac: *Marcia*; 6. Kuba: *Danza jugoslava*. — 19,30: Selezione di operette. — 20: Concerto orchestrale. — 22: Meteorologia - Notizie varie - Sport. — 22,15: Conferenza teatrali. — 22,35: Notizie varie - Teatrali - Programma di domani.

**RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.**

17: Musica riprodotta. — 20,30: Ritrasmisione o musica riprodotta. — 20,45: Informazioni dell'Agenzia Havas: Giornale parlato. — 21: Concerto orchestrale: Tredici numeri. In seguito: Musica da camera: 1. Ibert: *Sonatina per violino e piano*; 2. Duparc: *La dimora di Rosamunde*; 3. Beethoven: *Serenata*, op. 8. — 23: Ritrasmisione o musica riprodotta.

Per ben ricevere gli ordini di movimento del Radioraduno Roma, forniteli della speciale ricevente campale, **SUPERETERODINA "B:GRIGLIA"**

**A SEI VALVOLE**

Completa funzionante per L. 895. Industrie Radiofoniche E. TEPPATI CERES TORINESE (Torino).

**SOTTENS - m. 403,8 - Kw. 25.**

16: Concerto grammofonico. — 17: Per il fanciullo. — 17,30: Meteorologia svizzera. — 19: Conferenza: «Le Università». — 19,28: Segnale orario - Meteorologia. — 19,30: Conferenza: «Vita universitaria negli Stati Uniti». — 20: Concerto della Radio-orchestra. — 21: Concerto sinfonico. — 21,25: Concerto vocale (soprano) con piano e radio-orchestra. — 22: Notiziario.

**STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 7,5**

17: Meteorologia - Concerto di fisarmonica. — 17,30: Recitazione. — 17,40: Musica riprodotta. — 18,30: Per gli agricoltori. — 19: Meteorologia - Varietà. — 19,30: Conferenza. — 20: Conc. sinfonico: Beethoven: *Sinfonia* N. 6. — 21,40: Miermann Kessner: *L'uomo della strada*. — 22,20: Musica da ballo.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

17,45: «Il contatore elettrico», conferenza in tedesco. — 18,45: «L'Arte in Persia: I tappeti persiani», confer. in francese. — 19: Concerto orchestrale. — 19,45: «Attraverso l'Alsazia e la Lorena», conferenza in tedesco. — 20: Concerto orchestrale. Selezione di operette viennesi. — 20,30: Notiziario. — 20,45: Concerto grammofonico. — 21,30: Haendel: *La festa di Alessandro* per soli, coro e orchestra. — 23,30: Musica da ballo (dischi).

**TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.**

17,15: Concerto sinfonico. — 17,30: Notiziario. — 17,45: A solo per violoncello. — 18: Canzoni spagnuole. — 18,15: Musica per pianoforte: 1. Friml: *Il vagabondo re*, selezione; 2. Betove: *Il giro del mondo in otto minuti*. — 18,30: Notiziario. — 18,45: Canzoncelle. — 19: Ballabili. — 19,15: Selezione di operette. — 19,30: Notiziario - Quotazione di borsa. — 19,45: Melodie. — 20,15: Musica di Schubert: *Frammenti della bella mignola*. — 20,30: Canto;

opere comiche. — 20,55: Cronaca della moda. — 21: Concerto orchestrale e vocale. — 22: Musica riprodotta. — 22,30: Seguito del concerto delle 21. — 22,45: Notiziario. — 23: Canzonette. — 23,15: Radio giornale. — 23,30: Concerto di musica militare: 1. Sousa: *Sotto la bandiera stettata*; 2. Sousa: *Mania dei gladiatori*; 3. Rissenfeld: *I Noschettieri*. — 4. Abraham: *Non sono capitano*. — 23,45: Ballabili. — 24: Bollettino meteorologico - Fine della trasmissione.

**VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.**

16,10: Comunicato per la Marina e i pescatori. — 16,15: Per i fanciulli. — 16,45: Musica riprodotta. — 17,15: Vedi Vilno - Conferenza. — 17,45: Concerto orchestrale: 1. Halvorsen: *Marcia del Bojard*; 2. Mussorgski: *Danza persiana*; 3. Dvorak: *Danza slava*, in do maggiore, op. 15; *Furiant*, op. 42, n. 1; 4. Noskowski: *Cracovia*; 5. Beethoven: *Minuetto* in sol maggiore; 6. J. Strauss: *Eco viennese*; 7. Lanner: *Danza stirlana*; 8. Gillet: *La bella polacca*, mazurka; 9. Sarasate: *Danza spagnuola*; 10. Gossec: *Garotte*; 11.

Grossmann: *Czardas* dell'op. 11 *fantasia del Votroda*; 12. Namyslawski: *Mazurka*. — 18,45: Diversi. — 19,10: Corrispondenza agricola. — 19,25: Musica riprodotta. — 19,35: Programma di domani. — 19,40: Radio giornale. — 19,55: Musica riprodotta. — 20: Conferenza letteraria. — 20,15: Conferenza musicale. — 20,30: Da Vilno - Conferenza letteraria. — 22: Dialogo. — 22,15: Concerto. — 22,50: Comunicato - Meteorologia - Notizie varie e sport. — 23,24: Musica da ballo e leggera.

**VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.**

13,10: Concerto grammofonico. — 15,25: Concerto vocale e strumentale: *Lieder* di Brahms, Schumann, Wolf, Mendelssohn, Strauss, Reger, in seguito: 1. Rubinstein: *Piccoli pezzi per piano*; a) *Noretta*; b) *Polonaise*; 2. Grieg: *Sonata* in do minore. — 17: «Brahms come pianista e come compositore». — 17,30: «Il piccolo giardiniere», conferenza. — 18: Conferenza. — 18,30: «La bocca e i denti», conferenza. — 19: Lezione di francese. — 19,30: Souka: Da opere proprie. — 20,5: Millocker: *I sette sveri*, opera popolare in 3 atti. Testo di Wittmann e J. Bauer.

LA

**Gazzetta del Popolo**

di Torino si trova in vendita in Lombardia e nelle Tre Venezie contemporaneamente ai giornali di Milano

**APIS S. A.**

Rapp. Generale della

**SEIBT-RADIO, BERLINO**

**MILANO**

Via Goldoni, 21

Telefono 23-760

presenta i nuovi modelli

alla

**FIERA DI MILANO**  
**PADIGLIONE RADIO**

Stand 3830





## MILANO-TORINO

m. 500,8 - Kw. 8,5

m. 297 - Kw. 8,5

## GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.

8,30: Lista delle vivande.

11,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.

11,18: Musica varia: 1. Cortopassi: *Giovinetta ardente*, ouverture; 2. Aubry: *Valse des ombrelles*; 3. Lehar: Fantasia dall'operetta *Cio-cio*; 4. Grieg: a) *Io ti amo*, b) *Ere-tick*; 5. Giordano: Fantasia sull'opera *Fedora*; 6. Lulli: *Il borghese gentiluomo*, minuetto; 7. Elgar: *Salt d'amour*; 8. De Micheli: *Manuelita*, marcia.

12,48: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Trasmissione di dischi

« La voce del padrone ».

13,45 (Genova): Borsa.

13,50 (Milano): Borsa.

14 (Torino): Borsa.

16,25: Giornale radio

16,35 (Milano): Cantuccio dei bambini: Mago blu - Corrispondenza. - (Torino): Radio-giornalino di Spumettino. - (Genova): Palestra dei piccoli: Fata Morgana.

17: Musica ritrasmessa dal Ristrante Montemerio.

17,50-18: Giornale radio.

19: Comunicati dei Consorzi agrari, del Dopelavoro e della R. Società Geografica.

19,20: Musica varia: 1. Mascaroni: *Punto e virgola*; 2. Larzicanti: *Revelation*; 3. Bellinelli: *Il re della réclame*, fantasia; 4. Scassola: *Umoresca*; 5. Cuscina: *Nostalgia del mare*; 6. Frontini: *Seguidilla*.

19,50-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,45: Notiziario letterario.

21:

## Trasmissione d'opera

Nel primo intervallo (Milano): G. Ardan; (Torino-Genova): avvocato Lupo: « Organizzazione scientifica del lavoro » - Nel secondo intervallo: Giornale radio. - Alla fine dell'opera: Ultime notizie.

## ROMA-NAPOLI

Ore 21,5

MUSICHE  
DI  
ZANDONAIGRAN CONCERTO  
SINFONICO VOCALEDIRETTO  
DAL MAESTRO

RICCARDO ZANDONAI

## ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 7,5

m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE

m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio.

12,30: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

12,50-13,55: Concerto variato: 1.

Rossini: *Il signor Bruschino*, sinfonia; 2. Svendsen: Romanza; 3. Cilea: *Adriana Lecouvreur*, fantasia; 4. Strauss: *Amare, bere e cantare*, valzer; 5. Noyon: *Narcissus*; 6. Van Westerhont: *Ma belle qui danse*; 7. Ranzato: *Giralo come vuoi*; 8. Lasson: *Crescendo*; 9. Poggi: *Pa-squetta*, fox-trot; 10. Gilbert: *Valzer*, dall'operetta *La regina del cinema*.

13,20: Giornale radio.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,55-14 (Roma): Borsa. - (Napoli): Borsa.

16,25: Giornale radio - Cambi.

16,28 (Roma): Giornalino del fanciullo; (Napoli): Bambinopoli - Radiosport.

16,50: Giornale radio - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17-18,30:

Concerto  
vocale e strumentalecol concorso del  
« Quartetto di Roma »

1. Glazounov: *Quartetto slavo*: a) Preludio; b) Tempo di mazurka; c) Intermezzo; d) Festa slava (esecutori: O. Zuccarini, 1° violino; F. Montelli, 2° violino; A. Perini, viola e L. Silva, violoncello).
2. a) Cimarosa: Aria dall'opera *La vergine del sole*; b) Campra: « Canzone della farfalla », dall'opera *Le feste veneziane* (soprano Virginia Brunetti).
3. a) Mozart: Aria di Ottavio, dall'opera *Don Giovanni*; b) Verdi: *Falstaff*, « Sul labbro il canto estasiato vola »; c) Bizet: *I pescatori di perle* « Mi par d'udir ancor » (tenore Pietro D'Auria).

Rivista filatelica.

4. Weber: *Rondo brillante*, opera 62 (pian. Gigliola Galli).5. Goossens: *Due pezzi caratteristici* per quartetto d'archi:

a) *Notturno*; b) *Il folletto* (esecutori: O. Zuccarini, F. Montelli; A. Perini e L. Silva).

6. a) Donizetti: *Linda di Chamounix*, « O luce di quest'anima »; b) Giordano: *Il Re*, racconto di Rosalina (soprano Virginia Brunetti).

7. a) Albeniz: *Triana*; b) Picken-Mangiagalli: *La danza d'O-luf* (pianista Gigliola Galli).

19,10 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto.

19,15: GIORNALE-RADIO - Notizie agricole - Giornale dell'Ente - Comunicato Dopelavoro - Notizie.

19,50: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20,10: Giornale radio - Sport - Rubriche varie - Comunicazioni dell'E.N.I.O.S.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## MILANO-TORINO-GENOVA

Ore 21

TRASMISSIONE  
D'OPERA



20,40: Commedia:

**Vender l'anima al diavolo**

un atto di AMERIGO MANZINI

Personaggi:

Fabio Lanzani . . . M. Felice Ridolfi  
Mara . . . . . G. Soltio  
Mister Oliver Thomson . . . Ettore  
Piergiorgio  
Cattulo Sgarbi . . . A. Durantini  
Valeria . . . . . O. Giannini  
Nelly . . . . . R. Ferni  
Alberto . . . . . G. Venzi  
21,5:

**Gran concerto  
sinfonico vocale**diretto dal M<sup>e</sup> RICCARDO ZANDONAL

Parte prima:

1. Zandonai: *Trescone*, danza popolare toscana (orch.).
2. Zandonai: *Tre liriche*, con accompagnamento di archi, armonium e arpa:  
a) *Mistero* (soprano Maria Serra Massara); b) *Serenata* (soprano Maria Serra Massara); c) *Stornello* (tenore Alfredo Sernicelli).
3. Zandonai: *Serenata medioevale*, per violoncello e piccola orchestra (violoncellista Tito Rosati).
4. Zandonai: *I cavalieri di Ekebit*, atto 1<sup>o</sup>: Scena tra Giusta e la Comandante; entrata di Cristiano e dei Cavalieri; coro e finale (interpreti: tenore Vincenzo Tanlongo (Giusta); mezzo-soprano Bianca Bianchi (La Comandante) e baritone Guglielmo Castello (Cristiano)).  
Orchestra e coro E.I.A.R.).

Notizie varie.

Parte seconda:

5. Zandonai: *Batida eroica* (orchestra).
  6. Zandonai: *Giuliano*, prologo (tenore Vincenzo Tanlongo, coro e orchestra).
- 22,55 (circa): Ultime notizie,

**BOLZANO**

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Notizie.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

12,30: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

12,55-13,45: Musica varia: 1. Margutti: *Melange*; 2. Mascagni: *Isabeau*, fantasia (Sonzogno); 3. Bor-satti: *Canto d'amore*; 4. Cuscini: *Fior di Siviglia*, selezione; 5. Milanesi: *Lontano sul mare*.

16: Trasmissione dal Casinò di cura di Gries:

**Concerto variato**

Orchestra ANDLOVITZ-SETTE

1. Meneghetti: *Marcia degli aviatori*; 2. Transluter: *Plenitudo a Napoli*, valzer; 3. Conradi: *La più*

bella fanciulla, sinfonia; 4. Fiorini: *Fantasia trollerica*; 5. Wagner: *Tannhäuser*, fantasia; 6. Accorsi: *Bajadere al tempio*, intermezzo; 7. Denza: *Si tu m'aimais*, melodia.

17,45: Le notizie dei piccoli.

17,55: Notizie.

19,45: 1. Quartetto a Pletro; a) Sartori: *Al mare*, marcia; b) Barbi-rolli: *Parlami d'amore*, valzer; c) Calalini: *La Wally*, « Ebben me ne andrò lontana »; d) Turati: *Flessuosamente*, tango; e) Sartori: *Nostalgia del passato*, fantasia; f) Anelli: *Semplicità*, fox-trot; 2. a) *Canzoni viennesi*; b) Klumsky: *Marcia* (concerto di cetra, M. Sparer).

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radio-giornale dell'Enit - Dopolarvo - Notizie.

20,45: Trasmissione di

dischi « La voce del padrone ».

21: « Cose e casi curiosi », conversazione di L. Vannata.

**PROGRAMMI ESTERI**

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

**ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.**

20: Lezione di cultura fisica. — 20,15: Borsa - Mercati - Notizie varie. — 20,30: Danze (dischi). — 20,30: « Le più belle lettere d'amore », conversazione e audizione di dischi. — 21,19: Ultime notizie. — 21,15: Concerto di chitarre e mandolini. — 22: L'umorista Dominus nel suo repertorio (canzoni, monologhi, piccole riviste). — 22,50: Concertino di fisarmonica. — 22,50: Canti e monologhi. — 23,15: A soli variati. — 23,30: Musica riprodotta.

**AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 17.**

16,15: L'ora dei giovani. — 16,45: Concerto grammofonico vario. — 17,15: Christian Wagner: « Il santo di Warm-brunn ». — 17,45: Conferenza. — 18,20: Ora varia. — 19: Lezione d'inglese. — 19,25: « La salute del popolo, sicurezza della pace mondiale ». — 19,50: Borsa di Francoforte. — 20: Alex Grimpé: *Simon von Sirebon*, razzia musicale, testo di Hans Delp. In seguito: Musica hanseatica: 1. Beyer: *Inno amburghese*; 2. Stortebeker: *Lied*; 3. Scheffer: *Suite hanseatica*. — 21,45: Attualità. — 22,15: Retrasmissione da stazioni di fuori. — 23: Concerto orchestrale.

**BELGRADO - m. 430,4 - Kw. 2,8.**

16: Dischi. — 17: Lettura. — 17,30: Arie nazionali sulla fisarmonica. — 18: Canzoni jugoslave. — 19,30: Lezione di francese. — 20: Conferenza medica. — 30: Vodi Lubiana. — 22,30: Notiziario. — 22,50: Concerto orchestrale: Musica viennese.



Apparecchio a 5 valvole con 3 schermate  
Altoparlante elettrodinamico

LIRE 1350

SOCIETÀ ITALIANA COMMERCIALE D'ELIA  
Concessionaria esclusiva

MILANO - Via S. Gregorio, 38 - Tel. 67-472  
ROMA - Largo Goldoni, 44 - Tel. 65-510

21,10:

**Concerto  
corale e strumentale**

1. a) Mozart: *Ninna nanna*; b) Gluck: *Oh del mio dolce ardor* (sopr. Maria Becke).
2. Franco Sartori: *Sonata* in re m. 24, per violino e pianoforte. Allegro moderato con fantasia - Capriccio - Andante con moto - Rondò (allegro deciso) (violonista Leo Petroni e pianista Franco Sartori).
3. a) Schumann: *Notte di luna*; b) Gordiniani: *Stornello toscano* (sopr. Maria Becke).  
Notiziario artistico.
22. Musica riprodotta con dischi « La voce del padrone ».
- 22,30:

**In ascolto...**

Prova di ritrasmissione da altra stazione dell'E.I.A.R.  
23: Ultime notizie.

**BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.**

16,30: Concerto orchestrale. — 17,50: L'ora dei giovani. — 18,10: Hansjurgon Wille legge poesie sue. — 18,40: Concerto vocale. *Lieder* vecchi. — 19,5: Questioni giuridiche. — 19,30: Concerto orchestrale. — 21: Notiziario. — 21,10: « I figli di Bach »: 1. W. Friedemann Bach: *Sinfonia* in re minore; 2. Carl Philipp E. Bach: *Il canto del mattino nel giorno della creazione* dal poema di Klopstock; 3. Id. *Concerto di clavicembalo*; 4. J. Chh. Bach: *Duetto della Clemenza di Scipione*; 5. Id. Tre scene dell'Amore vincitore. — 22,30: Notiziario, e fino alle 0,30: Danze.

**BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.**

16,30: Da Praga: Musica da camera. — 17,30: « La risurrezione », novella. — 17,50: Concerto orchestrale. 1. Boel-dieu: ouverture della *Dama bianca*; 2. Massenet: fantasia del *Werther*; 3. Dvorak: *Suite in re maggiore*; 4. Philippon: *Sinfonia*, fantasia su motivi ebraici; 5. Moor: *Polka ceca*. — 19: Da Praga: Informazioni. — 19,05: Concerto orchestrale. 1. Bayer: *I cinque musicisti*; 2. Zamecnik: *Redskin*; 3. Beatzky: *I tre moschettieri*, marcia. — 19,15: Da Praga: Opera. — 22,15: Programma di domani. — 22,30: Da Praga: Concerto.

**BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.**

16: Concerto orchestrale. — 16,30: Rassegna di libri. — 16,45: Concerto orchestrale. Lincke: *Overture di Net regno dell'India*; Urbach: *Bolle di sapone musicali*. — 17,15: Mercuriali agricole. — Conferenza: « Il ponte fra due arti ». — 17,40: Conferenza. — 18,10: Trasmissione a decimetri. — 18,35: Per la gioventù disoccupata. — 19: Meteorologia. — In seguito: *Lehárana*, concerto dedicato alle opere di Lehár (dischi). — 20: Meteorologia. — Conferenza: « Compiti e vie per l'educazione del popolo ». — 20,30: Musica da camera. 1. Mark Othar: *Overture dell'opera comica Lohr Spleen*; 2. Debussy: *Piccola suite*; 3. Frankenstein: *Suite di ballo*; 4. Rimski-Korsakoff: *Capriccio spagnolo*. — 21,40: Notizie della sera. — 21,50: Concerto di violoncello: Urak: *Concerto* in sol minore. — 22,15: Segnale orario e notizie varie. — 22,30: Chiacchierata su vari argomenti. — 22,40: Musica da ballo vecchia e nuova.

**BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.**

16,30: Concerto orchestrale: Musica varia. — 17,30: Informazioni sportive. — 17,40: Per i giovani. — 18,15: Da della prossima settimana. — 18,35: Da Praga: Conferenza. — 19,5: Per gli operai. — 19,15: Da Praga: Opera. — 21,30: Concerto orchestrale: 1. Hnyk! *Morava*; 2. Smolik: *Nel boschi verdi*, valzer; 3. Id. *Chi bussava?*, polka; 4. Cernak: *Sogni d'oro*, valzer; 5. Ondracek: *La tzigana*, polka; 6. Id. *Nel giardino*, valzer; 7. Poncar: *Polka*; 8. Koleta: *Nel boschi*, serenata. — 22: Da Praga: Notiziario. — 22,15: Informazioni. — 22,30: Da Praga: Concerto per organo.

**BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.**

17: Concerto orchestrale. 1. Mozart: *Overture delle Nozze di Figaro*; 2. Debussy: *La ragazza dal capello di lino*; 3. J. Strauss: *Il bel Danubio azzurro*; 4. Saint-Saens: *Il cigno*; 5. Albeniz: *Ricordi di viaggio*. — 17,45: Per i fanciulli. — 18,45: Musica riprodotta. — 19,15: Conferenza agricola. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto orchestrale. 1. Brahms: *Sinfonia*; 2. Schumann: *Concerto per pianoforte e orchestra*; 3. Conversazione; 4. Saint-Saens: *La gioventù di Ercote*; 5. Rimsky-Korsakoff: *Il gatto d'oro*; 6. Id. *Canzone indù*; 7. Honneger: *Pastorale*; 8. Chabrier: *Bourrée fantasque*. — 22: Il giornale parlato.

**BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.**

17: Selezione delle opere di Le-cocq e Messager. — 17,45: L'ora delle madri. — 18,45: Musica riprodotta. — 19,15: Conferenza. — 19,30: Giornale parlato. — 19,55: Cronaca sportiva. — 20: Concerto orchestrale. — 22: Giornale parlato.

**BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.**

16: Musica militare. — 17: Notiziario. — 17,15: Per i fanciulli. — 17,30: Musica militare. — 18: Conferenza sull'arte e sulla musica. — 19: Dischi. — 19,30: Lezione di inglese. — 20: Con-

**A RATE** ed a contanti  
**RADIOAPPARECCHI**  
ed accessori di qualunq e Marca  
- LUNGE DILAZIONI DI PA-  
GAMENTO - SCONTI ANCHE  
SULLE VENDITE RATEALI

Fiduciario Radiotecnica Italiana  
MUZZANA (FRIULI)

**PILA BATTERIE**

**Galvanophor**  
per tutte le applicazioni

**MEZZANZANICA & WIRTH**  
MILANO 115

Via Marco d'Oggiono 7

Telefono 30-930

certo di violino: Composizioni di Th. Burada. — 20.30: Discorso; 20.45: Concerto orchestrale: Composizioni di Caudella e Jora. — 21.15: Concerto vocale. — 21.45: Notiziario.

**BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.**

16: Concerto d'orchestra tzigana. Conferenza - Ripresa del concerto. — 17.10: Per l'agricoltore. — 17.45: Serata di balletto ungherese con orchestra. — 18.45: « Il Vascello Fantasma », conferenza. — 19.45: Concerto orchestrale: 1. Radnai: *L'anniversario dell'infanzia*; 2. Franc: *Variazioni sinfoniche*; 3. Boccherini: *Concerto di violino*; 4. Ducas: *L'apprendista stregone*, poema sinfonico; segue: Orchestra tzigana.

**COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.**

17: Per i bambini. — 17.50: Conferenza: « Jane Addams ». — 17.50: Lezione di inglese. — 19.30: Conferenza: « Come sviluppare l'interesse per un mestiere? ». — 20: Musica classica: 1. Hindel: *Wassermusik*; 2. Id.: *Recitativo ed aria*, dall'opera *Sera*; 3. Viotti: *Concerto per violino ed orchestra*, n. 2; 4. Marcello: *Il mio bel fuoco*; 5. Paisiello: *Nel cor più non mi sento*; 6. Donizetti: *La Zingara*. — Musica francese: 1. Aubert: *Il domo nero*, ouverture; 2. Meyerbeer: *Il Profeta*, aria; 3. Saint-Saëns: *Sansone e Dalila*, aria; 4. Chabrier: *Bourrée fantasque*; 5. Bizet: *Habanera e Seguidilla*, dalla *Carmen*; 6. Saint-Saëns: *Marche héroïque*; 22.15: Musica da ballo. — 24: Canzone.

**DAVENTRY 5 G.B. - m. 398,9 - Kw. 38.**

17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Vedi Londra I. — 18.15: Notiziario. — 18.40: Vedi Londra I. — 20: Concerto vocale e strumentale. 1. Allen: *Marcia*; 2. Old Hume: *Il nostro potente Impero*, ouverture; 3. Tre arie per baritone; 4. Hartmann: *Lizette*; 5. Elgar: *The green sults*; 6. Tre arie per baritone; 7. Moss: *Il barone*; 8. Verdi: *Selezione del Trovatore*. — 21.30: Concerto orchestrale: 1. Offenbach: *Fantasia sui Racconti d'Hoffmann*; 2. Schubert: *Serenata*; 3. Svendsen: *Romanza*; 4. Mozart: *Rondino*; 5. Sarasate: *Danza tzigana*; 6. Czech: *Selezione delle canzoni di Easthope Martin*; 7. Reidelmann: *Danza*. — 22.15: Notiziario. — 22.30: Musica da ballo.

**DAVENTRY 5 XX - m. 1554,4 - Kw. 35.**

16.30: Musica leggera. — 17.10: L'ora dei fanciulli. — 18: Vedi Londra I. — 18.15: Notiziario. — 18.40: Concerto di organo: 1. Bach: *Preludio e fuga in sol*. — 19: Novelle nuove, lettura. — 19.25: Conversazione. — 19.45: Thomas Wood: *Will Shakespeare*, azione musicale, testo di Clemence Dane. — 21.40: Notiziario. — 22: « Le vie del mondo », conversazione. — 22.15: Concerto di violino: 1. Tartini: *Il trillo del diavolo*; 2. Bach: *Sarabanda, double e bourrée*; 3. Mozart: *Variazioni*; 4. Guilbert: *Vele bianche nel crepuscolo*; 5. Guilbert: *Caccia lontana*. — 22.45: Danze. — 24: Trasmissione sperimentale.

**FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.**

16.30: Vedi Mülhacker. — 18: Notizie economiche. — 18.15: « L'esatto pensare », conferenza. — 18.45: « Veleno moderno », conferenza. — 19.10: Notiziario. — 19.15: Conferenza astronomica. — 19.45: Vedi Mülhacker. — 21: Ludwig Thoma: *Maddalena*, rivista popolare in 3 atti. — 22.30: Notiziario. — 22.50: Danze.

**HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.**

16.15: Concerto per strumenti a fiato. — 17.45: Conferenza filosofica. — 18.10: Quotazione di mercati locali. — 18.30: L'ora dei lavoratori. — 19: Lezione di francese. — 19.30: Musica riprodotta. — 20.15: Meteorologia. — 20.30: Radio-commedia di Tschekow: *Matri-monio*. — 21: Concerto sinfonico: 1.

Bach: *Suite in re minore*; 2. Bruch: *Fantasia scozzese* per violino e orchestra; 3. Schumann: *Sinfonia* n. 4. — 22.20: Notiziario - Sport - Fine della trasmissione.

**HILVERSUM - m. 298,9 - Kw. 3,3.**

17.40: Trasmissione per gli ammalati. — 18.40: Concerto orchestrale. — 19.40: Concerto di piano. — 20.10: Conferenza. — 20.40: Lezione d'inglese. — 21.10: Conferenza. — 21.40: Dischi. — 21.55: Concerto orchestrale da Amsterdam. — 0.10: Notizie di stampa. — 0.20: Concerto vocale. — 0.55: Dischi.

**HUIZEN - m. 1875 - Kw. 6,5.**

17.40: Corso di lavoro manuale per la gioventù. — 18.25: Concerto vocale. — 19.10: Lezione di taglio. — 19.25: Conferenza radiotecnica. — 19.40: Mezz'ora di radio-consulenza. — 20.25: Dischi. — 20.40: Serata dedicata alla Associazione dei giovani: Musica e recitazioni. — 22.40: Notizie di stampa. — 22.50: Dischi.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

17.45: Concerto strumentale e vocale. — 18.45: quarto d'ora letterario. — 19: Annunci vari - Programma di domani - Ultime notizie - Spettacoli della settimana. — 19.15: Conferenza sportiva. — 19.35: Comunicati. — 19.50: Comunicati di stampa. — 19.55: Bollettino dei boy-scouts. — 20: Cronaca. — 20.15: Conversazione radiotecnica. — 20.30: Musica leggera. — 21.30: Audizione letteraria. — 22.15: Concerto. — 23: Bollettino meteorologico - Programma, in francese. — Ultime notizie. — 23.10: Musica leggera e ballo.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

17: Suite popolare. — 17.30: Canzoni popolari slovacche. — 17.55: Musica riprodotta. — 19: Da Praga: Informazioni. — 19.5: Melodie popolari. — 19.15: Da Praga: Selezione di opere. — 22.15: Da Bratislava: Programma. — 22.30: Da Praga: Concerto.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

16.30: Conferenza pedagogica. — 17: Concerto orchestrale. — 18: Per le signore. — 18.30: Conferenza sull'Associazione cattolica « Caritas ». — 18.40: Lezione di spagnolo. — 19: Notiziario. — 19.15: Attualità. — 19.30: Conferenza economica. — 19.55: Notizie della sera. — 20: Concerto orchestrale: 1. Reissler: *Overture del Mulino sulla roccia*; 2. Leoncavallo: *Pensieri autunnali*; 3. Gartner: *Danza viennese*; 4. Liszt: *Rapsodia ungherese*; 5. Waldeufel: *Can- te, valzer*; 6. Schürmann-Fysold: *Azione di primavera*; 7. Heykens: *Serenata*; 8. Lindemann: *Marcia*. — 21: Concerto sinfonico: 1. Elgar: *Concerto di violino*; 2. Bruckner: *Terza sinfonia in re minore*. — 22.40: Ultime notizie e fino alle 24: Concerto orchestrale.

**LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

16.30: Selezione di opere classiche. — 17.55: Notizie economiche. — 18: « Igiene dello spirito », conferenza. — 18.30: Lezione di spagnolo. — 18.50: Notiziario. — 19.30: W. Rettich: *Leon- ce e Lena*, azione musicale, testo di Georg Büchner. — 21: Attualità. — 21.10: Concerto orchestrale: 1. Pfitzner: *Overture del Christoffel*; 2. Meyer- beer: *Metilde del Profeta*; 3. Liszt: *Rapsodia ungherese*; 4. Humperdinck: *Rosapina*; 5. Brahms: *Danze ungheresi* n. 2 e 3; 6. Glazunov: *Valzer op. 47*. — 22.30: Notiziario.

**LONDRA I - m. 356,3 - Kw. 45.**

17.15: Orchestra di danze. — 18.15: Notiziario. — 18.40: Concerto: Orchestra, cori, soprano, contralto e baritone. — 20: Concerto di pianoforte. — 21: Concerto vocale (soprano) e strumentale. — 22.15: Notiziario. — 22.30: Danze.

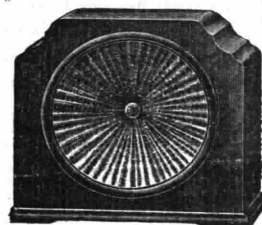
**LONDRA II - m. 261,3 - Kw. 67.**

17.15: Vedi Daventry 5 XX. — 21.55: Quotazioni di Borsa. — Mercuriali. — 22: Vedi Daventry 5 XX.

# ISOPHON

## L'ALTOPARLANTE "UNIVERSALE"

Ugualmente adatto  
per apparecchi a  
due valvole come  
per amplificatori  
di potenza.



Mod. S 44.

4 Poli, bilanciato col più razionale  
sistema di regolazione.



Mod. C 44.

Unità e diaframmi  
per l'Autocostruzione

In vendita presso tutti i Rivendi-  
tori autorizzati di materiale Radio

**Apparecchio per tutti  
PUNTO BLEU  
LW300**

**TH. MOHWINKEL  
v. Fatebenefratelli 7  
MILANO  
Tel. 66-700**

**Prezzo ridotto a  
L. 990**  
(tasse comprese)

Sensibili riduzioni di  
prezzo per tutti gli appa-  
recchi PUNTO BLEU che  
mantengono tuttavia inal-  
terati i loro notissimi pregi  
di costruzione.

Foll.

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

17,50: Dischi. — 18,30: Ginnastica. — 19: Conferenza meteorologica. — 19,30: Lezione di serbo-croato. — 20: Conferenza pedagogica. — 20,30: Concerto di strumenti a fiato. — 22,30: Segnale orario - Notiziario - Dischi.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 1,3.**

16,30: Informazioni teatrali - Notizie dell'ultima ora - Indice di conferenze. — 20: Campane - Quotazioni di Borsa - Mercuriali - Concerto orchestrale. — 21,10: Corso di stenografia. — 21,25: Notizie di stampa. — 22,30: Campane - Segnale orario - Quotazioni di Borsa - Selezione della *Bohème* di Puccini (dischi). — 0,55: Notizie dell'ultima ora. — 1: Campane.

**MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.**

16,15: Concerto orchestrale. — 16,50: Per le signore. — 17,30: Musica per corno. — 18,30: Segnale orario - Meteorologia. — 18,30: Un quarto d'ora di storia mondiale. — 18,45: Conferenza. — 19,5: Conferenza tecnica. — 19,30: Radio-commedia (titolo da stabilire). — 21: Concerto sinfonico. 1. Gluck: *Ifigenia in Aulide*, ouverture. 2. Beethoven: *Concerto per pianoforte e orchestra*; 3. Mozart: *Sinfonia*. — 22,20: Segnale orario - Meteorologia - Sport.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

16,30: Da Praga: Musica da camera. — 17,30: Da Brno: Lezione di francese. — 17,45: Conferenza. — 17,55: Conferenza. — 18,15: Per gli operai. — 18,25: «Il sogno della vita», conversazione. — 18,40: Concerto per fisarmonica. — 19: Da Praga: Informazione. — 21,30: Ballabili. — 22: Da Praga: Notiziario. — 22,15: Programma di domani - Teatri. — 22,20: Da Praga: Concerto.

**MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 7,5.**

16,30: Concerto orchestrale. 1. Mozart: ouverture di *Tito*; 2. id.: *Concerto per corno e orchestra*; 3. Lüttgers: *Parigi*, suite; 4. K. F. Leucht: *dalla Suite per tromba e orchestra*; 5. Smetana: *La Moldavia*, poema sinfonico. 6. Mussorgski: *Una notte sul monte brullo*; 7. Ciaikovski: *Ouverture* 1812. — 18: Notiziario. — 18,15: Conferenza sul linguaggio dei bambini. — 18,45: Vedi Francoforte. — 19,10: Segnale orario. — 19,15: Vedi

Francoforte. — 19,45: Concerto dedicato alle composizioni di Weber: 1. *Quartetto in si minore maggiore*; 2. *Due lieder*; 3. Variazioni per violoncello; 4. *Il primo tono*, cantata; 5. *Il congedo dell'artista*. — 21: Vedi Francoforte. — 22,50: Notiziario. — 22,50: Vedi Francoforte.

**OSLO - m. 1082,2 - Kw. 7,5.**

17,30: Concerto di violoncello. — 18: Recitazione. — 18,30: Culto evangelico. — 19: Notiziario. — 19,30: Lezione di tedesco. — 20: Mezz'ora per gli agricoltori. — 20,30: Concerto corale. — 21,35: Notiziario. — 21,50: Chiacchiere radio a antenne. — 22,50: Concerto Danze antiche.

**PARIGI (Radio) - m. 1724,1 - Kw. 17.**

15,30: Quotazioni delle varie Borse. — 17,55: Quotazioni delle Borse di Londra, Chicago, Winnipeg. — 18: Musica riprodotta. — 18,30: Comunicati agricoli e risultati delle cose. — 12: Conferenza: «La scuola dei conferenzieri»; «La conferenza radiofonica». — 19,30: Corso di contabilità complementare. — 19,45: Corsi commerciali - La giornata economica e sociale - Informazioni. — 20: Concerto orchestrale - musica di Mozart; selez. del *Hatto dal serraglio*. — 20,30: Informazioni e risultati sportivi della sera. — 21,15: Notizie della sera - Informazioni varie - Segnale orario.

**PARIGI T. E. - m. 1445,8 - Kw. 15.**

18,45: Giornale parlato. — 19,15: Bollettino degli spettacoli. — 19,30: Per i fanciulli - In seguito Notiziario vario. — 20,30: Meteorologia. — 20,30: Musica riprodotta.

**PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 5,5.**

16,30: Per i fanciulli. — 16,30: Musica da camera 1. Haydn: *Trío in sol maggiore*; 2. Chausson: *Quartetto per pianoforte*, op. 30. — 17,30: Da Brno: Lezione di francese. — 18,5: Per gli agricoltori. — 18,10: Per i genitori. — 18,15: Conferenza agricola. — 18,40: Programma musicale per la prossima settimana. — 19: Notizie varie. — 19,5: Per gli operai. — 19,15: Selezione di opere. — 19,40: Scena musicale di Milos Karen: «Viaggio intorno al mondo». — 21,30: Concerto di musica per pianoforte 1. Smetana: *Poema poetico, sulla riva del mare*; 2. Vornacka: *Tre intermezzi*; 3. Suk: *Serenata in campagna*; 4. id.: *Idillio primaverile*; 5. Novak: *Danza Valacca*. — 22: Meteorologia - Notizie varie - Sport. — 22,15: Informazioni Teatri - Programma di domani. — 22,30: Concerto per organo: 1. Dvorsky: *Non sono più solo*; 2. Henderson: *Assieme*; 3. Freire: *Ay, ay, ay*; 4. Smatk: *Ricordi del mio solatino*; 5. Letfus: *Slow-faz*; 6. Rubin: *Milting*, valzer; 7. Warren: *Dove il bosco*; 8. Wood: *My place sentirò cantare*. — 21: Meteorologia - Notizie varie - Segnale orario.

**RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.**

16,30: Per i fanciulli. — 17: Musica militare. — 19: Dischi - Conversazione - Giornale parlato - Dischi. — 20,45: Informazioni dell'Agenzia Havas - Giornale parlato. — 21: Concerto orchestrale: Musica leggera: Undici pezzi. Nell'intervallo: Conferenza musicale. In seguito: Musica di balletti. — 23: Ritrasmissione o musica riprodotta.

**SOTTENS - m. 403,8 - Kw. 25.**

16: Concerto grammofonico. — 17: Conferenza - Libri nuovi. — 19: Conferenza. — 19,35: Segnale orario - Meteorologia. — 19,30: Conferenza. — 20: Varietà. — 20,15: Radio-scena. — 20,30: Concerto orchestrale. — 20,45: Doppio quartetto di *jodler* e soli di cetra - Lettura dialettale. — 22: Notiziario.

**STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 7,5.**

17: Meteorologia. — Culto. — 17,30: Musica riprodotta. — 18,30: Lezione di tedesco. — 19: Meteorolog. - Chiacchiere radio. — 19,30: R. Wagner: *Tannhäuser* opera in tre atti. — 20,30: Notizie di stampa.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

17,30: Conversazione sullo sport. — 17,45: Dizione. — 18: Concerto orchestrale. — 18,45: «I nuovi Stati europei», conferenza in francese. — 19: Concerto orchestrale: 1. Rossini: *Ouverture della Gazz ladra*; 2. Wagner: *Fantasia sul Tannhäuser*; 3. Massenet: *Fantasia su Saffo*. — 19,45: Conferenza media. — 20: Concerto orchestrale. — 20,30: Notiziario. — 20,45: Musica riprodotta. — 21,30: Musica riprodotta.

**TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.**

17: Trasmissioni d'immagini. — 17,15: Musica militare. — 17,30: Notiziario. — 17,45: Canzonette. — 18: A soli diversi. — 18,15: Tango caniti. — 18,30: Informazioni varie. — 18,45: Concerto sinfonico: 1. Beethoven: *Sinfonia n. 8 in mi*; 2. Meyerbeer: *Marcia delle torce*. — 19,15: Melodie. — 19,30: Notiziario. — 19,45: Ballabili. — 20: Canzoni spagnole. — 20,15: Selezione di opere varie. — 20,35: Canto: opere comiche. — 20,55: Cronaca della moda. — 21: Selezione di opere. — 21,30: Canto: Selezione di varie opere. — 21,45: A soli diversi. — 22: Canzonette. — 22,15: Orchestra viennese. — 22,30: Notiziario. — 22,45: Melodie varie. — 23: Musica per fisarmonica. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Canzoni spagnole. — 23,45: Ballabili. — 24: Bollettino meteorologico - Fine della trasmissione.

**VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 15,8.**

16,10: Comunicato per la Marina e i pescatori. — 16,15: Musica riprodotta. — 17,15: Conferenza. — 17,45: Concerto di musica sulle opere di Jareki. — 18,45: Diversi. — 19,10: Quotazioni della Borsa agricola. — 19,25: Musica riprodotta. — 19,30: Comunicati. — 19,35: Programma di domani. — 19,40:

Radio-giornale. — 19,55: Musica riprodotta. — 20: Conversazione. — 20,15: Conferenza radiotecnica. — 20,30: Concerto di musica leggera. — 21,30: Conferenza: «L'età d'oro della cavalleria». — 22,15: Concerto. — 23,50: Comunicati - Meteorologia - Notizie varie. — 23: Ballabili.

**VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.**

15,30: Dischi. — 17: Per i fanciulli. — 17,30: Conferenza. — 17,45: Per i giovani. — 17,55: «L'America e le regioni polari». — 18,10: Per le signore. — 18,45: Conferenza economica. — 19: Lezione di francese. — 19,30: Conferenza sul Teatro. — 20: Serata di *Lieder*: Composizioni di Brahms, Schumann, Mozart, Reger, Franz, Grieg, Rimsky, Richard Strauss. — 20,30: Wagner: *Tristano e Isolde*, dramma. — 22,25: Concerto - Musica brillante.

## LE TRASMISSIONI AGRICOLE DELLA SETTIMANA

MILANO-TORINO-GENOVA

ore 19

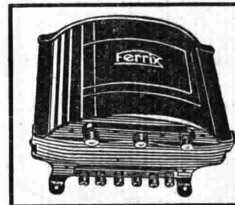
ROMA - NAPOLI

ore 19,15

**Temi delle conversazioni:**20-4-931 - *Quantità e qualità.*24-4-931 - *La tecnica dell'ingrasso nei grandiosi allevamenti suini.*22-4-931 - *Concimi semplici o concimi complessi?*23-4-931 - *I Gladioli.*24-4-931 - *Grandezza e decadenza del "foscano".*25-4-931 - *L'Ananas.*

**FILTRO SCHERMATO POLAR**  
L'UNICO DISPOSITIVO EFFICACE PER ELIMINARE LE  
**INTERFERENZE**  
E PER  
**ESCLUDERE LA LOCALE**

ANCHE IN RICEVITORI A 2 E 3 VALVOLE CON DIRITTO DI PROVA L.75 DI PROVA  
**RADIOAMATORI**  
OFFERTE DEI DISPOSITIVI  
OFFERTI A BASSO PREZZO  
COSTANO POCO = SERVONO NULLA  
**MILANO** Via Eustachi 56

**Torinesi**

ricordate per i vostri acquisti dei trasformatori FERRIX, di rivolgervi da **RADIO ARDUINO - Via Pal. Città, 8 - Telef. 47-434**. Tutto il materiale occorrente per montaggio apparecchi.

Antenna e Radio per tutti

Fate richiesta del listino generale con prezzi inviando cent. 60 in francobolli

In occasione della Fiera di Milano visitate lo stand **FERRIX 3523 XVII**

## Ing. TARTUFARI TORINO

Via dei Mille, 24 - Telef. 46-249

Deposito: Condensatori HYDRA WERKE BERLIN - Trasformatori FERRANTI HOLLYWOOD TELEPHON BUDAPEST - LYRIC RADDY NEW YORK - REFT ROMA ecc.

Perito Radiotecnico approvato dal Consiglio Provinciale dell'Economia di Torino

**RIPARAZIONI** qualunque tipo apparecchio - **Consulenze tecniche** di riparazioni per corrispondenza - Inviando dettagliate informazioni sul vostro apparecchio e sui difetti che riscontrate, riceverete specificate norme per eliminare tali inconvenienti - Unire vaglia di lire 10

Curva ondametro per la ricerca matematica delle stazioni - Franco domicilio del Cliente inviando L. 2 anche in francobolli



MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8.15: Giornale radio.

8.30: Lista delle vivande.

11.15: Segnalazione di alcuni preziosi di apertura delle Borse.

11.18: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



12.15-14: Musica varia: 1. De Sora: *Fiordaliso*; 2. Heymann: *Piutosto bugie*, tango; 3. Romanza; 4. Lehár: Fantasia sull'operetta *Dove canta l'addolorato*; 5. De Micheli: *Canzone villereccia*; 6. Romanza; 7. Billi: *Non ritornate rondini*; 8. Romanza; 9. Komsak: *Passaggiata a Vienna*; 10. Romanza; 11. Ibanez: *Mazurka tu*; 12. Chiri: *Guascegnia*.

12.48: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

13.45 (Torino): Borsa.

13.50 (Milano): Borsa.

14 (Genova): Borsa.

16.25: Giornale radio.

16.35: Cantuccio dei bambini: C. A. Bianchi: *Enciclopedia*.

17 (Milano-Torino): Musica ritrasmessa dal ristorante Montemarlo di Milano - (Genova): Musica ritrasmessa dal Caffè Diana.

17.50-18.5: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi agrari e del Dopelavoro.

19.15: Musica varia: 1. Gilbert: Marcia dalla *Costa Sussana*; 2. Dolz: *Tierra gaucha*; 3. Lecocq: *Giroffo Giroffo*, fantasia; 4. Jessel: *Le colts de Sannatra*; 5. Mascheroni: *Carezze*; 6. Ranzato: *Serenata galante*; 7. Strauss: *Fanciulli di Vienna*.

19.50-20.30: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20.30: Battista Pellegrini: « Rubrica economica ».

20.45: Musica riprodotta.

21.5: Libri nuovi.

21.20: Trasmissione dal Teatro della Fiera di Milano della

## Grande serata di musica folkloristica

con l'intervento del soprano Mafalda Favero e del tenore Dino Borgioli del Teatro Alla Scala (offerta dalla Soc. An. Cioccolato Perugia e Soc. An. Gio. e Fratelli Buitoni di Sansepolcro).

Nell'intervallo: Conversazione, Alla fine del concerto: Giornale radio - Musica ritrasmessa dalla sala Gay di Torino.

23.55: Ultime notizie.

MILANO - TORINO - GENOVA  
ORE 21.20

## MUSICA FOLKLORISTICA

CON L'INTERVENTO DEL SOPRANO

MAFALDA FAVERO

E DEL TENORE

DINO BORGIOLO

DEL TEATRO ALLA SCALA



Trasmissione del Teatro della Fiera di Milano offerta dalla Società Anonima CIOCCOLATO PERUGINA e Società Anonima GIOVANNI e FRATELLI BUITONI di Sansepolcro

ROMA - NAPOLI  
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8.15-8.30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11.15-11.30 (Roma): Giornale radio.  
12.45-13.55: Concerto di musica leggera: 1. Pannali-Malvezzi: *Marcia*; 2. Criscuolo: *Festa notturna*; 3. Burgmeier: *Noel*, serenata; 4. Gounod: *La sera*; 5. Travaglia: *Nuptialia*, suite; 6. Calotta: *Interludio*; 7. Centola: *Ballet de tziganes*, danza; 8. Beucci: *Adorable*, valzer; 9. Katscher: *Miramare*, tango; 10. Engel e Berger: *Mani brillantate*, slow-fox.

13.29: Giornale radio.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.55-14 (Roma): Borsa - (Napoli): Borsa.

16.10 (Napoli): Conversazione con le signore - Radio-sport.

16.25: Giornale radio - Cambi - Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17-18.30:

Concerto strumentale  
diretto dal M° ENRICO MARTUGLI

Parte prima:

1. Schubert: *Ouverture in re maggiore* (orchestra).
2. Corelli-Leonard: *La folia*, per violino e piano (violonista prof. Salvatore Colonese).
3. Grieg: *Peer Gynt*, suite (orchestra).
4. Brahms: *Sonata in fa minore*, per clarinetto, con accompagnamento di pianoforte (solista prof. Ernesto Carpio); a) Allegro appassionato;

nato; b) Andante un poco adagio; c) Allegro grazioso; d) Vivace.

5. Wagner: *Tannhäuser*, marcia trionfale (orchestra).

Parte seconda:

Musica da ballo: a) Ranzato: *Cuore*, fox-trot; b) Ranzato: *L'amore è un tango*; c) Moletti: *Bellezza mia slow-fox*; d) Hollander: *Io son così*, valzer; e) Meneghetti: *Sei per otto*, one step.

19.10 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto.

19.15: GIORNALE-RADIO - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopelavoro - Notizie.

19.50: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20.10: Giornale radio - Sport - Rubriche varie.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20.40: Trasmissione dell'operetta in tre atti:

## Sogno d'un valzer

musica di OSCAR STRAUSS.

Direttore M° ALBERTO PAOLETTI.

Negli intervalli: Notizie varie - Lucio D'Ambra: « La vita letteraria e artistica ».

22.55 (circa): Ultime notizie.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12.30: Notizie - Bollettino delle navi a cura del Club Alpino Italiano (Sez. A. Adige).

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

Violinista Leo Pedroni; a) Bach: *Aria sulla 4° corda*; b) Weber: *Larghetto*; c) Wieniawsky: *Mazurka*; d) Gironi: *Serenata*.

13: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

16: Trasmissione dal Casinò di cura di Gries:

## Concerto variato

Orchestra ANDLOVITZ-SETTE

1. Marrone: *Dermer*; 2. Lincke: *Primavera*, valzer; 3. Alletier: *Commedia*, sinfonia; 4. Trevisiol: *Serenata grottesca*; 5. Flotow: *Martha*, fantasia; 6. De Micheli: 1° Suite; a) Prelude; b) Valzer; c) Carillon; 7. Conrad: *Offenbachiana*, pot-pourri; 8. Anzelmo: *Myosotis*, 17.55: Notizie.
- 19.15: Musica varia: 1. Transvaal: *Nozze di Lilliput*; 2. Vigevali: *Canto dei fiori*, int.; 3. Kreisler: *Mal d'amore*; 4. Aru: *Fuochi di carnevale*, pot-pourri; 5. Mariotti: *Marinka*, canzone; 6. Brogi: *Zampognata*.



20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiogiornale dell'Enit - Dopolavoro - Notizie.

20,45: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

21:

### Concerto variato

Orchestra dell'E.I.A.R.

1. Mozart: *Don Giovanni*, sinf.
2. Corti: *Canti del mare*.
3. Waldeufel: *Arrivederci*, valzer.
4. Glemus: *Burlesque militaire*.
5. Borodine: Danze dall'opera *Principe Igor*.



6. a) Puccini: *Bohème*, «Vocchia zimarra»; b) Massenet: *Erodiade*, «Dormi celi perversa» (basso M. Plebani).
7. Chabrier: *Espania*, rapsodia.
8. Lucchesi: *Danse polonaise*.
9. Geiger: *Dall'Ala alla Z*, pol-pourri.

Fra il 5° e il 6° numero: «Beatrice - Laufa - Fiammetta». Conversazione del prof. Ferruccio Agosti.

23: Varietà con dischi «La voce del padrone».

23,30: Ultime notizie.



## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

### ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

15,15: Musica orientale. — 20,30: Borsa. — Mercati. — Notizie varie. — 20,15: Il quarto d'ora del colon. — 20,30: Concerto brillante. — 20,45: Alcune marce militari. — 20,55: Ultime notizie. — 21: Concerto caratteristico. L'umorismo nella musica. 1. Mussorgski: *Tra pezzi*; 2. Mozart: *Concerto per clarinetto e orchestra*; 3. Rousseau: *Il buon Re Dagoberto*; 4. Schmitt: *Canto elegiaco*; 5. Mussorgski: *Danza russa dal Boris Godunov*. — 23: Arie di opera. — 23,15: Musica riprodotta.

### AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

15,15: *Lieder* dialettali allegri. — 17: Rassegna di libri. — 17,30: Conferenza sulla pesca in alto mare. — 18: L'ora varia. — 19: Conferenza per le signore. — 19,20: «Come lo Stato educa i suoi agenti di polizia». — 19,30: Borsa di Francoforte. — 20: Concerto orchestrale. 1. Verdi: *Opere della Forza del destino*; 2. Bizet: *Un'aria dei Pescatori di perla*; 3. Bizet: *Un'aria della Carmen*; 4. Debussy: *Piccola suite*; 5. Respighi: *Fontane di Roma*; 6. Rossini: *Opere della Guglielmo Tell*; 7. Puccini: *Un'aria della Turandot*; 8. Puccini: *Un'aria della Fanciulla del West*; 9. Saint-Saens: *L'orchestra*, poema sinfonico; 10. Casella: *Italia*, rapsodia. — 21,45: Attualità. — 22,15: Danze. — 23,15: Concerto orchestrale.

### BELGRADO - m. 430,4 - Kw. 2,8.

18: Danze (dischi). — 17: Conferenza gastronomica. — 17,30: Arie nazionali. — 18: Arie nazionali sulla cornamusa. — 19,30: Lezione di tedesco. — 20: Zosenko: *Avventure nell'Arabia*, commedia. — 20,30: Arie nazionali. — 21: Concerto Vocale. — 21,30: Musica da camera. 1. Beethoven: *Pueto per violino e violoncello*; 2. Beethoven: *Trio*. — 22,30: Notiziario. — 22,50: Concerto orchestrale. 1. Glinka: *Opere della Ruslan e Ludmilla*; 2. Ciaikovski: *Fantasia su Jolanta*; 3. Ciaikovski: *Valzer del Lago dei cigni*.

### BERLINO I - m. 411 - Kw. 1,7.

15,50: Musica brillante dall'Hôtel Bristol. — 17,30: Conferenza. — 17,45: Rassegna di libri. — 18: Attraverso due millenni di musica. — 18,35: Jochen Klepper legge dai suoi racconti. — 19: Concerto orchestrale. 1. Cui: *Opere della Figlio del Mandarino*; 2. Mac Dowell: *Idillio della foresta*; 3. Roger: *Danza tedesca*; 4. Loewe: *Amore indistruttibile*; 5. Mendelssohn-Bartholdy: *Canzone turca da brindisi*; 6. Wagner: *Brano del Vascello fantasma*; 7. Wagner: *Balletto del Rienz*; 8. Humperdinck: *Brano di Hansel e Gretel*; 9. Slicher: *Aria popolare*. ecc. — 20,30: Notiziario. — 20,40: Karol Rothaus: *Preldo e toccata* (prima audizione). — 21,10: *Altona 1907 e l'amore*, radio-recita satirica. — 22,15: Notiziario. In seguito: Concerto orchestrale: Musiche di Glinka, Berger, Bizet, Dobnany.

### BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

15,30: Da Praga: Concerto. — 17,30: Turismo. — 17,45: Conferenza. — 18,45: Conferenza. — 19: Da Praga: Notiziario. — 19,30: Produzione all'opera. — 19,30: Prokofiev: *«L'amore delle 3 arance»*, opera in 4 atti. — 21,30: Musica riprodotta. — 22: Da Praga: Notiziario. — 22,15: Programma. — 22,30: Da Praga: Concerto.

### BRESLAVA - m. 325 - Kw. 1,7.

16: Canzoni di Mussorgski, Schatzenholz, Jensen. — 17,30: Il libro del giorno: «Giappone e Cina». — 18,45: Musica da camera: Beethoven: *Quartetto*, op. 131. — 17,35: Mercuriali agricole. — Arthur Kunbert parla della sua vita. — 18: «Le perturbazioni radiofoniche» e «Le loro eliminazione». — 18,30: Conferenza. — 19: Conferenza. — 19,30: Meteorologia. — Concerto orchestrale. 1. Penna: *Fantasia sulla Leggenda delle ciliege*; 2. Travaigla: *Vendemmia*, schizzo; 3. J. Strauss: *Valzer*; 4. Messager: *Andante dei Due colombini*; 5. Mac Dowell: *Danza delle streghe*; 6. Rossini-Respighi: *Capri e Taormina*; 7. Luigini: *Carnevale turco*. — 20,25: Meteorologia. — 20,30: Vodi Berlino. — 22: Notiziario. — 22,25: Conferenza sportiva.

### BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

15,30: Concerto orchestrale. — 17,30: Per i giovani. — 18: Programma della prossima settimana. — 18,15: Da Praga: Per gli operai. — 18,25: Conferenza. — 19: Da Praga: Notiziario. — 19,30: Introduzione a l'opera. — 19,30: Scene liriche dai poemi di Puskin. — 22: Da Praga: Notiziario. — 22,15: Informazioni. — 22,30: Da Praga: Concerto.

### BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Musica da ballo. — 17,45: Selezione delle opere di Saint-Saens. — 18,45: Musica riprodotta. — 19,15: «Il folklore flammingo», conferenza. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto per organo. — 20,30: Musica riprodotta. — 20,45: Intermezzo per due pianoforti. — 21,30: Musica da ballo. — 22: Giornale parlato.

### BRUXELLES II (Emiss. in flammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Concerto orchestrale. — 18: Concerto orchestrale. 1. Auber: *Opere di Peter Schmitt*; 2. Grieg: *Opere di Hansel e Gretel*; 3. Frank: *Seconda suite*. — 18,45: Musica riprodotta. — 19,15: Conferenza. — 19,30: Giornale parlato. — 19,55: Conferenza breve. — 20: Concerto per grande orchestra. 1. Humperdinck: *Opere di Hansel e Gretel*; 2. Frank: *Il cacciatore maledetto*; 3. Canto; 4. Ravel: *Mia madre l'oca*; 5. Conferenza. — Lettura: 6. Berlioz: *La fata Mabel*; 7. d'Indy: *La foresta incantata*; 8. Canto; 9. Moussorgski: *Una notte sul monte Braila*; 10. Ciaikovski: *Schiaccianoci*. — 22: Giornale parlato.

### BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

16: Concerto orchestrale. — 17: Notiziario e segnale orario. — 17,15: Concerto orchestrale: Musiche di Mascoski, Kalman, Ketybey. — 18: Conferenza. — 19: Radiorecita. — 19,30: Dischi. — 21: Solo di violino: 1. Beethoven: *Romanza*; 2. Mozart-Kreisler: *Rondo*; 3. Cotnay: *Canzone meditativa*; 4. Elgar: *Capriccio*; 5. Sarasate: *Habanera*. — 20,30: Concerto corale: Arie religiose. — 21: Confer. — 21,15: Concerto corale: Arie popolari rumene. — 21,45: Notiziario.

### BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.

15: Chiacchierata in tedesco alla gioventù. — 17: Conferenza. — 17,35: Concerto grammofonico. — 18,15: Conferenza sulla città di Szekszard. — 18,40: Concerto di orchestra Lignani. — 19,30: Trasmissione dal Teatro dell'Opera: Verdi: *Aida*, segue: Concerto orchestrale.

### COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

15: Concerto strumentale. — 17: Per i bambini. — 17,50: Conferenza: «A Marocco in aeroplano». — 18,20: Lezione di tedesco. — 19,30: Conferenza: «Budda e la sua religione». — 20: Chiacchierata. — 20,10: Soli a flauto. — 20,30: Eriton: *Dialogo di Platone*. — 21,15: «Duello all'americana», grottesco in un atto di Avertschendo. — 21,30: Gavotte e minuetti classici. — 22,15: Concerto di jazz.

### DAVENTRY 5 G.B. - m. 393,9 - Kw. 38.

17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Vodi Londra I. — 18,15: Notiziario. — 18,40: Concerto vocale (soprano, tenore) ed orchestrale. 1. Mendelssohn: *Opere di Ray Plas*; 2. Gribulka: *Séplante*, gavotta; 3. Mozart: *Un'aria del Flauto magico*; 4. Id.: *Un'aria del Don Giovanni*; 5. Lucanot: *Una notte a Venezia*; 6. Douglas: *Miss Lucy Long*, umoresca; 7. Cappey: *Recordi del Gattino*; 8. Milor: *Traguardo*, fantasia nautica; 9. Tre arie per soprano

e tenore; 10. Pezzi sincopati per pianoforte. 11. Steele: *Umoresca*; 12. Thurban: *Syk-Syk*, marcia. — 20,30: Vodi Londra I. — 22,15: Notiziario. — 22,30: Notizie locali. — 22,35: Vodi Londra I.

### DAVENTRY 5 XX - m. 1554,4 - Kw. 35.

16: Concerto orchestrale. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Conferenza. 18,15: Notiziario. — 18,40: Concerto di organo. Bach: *Preldio in do*; 19. *Prodotto e fuga in la*, *Preldio e fuga in re*. — 19: «Critica musicale», conferenza. — 19,25: Conferenza. — 19,45: Vaudeville (musica, recite, macchietta, ballabili). — 19,55: Varietà. — 21: Notiziario. — 21,15: Previsioni marittime. — Mercuriali. — 21,30: Conferenza. — 21,35: Programma musicale inglese e spagnuolo (orchestra, viola e soprano). 1. Elgar: *Cockaigne*, ouverture; 2. Dale: *Romanza* per viola e orchestra; 3. C. Scott: *Pasacaglia*, n. 1; 4. Guridi: *Un'avventura di Don Quichote*; 5. De Falla: *Balletto del Cappello a tricornio*. — 23: Danze.

### FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.

16,30: Concerto orchestrale. — 18: Notizie economiche. — 18,10: «Questioni attuali sul film», conferenza. — 18,30: Un quarto d'ora di tedesco. — 18,45: Vodi Muhlacker. — 19,10: Notiziario. — 19,25, 20,5 e 22: Vodi Muhlacker. — 22,30: Notiziario. — 22,30: Buca delle lettere. — 23,10: Vodi Muhlacker.

### HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.

14,15: Concerto orchestrale. — 17,45: L'ora delle signore. — 18,10: Notizie locali. — 18,30: Notizie varie. — 19,30: Chopin inedito. — 19,30: Conversazioni brevi. — 20: Notizie locali. — 20,5: Scena musicale di Pasztor: *Il villaggio senza campana*. — 21,15: Meteorologia. — Notizie varie e sportive. — 22,30: Vodi Berlino. — Dalle 0,30 alla 1,30: Musica religiosa moderna.

### HILVERSUM - m. 298,9 - Kw. 3,3.

15,40: Concerto d'arpa. — 16,10: Per le scuole. — 16,40: Dischi. — 17,10: Quarto d'ora. — 17,55: Concerto orchestrale. — 19,25: Conferenza. — 19,40: Per i fanciulli. — 23,40: Dischi.

### HUIZEN - m. 1875 - Kw. 6,5.

17,40: Dischi. — 18,35: Conferenza. — 18,40: Dischi. — 18,55: Conferenza. — 19,15: Dischi. — 19,25: Lezione di inglese. — 19,55: Conferenza. — 20,25: Comunicati. — 20,40: Mozart: *Il ratto dal Serraglio*, opera. — 23,40: Dischi.

### KATOWICE - m. 4,37 - Kw. 7,6.

16,15: Conferenza. — 16,25: Quarto d'ora letterario. — 16,40: Musica riprodotta. — 17,15: Conferenza. — 17,45:

## ERNIA

di qualsiasi volume viene immobilizzata con l'apparecchio

**Dott. ERKIS brevettato**  
c'è costruito - enza i comuni cuscinetti a vite, esercita la pressione soffice, splan-  
dendo l'ernia col basso in alto. Opuscolo  
gratis N° 10. Inv. MELONELLI & PUZZINI - Milano  
- Via P. Canali, 39 (Crenatove).

Telef. N° 85-290

## A MILANO

la Ditta **A.R.A.**

LARGO S. MARGHERITA

vende

Tutte le Batterie **SUPERPILA**

per tutti i tipi di apparecchi radio



Apparecchio a 5 valvole con 3 schermate  
Altoparlante elettrodinamico

LIRE 1350

**SOCIETÀ ITALIANA COMMERCIALE D'ELIA**  
Concessionaria esclusiva

MILANO - Via S. Gregorio, 38 - Tel. 67-472  
ROMA - Largo Goldoni, 44 - Tel. 65-510

Musica leggera. — 18,45: Quarto d'ora letterario. — 19: Notizie varie - Programma di domani. - Spettacoli della settimana. — 19,15: «Nel regno della natura», conferenza. — 19,30: Comunicati di stampa - Bollettino sportivo. — 20: Conversazione musicale. — 20,15: Concerto sinfonico. — 23: La buca delle lettere.

#### KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6

17: Concerto vocale: canzoni fantasma. — 17,20: Concerto orchestrale: 1. Saint-Saëns: Ouverture della *Princesse de Galles*; 2. Gounod: Fantasia di *Giulietta e Romeo*; 3. Paderewski: *Legenda*, melodia; 4. Ciaikovski: *Lo schiaccianoci*, suite. — 18,20: Lettura per fanciulli. — 18,40: Sport: Informazioni. — 19: Da Praga: Notiziario. — 19,15: Interpretazione dell'*Attila* di Rostand. — 19,30: Da Bratislava: Introduzione ad un'opera. — 21,30: Musica riprodotta. — 22: Da Praga: Notiziario. — 22,15: Programma di domani. — 22,30: Da Praga: Concerto.

#### LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17

16,20: Per i giovani. — 17: Concerto orchestrale. — 18,15: Conferenza. — 18,40: Rassegna di libri: «Nuovi romanzi e racconti tedeschi». — 19: Notiziario. — 19,15: Attualità. — 19,20: «L'Africa tropicale», confer. — 19,55: Notizie della sera. — 20: Concerto di strumenti a fiato: Vecchie marce. — 21,15: Reinachter *La leonessa e il generale* (prima audizione), radio-canto. In seguito: Ultime notizie e fino alle 23: Concerto orchestrale. — 23: Jazz-band.

#### LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3

16: Conferenza geografica. — 16,30: Concerto orchestrale. — 17,55: Notizie di Borsa e mercantili. — 18,55: Conferenza sulle assicurazioni. — 18,25: Lezione d'inglese. — 18,50: Informazioni. — 19: «La radio come mediatrice dell'arte», conferenza. — 19,30: Concerto di chitarra (esecutrice Luisa Walker di Vienna); 1. Sor: *Minuetto* op. 11; 2. Albert: *Alta fonte*; 3. *Vecchia canzone spagnuola*; 3. Albeniz: *Granada*; 4. Schubert: *al Serenata*; 5. *Momento musicale*; 5. Vinas: *Fantasia*. — 20: Dischi. — 21: Questioni di attualità. — 21,10: Peter Gast: come poeta e come compositore; 1. *Pastorale su una canzone popolare boema*; 2. Conferenza su Peter Gast; 3. *Il compositore musicale*. — 22,30: Notiziario. — Fino alle 23,30: Concerto orchestrale.

#### LONDRA I - m. 356,3 - Kw. 15

16: Vedi Daventry 5 XX. — 17,15: Orchestra di danze. — 18,15: Notiziario. — 18,40: Concerto vocale e strumentale. — 20: Dischi. — 20,30: Th. Wadland: *William Shakespear*, radiotelevisuale, testo di Clemence Dane. — 22,15: Notiziario. — 22,35: Danze. — 24: Trasmissione sperimentale di televisione.

#### LONDRA II - m. 261,3 - Kw. 67

17,15: Vedi Daventry 5 XX. — 21,55: Quotazioni di Borsa - Mercantili. — 22,30: Vedi Daventry 5 XX. — 24: Trasmissione sperimentale di televisione.

#### LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8

18: Concerto della radio-orchestra. — 19: «Diritti d'autore», conferenza. — 19,30: Lezione di francese. — 20: Per la signora. — 20,30: Serata di compositori sloveni. — 22: Segnale orario - Notiziario.

#### MADRID - m. 424,3 - Kw. 1,3

16,20: Informazioni teatrali - Notizie varie - Indice di conferenze. — 19: Campane - Quotazioni di Borsa - Mercantili - Giornale parlato. — 20,30: Musica da ballo. — 21: Corso di conferenze. — 21,25: Notizie di stampa. — 21,30: Fine dell'emissione. — 22,15: Lezione di pronuncia inglese. — 22,30: Campane - Segnale orario - Quotazioni di Borsa - Concerto sinfonico (dischi). — 0,25: Notizie dell'ultima ora. — 1: Campane.



L'Accademia di Canto corale alla «Scala», che ha eseguito lo *Stabat* del Pergolesi nel concerto del venerdì Santa (Solisti, la soprano Clelia Zotti e il contralto Rita Monticone)

#### MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7

16,30: Concerto orchestrale. — 16,55: «Il canto dei bimbi», conferenza. — 17,30: Concerto per strumenti a fiato. — 18,30: Segnale orario - Meteorologia. — 18,30: Conferenza. — 19: Conferenza. — 19,30: Concerto per piccola orchestra. — 20,55: Dialogo. — 21,20: Musica da camera per il quartetto Amar. — 22,30: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie - Sport.

#### MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11

17,30: Da Praga: Lezione di ceco. — 17,45: Turismo e sport. — 18: Bollettino del Radiogiornale. — 18,15: Per gli operai. — 18,25: Musica da camera. — 19: Da Praga: Notiziario. — 19,55: Concerto di musica popolare. — 19,20: Da Brno: Introduzione all'opera. — 22: Da Praga: Notiziario. — 22,15: Programma di domani - Teatri. — 22,30: Da Praga: Concerto.

#### MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75

16,30: Vedi Francoforte. — 18: Notiziario. — 18,15: «Oxford e Cambridge», conferenza. — 18,45: Conferenza medico dentistica. — 19,10: La situazione del mercato. — 19,20: Segnale orario - Programmi di esperantista. — 19,25: Concerto di mandolini. — 20,05: Concerto sinfonico: 1. Brahms: *Sinfonia in mi minore*; 2. Beethoven: *Concerto per piano e orchestra in si bemolle maggiore*; 3. Regner: *Tre variazioni*. — 22: Serata di recitazione - Liriche austriache: 1. Hugo v. Hofmannsthal: *Inizio della primavera*; 2. A. Wildgans: *Il sorriso*; 3. Giuzzi: *Contra di primavera*; 4. Werfel: *Schachar di primavera*; 5. Zweig: *Primavera apriti*; 6. Strobel: *Fascino di primavera*; 7. Fischer-Colbrie: *Canto della sorgente*; 8. Billinger: *Pregliera di marzo*; 9. Muehnen: *Gauwan*. — 22,30: Notiziario. — 22,30: Vedi Francoforte. — 23: Danze.

#### OSLO - m. 1082,2 - Kw. 75

17,15: Concerto vocale. — 18: «La stampa norvegese e la sua storia», conferenza. — 18,30: Lezione di francese. — 19: Notiziario. — 19,30: Lezione di inglese. — 20: Concerto sinfonico:

1. Beethoven: Ouverture dell'*Egmont*; 2. Mozart: *Sinfonia Jupiter*; 3. Mendelssohn: *Sogno d'una notte d'estate*; 4. Ciaikovski: *Francesca*. — 21,35: Notiziario. — 21,50: Chiacchierata. — 22,5: Lykke Seest legge dalle sue opere.

#### PARIGI (Radio) - m. 1724,1 - Kw. 17

16,30: Conferenza sulla storia della musica. — 17,55: Quotazioni di Borsa. — 18: Musica riprodotta. — 18,30: Comunicati agricoli e risultati delle corse. — 19: Conferenza coloniale. — 19,30: Lezione di lingua inglese. — 19,45: Corsi commerciali - La giornata economica e sociale - Informazioni. — 20: Radio-commedia di Hubert Genin: *Canzone* 23. — 20,30: Cronaca degli spettacoli. — 20,40: Cronaca fatta da Dorin. — 20,45: Radio-concerto - Musica di Haydn. — 21,15: Notiziario della stampa - Informazioni varie - Segnale orario. — 21,30: Concerto di pianoforte: J. Doyen: *Fantasia per pianoforte su arie francesi*; Jouatte: *Melodia*; Schumann: *Secondo trio*.

PARIGI T.E. - m. 1445,8 - Kw. 15

18,45: Giornale parlato. — 19,15: Bollettino degli spettacoli. — 19,30: Conferenza letteraria. — 20,20: Meteorologia. — 20,30: Concerto orchestrale di musica varia. — 20,30: Intermezzo artistico.

#### PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 5,5

16,30: Concerto orchestrale. — 17,30: Lezione di ceco. — 18,5: Per gli agricoltori. — 18,15: Per gli operai. — 18,35: Conversazione breve. — 19: Meteorologia - Notizie varie - Segnale orario. — 19,5: A solo per sassofono. — 19,30: Letteratura. — 19,55: Concerto orchestrale: opere di Mozart. — 22: Meteorologia - Notizie varie - Sport. — 22,15: Teatri - Programma di domani. — 22,30: Concerto di musica contemporanea.

#### RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5

17: Musica riprodotta. — 20,30: Musica riprodotta. — 20,45: L'ora del colon: Comunicati della Camera di agricoltura di Rabat, Gharb, Ouzenzan - Giornale parlato. — 21,22: Musica varia: Sedici pezzi. Nell'intervallo: Contrazione. — 23: Ritrasmisione o musica riprodotta.

#### SOTTENS - m. 403,8 - Kw. 25

16: Concerto orchestrale. — 17: Per la signora. — 19: Illustrazione del concerto del 25 aprile data dalla Società Musicale di Basilea. — 19,28: Segnale orario - Meteorologia. — 19,30: Conferenza sugli indigeni dell'isola di Salomone. — 22,16: Notiziario.

#### STOCCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75

17: Meteorologia. — Per i giovani. — 17,30: Canzoni svedesi. — 17,45: Dischi. — 18,40: Per gli agricoltori. — 19: Meteorologia. - Reportage. — 19,45: Conversazione sulla musica norvegese e ceca. — 20,45: Conferenza. — 21,40: Relazione delle ferrovie. — 21,45: Musica brillante.

#### STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17

17,45: «La musica del verso francese», conferenza. — 18: Concerto orchestrale. — 18,45: Conferenza pedagogica in francese. — 19: Concerto orchestrale: Fantasie di opere e di querele. 1. Bizet: Selezione dei *Pescatori di perle*; 2. Leocq: *Il cuore e la mano*; 3. Nicolai: Selezione delle *Allegre comari di Windsor*; 4. Delibes: Selezione di *Lakmé*. — 19,45: Conferenza in tedesco di diritto pubblico. — 20: Concerto orchestrale: Musica leggera. — 20,30: Notiziario. — 20,45: Concerto grammofonico. — 21: Musica riprodotta. — 21,30: Musica da camera: 1. Mozart: *Quartetto* n. 1; 2. Rahaud: *Quartetto* d'archi op. 3; 3. Schumann: *Quintetto* op. 44.

#### TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15

17,15: Orchestra viennese. — 17,30: Notiziario. — 17,45: Melodie varie. — 18: A soli diversi. — 18,15: Musica varia. — 18,30: Notiziario. — 20,15: Conferenza per balalaika. — 20,25: Musica riprodotta. — 20,35: Cronaca della moda. — 21: Concerto orchestrale di musica moderna. — 22: Canzonette e monologhi. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Concerto per fisarmonica. — 23,45: Musica da ballo. — 24: Bollettino meteorologico - Fine della trasmissione.

#### VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158

16,10: Comunicati per la Marina e i pescatori. — 16,15: Il cantuccio delle onde corte. — 16,25: Musica riprodotta. — 17,15: Conferenza. — 17,45: Selezione di opere. — 18,45: Diversi. — 19,10: Quotazioni della Borsa agricola. — 19,25: Musica riprodotta. — 19,35: Programma di domani. — 19,40: Radio-giornale. — 19,55: Musica riprodotta. — 20: Conferenza musicale. — 20,15: Concerto sinfonico - Meteorologia - Notizie varie e sportive.

#### VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20

13,30: Concerto grammofonico. — 15,35: Concerto, pianoforte, Soleriano. — Per le signore. — 17,30: L'ora dei giovani. — 18: Bollettino dei viaggi e del movimento dei forestieri. — 18,15: Cronaca sportiva. — 18,25: Conferenza musicale. — 18,55: Lezione d'italiano. — 19,30: Dal Teatro dell'Opera: Mozart: *Idomeneo*, opera in 3 atti. — 22,25: Concerto di jazz-band.

## CHE STAZIONE È?!!

Vi risponderà con matematica esattezza, con qualunque apparecchio e per tutte le trasmissioni europee (onde lunghe comprese), **Il Riceratore Universale** del dott. B. Grossi. Invenzione coperta da vari Brevetti.

**LIRE 10** franco di porto e imballo - contrassegno **LIRE 12**

**A. CASADEI & C. - Castelfranco Veneto**

Dall'illustre Direttore d'Orchestra del Teatro dell'opera di Roma:

«... Ho trovato il suo "Riceratore Universale", semplice, utile, geniale e preciso. Distinti saluti.

GINO MARINUZZI



K  
PVBBL.  
BOLOGNA 101

**Nel Salone di Audizione  
della SIRAC - Corso Italia, 6**

I visitatori degli Stands SIRAC, alla Fiera, potranno ascoltare gli apparecchi ivi esposti e constatarne il perfetto funzionamento in qualunque ora del giorno.

**PADIGLIONE DELLA RADIO**  
Stands N. 3807 • 3808 • 3809  
3810 • 3811 • 3812

# SABATO

## 25

MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

### GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.

11,18: Musica varia: 1. Mendelssohn: *Ruy Blay*, ouverture; 2. Aubrey: *La rosa nera*, valzer; 3. Kalman: *La duchessa di Chicago*, fantasia; 4. De Micheli: *Danza di Damiane*; 5. Debussy: *L'angolo del fanciullo*, suite; 6. Friml: Canzonetta; 7. Mozart: *Minuetto* in mi bemolle; 8. Rauls: *Sul Nilo*, one step.

12,18: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

13,45 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
16,25: Giornale radio.  
16,35: Cantuccio dei bambini: C. A. Blanche: *Allegria, buonumore*.  
16,45 (Milano-Torino): Rubrica della signora - (Genova): Il salotto della signora - Musica ritrasmessa dal ristorante Montemerlo di Milano.

17,50-18,5: Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi agrari e del Dopulavoro.

19,15: Musica varia: 1. Strauss: *Radetzky*, marcia; 2. Papanli: *Mi chiamavan tango*; 3. Lombardo: *Madama di Tebe*, fantasia; 4. Di Piramo: *Isadora*, valzer; 5. Bariola: *La danza dei morti*; 6. Colutta: *Serenata andalusina*; 7. Staffelli: *Napoli, Napoli!*

19,35-20,30: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Trasmissione del

### Concerto corale

della Schola Cantorum «San

Gregorio Magno» di Trecale, diretto dal M° Don GAMBINO:

1. Luca Marenzio (1533-1559): *Innocentes*, a quattro voci.  
2. R. Casimiri: *Il mare*, a sei voci.

3. Gregoriano: *Victimae Paschali*.

4. G. Haydn (1732-1809): *Dalle Quattro stagioni*: a) Allegro, cori e soli; b) Coro, «Ah, vien o Flora».

5. Gregoriano: *Resurrexit*, in-troito.

6. R. Marcello (1686-1739): *Salmo XL*, per soli e coro,

MILANO-TORINO-GENOVA

Ore 21

...

## LA PICCOLA FELICITÀ

COMMEDIA  
IN TRE ATTI

DI

GIUSEPPE ADAMI



21,30: Trasmis. della commedia:

### La piccola felicità

Tre atti di GIUSEPPE ADAMI.

Personaggi:

*Carmine*, Adriana de Cristoforis  
*Adelina* . . . . . Aida Ottaviani  
*Adriana* . . . . . Marisa Da Reggio  
*Elisabetta* . . . . . Elvira Borelli  
*Paolo Varchi* . . . . . Nardo Leonelli  
*Taddei* . . . . . Massimo Pianforini  
*Roberto* . . . . . Leo Garavaglia  
*Marchini* . . . . . Edoardo Borelli  
*Rocchi* . . . . . Carlo Casalotti

Nel 1° intervallo: Mario Ferri-gui: «Da vicino e da lontano».

23: Giornale radio - Musica ritras-messa dal ristorante Cova di Milano.  
23,55: Ultime notizie.

### ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7  
STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio  
- Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio.

12,30: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

12,50-14: Concerto variato: 1. Mozart: *Serenata* in sol maggiore; 2. Caccioli: *Romanza*; 3. Moszkowski: *Due danze spagnole*; 4. Friml: *Rose Marie*, fantasia; 5. Godard: *Ber-*

*ceuse*; 6. Amadei: *Suite gogliardica*; 7. Tirindelli: *Ritornello*; 8. Ligà: *Bo-tero d'amore*; 9. Kalman: *Piccolo bar*; 10. Canu: *Serenata sarda*.

13,20: Giornale radio.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16,15: Giornale radio - Cambi - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17-18,30:

### Concerto strumentale

diretto dal M° ENRICO MARTUCCI.

Parte prima:

1. Gomez: *Il Guarany*, sinfonia.
2. Saint-Saëns: *Il cigno*, per violoncello e arpa (solisti proff. Bottiglieri e Valenza).
3. Meyerbeer: *Il profeta*, marcia dell'Incoronazione.
4. Verdalle: *Battata*, a solo per arpa (prof. Settimio Valenza).
5. Boito: *Mefistofele*, selezione.

Parte seconda:

6. Verdi: *Nabucco*, sinfonia.
7. Mascagni: *Silvano*, barcarola.
8. Hasselmans: *Valzer da concerto* (a solo di arpa, prof. Settimio Valenza).
9. Rossini: *L'assedio di Corinto*, sinfonia.

18,55 (Roma): Segnali per il servizio radiotelegrafico - Lezioni di radiotelegrafia dalla R. Scuola F. Cesi.

19,10 (Napoli): Cronaca dell'Idro-porto.

19,15: GIORNALE-RADIO - Comunicazioni agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopulavoro - Rubriche varie.

19,50: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,10: Giornale radio - Rubriche varie.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20,40: Notiziario artistico.

21:

### Opera dal Teatro Reale o dal San Carlo

Negli intervalli: Notizie varie - «L'eco del mondo», divagazioni di attualità di Guglielmo Alterocca.  
22,55 (circa): Ultime notizie.

ROMA - NAPOLI

Ore 21

...

Trasmissione d'opera

## dal TEATRO SAN CARLO o TEATRO REALE DELL'OPERA



## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12.20: Bollettino di viabilità dei valichi alpini - Notizie.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

12.30: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».



12.55: La rubrica della signora.  
13.15-13.45: Musica varia: 1. De Micheli: *Serenata spagnola*; 2. Donizetti: *Lucia di Lammermoor*, fantasia; 3. Lazzarini: *Rivelazione*; 4. Lecocq: *La figlia di Madama Angot*, selezione; 5. Montanari: *Maquita*.

16: Trasmissione dal Casinò di cura di Gries:

## Concerto variato

Orchestra ANDLOVITZ-SETTE

1. Zulliani: *Foot-ball*; 2. Strauss: *Leggenda del bosco*, valzer; 3. Adams: *Se io fossi Re*, sinfonia; 4. De Fanenico: a) *Campane melencoliche*; b) *Alta sordina*, scherzo; 5. Giordano: *Fedora*, fantasia (Sonz.); 6. Leonecavallo: *Mattinata*; 7. De Micheli: *Danza delle bambole*; 8. Lehár: *Mozurka blu*, selezione; 9. Andlovitz: *Bagdad*.

17.55: Notizie.  
19.15: Musica varia: 4. Rusconi: *Serenata malandrina*; 2. Ferraris: *Delia*, valzer; 3. Mariotti: *Abbando-*

no, intermezzo; 4. Translante: *Serenata*; 5. Puccini: *Madame Butterfly*, fantasia (Ric.); 6. Tonelli: *Scherzando*, intermezzo.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiogiornale dell'Enit - Dopolavoro - Notizie - Bollettino di viabilità dei valichi alpini.

20.45: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».



## Concerto di musica leggera

Orchestra dell'E.I.A.R.

1. Lincke: Ouverture dell'opera *Grigi*.  
2. Derksen: *Puck cerca moglie*, intermezzo.  
3. Rupprecht: *Bel Paré*, valzer.  
4. Manfredi: *Tango messicano*.  
5. Schubert: *La casa delle tre ragazze*, selezione.  
6. Tuncer: *Hella nel suo repertorio*.  
7. De Nardis: Racconto della *sua Scene piemontesi*.  
8. Nedbal: *Sangue polacco*, selezione.  
Fra il 6° e il 7° numero: Notiziario letterario.

22.45: Musica da ballo riprodotta o ritrasmessa.

23.30: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

## ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

20: Borsa - Mercati - Notizie varie.  
20.15: Alcune canzoni straniere.  
20.30: Danze di ieri e di oggi.  
20.55: Ultime informazioni.  
21: Musica viennese.  
21.30: Musica brillante.  
22: Concertino di fisarmonica.  
22.30: Selezione di opere e di opere rimbe.

## AMBURG - m. 372,2 - Kw. 1,7.

16.15: Concerto dedicato a Schbert.  
1. Balletto di *Rosamunda*; 2. Ouverture di *Rosamunda*; a. *Rondò* per violino e quartetto d'archi; 4. Primo tempo della *Sonata* per piano, op. 135; 5. *Danze tedesche* per orchestra; 6. *Danze tedesche* per piano; 7. *Ouverture in Re maggiore*; 8. Secondo tempo della *Sonata* in la minore; 9. *Marcia militare* - 17.30: Considerazioni musico-letterarie sulla Bulgaria; 18.15: Chiacchierata *Bulgaria* - 18.45: Ora varia. - 20: *Serata varia*. - 22: Attualità. - 22.30: Concerto orchestrale: Musiche di Boieldieu, Hoffmann, Freire, Kollo, Arrigè, Yoshitomo, Lindemann, Bendix. - 24: Concerto dell'orchestra di danze.

## BELGRADO - m. 430,4 - Kw. 2,8.

16: Concerto grammofonico. - 17: Concerto di violino: 1. Corelli: *La folia*; 2. Sinding: *Cantus Dolores*; 3. Wieniawski: *Romanza senza parole*. - 17.30: Concerto orchestrale: 1. Balfe: *Ouvert. della Zingara*; 2. Lehár: *Fantasia su Paganini*. - 18: Conferenza per 1. Sokol. - 19.20: Conferenza. - 20: Ritrasmessa di un'opera dal Teatro Nazionale di Zagreb: *Quartetto d'archi*. Notizie del giorno. In seguito: Concerto di balalaika.

## BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16.5: Musica brillante. - 18.5: Berlino come intersezione. Conferenza. - 18.40: Curt Proetz: *Quartetto d'archi*. - 19.30: Il racconto della settimana. - 20: Composizioni di Jenő Hubay: 1. Ouverture del *Fabbricante di violini di Cremona*; 2. *Terzo concerto per violino*; 3. *Balletto arabo* - 21: Notiziario. - 21.10: *Tempo d'aprile*, serata gala. - 22.15: Notiziario, e fino alle 0.30: Danze.

## BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

16.30: Da Brno: Concerto. - 17.30: Marionette. - 18.40: Musica per basso. - 19: Da Praga: Notiziario. - 21: Concerto orchestrale: 1. Chakowsky: *Eugenio Onegin*, polonaise; 2. Smetana: *Dalbor*; 3. Chabrier: *Espana*, rapsodia; 4. Mascagni: *Cavalleria rusticana*; 5. Massenet: *Prefetto*, chiaro di luna; 6. Dvorak: *Danza slave n. 17*; 7. Lortzing: *Balletto dello Zar e carpentiere*; 8. Strauss: *Mille e una notte*, intermezzo; 9. Lehár: *Due arie di Paganini* 10. *Bizet: Radiogiornale Bratislava*, marcia. - 22: Da Praga: Notiziario. - 23.30: Programma di domani. - 22.55: Da Moravská-Ostrava: Concerto.

## BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

16: Concerto orchestrale. - 16.30: Rassegna di libri. - 17.15: Cronaca

cinematografica. - 17.45: Dieci minuti di esperanto. - 17.55: Conferenza astrale. - 18.20: Concerto eseguito da Edith Lorand (dischi). - 19.30: Meteorologia. - Seguito del concerto Edith Lorand. - 20: Una sgarada all'opera. - 20.30: Serata *gala* varia. - 22.10: Notiziario. - 22.30: Danze.

## BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

16.30: Concerto orchestrale di musica varia. - 17.30: Per gli scacchi. - 17.50: «La letteratura inglese», conferenza. - 18.15: Da Praga: Per gli operai. - 18.25: Informazioni. - 19: Da Praga: Segnale orario. - 19.05: «Storia di ogni giorno» di Typar e Pavur. - 20: Da Praga: Notiziario. - 21: Ballabili. - 22: Da Praga: Notiziario. - 22.30: Informazioni. - 22.25: Da Moravská-Ostrava: Ballabili.

## BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Concerto orchestrale: Opere di Gounod. - 17.45: Varietà. - 18.45: Musica riprodotta. - 19.15: «I museli del», conferenza. - 19.25: Concerto parlato. - 20: Concerto per grande orchestra: 1. Gluck: Ouverture dell'*Alfide*; 2. Mozart: Ouverture del *Flauto magico*; 3. Id.: Ouverture. 4. Cherubini: Ouverture dell'*Alfide*; 5. Beethoven: *Coriolano*, ouverture; 6. Weber: Ouverture dell'*Oberon*; 7. Schumann: Ouverture del *Manfred*; 8. Berlioz: Ouverture del *Benvenuto Cellini*; 9. Wagner: Ouverture dei *Maestri Cantori*. - In una pausa. Conferenza. - 22: Giornale parlato.

## BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Musica da ballo. - 17.45: Concerto orchestrale: 1. Rossini: Ouverture della *Semiramide*; 2. Gounod: *Estasi*; 3. Offenbach: Fantasia su *I racconti di Hoffmann*; 4. Conversazione; 5. Ketelbey: *Sul mercato persiano*; 6. Ketelbey: *Nel giardino di una pagoda cinese*; 7. Lacon: *La casa*; 8.45: Musica riprodotta. - 19.15: Conferenza: «La città degli Artevelde». - 19.30: Giornale parlato. - 19.55: Cronaca agricola. - 20: Concerto di musica leggera. - 20.45: Dialogo. - 21: Concerto di musica varia. - 22: Giornale parlato.

## BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

16: Concerto orchestrale. - 17: Notiziario. - 17.45: Concerto orchestrale. - 18: Conferenza. - 19: Dischi. - 20: Concerto della Radio-orchestra: Ciaikovski: Suite del balletto *Lo schiaccianoci*. - 20.30: Conferenza. - 20.45: Concerto vocale. - 21.15: Conferenza. - 21.45: Concerto orchestrale: Suite della *Festa di primavera*; 2. Offenbach: Ouverture della *Bella Elena*. - 21.45: Notiziario.

## BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.

16.10: Chiacchierata. - 17: Conferenza; 17.35: Concerto orchestrale. - 18.25: Corriere del Radio-amatori. - 19.10: Concerto vocale e pianistico: 1. al Benedetto Marcello: *Quella lancia*; 2. al Caldara: *Contra-rapallo* (sol.); 3. al Caccini: *Amorilli*; 4. al Pergolesi: *Se tu mi ami*; 2. Arie popolari ungheresi. - 19.50: «L'esposizione del campionato», conferenza. - 20: Concerto vocale. - 21.10: Concerto orchestrale; segue: Concerto di orchestra militare; 1. Ciaikovski: *Marcia slava*; 2. Sykora: *Ouverture ungherese*; 3. Donizetti: *Don Pasquale*; 4. Frisay: *Schizzo musicale*; 5. Puccini: *Intermezzo orientale*. - 23: Concerto dell'orchestra tagiana.

## COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

15: Concerto strumentale. - 16.15: Recitazione. - 17: Dischi. - 17.50: Conferenza: «Le memorie di un vecchio professore». - 18.30: Lezione di francese. - 19.30: Conferenza: «La cipolla». - 20: Radio-ballo. - 21.15: Soli di pianoforte: 1. Mills: *Camp meeting*; 2. Anna Margherite; 3. 4. *Viola Jucker*; 5. *Volkmann: Cake-Walk*. - 24: Campana.

## DAVENTRY 5 G.B. - m. 398,9 - Kw. 38.

16.45: Concerto d'organo. - 17.15: L'ora dei fanciulli. - 18: Vede Londra. - 18.15: Notiziario. - 18.40: Concerto vocale e strumentale. - 19.1: Alford: *Bacchetta musicale*; 2. Tre arie per baritone; 3. Goldfrey: Selezione delle composizioni di Sullivan; 4. a) Graham: *Cafeteria*, arie e variazioni (saxofono); b) Toselli: *Serenata* (saxofono); 5. Tre arie per baritone; 6. Myddleton: *Schizzi americani*; 7. a) Monti: *Csardas* (saxofono); b) Weidwett: *Pamela*, valzer (saxofono); 8. Myddleton: *La Brigata del fantasma*; 9. Vede Londra. - 21: Musica da camera e soprano: 1. Vivaldi: *Concerto in sol minore*; 2. Canto: 3. Peter Warlock (claf); 3. Composizioni inglesi del 1625, tratte dal Museo Britannico; 4. Canto; 5. Mendelssohn: *Ottetto in mi bemolle*, op. 20. - 20.15: Notiziario. - 20.30: Notizie locali. - 20.35: Trasmissione sperimentale.

## DAVENTRY 5 XX - m. 1554,4 - Kw. 35.

16.45: Concerto d'organo. - 17.15: L'ora dei fanciulli. - 18: Intermezzo musicale. - 18.15: Notiziario. - 18.45: Concerto d'organo: Bach: *Preludio e fuga* in fa maggiore; 2. *Preludio e fuga* in do; 3. Conferenza sul Galles. - 19.20: Conferenza. - 19.30: Concerto vocale e strumentale: 1. Saint-Saëns: Ouverture della *Principessa giulla*; 2. Tre arie per baritone; 3. Ravel: *Pavane per una principessa morta*; 4. Quattro arie per mezzo-soprano; 5. Alan Bush: *Ouverture di danza*; 6. Due arie per baritone; 7. Schubert: *Rondò brillante*; 8. Due arie per mezzo-soprano; 9. Ippolitov-Ivanov: *Schizzi caucasiani*. - 21: Conferenza. - 21.30: Gallipoli, discussione fra il generale Jan Hamilton e Compton Mackenzie. - 21.50: Concerto orchestrale: 1. J. Strauss: *Pagine del mattino*; 2. Debussy: *Piccola suite*; 3. Lalo: *Scherzo*; 4. Stanford: *Notiziario*. Suite di danze moderne. - 22.45: Danze.

## FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.

16.20: Notizie economiche. - 18: Vede Mühlaacker. - 18.15: Notizie economiche. - 18.10: Conferenza sul servizio della Reichspost. - 18.25: Conferenza. - 18.55: «Come avviene una seduta al Parlamento?», conferenza. - 19.15: Notiziario. - 19.20: Lezione di spagnolo. - 19.45, 5 e 21: Vede Mühlaacker. - 22.15: Notiziario. - 22.30: Vede Mühlaacker.

## HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.

16.15: Concerto di musica varia. - 17: «Il film», conferenza. - 17.30: Conferenza: polonaise. - 17.45: Conferenza mondiale. - 18.10: Notizie locali. - 18.30: Musica religiosa. - 19.10: Programma in esperanto. - 19.15: Programma della prossima settimana. - 19.30: Conferenza. - 20: Meteorologia. - 20.45: Conferenza. - 20.45: Modi di dire dialettali prussiani. - 21: Vede Berlino. - 21.10: Vede Berlino - Fino alle 0.30: Musica da ballo.

## HILVERSUM - m. 298,9 - Kw. 3,3.

17.35: Lezione d'esperanto. - 17.45: Conferenza. - 18.15: Conferenza. - 18.40: Conferenza. - 18.55: Concerto orchestrale. - 19.15: Allocations. - 19.50: Concerto orchestrale. - 20.30: Varie. - 20.40: Haydn: *Le stagioni*. - 20.45: Intervallo. Conferenza. - 23.40: Notizie di stampa. - 23.50: Dischi.

## HUIZEN - m. 1875 - Kw. 6,5.

17.10: Conversazione sportiva. - 17.10: Dischi. - 18.41: Lezione di esperanto. - 18.55: Conferenza. - 19.15: Dischi. - 19.40: Conferenza. - 20.10: Conferenza sportiva. - 20.40: Concerto orchestrale: 1. Sonntag: *Marcia del Nibelungen*; 2. Herold: Ouverture di *Zampa*; 3. Waldteufel: *Entrata*; 4. Bassow: *Fantasia sulla Maria*; 5. Glinka: Ouverture di

**ZENETTE**  
Radio by the  
ZENITH RADIO CORPORATION (Chicago)

Apparecchio a 5 valvole con 3 schermate  
Altoparlante elettrodinamico  
LIRE 1350

SOCIETÀ ITALIANA COMMERCIALE D'ELIA  
Concessionaria esclusiva

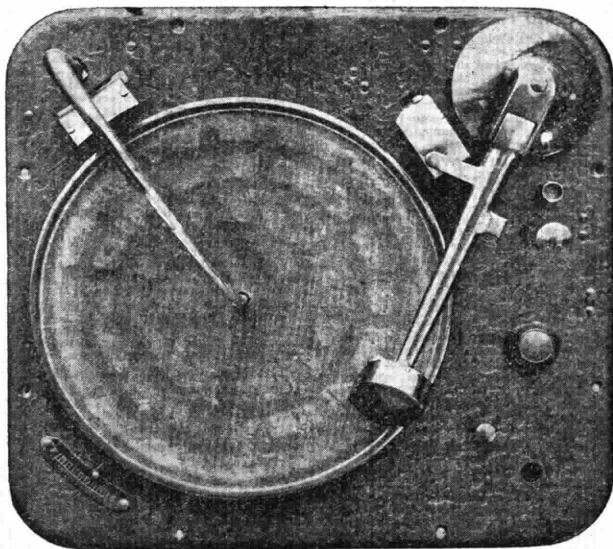
MILANO Via S. Gregorio, 38 - Tel. 67-472  
ROMA - Largo Goldoni, 44 - Tel. 65-510



# NEL PADIGLIONE DELLA RADIO ALLA **FIERA DI MILANO**

i fabbricanti italiani e i radioamatori possono ammirare presso gli Stands di alcune Ditte espositrici il nuovo apparecchio per il cambio automatico dei dischi fonografici

## **H A L L E N - H O U G H**



Il meraviglioso gioiello di precisione e praticità è visibile anche presso la

### **A L C I S**

**Società Anonima Industriale Commerciale Lombarda**

Via S. Andrea 18 - Telegramma Alcis - MILANO - Telefoni 72-441 - 72-442 - 72-443

# DOMENICA

## 26

MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 1,5

Nel corso della giornata verranno effettuate trasmissioni speciali per lo svolgimento del «Radio-Auto-Raduno».

- 10,15: Giornale radio.
- 10,30: Spiegazione del Vangelo: (Milano): Padre Vittorino Facchinetti; (Torino): Don Giocondo Fino; (Genova): Padre Teodoro da Voltri.
- 10,50: Musica religiosa - Dischi «La voce del padrone».
- 11,15-11,30 (Torino-Genova): Consigli agli agricoltori.
- 12,15-14: Musica varia.
- 13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
- 13-13,40: Alberto Casella: «Punti di vista».
- 16: Notizie sportive.
- 16,5: Commedia:

### La nemica

3 atti di DARIO NICODEMI.

Negli intervalli: Notizie sportive e notiziario cinematografico.

- 17,30: Musica riprodotta o ritras.
- 18,30-18,40 Giornale radio - Notizie sportive.
- 18,40 (Torino): Radio-giornale di Spumettino.
- 19,5: Comunicati del Dopolavoro.
- 19,15: Musica varia.
- 19,50-20,45: Musica riprodotta.
- 20: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
- 20,45: Notiziario artistico.
- 20,55:

### Trasmissione d'opera

Nel primo intervallo: Luigi Antonelli: «Moralità in scatola».

Nel secondo intervallo: giornale radio. - Alla fine dell'opera: Ultime notizie.

ROMA - NAPOLI  
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

Nel corso della giornata verranno effettuate trasmissioni speciali per lo svolgimento del «Radio-Auto-Raduno».

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franzè).

10,15 (Roma): Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone».

10,45-11 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.

11: Trasmissione dalla «Casa di Dante»: Canto VI del «Paradiso».

13-14: Concerto vario: 1. Adam: La regina d'un giorno, ouverture;

2. Rossini: Estasi, melodia; 3. Mozart: Celebre minuetto; 4. Teyssier: Fu-

MILANO

TORINO

GENOVA

NAPOLI

BOLZANO

ROMA

## RADIOAUTORADUNO



Trasmissioni speciali di notizie sullo svolgimento della grande prova automobilistica indetta dal R. Automobile Club d'Italia e dall'E.I.A.R.



chi spenti, serenata; 5. Chapuis: He-Sa-Ho; 6. Kalman: La principessa della Czarda, pol-pourri; 7. Beccè: Serenata della Laguna; 8. Becucci: Tesoro mio, valzer.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30 (NAPOLI): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radiospot.

17-19:

### Concerto vocale e strumentale

col concorso della violinista Maria D'Alba (musiche di Veracini, Viotti, Favilli, Chabrier e Sarasate), del tenore Franco Caselli e del soprano Vella Capuano. Pianista Alma Quartaroli; 1. Galuppi: Sonata in do maggiore; 2. Paderew-

ski: Capriccio alla Scarlatti; 3. De Falla: «Danza del fuoco», dall'opera L'amor brujo; 4. Liszt: Bodicesima rapsodia ungherese.

Silvino Mezza: «La logica senza filo».

18,55 (Napoli): Idroporto.

19: Dopolavoro - Notizie.

19,15: Musica riprodotta.

20,15: Sport - Sfogliando i giornali.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,40: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

21:

### Concerto orchestrale di musica bulgara

1. Heraclit Nestoroff: Poema notturno, op. 6 (orchestra).

2. Pietro Stainoff: Leggenda (orchestra).

3. Canzoni di autori moderni bulgari a) Benedicto Kovcevski: Sono invitata, mamma; b) Assen Naidenoff: La primavera; c) Dimitri Nenoff: Aria religiosa; d) Zanko Zankoff: Mi fai sposare mamma? (soprano Nadia Krisseva).

Luigi Antonelli: «Moralità in scatola», conversazione.

4. Dimitri Nenoff: Suite in 4 tempi: a) Andante con molta espressione; b) Canto di passione dolorosa; c) Grottesco; d) Danza (orchestra).

5. Canzoni popolari bulgare, interpretate dal soprano Nadia Krisseva: a) Fanciulla; b) Non piangere; c) Bevo vino; d) Lodi.

Mario Corsi: «Brevi cenni sulla storia e sull'arte della Bulgaria».

6. Panteo Wladigeroff: Suite bulgara, op. 21: a) Quasi marcia; b) Canzone; c) Chorowodna: Danza caratteristica; d) Ratschenitz: Danza caratteristica (orch.).

22,55 (circa): Ultime notizie

BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

Nel corso della giornata verranno effettuate trasmissioni speciali per lo svolgimento del «Radio-Auto-Raduno».

10,30-11: Musica sacra con dischi «La voce del padrone».

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,30: Notiziario sportivo (Pio Calzari) - Notizie.

14,40: Trasmissione di dischi: «La voce del padrone».

13: Musica varia.

13,45-14: Le campane del Convento di Gries.

16: Trasmissione dal Casinò di cura di Gries:

### Concerto variato

Orchestra ANDLOVITZ-SETTE.

17,55: Notizie e risultati sportivi, 19,45: Musica varia.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radio-giornale dell'Ente - Dopolavoro - Notizie.

20,45: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

21:

### Concerto variato

Orchestra dell'E.I.A.R.

22,45: Musica da ballo riprodotta o ritrasmessa.

23,30: Ultime notizie.

ROMA - NAPOLI

Ore 21

## MUSICA BULGARA

CONCERTO ORCHESTRALE E VOCALE



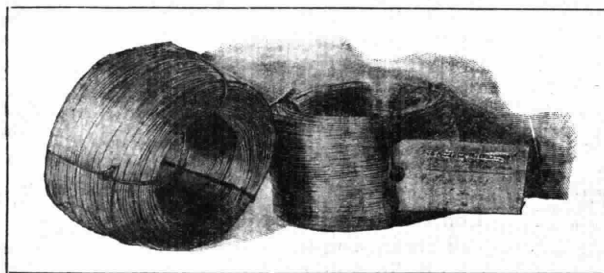
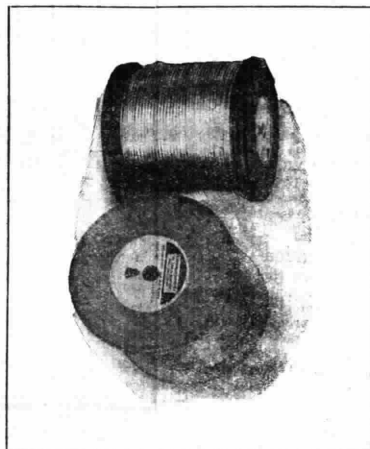


# STAGNO PREPARATO ALLA COLOFONIA

**RADIOCOSTRUTTORI !!  
RADIOAMATORI !!**

Per i vostri apparecchi adoperate lo Stagno Preparato alla Colofonia, tipo "Standard", largamente usato.

Esso vi garantisce una saldatura durevole e soddisfacente e rende inutile la pulitura meccanica delle parti da saldare e non necessita l'impiego di acidi.



Vi risparmia lavori inutili e perdita di tempo. Chiedete campioni nei nostri Stands nella Fiera Campionaria di Milano, oppure inviandoci questo talloncino:

---

---

**STANDARD ELETTRICA ITALIANA**

Via Vittoria Colonna, 9

MILANO

*Inviatemi subito un campione del vostro  
Stagno Preparato alla Colofonia.*

*Accludo lire una in francobolli.*

Nome \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_



## CURIOSITA'

Dopo parecchi mesi di esperimenti, due scienziati dell'Università Yale hanno concluso che la luna influisce sull'esattezza degli orologi da camera. La luna fa andare un orologio a pendolo un po' avanti o un po' indietro, secondo la sua posizione rispetto alla terra. Inoltre la differenza di altezza dal livello del mare può anche influire, anzi influisce in relazione alla distanza dal centro della terra per le variazioni che si verificano nell'attrazione del pendolo. Per potere percepire tale differenza occorrono osservazioni accurate per la durata di un mese circa, adoperando un cronografo, cioè uno strumento capace di confrontare le variazioni registrate dai vari orologi sottoposti alla prova fino ad un millesimo di secondo. Durante le osservazioni gli orologi devono essere abbassati e innalzati successivamente, appunto perché è necessario che funzionino a diverse altezze dal livello del mare.

Presso l'Istituto Mellon è stato estratto dal gas naturale un materiale che sembra come il vetro, ma ha alcune proprietà speciali che mancano al vetro comune. Questo nuovo prodotto è stato chiamato «vitrillite», e, oltre a non essere fragile, ha la proprietà di lasciar passare i raggi ultra-violetti del sole. Gli scienziati ritengono che esso troverà diverse applicazioni in commercio, potendo essere usato per ricoprire diversi materiali o per ritardare l'interno dei recipienti metallici, per il fatto che, tra le altre proprietà, è resistentissimo agli acidi. Segnaliamo ai nostri lettori questa nuova scoperta, affinché, dato l'interessamento creato dalle differenti specie di vetri infrangibili che sono state annunciate in questi ultimi tempi, possano giudicare con maggiore competenza in materia di prodotti che sembrano vetro e che differiscono molto dal vetro usato fino ad oggi per le nostre finestre.

In seguito ad esperimenti condotti presso l'Università di Arizona è stato accertato che la vita e la morte delle piante dipende direttamente da fenomeni elettrici. Il dott. Van De Santen, professore di fisiologia delle piante, dallo studio delle cellule delle piante ha scoperto che la vita materiale di esse è divisa in due parti, distinte da differenza di cariche elettriche. In alcune radici le cellule mostrano questa differenza solo da una lato e conseguentemente la cellula funziona come una pompa aspirante e premente, che forza l'acqua attraverso lo stelo o il tronco, in modo che possa salire in tutte le ramificazioni. Se una pianta è giovane, la differenza nelle cariche elettriche è poca, ma essa aumenta man mano che la pianta si sviluppa. Quando la pianta invecchia la tensione diminuisce e conseguentemente la pianta perde la sua forza e non trattiene più e si assorbisce l'umidità. In tali condizioni essa è destinata a deperire e a seccare.

## SCIEN TIFICHE

In seguito ad uno studio accurato fatto sull'esame di ben 400 mila individui, è stato accertato che i contadini di media età sono in condizioni di salute superiori a quelle degli altri uomini che lavorano in occupazioni differenti. La causa è dovuta al fatto che i contadini sono meno soggetti alle malattie degenerative, mentre poi, dopo l'età di quarantacinque anni, essi mostrano sovente malattie ai denti ed alle gengive e lesioni alle valvole cardiache. I dati statistici sono stati raccolti da medici, i professori, i medici, i commercianti e gli operatori specializzati in lavori di concetto. Le spese sono state sostenute con i fondi di una donazione fatta appositamente per promuovere le ricerche di carattere sociale.

Il meteorologo P. E. Jonson sostiene una teoria secondo la quale l'aria è la causa di molti movimenti sismici della terra. La differenza della pressione barometrica lungo i continenti viene ritenuta come la causa che determina misteriosi tremori della crosta terrestre, che sono qualche volta registrati dai sismografi e che si differenziano dai veri e propri terremoti. Questi disturbi sono armonici in natura ed aumentano o diminuiscono con l'intervallo di pochi secondi. Altri scienziati ritengono che tali movimenti sismici siano dovuti agli avvallamenti che si producono nelle formazioni rocciose, oppure all'effetto delle tempeste che si scatenano nell'Oceano Atlantico o nel Pacifico, le cui onde battono furiosamente sulle rocce della costa, specialmente nei mesi invernali.

Molte persone soffrono il mal di mare, ma i medesimi disturbi dello stomaco si verificano anche in persone che viaggiano in treno o in automobile. A che cosa è ciò dovuto? Fino ad oggi si riteneva che la causa si dovesse ricercare negli occhi, tanto che alcuni dottori consigliavano ai sofferenti, durante un viaggio, di coprirsi bene la testa in modo da non vedere nulla. Ma i recenti studi sulle affezioni dello stomaco mentre si viaggia, hanno indicato che la causa della nausea giace nelle orecchie e non negli occhi. Gli esperimenti furono eseguiti con diverse persone suscettibili del mal di mare e quando esse stavano in movimento di un giacinto girovole, dipinto a strisce di diversi colori, non risentivano alcun malessere, mentre allorché si faceva scorrere un po' di acqua fresca sul canale esterno del loro orecchio, i medesimi soggetti cominciavano subito a sentire il rivolgimento dello stomaco, caratteristico nel mal di mare. I movimenti dello stomaco erano accertati per mezzo di piccole palle di gomma, precedentemente inghiottite, connesse a manometri che registravano le pressioni delle pareti addominali.

STAZIONE		STAZIONE	
Kilometri	Kw.	Kilometri	Kw.
Stazione	Stazione	Stazione	Stazione
155 1935	Kovno (Lituania) . . . . . 7	842 356.3	Londra I° (Inghilterra) . . . 45
160 1875	Huizen (Olanda) . . . . . 6.5	851 352.5	Graz (Austria) . . . . . 9.5
167 1796.4	Lahti (Finlandia) . . . . . 54	855 351	Leningrado (Russia) . . . 1.2
174 1724.1	Radio Parigi (Francia) . . . 17	860 348.8	Barcellona EAJ (Spagna) . . 2
183 1854.9	Zeeven (Germania) . . . . . 35	869 345.2	Strasbourg (Francia) . . . 17
189 1854.4	Darenty 5 XX (Inghilterra) . 35	878 341.7	Bria (Cecoslovacchia) . . . 2.8
195 1528	Angora (Turchia) . . . . . 7	887 338.2	Bruxelles II (Belgio) . . . 20
202 1481.5	Mosca (Russia) . . . . . 40	890 334.8	Poznan (Polonia) . . . . . 1.8
207 1445.8	Torre Eiffel Parigi (Fr.) . 15	895 331.4	VAPOLI (Italia) . . . . . 1.7
212 1411.8	Varavia I° (Fr.) . . . . . 158	914 328.2	Ginevra (Francia) . . . . . 0.8
222 1348.3	Metala (Svezia) . . . . . 40	914 328.2	Parigi (Poste Parisien) . . . 2.2
230 1304.3	Mosca (Russia) . . . . . 100	923 325	Breslavia (Germania) . . . 1.7
250 1300	Reykjavik (Islanda) . . . . . 21	932 321.7	Göteborg (Svezia) . . . . . 15
250 1300	Stambul (Turchia) . . . . . 2	941 318.8	Ureda (Germania) . . . . . 1.3
250 1290	Boden (Svezia) . . . . . 0.75	950 315.8	Marsiglia (Francia) . . . . . 0.7
277 1082.2	Kalundborg (Danimarca) . . 10	953 314.8	Parigi Vitus (Francia) . . . 1.5
300 1000	Oslo (Norvegia) . . . . . 15	959 312.8	Cracovia (Polonia) . . . . . 1.5
300 957.5	Kharikov (Russia) . . . . . 20	961 312.8	GENOVA . . . . . 5
344 870	Tiflis (Russia) . . . . . 4	968 309.9	Cardiff (Inghilterra) . . . 1.2
344 870	Kier (Russia) . . . . . 20	977 307	Zagabria (Jugoslavia) . . . 0.8
345 860	Ginevra (Svizzera) . . . . . 1.5	986 304.5	Bordeaux Lafayette (Fr.) . 25
358 759.5	Mosca (Russia) . . . . . 20	995 301.8	Limoges (Inghilterra) . . . 0.65
416 720	Minsk (Russia) . . . . . 4	1004 298.8	Hilversum (Olanda) . . . . . 3.5
428 700	Leasna (Svizzera) . . . . . 0.6	1015 294.1	TOULON (Italia) . . . . . 8.5
521 575.8	Ljubiana (Jugoslavia) . . . 2.8	1016 293.8	Aberdeen (Inghilterra) . . . 1.2
527 569.3	Friburgo (Germania) . . . . 0.3	1022 294.1	Kosice (Cecoslovacchia) . . 2.6
530 569.3	Hannover (Germania) . . . . 0.3	1031 291	Viborg (Vilpuri) (Finl.) . 15
531 565	Stoccolma (Svezia) . . . . . 1.7	1040 288.5	Bradford (Inghilterra) . . . 0.16
536 559.7	Angsburg (Germania) . . . . 0.3	1040 288.5	Bournemouth (Inghilterra) . 1.2
536 559.7	Kaiserlautern (Germania) . 1.7	1040 288.5	Dundee (Inghilterra) . . . 0.6
545 545.5	Budapest (Ungheria) . . . . 23	1040 288.5	Edimburgo (Inghilterra) . . 0.4
545 545.5	Sundsvall (Svezia) . . . . . 1.7	1040 288.5	Hull (Inghilterra) . . . . . 0.16
563 532.9	Monaco (Germania) . . . . . 1.7	1040 288.5	Liverpool (Inghilterra) . . . 0.16
572 524.5	Riga (Lettonia) . . . . . 12	1040 288.5	Newcastle (Inghilterra) . . 1.2
581 510.4	Vilnius (Lituania) . . . . . 12	1040 288.5	Plymouth (Inghilterra) . . 0.16
590 508.5	Bruxelles I° (Belgio) . . . . 20	1040 288.5	Sheffield (Inghilterra) . . . 0.16
599 500.8	MILANO (Italia) . . . . . 5.5	1040 288.5	Stoke-on-Trent (Inghilterra) 0.16
617 496.2	Praga I° (Cecoslovacchia) . . 8.5	1040 288.5	Swansea (Inghilterra) . . . 0.8
635 479.4	Langenberg (Germania) . . 17	1040 288.4	Lione (Francia) . . . . . 0.8
644 465.8	Lyon-la-Doua (Francia) . . 2.8	1068 283.6	Stettin (Germania) . . . . . 0.6
653 460	Bernomuenster (Svizzera) . 60	1068 283.6	Berlino E. (Germania) . . . 0.6
663 453.2	BOLZANO (Italia) . . . . . 0.22	1068 283.6	Imstschurg (Austria) . . . 0.6
663 453.2	Danzica (Danimca) . . . . . 0.25	1068 283.6	Magdeburgo (Germania) . . 0.6
663 453	San Sebastian (Spagna) . . . 0.6	1067 281.2	Copenaghen (Danimarca) . 1
663 453.2	Nidaros (Norvegia) . . . . 1.35	1076 278.8	Bratislava (Cecoslov.) . . 1.2
663 453.2	Helsinki (Finlandia) . . . . 15	1083 275	Helsink (Germania) . . . . 15
663 453.2	Klagenfurt (Austria) . . . . 0.6	1102 272	Rennes (Francia) . . . . . 2
663 453.2	Oslo (Norvegia) . . . . . 1.7	1112 269.8	Trollhättan (Svezia) . . . . 0.3
663 453.2	Trondheim (Norvegia) . . . 1.7	1112 269.8	Brenna (Germania) . . . . 0.3
663 453.2	Salamanca (Spagna) . . . . 1	1121 269.8	Bratislava (Cecoslov.) . . 10
671 447.1	Rjukan (Norvegia) . . . . . 0.17	1121 269.8	Oslo (Spagna) . . . . . 0.6
680 441.2	ROMA (Italia) . . . . . 15	1130 265.4	Lilla (Francia) . . . . . 11
686 435.4	Stoccolma (Svezia) . . . . . 15	1139 263.4	Moravia-Ostrava (Cecosl.) 1
696 428	Belgrado (Jugoslavia) . . . . 2.8	1148 261.3	Londra II° (Inghilterra) . 67
702 428	Kharikov (Russia) . . . . . 25	1157 257.3	Lipsia (Germania) . . . . . 2.3
707 424.3	Madrid (Spagna) . . . . . 1.8	1168 257.3	Brno (Svezia) . . . . . 15
716 419.8	Berlino I° (Germania) . . . . 1.7	1173 257.3	Tolosa (Francia) . . . . . 1.2
729 416.4	Lahbi (Marocco) . . . . . 2.5	1184 257.3	Gleivitz (Germ.) . . . . . 0.6
734 408.7	Katowice (Polonia) . . . . . 16	1200 249.2	Juan-les-Pins (Francia) . . 1.5
743 404.8	Sottens (Svizzera) . . . . . 25	1200 245.9	Cassel (Germania) . . . . . 0.8
747 398.9	Tallinn (Estonia) . . . . . 11	1220 245.9	Linz (Austria) . . . . . 0.6
752 390.1	Daventry 50B (Inghilterra) . 15	1220 245.9	Bolzano (Svizzera) . . . . . 1.2
759 386.9	Bucarest (Romania) . . . . . 16	1220 245.9	Cartagena (Spagna) . . . . 0.4
769 386.6	Francfort (Germania) . . . . 1.7	1239 244.1	Basilea (Svizzera) . . . . . 0.65
779 380.7	Tolosa (Francia) . . . . . 15	1258 242	Belfast (Inghilterra) . . . 1.2
788 368.1	Leban (Irlanda) . . . . . 1.5	1258 242	Norimberga (Germania) . . 2.3
797 376.2	Manchester (Inghilterra) . . 1.2	1258 242	Bratislava (Cecoslov.) . . 2.3
806 370.4	Hamburg (Germania) . . . . 1.7	1258 242	Bordeaux E. W. (Francia) . 0.6
810 368.1	Parigi Edin I° (Fr.) . . . . 0.8	1301 230.6	Malmö (Svezia) . . . . . 0.75
815 368.1	Stoccolma (Svezia) . . . . . 15	1319 227.4	Vilnius (Lituania) . . . . . 1.7
815 368.1	Fredericksburg (Norvegia) . 2.8	1319 227.4	Minster (Germania) . . . . 0.6
819 366	Nicolaie (Romania) . . . . . 1.2	1337 224.4	Cork (Irlanda) . . . . . 0.8
824 364.1	Bergen (Norvegia) . . . . . 1.13	1373 218.5	Vienna (Germania) . . . . . 1.5
835 363.4	Algeri (Algeria) . . . . . 16	1382 217.2	Kölnberg (Germania) . . . . 1.7
835 360.1	München (Germania) . . . . 15	1400 214.2	Varsavia II° (Polonia) . . . 0.6

Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione (Ginevra)

# Volete procurarvi una piccola biblioteca GRATIS?

## VE NE OFFRIAMO IL MEZZO:

### PARTECIPATE AI CONCORSI E.I.A.R. 1931

Gli abbonati alle radioaudizioni che entro il 30 aprile 1931 presenteranno all'Eiar un nuovo abbonato, inviando il relativo importo di L. 75, riceveranno in omaggio uno dei magnifici libri elencati più sotto, scelti fra le pubblicazioni della casa Mondadori. - Non sono ammessi a concorrere coloro che percepiscono altri compensi sulla produzione di nuovi abbonati. - Per concorrere ai premi occorre che ogni presentatore rimetta le schede qui riprodotte, riempite chiaramente in ogni loro parte, *unitamente al relativo importo del nuovo abbonamento procurato*, indicando il libro che si desidera ottenere. - Chi presenta più abbonati nuovi, inviando il relativo importo delle licenze avrà diritto di ricevere tanti libri quanti sono gli abbonamenti procurati.

**AVVERTENZA** - L'importo degli abbonamenti procurati e le schede qui sotto riprodotte dovranno essere spediti ai seguenti indirizzi:

E.I.A.R. Centro Propaganda e Sviluppo, Torino, via Arsenale, 21 (per i residenti in Piemonte).

E.I.A.R. Centro Propaganda e Sviluppo, Genova, via S. Luca, 4 (per i residenti in Liguria).

E.I.A.R. Centro Propaganda e Sviluppo, Milano, via G. Negri, 8 (per i residenti in Lombardia, Tre Venezie, Marche ed Emilia).

E.I.A.R. Centro Propaganda e Sviluppo, Roma, Via Ma'ama Cristina, 5 (per i residenti in Toscana, Umbria, Abruzzi, Lazio e Sardegna).

E.I.A.R. Centro Propaganda e Sviluppo, Napoli, Galleria Umberto I, 27 (per i residenti in Campania, Puglia e Basilicata).

E.I.A.R. Centro Propaganda e Sviluppo, Palermo, piazza Bellini (per i residenti in Sicilia, Calabria e Clonie).

Potete scegliere fra i seguenti volumi di vario e vivo interesse (Edizioni Mondadori)

#### ITALO BALBO STORMI IN VOLO SULL'OCEANO

Edizione completa, di lusso L. 50

Il libro memorabile dell'Impresa Atlantica, scritto dal suo capo. Il più grande successo editoriale dei nostri tempi.

#### H. R. BERNDORFF LE GRANDI SPIE L. 25

Quattordici episodi di spionaggio e controspionaggio di prima, durante e dopo la guerra: Mata Hari, Edith Cavell, Mademoiselle Docteur, Orloff.

#### AMMIRAGLIO BYRD L'ANTARTIDE ESPLORATA

Di imminente pubblicazione - L. 50

La grandiosa impresa minutamente e argutamente raccontata da chi la ideò e diresse: la vita per mesi e mesi nel campo polare del Little America.

#### MARESCIALLO CAVIGLIA LA BATTAGLIA DELLA BAINISIZIA

L. 18

L'argomento del libro e il nome di chi l'ha scritto stimolano da ogni presentazione di questo documento di primissimo ordine.

#### ARNALDO CIPOLLA NEL CUORE DEI CONTINENTI

L. 35

Cipolla è uno dei nostri più avventurosi e brillanti giornalisti. In questo racconto è condensata tutta la sua eccezionale esperienza di giramondo.

#### MARESCIALLO FOCH MEMORIE L. 40

Queste memorie di guerra sono ben lungi dall'essere un'opera tecnica: scritte con stile vivacissimo, nervoso, ci fanno assistere a quella che fu la vita del Comandante gli eserciti alleati.

#### ANGELO SODINI ARIEL ARMATO L. 35

Quest'opera vincitrice del premio Garda (L. 50.000) costituisce la prima completa biografia del poeta-soldato, del « Maestro di tutte le arti e di tutti i mestieri ». Il Sodini, « discepolo attento e sereno » intimo del Poeta, ebbe a sua disposizione, e mirabilmente sfruttò, un materiale vastissimo, unico.

#### EMIL LUDWIG BISMARCK L. 40

Ludwig è certo il più celebre biografo del mondo: e questo suo ritratto in piedi di « del grande statista tedesco rinascita magistralmente un mondo e un'epoca ».

#### FRANCESCO PASTONCHI IL RANDAGGIO L. 20

#### LE ITALICHE L. 20

Il nome di Francesco Pastonchi è ben noto ai radioamatori, che non hanno dimenticato la dizione dei Versetti tenuta dal Poeta qualche mese fa. Il Randaggio e Le Italiche sono due grandi opere di poesia che pongono Pastonchi nella più eletta tradizione della lirica italiana: due volumi che dovrebbero figurare nella libreria di ogni persona colta.

#### ALFREDO PANZINI IL CONTE DI CAVOUR L. 35

L'interesse che questa grande figura storica suscita ovunque è inesauribile, e in questo libro essa vive in pieno. Il Panzini ha compiuto opera davvero incomparabile per la ricchezza di documentazione e la profondità umana del racconto.

#### GIACOMO PUCCINI EPISTOLARIO L. 40

Come sono nate La Bohème, Madame Butterfly, Tosca, Fanciulla del West, Turandot, che i radioamatori gustano e richiedono senza stancarsi? Questo ci narrano le lettere di Puccini, amorosamente raccolte da Giuseppe Adami.

#### ANTONIO SALANDRA L'INTERVENTO L. 35

L'ex Presidente dei Ministri, dopo averci descritto in una sua opera precedente il periodo della Neutralità, ci racconta in pagine obiettive e commosse al tempo stesso, e come lui solo poteva raccontare, su documenti e ricordi personali, i giorni decisivi della nostra entrata in guerra.

#### AMMIRAGLIO BRAVETTA LA GRANDE GUERRA SUL MARE

Due volumi: L. 42

L'opera più completa e più attraente sulla guerra in mare: dovuta ad un esperto che è anche un efficacissimo scrittore.

Spett.

E. I. A. R.

Favorite inviarmi, franco domicilio, al sottoannotato indirizzo i libri seguenti:

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

Domicilio

Firma leggibile

Da spedire unitamente al tagliando con i nominativi dei nuovi abbonati ed all'importo degli abbonamenti procurati.

E · I · A · R

Il sottoscritto

residente a \_\_\_\_\_

Prov. di \_\_\_\_\_

via \_\_\_\_\_

con Licenza Abbonamento N. \_\_\_\_\_

con decorrenza dal \_\_\_\_\_

rilasciata dall'Ufficio \_\_\_\_\_

presenta come nuovi abbonati i Sigg.

Nome e Cognome \_\_\_\_\_

via \_\_\_\_\_

Comune \_\_\_\_\_

Nome e Cognome \_\_\_\_\_

via \_\_\_\_\_

Comune \_\_\_\_\_

Nome e Cognome \_\_\_\_\_

via \_\_\_\_\_

Comune \_\_\_\_\_

ed unisce l'importo di L. \_\_\_\_\_  
a mezzo ( vaglia postale o as- )  
( segno bancario, ecc. )

Firma \_\_\_\_\_

addì: \_\_\_\_\_

# Lizionario tecnico di UMBERTO TUCCI

(Continuazione, vedi numero 15)

Spesso, per ottenere dei diffusori di forma più elegante, nuova, originale, tutto il complesso viene racchiuso, in apposite cassette, cofanetti, ecc., ed i numerosissimi



Fig. 4-5.

tipi attualmente in commercio sono sufficientemente noti al lettore. Noi, nelle figure qui di seguito, ci limitiamo a riportare i tipi più caratteristici. Così quelli di cui le

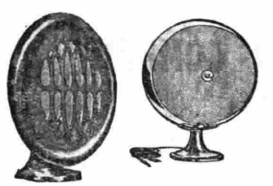


Fig. 6-7

figg. 4 e 5 sono di costruzione della « Casa Brown », nel mentre che quelli di cui le figg. 6 e 7 sono dei prodotti della « Sit ».

## DILETTANTE.

Nel primi tempi della radiofonia questa voce serviva per distinguere coloro che, prima in piccolo numero, poi diventati infinite legioni, si occupavano, a scopo dilettante ed istruttivo, anche di ricezione sia telegrafica che telefonica. Vocabolo quasi di scherno, o per lo meno scherzoso, con cui si indicavano quelle persone tenaci e piene di buona volontà che, a cominciare da una decina di anni fa, erano capaci di restare ragomitolati vicino ad una misteriosa ed antiletica cassetta, con una cuffia che faceva dolere l'orecchio, in ascolto di un segnale flebile, di una breve comunicazione meteorologica, di qualche inutile conferenza, piccole esecuzioni musicali (ma solo il giovedì e la domenica... ricordiamo?) e, poi, telegrammi, telegrammi, sciarre atmosferiche e simili.

Ma a giusto orgoglio ed onore dei dilettanti di tutto il mondo bisogna ricordare che, se non ci fosse stata in essi questa passione, la radiofonia non avrebbe raggiunto il grado di diffusione e perfezione attuale. Ed anche fra i dilettanti, cioè diciamo meglio, fra i radiofilii, fra gli appassionati di radiocomunicazioni, vi sono stati dei martiri, ovvero delle persone che hanno sacrificato la loro vita. Non ricorderemo qui, i diversi radiotelegrafisti di bordo, i valorosi tecnici spesso immobilizzati per delle giornate intere nelle loro anguste cabine, per lanciare ininterrottamente il grido di soccorso e che, spesso, si sono inabissati insieme alla nave che avrebbero voluto far salvare. Si tratta di professionisti e, per quanto sentiamo il dovere di inchinarsi reverenti alla loro memoria, essendo fuori dell'argomento che stiamo trattando.

Ma non dobbiamo dimenticare, inoltre che, dalla categoria dei « dilettanti » sono uscite delle vere fiamme di tecnici e di specialisti che, coi loro tentativi ed i loro esperi-

menti, hanno contribuito allo sviluppo sempre e tuttora crescente delle radiocomunicazioni. Fra questi piace ricordare l'ing. Otto Nussbamer, morto all'età di 54 anni a Vienna, il 6 gennaio 1930. Egli era considerato, a giusta ragione, uno dei pionieri delle radiocomunicazioni e, nel periodo dei primi esperimenti, riuscì a comunicare fra due locali della stessa casa con un apparecchio a galena e si ritiene che egli sia stato il primo ad usare il rivelatore a cristallo.

Ma la vera prima vittima della radio, forse si ricorderà, fu un povero maestro polacco il quale, nella Polonia settentrionale, volle far ascoltare un moderno apparecchio ricevente ad degli ignoranti contadini (luglio '27). Costoro convinti che lo strumento fosse opera del diavolo, uccisero, in un parossismo di rab-

Dato un soffermissimo tappeto (isolante) situato sotto i suoi piedi ed il contatto di una mano con la terra (si stabilì una intensa scarica elettrica attraverso il suo corpo (attraverso il cuore) e la morte del povero fu quasi istantanea.

Del caso dolorosissimo se ne occuparono un po' tutti, specialmente gli incompetenti ed i pavidoli, i quali quasi si convinsero della esistenza di chi sa quale pericolo nell'uso di un apparecchio radiofonico, in genere. Ma, poi, si riuscì a convincere i più che il luttuoso caso si era verificato solo per la imprudenza e la incompetenza del povero giovane.

Ma lasciamo i pionieri ed i martiri ed occupiamoci, anche e brevemente, dei meriti dei dilettanti. Meriti grandissimi essi hanno, ricordiamoci, oltre che per la maggiore diffusione e perfezionamento della radio, in

vero delle Nazioni civili e più progredite. L'Italia, culla dell'elettrotecnica e patria di Galvani, Volta, Pacinotti, Ferraris, Meucci, Marconi e tanti altri ancora non può e non deve rimanere in uno degli ultimi posti nei riguardi della diffusione della radio.

Le notizie statistiche che abbiamo raccolto più sopra riguardano soltanto l'Europa, ed in generale. Non è il caso di estendersi a parlare delle altre parti del mondo. Ci basti accennare che la Nuova Zelanda, un dominio Britannico di appena 1.485.909 abitanti ha ben 50.000 abbonati e vanta anche un bel primato: la prima licenza fu concessa in quel paese nel 1921.

E che dire di Berlino, col suo mezzo milione di abbonati, con 1467 interessanti articoli ed apparecchi radio (un negozio per ogni 385 abbonati)? Sono cifre spettacolose, queste, e che a noi Italiani debbono far pensare seriamente.

## DINA.

Unità di forza del sistema C.G.S. (vedi) che possiamo definire: la forza capace di imprimere una accelerazione di un centimetro per secondo all'unità di massa, cioè ad un grammo. Per la suddetta definizione diciamo che un grammo equivale a 981 *dine* (data la velocità di 981 cm. impressa dalla forza di gravità alla massa di un grammo in un secondo) e, quindi, un chilogramma è uguale a 981 mila *dine*.

## DINAMICO.

Abbreviazione del termine « elettrodinamico » con cui si indica un moderno tipo di altoparlante. La caratteristica di questo apparecchio è che esso è formato da una elettrolamita eccitata a corrente continua, in modo e maniera diversa, secondo i tipi, ma sempre a bassa tensione. Nelle espansioni polari di questa elettrolamita è situata la bobina mobile o bobina microfonica, entro cui passa la corrente modulata o microfonica ricevente dall'ultima valvola amplificatrice dell'apparecchio ricevente. A questa bobina è connessa rigidamente la membrana oscillante che, vibrando, dà la riproduzione del suono che si vuol ricevere.

Anche gli altoparlanti dinamici, od elettrodinamici, sono del tipo a cono e su quelli elettromagnetici (vedi) hanno una indiscussa superiorità, oltre che per la potenza della riproduzione, anche per la loro vigoria, forte e spesso anche troppo quando viene sforzato. Oltre a ciò bisogna aggiungere che essi presentano anche l'altro importantissimo vantaggio di non andar soggetti a deterioramento od a smagnetizzazione di sorta.

Si intende che non è sempre possibile alimentare un elettrodinamico con un qualsiasi apparecchio ricevente. Salvo per la necessità della spinta, o, meglio, se l'apparecchio ricevente non lo consente può essere fatta a parte da un'altra sorgente di energia elettrica di caratteristiche adatte al tipo di altoparlante, cioè diciamo per la necessaria « minima » potenza. Watt che un elettrodinamico richiede necessariamente, altrimenti il suo rendimento sarà di molto inferiore ad un qualsiasi tipo di altoparlante elettromagnetico.

(Continua). Ing. U. TUCCI.

NAZIONE	NUMERO DELLE LICENZE	DATA	POPOLAZIONE	PERCENTUALE IN RAPPORTO ALLA POPOLAZIONE
Austria	420.000	1-5-1930	6.533.481	6,5
Belgio	100.000	1-6-1930	7.995.858	1,3
Cecoslovacchia	346.545	1-10-1930	13.612.006	2,5
Danimarca	400.000	1-1-1930	3.434.555	12
Estonia	15.350	1-1-1930	1.116.535	1,4
Finlandia	73.836	1-7-1930	3.364.807	2,2
Francia	600.000	21-9-1930	40.743.851	1,5
Germania	3.600.000	1-11-1930	62.592.575	5,6
Inghilterra	3.210.000	31-8-1930	45.344.000	7,8
Italia	137.150	30-11-1930	41.744.000	0,33
Lituania	25.733	1-1-1930	2.971.992	0,95
Jugoslavia	300.000	1-6-1930	11.955.000	0,25
Lettonia	29.440	1-3-1930	1.895.016	1,6
Lituania	10.706	1-1-1930	2.412.142	0,45
Norvegia	71.188	1-1-1930	2.810.532	2,5
Olanda	425.000	1-6-1930	7.730.577	5,5
Polonia	202.853	1-1-1930	30.408.247	0,66
Romania	26.000	1-7-1929	17.500.000	0,15
Russia	1.000.000	1-6-1930	146.985.000	0,68
Svezia	427.564	1-1-1930	6.105.190	7
Svizzera	85.931	1-1-1930	4.108.500	2,1
Turchia	55.000	1-1-1930	13.660.225	0,4
Ungheria	300.000	31-1-1931	7.980.143	3,8

bia, il povero maestro e distrusse l'apparecchio affermando, a loro discolpa, che il luogo dove era installato l'apparecchio era danneggiato da intensissime piogge. Ed inoltre, a Chamberly, il 12 gennaio 1931, in seguito alla caduta di un filo elettrico ad alta tensione su di una antenna, il proprietario dell'apparecchio che, in quel momento stava ricevendo ed ascoltando la radio, che tentavano di venire in soccorso del disgraziato riportarono delle fortissime ustioni.

Ma, restando in Italia, non possiamo fare a meno di accennare ad un povero giovane che, alla sua passione per la radio, accoppiava, purtroppo, una incompetenza assoluta dei fenomeni e delle leggi della elettricità. Chi non ricorda? Olindo Delfino, il 30 novembre 1929, nel mettere in funzione un modestissimo apparecchio a galena, si accorse di un ordinario impianto di illuminazione come collettore d'onde. Ma per una deplorevolissima ignoranza ed imprudenza non pensò di utilizzare il così comune e sempre lampo-luce, cioè il piccolo condensatore che è indispensabile inserire quando si vuole utilizzare l'impianto luce come collettore d'onde. Cosicché, nel mentre che era in contatto elettrico con una ottima terra (il radiatore ad acqua calda) tentò di innescare uno spinotto, senza protezione di isolante, ad una presa di corrente. Naturalmente successe ciò che, fatalmente, doveva accadere,

generare, anche e principalmente per la diffusione delle onde corte. E' noto, infatti, che fino a pochi anni fa i tecnici, ritenendole poco utilizzabili, le avevano lasciate agli esperimenti di trasmissione dei dilettanti. E furono questi che fecero presto intravedere quanto potessero esservi avessero grazie alla possibilità di eseguire chiare e forti trasmissioni con pochi Watt di potenza ed a migliaia di chilometri di distanza. E qui è il maggior merito che può e deve ascrivere a favore dei dilettanti.

Circa il numero di dilettanti esistenti nei principali paesi d'Europa abbiamo compilato appositamente la seguente riassuntiva che riportiamo, sotto questa stessa voce. Essa contiene i dati più recenti che ci è stato possibile raccogliere ed, a scorrerla, è piena di utilissimi ammaestramenti. Non vi è chi non veda la sua importanza ed che esista fra le principali Nazioni più civili e l'Italia, e ciò malgrado l'intensa campagna tuttora in pieno svolgimento.

Il numero di cittadini che, in Italia, risultano ufficialmente possessori di apparecchi riceventi è per cui pagano la obbligatoria licenza-abbonamento è così esiguo, specialmente in rapporto alla popolazione totale, che non regge al paragone di nessuna altra grande Nazione. Tale stato di inferiorità finirà una buona volta, senza dubbio, e già vediamo che ci avviciniamo, con un passo sempre più svelto, verso quel posto che l'Italia deve occupare nel no-



## SOCIETA' ITALIANA PER RADIO-AUDIZIONE CIRCOLARE

Piazza L. V. Bertarelli, 1 — MILANO — Telefoni 82 186 - 85-922

Negozio di Vendita: MILANO - Corso Italia, 6 Telefono 83 655

◆◆◆

### UFFICI:

ROMA - Via Ferdinando di Savoia, 2 - Tel. 25-622

GENOVA - Via XX Settembre, 42 - Tel. 53-844

NAPOLI - Via Giuseppe Verdi, 18 - Tel. 21-654

a TORINO rivolgersi: Fratelli Alessio - Via Bonafous, 7

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA PER L'ITALIA E COLONIE DELLA

## "PHILCO,, - PHILADELPHIA STORAGE BATTERY COMPANY

TUTTI I MODELLI "PHILCO,, 1931

### FIERA DI MILANO

Visitate gli Stands della "S.I.R.A.C., N. 3807 - 3808 - 3809 - 3810 - 3811 - 3812

# N

essun visitatore della Fiera

dovrebbe lasciare Milano senza aver presa visione del

## PIFCO - NEU-KO e PICK-UP

i tre superprodotti della stagione Radio 1931 fabbricati  
dalla Casa

## J. NEUBERGER di MONACO

ed in mostra presso l'esclusivo Concessionario

# M. ZAMBURLINI

== MILANO - Via Lazzaretto, N. 17 - MILANO ==

Si trattano esclusive  
per le  
zone ancora libere

# Il mostro di Pierino

Luciano Lodi invece di cercarlo sfogliando i libri di zoologia, l'ha catturato tra le onde della radio. Si tratta quindi di un animale molto... etero:

«E' della stessa famiglia di quegli animali, vari fenomeni viventi, che rischiano la multa di 500 lire e più, per risparmiare l'esigua somma di abbonamento annuale all'Eiar».

Se per dannata ipotesi qualche lettore appartiene a quella tal famiglia i cui membri fanno, ad onor del vero ed al



Luciano Cerri (Udine).

disonor della multa, facendosi sempre più rari, cerchi il n. 8 del «Radiocorriere» e riconfermi il mostro di Pierino.

Staccarsi da questa... famiglia sarà di sicuro il suo più vivo desiderio! La classificazione del mostro non da tutti i concorrenti è seguita in modo rigoristico scientifico e c'è anche chi se la cava... amabilmente.

Gingim, quella ventutreenne della quale debbo tacere l'età, dice che si tratta di un ballo mascherato nel giardino zoologico, al quale il guardiano voleva partecipare.

Ma l'ordine era severissimo. Non entrano che bestie. Farò come Arlecchino, pensò il brav'uomo, e fattosi prestare da tutte le sue amiche bestie qualche cosa, si camuffò precisamente come lo disegnò Pierino.

Come vedete «Gingim» è molto spiccia. E' come dire: lo possiedo tutti i capolavori della letteratura, perché ho il dizionario.

Complimento Maria Teresa Gaby, di Firenze, la quale in una briosa poesia, tira fin in ballo... Marinetti.

«Al che Marinetti  
lasciando gli spaghetti  
per capollista  
Pierin futurista  
inserti...».

Il poema finisce per concludere.

«O Baffo di gatto:  
sei proprio un bel matto!».

Trovo nella concorrente fiorentina le stesse privilegiate doti...

Bravissima è la lettera di «una birba a 99 valvole», però non approfondisce troppo, cavandosi in questo modo: «hecco lungo perché fica il naso dappertutto». In conclusione, il mostro di segnato da Pierino, sarei io. Tra le risposte più carose c'è quella di Giustino Garzo, di Borghetto (Ventimiglia), il quale nel mostro vede gli Stati Uniti europei; Cesare Rossi di Minerbio che spiritosamente mi dice:

«Lo strano animale veduto da Pierino doveva servire in epoca remota (certo al tempo dei nani e delle fate) alla Befana per trasportare il carico dei suoi doni ai bambini. Infatti, mirabilmente conservate, si vedono anche oggi penzolare dalla groppa scagiosa della bestiacola due calze porta-doni rimaste lì chissà perché, che vengono ad avvalorare tale ipotesi».

E non trovata, non è vero?

E nemmeno manca la satira politica. E' della assidua concorrente Nina Bellezza di Fabbrico (Reggio Emilia).

«La bestia complicata che Pierin ci presenta in questo arnese, certo è la Paleuropana escogitata dal ministro degli esteri francese».

La spiegazione vera, scientifica, precisa occorre cercarla nella risposta di Topolina bionda la quale, in questi concorsi zoologici fa testo. Ecco la sua classificazione:

1. Testa di Cigno (Cygnus Olor) ordine nuotatori, classe uccelli; 2. Corna di Camoscio (Antelope rupicapra) ordine artiodattili ruminanti; 3. Dorso di Testuggine greca (Testudo Graeca) ordine Testuggini, classe rettili; 4. Le ali o pinne del Pinguino della Patagonia (Aptenodytes patagonica) ordine nuotatori, classe uccelli; 5. Corpo del Pangolino (Manis Temminckii) ordine identati, classe mammiferi; 6. Zampe anteriori dell'Orso (Ursus) ordine carnivori, classe mammiferi; 7. Zampe posteriori di Rana temporaria (Rana temporaria) ordine anfibi anuri, classe anfibi; 8. Coda di Camaleonte (Camaleone vulgaris) ordine lucertole, classe rettili.

Come avete letto, più precisi di così si muore.

Dalle risposte ricevute, m'accorgo che le maggiori difficoltà vennero dall'età e dalla coda. Le ali del pinguino sono per molti diventate le «pinne della foca». Uno dice addirittura «all della foca», un altro più spicco le chiama «parafanghi». Non pochi vollero che



La piccola Maria Teresa Miceli di Ate-  
ria, in ascolto della voce della cara Pa-  
tria lontana, che ancora non conosce!

la testa fosse quella dell'oca, dell'anitra del cormorano e perfino dell'avvoltoio. Il bello ci fu uno che lo disse del formichiere (!). Non ho spazio per ripetere tutte le trovate che accompagnano le risposte.

Ecco i solutori esatti e quindi premiati:

Topolina bionda, di Finalpia; Gaddo Gorgone, di Alba; Anna Sghedoni, Sallata S. Giuliano (Modena); Piccola Pioniera (di dove?); Pia Romei, di Padova; Ida Piazzoli, di Locarno (Svizzera); Aretta di colto, di Torino; Eugenio Pinetti, di Napoli; Flavia Finotti, di Rovereto; Magiopa, di Milano; Elena Giacchino, di Torino; Gatto di piume, di Fossano (Cuneo); Giorgio Basso, di Torino; Antonio e Maria Certona, di Roma; Cattina Grigia, Cattol Bolognese.

Come vedete, il mostro di Pierino ha servito a far mostra di cognizioni scientifiche, di quelle poetiche e di quelle birbe...

Invito a concentrare queste e le altre cognizioni sul nuovo Concorso.

## Concorso a premi

### Qual è l'angolo del mondo da voi preferito?

Risposte brevi e succose.

Avete 15 giorni di tempo per girare il mondo, cercare l'angolo del globo preferito (e se non lo dico già io, ci sarebbe qualche centinaio di concorrenti che mi direbbe: «Come trovare l'angolo in una sfera?»), ed addirittura, aggiungendo il perché è da voi preferito.

Fate le vostre conferenze a Baffo di gatto, Radiocorriere, via Arsenale 21, Torino. Cercate di essere originali, brevi, briosi.

## Onde corte

Ruzzolatrice - Le tue lettere così sature di profumo alpino e che pare rispecchino gli austeri paesaggi delle vette, sono molto care. Mi chiedi se sono alpina. Entrascia, amica mia. Ma, purtroppo, so giungere solo fino dove vige l'obbligo di «tenere la sinistra». Più in su ci giungo sulle caroline illustrate o sulle fotografie, belle come le tue.

Maria Teresa - Presentata da Rita come una accoglienza gaia. Cerami pure nei tuoi giorni «neri, neri». Credo che in essi ci sarà pur sempre tanta luce da illuminare la mia risposta. — Federico - T'immagino «solo solito nel tuo bianco cameretto» non a fare il cazzetto che voi, giovanotti, non sapete più farlo, ma forse intento a ricamare un camcio od a ritoccare il labbrino con il matito. Purché nel pupillo del tuo occhio ci sia l'allegria e poi... Volevo dirvi altro, ma penso che se un caro giovanotto e porti il sottano. Ti lascio con un tiratino agli orecchini... soprani.

Atalanta - Sei dai pigliarti con le molle delle grandi occasioni. Almeno tu non inclini alla malinconia ed i tuoi scritti a vortice se fanno venire il capogiro, recano tanta allegria. Ripeterei le tue prodezze scolastiche, però c'è pericolo che qualche professore le legga (purtroppo sono capaci anche di questo) ti ravvisi e allora sarebbero dolori! Ti dico francamente che se i professori la pensassero come me, ti prometterebbero senz'altro esame se non quello delle tue argute monellerie. Non



Zoe Olivero e la giapponese.

dimenticarmi, tesorotti E, se puoi, scrivimi lettere senza spirale. Pur essendo io non solo Baffo di gatto, ma anche Spirulina (vedi il 12° volume della lettera C del «Dizionario») ci tengo a conservare il mio equilibrio!

La Tizianina - Senti: Lascialo in pace quel povero Ingegnere... Qualcuno ancora più feroce di te mi ha invitato a pubblicare il suo indirizzo su questa pagina. Veramente se lo meriterebbe!

Marizza - Dunque, hai vinto la gara sulla Crociera Atlantica ed hai avuto modellino d'aeroplano chiuso in un cofanetto blu ed un bel diploma. Bravissima Marizza. Ti faccio i più vivi complimenti. Saluterò per te Zingarella e le ripeterò i tuoi auguri.

Passera Solitaria - Perché aspetti a scrivermi nell'ora fatale della merenda? La tua lettera rivela l'interior affanno per l'intera fama. Senti: non dire che quest'estate mi scriverai tutti i giorni. Non sapresti che cosa dirmi e mi piglieresti in uggia. — Silvestro Franco - La tua idea mi pra il tuo affetto e te ne ringrazio. — Ingegnere Tucoi - Ebbi a tuo tempo i vostri auguri fattimi a cuore aperto ed a pugni stretti. Ve li ricambio con la stessa enfasi. Già: avete fatto fiasco.

Fedetta - Vengo andio a scriverti, a parlarti di quello che penso di te. Per fortuna non me lo dici, cioè io non mi sento mai con la coscienza tranquilla a vostro riguardo. Non chiedere a me quando Trieste incomincerà a trasmettere. Non ne so nulla io! che na dico delle lettere dattilografate? Semplicemente orribili! Lettere d'affari, vanno bene scritte a macchina, ma quelle particolari perdono ogni attrattiva. A me par sempre di leggere una di quelle «Catene della fortuna» che in una settimana ti fanno milionario, sposo di Pola Negri, se sei maschio, o di Marco Polo (quello che tornò dai viaggi con un «Milione») se sei femmina e se disubbidisci, ti fanno un programma scelto di disgrazie tali, da non poterne esaurire lo «stock» nemmeno in cento anni.

Fernanda e Maria - Grazie ancora di tutte le care cose che mi dite. Che si fa di bello a Torino! Si sta cercando una piazza per mettere un monumento al sottoscritto e per trovare lo spazio disponibile, si è affidato l'incarico a Gigi Michelotti.

Vediam mamma - Grazie del gentile invito. Se un giorno riuscirò a trovare un abito femminile che mi si attagli, verrò. Ricevuta lettera: attendo fotografia della bimba, caroline illustrate, E grazie di cuore.





# POTENZA

La potenza del vostro apparecchio dipende dalle valvole di bassa frequenza che usate. Le

## VALVOLE

# ZENITH

per le loro caratteristiche e per l'impiego del filamento a nastro vi assicurano la massima potenza indistorta, un suono pastoso, una durata lunghissima, dando al vostro altoparlante tutta l'energia che gli occorre.

**Soc. An. ZENITH - MONZA**

Filiale a MILANO — CORSO BUENOS AYRES 3 — Tel. 21-155



A GENOVA

Tutti i tipi di Batterie

## SUPERPILE

SONO IN VENDITA PRESSO

**LA FONTE DELLE PILE**

Via XX Settembre 127 r. - Telefono 55-935



## Una gioia ed un conforto

Durante una riunione familiare il poter fare "quattro salti", rappresenta una gioia sana e gradita da tutti. La musica è vita, e se è fonte di letizia è anche un conforto per chi è obbligato per una ragione qualunque a non uscire di casa.

Ricordatevi di ALATI e visitatelo  
Troverete quanto desiderate

**FONOGRAFI - DISCHI - APPARECCHI RADIO**  
alle MIGLIORI condizioni

# ALATI

**ROMA - Via Tre Cannelle, 16**

**VORAX**  
S.A.  
MILANO  
Viale Piave 14

**"SAJA"**

**IL PIÙ  
SEMPLICE  
=  
SILENZIOSO**

Lire 350 nette

**INDUSTRIALI E COMMERCianti  
DI APPARECCHI RADIO ED ACCESSORI**

Per comunicazioni urgenti alla Vs. Clientela servitevi degli avvisi economici del **RADIOCORRIERE**



# LA PAROLA AI LETTORI



M. L. - Monza.

Possesso un apparecchio Fiat, quattro valvole con bobine intercambiabili e antenna esterna di m. 27 ma con tutto questo ricevo forte solamente Milano. Roma mi è impossibile riceverla prima delle ore 21 e molto debole. Con un apparecchio a quattro valvole dovrei ricevere molto di più, invece mi dà risultati negativi.

Desidererei sapere se posso rendere più selettivo l'apparecchio.

Volevo costruire una Neutrodina a 4 valvole come è pubblicato sul «Manuale di radiotecnica» dell'ing. Bandi a pag. 224, fig. 47, avrà esito soddisfacente? Quali valvole occorrono?

E' possibile adoperare lo stesso altoparlante che posseggo?

1. Un apparecchio a quattro valvole fa quello che può?

2. Per rendere più selettivo l'apparecchio adotti un filtro, come abbiamo più volte spiegato.

3. Che vantaggio crede di ottenere colla neutrodina sul suo quattro valvole?

4. Certamente ella può utilizzare lo stesso altoparlante, ma noi non crediamo ella abbia convenienza a costruire la neutrodina.

**ABBONATO N. A-1562 - Cremona.**

Sono possessore di un apparecchio otto valvole con fili, a corrente alternata, con antenna esterna di 20 metri circa.

Parecchie stazioni, specialmente le estere non riesco a selezionarle. Ho letto sulla rubrica «La parola ai lettori» il consiglio che lei dà di applicare un filtro.

Desidererei ancora conoscere, come mai adesso molte serie sento nell'apparecchio dei fruscii, mentre prima non si sentivano.

1. Con un filo volante ella deve poter ricevere con telaio. Usando un aereo occorre che sia un apparecchio costruito in modo eccezionale, per poter selezionare bene le stazioni, e ciò per la sua estrema sensibilità.

2. Piuttosto di adottare il filtro consiglieremmo usare un telaio anziché l'aereo. Volendo aumentare l'efficienza del telaio, basta collegare una estremità alla terra o all'impedenza del cavo.

3. Alla peggio usi un aereo interno piccolo.

4. I fruscii dipendono dalla stagione, e nulla può fare per eliminarli.

**ABBONATO N. 35.717 - Milano.**

Possesso un apparecchio S.O.R. come da qui unito disegno. Antenna interna di 10 metri, la terra attaccata al rubinetto dell'acqua potabile, diffusore elettromagnetico. Arcophon 3 (in alternata 160 Volts).

Detto apparecchio mi ha sempre dato i seguenti poco confortevoli risultati: Milano bene ed ai primordi Torino ottimamente. Roma sempre con grandi fading e con rumori; ora pure questo due stazioni sono accompagnate da forti rumori come da scoppi di bombette e da spari di fucileria; le altre poche stazioni estere le ho sempre ricevute accoppiate e con tali

fragori da superare l'audizione. Capita sovente che la locale non la posso eliminare, perché ciò dipendeva forse dalla cattiva confezione delle bobine? Potro io sostituirle trovandole già pronte? o tutto questo caos potrà dipendere da altre cause?

1. Dopo tutto ella non può pretendere l'impossibile da un semplice tre valvole per quanto buono possa essere.

2. Per eliminare la locale adotti un filtro, come abbiamo più volte spiegato su queste colonne. 3. Le evanescenze non dipendono dal suo ricevitore, ma dalla propagazione, come abbiamo più volte spiegato su questa rubrica.

4. Contro i rumori ed i disturbi esterni nulla si può fare.

**ABBONATO N. 0334 - Firenze.**

Avrei a questo proposito da chiedere:

1. Il rapporto del trasformatore bassa frequenza?

2. Le bobine sono a nido d'ape? 3. Come amplificatrice h. f. va bene la Zenith D 4? In caso contrario che marca e tipo di valvola potrei usare?

1. Non ha grande importanza, ma se può scegliere, ne prenda con rapporto 1/5 o 1/4.

2. Sì.

3. La Zenith D 4 non è di potenza, essendo una bigriglia. Purtroppo di bigriglie di potenza non ve ne sono. Per ricevere in altoparlante occorre aumentare la tensione e usare valvole di potenza, altrimenti la ricezione è debolissima.

**ABBONATO N. 115.481 - Novara.**

Possesso un Telefunken 40, altoparlante 5, antenna interna lunga 15 metri circa, staccata dalla parete di 10 cm., presa di terra allacciata al tubo dell'acqua del calorifero.

L'apparecchio funziona assai bene per le stazioni di Milano e Torino. Non risponde affatto per le stazioni di Bolzano e di Napoli e limitatamente di giorno per Roma e tutte le stazioni estere. Genova si sente molto debolmente di giorno, totalmente coperta di notte per la interferenza di Tolosa.

Per le ricezioni diurne, da Roma, Genova e stazioni straniere, occorre forse l'applicazione di qualche dispositivo speciale all'apparecchio?

Ella non può pretendere di ricevere Bolzano, Napoli e Genova, che sono stazioni regionali.

Per aumentare la selettività del suo ricevitore, provi un filtro, come già abbiamo spiegato su questa rubrica.

Le ricezioni diurne, che si basano sull'onda diretta, sono sempre assai poche. Del resto su questa stessa rubrica ne abbiamo scritto a lungo. Purtroppo nulla può fare.

**ABBONATO N. A-0597 - Sovramonte-Feltre (Belluno).**

Il mio apparecchio è installato in un edificio vicinissimo ad una centrale idroelettrica della potenza di circa 22.000 HP, pari a

15.000 Kw. Le audizioni sono disturbatissime, specialmente durante il giorno e solo verso le 22 i disturbi tendono a diminuire. Esiste un dispositivo per eliminare il suddetto disturbo? In caso affermativo, sarò grato a codesta Direzione se vorrà indicarmene lo schema.

Il mio apparecchio è una supereterodina a telaio per onde da 12 a 2000 metri, a 6 valvole riceventi.

Pur troppo ella non può far nulla sul suo ricevitore. La centrale elettrica potrebbe inserire filtri sui circuiti delle macchine per tentare di ridurre i disturbi.

**LICENZA N. 0433 - Catania.**

Possesso una Super otto valvole (schema Ravalco) alimentata da alimentatore Philips 3003 ed equipaggiata con le seguenti valvole: media frequenza Tungram R 406, Zenith L 408, L 408; detector Tungram G 409; bassa frequenza Zenith L 408; uscita Zenith 460; modulatrice Philips A 415; oscillatrice Tungram L 412. Altoparlante elettrodinamico Magnavox.

La mia Super rende bene le stazioni con onde da oltre 300 metri, mentre le stazioni da m. 250 a m. 300 si sentono molto debolmente; altro inconveniente è un fruscio molto accentuato. Uso un circuito di 40 x 2 centimetri di lato.

Vi prego quindi di gentilmente comunicarmi se la disposizione delle valvole è esatta.

Le valvole Zenith L 408 e Tungram G 409, Philips A 415 sono tutte elettriche e non adatte per la frequenza intermedia, per la quale sono adatte le Philips A 409 oppure A 425, oppure le Tungram G 408; oppure la R 406; oppure la Zenith L 412.

Come modulatrice adotti una Philips A 409 oppure Tungram G 408.

Con tali varianti nelle valvole otterrà un rendimento assai maggiore.

Il fruscio dipende in parte dalle valvole e in parte dalla frequenza intermedia non perfettamente accordata.

**DIEGO ALBENANTE - Napoli.**

Vorrei costruire l'apparecchio di cui unisco lo schema e sarei grato a codesta Spett. Direzione se per mezzo della rubrica La parola ai lettori volesse rispondere ad alcuni domande:

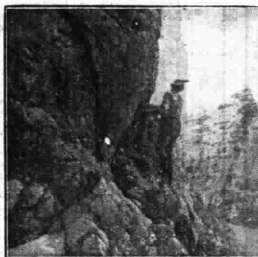
1) E' consigliabile questo schema? O bisogna apportarvi delle modifiche?

2) Qual'è il materiale da usare? 3) E' possibile con tale apparecchio lavorare in cuffia le principali stazioni italiane?

1) E' uno schema certo buono, e sia bene come è.

2) Condensatore variabile da mezzo millesimo di microfarad, bobine da 60 spire, condensatore fisso da 1/4 di millesimo di microfarad con resistenza in parallelo da un megohm.

3) Si dovrebbero ricevere di sera in cuffia le principali stazioni quando non trasmette la locale.



Le Dolomiti.

**ABBONATO N. - M. 19823.**

1. - Possesso un apparecchio a 3 valvole comandato da un solo condensatore variabile, un retto e un potenziometro alimentato con batteria anodica da 120 Volts. Vorrei sapere come si può sostituire la batteria con un altro sistema più pratico, per esempio con un trasformatore di corrente da 160 a 320 Volts, oppure indicarmi un sistema più economico.

2. - Nel mio apparecchio noto anche un difetto, e cioè, quando voglio sentire Roma non posso eliminare Milano. Quale modifica debbo apportare?

Occorre che ella acquisti o si costruisca un alimentatore di pila.

2. Occorre inserire tra aereo e ricevitore un filtro quale abbiamo più volte descritto su questa rubrica.

**ABBONATO A-52.588 - Mantova.**

L'unico schema di alimentatore da me montato con diversi pezzi acquistati mi ha funzionato ottimamente per parecchio tempo; da 15 giorni circa però il condensatore C. da 6 mf. dopo che l'apparecchio funziona da un quarto d'ora, si scalda e più la temperatura si innalza, più la ricezione si indebolisce, fino all'esaurimento. Aspettando che il condensatore si raffreddi si ripete la medesima storia. Avverto che la stessa cosa mi accade appena montato e vi rimedio adoperando una pila sola. Desidererei sapere il perché di questa irregolarità di funzionamento.

E' evidente che il condensatore in questione è guasto e non sopporta la tensione. Occorre senz'altro sostituirlo.

Poiché accade da principio, si vede che ella non ha scelto un condensatore capace di sostenere la tensione massima del trasformatore. Ella deve calcolare la tensione normale efficace agli estremi del

condensatore in  $\frac{500}{2} \times \sqrt{2} = 350$  V.

e moltiplichi almeno per un fattore di sicurezza di 3 e troverà che il condensatore deve essere costruito per 1000 Volts.

**Direttore responsabile: GIGI MICHELOTTI**

Tipografia Società Editrice Torinese

Via dei Quartieri, 1

## ULTIMA NOVITÀ "ESWE 31,,



Apparecchio a  
**4**  
valvole (due schermate, 1 raddr.) per  
le stazioni europee.



**L. 1250** Tasse  
comprese  
(p. r. il periodo della Fiera di Milano)

Alimentazione perfetta in corrente alternata - Tutti i voltaggi (110 - 130 - 160 - 220 - 240) - Alta frequenza schermata - Valvola terminale schermata - Campo di ricezione 200-600 e 700-2000 m - Funziona con la sola terra - Regolatore di selettività - Attacco per amplificazione grammofonica - Bassa frequenza perfetto rendimento otto ottave - Altoparlante speciale uso dinamico - Mobiletto elegante in noce del Caucaso - Prezzo modico

**SACHSENWERK S. A.**

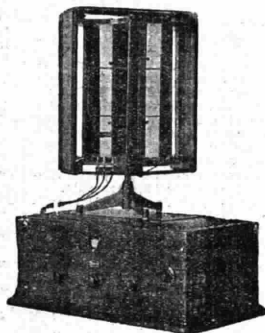
DEPOSITO GENERALE PER L'ITALIA  
MILANO - Via Podgora, 4 - MILANO

Cercansi attivi agenti esclusivisti per le zone libere  
FIERA DI MILANO - STAND 3801 - PADIGLIONE DELLA RADIO

## IL RADIONE WS6

A MONOCOMANDO

Alimentato in alternata.  
Riceve le onde cortissime, medie e lunghe con piccolo telaio, senza antenna e senza terra. Supereterodina schermata con valvola schermata. 7 valvole, delle quali una raddrizzatrice e 6 ricevitori. Assoluta selettività ed esclusione della stazione locale su due gradi. Riproduttore grammofonico. Prospetti gratis a richiesta.



Fabbrica Articoli Radiotecnici Ing. Nikolaus Eltz, Vienna

DEPOSITARIO:

Uff. Tecnico Ind. Ing. LODOVICO FISCHER

TRIESTE - Viale Regina Elena, 1

MILANO - Via Mazzini, 7

# HOWARD

MODEL SG-C

## IL RADIOFONOGRAFO INSUPERABILE



PERFECTA RADIO

NAPOLI

VIA T. CARAVITA, 24



# AMERICAN RADIO Co.

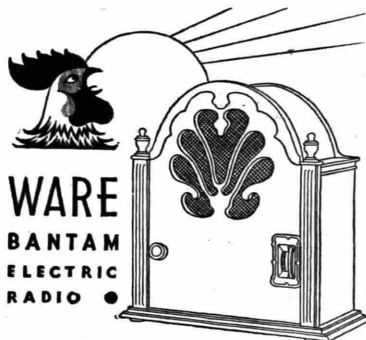
SOCIETÀ ANONIMA ITALIANA

VIA MONTE NAPOLEONE, 8 - MILANO - TELEFONO 72-367



Questo è il famoso, **HELICONIAN** della **STEWART-WARNER Corp.** Sta col capitale di 80 milioni di dollari Chicago - Questo magnifico radiofonografo, che ripete i dischi automaticamente, è tra i più perfetti del mercato mondiale ed unico nel suo genere in Italia .....

*Grande novità:* **SUPERETERODINA**  
**ELETTRICA PORTATILE A 7 VALVOLE**



*Asks little in the way of space  
Concedes nothing in the way of performance*

..... e questo è il **GALLO** della **CHECCA!** della **WARE ELECTRIC Co.** il più perfetto, degli impianti radio portatili. Tutto elettrico, dà tutte le stazioni europee, come anche le audizioni fonografiche, con voce pura ed argentina come quella di Chant-clair.

*Per listini ed informazioni, rivolgersi direttamente all'AMERICAN RADIO Co. oppure ad uno dei seguenti concessionari:*

BIELLA — <i>Zangrande</i> - Via Umberto, 59	Telefono	24-93
BOLOGNA — <i>Armaroli</i> - Via Farini, 3	"	32-80
BOLZANO — <i>Radio Cester</i> - Via Bottai, 32	"	2-45
BORGHESEIA — <i>Corti Cesare</i>	"	30
FIRENZE — <i>Nannucci</i> - Via F. Zannetti, 4	"	25-932
FOGGIA — <i>De Focattis</i> - Viale XIV Maggio		
GENOVA — <i>Carrino</i> - Piazza Ponticello, 23-n	"	51-945

MESSINA — <i>Hopkins</i> - Isolato 443, C. 18	Telefono	1-50
MODENA — <i>Pedretti</i> - Via S. Michele, 6		
NAPOLI — <i>Piccoli</i> - Via Marina Nuova, 11	"	22-732
ROMA — <i>Bonelli</i> - Largo Goldoni, 14	"	62-967
ROMA — <i>S.I.R.I.E.C.</i> - Via Nazionale, 251	"	40-496
SUZZARA — <i>Carra &amp; Cozzi</i> - Piazza Gonzaga, 7		
TORINO — <i>Benigni</i> - Via Santa Teresa, 2	"	49-137

**ESPOSIZIONE ALLA FIERA DI MILANO - Gruppo 17 (Palazzo della Radio) POSTEGGIO N. 3869**



Concessionaria esclusiva

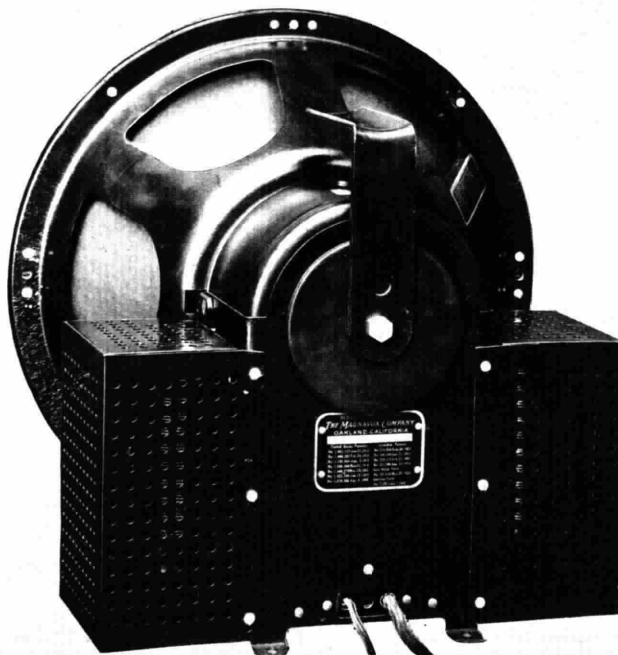
Società Anonima

**INDUSTRIALE COMMERCIALE LOMBARDA  
ALCIS**

Via S. Andrea, 18 - telegr. Alcis - MILANO - Tel. 72-441 72-442 72-443

ALTOPARLANTE

ELETTRODINAMICO



**M A S T O D O N**

**THE MAGNAYOX COMPANY**